REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972
CITY HALL

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹六四五九號
每份零售港幣弍毫
今日出紙九大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二二一六三七 旺角分處K八四〇七四九
總社地址：香港荷李活道一〇一號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下 旺角辦事處：上海街四九七號
台灣經銷處：台北中山北路三段卅四號三樓 電話……三四一六四一號

南越外長宣佈 和平解決越戰 美越仍有歧見

越共宣佈聖誕元旦停火一天 巴黎和談河內越共代表退席

（路透社南越西貢廿一日電）南越外長陳文林今日稱，南越與美國對和平解決越戰之條件，仍有若干歧見。陳氏在外交部舉行記者招待會謂，但吾人感覺得吾人站在一起。又謂，南越並不謀求在戰爭中獲勝，只保謀求使每個人均感愉快之公平解決辦法。

（法新社法國巴黎廿一日電）此地今天宣佈說：南越臨時革命政府將在聖誕和元旦各停火一天。這是出席巴黎和談的越共代表團一位成員宣佈出來的。

（法新社法國巴黎廿一日電）北越和談首席代表及越共和談代表今日發表彼等準備好之聲明後，即退出和談會場，抗議越南之嚴重局勢，特別係美機恢復轟炸北越。北越首席代表阮明維於退席後謂，彼與越共首席代表定白詩曾向對方建議謂，下次和談，應在下週四舉行，彼等不會容候回覆。河內和越共代表團退席，抗議美國對北越採取行動，此係和談歷史上之第二次。越共代表定白詩告記者謂，鑑于越局之嚴重，吾人謹請所有善良之人民，同聲要求尼克遜政府停止轟炸，立即簽署結束越戰之和約，恢復越南和平。

（路透社法國巴黎廿一日電）越戰各方代表今天在巴黎舉行他們第一百七十一次馬拉松式半公開和談會議，但技術專家會議則已被河內析哉以示抗議美國恢復轟炸北越。

尼克遜通牒河內西貢 必須簽約停火 否則嚴厲對付

一面轟炸北越一面停止軍援南越

（路透社美國華盛頓廿一日電）據此間今日報導謂，美總統尼克遜可能準備對西貢增加經濟壓力，以及對河內增加軍事壓力，以迫使西貢與河內邁向和平解決越戰。但佛羅里達白宮之新聞發言人對來自西貢之消息並無加以批評。西貢消息謂，尼克遜曾請求南、北越對解決越戰作出讓步。

（美聯社南越西貢二十一日電）尼克遜總統對南北越雙方，均致最後通牒，促簽署和約。對河內以繼續轟炸威脅。對南越，則削除經濟及軍事援助威脅。以上是星期四南越高級官員所透露的。此等最高層官員宣佈：「尼克遜總統之專使海格將軍，攜有尼克遜總統的私人信函，致阮文紹總統。海格將於星期三旅行此間之際。」此等官員稱：「海格將阮總統之覆函，携返華府。」「據此等官員稱：「尼克遜告阮文紹勿再作任何分別和談之建議。例如：十二月十二日之要求在聖誕期內開始停火，和釋放美俘，與越南停講，以及南北越相對談判那一類的建議」。據悉：「尼克遜總統曾告訴阮文紹謂，此種建議，不合時宜，及無補於美國求和平之努力」。此等官員謂：「尼克遜不贊同此等建議，而北越亦公開拒絕」。官員說：「在他的信中，尼克遜對阮氏稱，他計劃迫使河內簽署一項公平的和平協議，並預言此一協議在最近之將來會得到結果」。據官員稱：「尼克遜對阮氏稱，假如他拒絕接受尼克遜計劃，則美國將終止經濟及軍事援助南越」。官員又說：「然後，阮氏召集南越國家安全委員會討論該信件，作出回覆。阮氏私函的內容沒有透露」。海格亦向阮氏簡述尼克遜計劃。據南越官員透露：「在基辛格與黎德壽於十二月十三日，巴黎談判未達成協議之後，尼克遜給予北越七十二小時以簽署一項協議，否則恢復轟炸及佈雷在北緯廿度以北，尼克遜等候了逾七十二小時，但未接到河內答覆。恢復空襲的翌日，即十二月十七日又再度在北越港口投下水雷。

尼克遜檢查身體 十二月廿日，美總統尼克遜到海軍醫院檢查身體，據總統私人醫師謂：尼克遜身體甚爲健康。圖爲尼克遜總統出院時滿面笑容，舉手向民衆招手寄彩。右爲該院院長海軍少將波倫格。（合衆國際社無線電傳真）

數百架美巨型機 連續四日炸北越 摧毀河內工業區

（美聯社南越西貢廿一日電）美軍司令部週四稱：數百架美機連續第四天大舉轟炸北越河內與海防的工業區，惜又多三架巨型B五二轟炸機折翼，十二機員失踪。其它六名機員獲救出。

（合衆國際社西貢二十二日電）河內電台報導：河內的古巴大使館於今晨十一時十五分爲美機轟炸。該項廣播引述古巴代辦之話謂：此次轟炸嚴重損毀館內官邸所有物品。當轟炸時，使館職員在進午餐，而他們都躲入防空洞內。

（美聯社南越西貢二十一日電）星期四美國「B五二」巨型轟炸機，與戰術性戰鬥轟炸機，以及戰艦，再接再勵的繼續他們空前猛烈轟炸北越。據悉：「北越與美國均受重大損失。」美軍指揮部報告稱：「星期四發轟炸之前有更多的「B五二」機轟炸北越二十度以北的河內海防工業區。在華府方面、國防部稱：「美國轟炸機之轟炸，令到北越約十二種的目標，受極嚴重的損害。」

恭祝
聖誕並賀
新禧
香港各方友好均鑒
麥道軻
麥梅潔蓮 鞠躬
十二月廿二日發自英倫

新光帳簿 標準精美 五百餘種
一年一度 優待顧客
大廉價 大贈品 先購先得 贈完爲止
香港灣仔莊士敦道十號 新光教育用品廠
星期日照常營業

補品之王捨我其誰！
欲求健康 請即購服
世界馳名德國金牌
蜜泌精 APIDERM
長生妙藥 益壽仙丹
秋冬滋補奇珍 勝過參茸好過燉鷄 功效神速一試便知
提防影射 請認金牌商標每支印有中文「蜜泌精」爲記
每盒仍附送旅行袋或「固我齒」牙膏

歐美口腔專家齒科專家特別介紹法國
「固我齒」牙膏
CHLOROTIR MEDICAL TOOTH PASTE WITH CHLOROPHYLLIN AND TYROTHRICIN
內含葉綠素及最新發明之泰羅非里仙普通牙膏無與倫比本港牙醫早已採用
特點：殺菌力特強，防蛀與止炎並消除口臭及一切牙患
請注意：牙齒開始酸軟無力，就是牙患的病徵，請即採用「固我齒」牙膏，每日早晚刷牙兩次，可免牙齦發炎，抗生素清除口臭及口氣，保護牙齒，恢復健康，並保持口腔衛生，經常使用，有保持牙齒健康之作用。

先生女仕們恩物！
最新運到——英國出品
「樂首烏」髮膏
白髮救星
促進細胞機能 助長頭髮新生 免除頭皮頭垢 回復天然色澤
一瓶見效
（原有「樂首烏」髮水仍舊發售）
總代理 達利洋行 各大公司藥行均售

囍

長男爾德 幼女慧儀 已於公曆一九七二年十二月十九日（星期二）在九龍聖德肋撒堂舉行結婚典禮隨即旅行蜜月謹此敬告各親友

何根源 何蘇惠彬
張宋雪菴 敬啓

囍

謹訂於公曆一九七二年十二月廿二日（星期五）爲長男如江 長女玉燕 在美國紐約市婚姻註冊署舉行婚禮謹此敬告各位親友

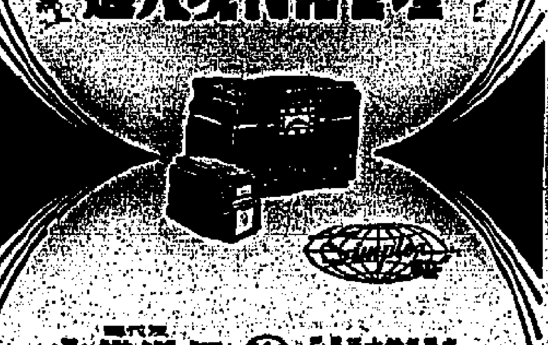
余關月桂
廖錦才 同謹啓

天使時裝公司
尖沙咀加連威老道14號地下
電話3—679821
聖誕大減價
新到1973年歐美服裝
一律八折

聖誕禮物及食品
聖誕朱古力，洋酒，火腿，糖果，肉食，歡迎選購，保證滿意。
亞洲辦館及超級市場
電話：5-700213
中環…14-16號 電話：5-228430
尖沙咀…電話：3-680460
九龍…電話：3-380251
…德輔道中173號… 電話：5-436242
北角… 電話：5-622636
山頂… 電話：5-97411

燒熟火雞
甘香可口 惠顧多少 任隨尊便

用SIMPLEX牌計時記錄機使閣下之大機構
邁入現代化管理
總代理 文僑洋行
香港中區雪廠街… 電話：5-225161



新風閣
皇后大道中35號后座 電話：220725
——中國木版水印畫——

方增先等	毛竹豐收（橫披）	HK$350.	吳昌碩	菊花	HK$110.
錢松嵒	南湖曉霽	90.	黃賓虹	江村帆影	38.
傅抱石	芙蓉國裏盡朝暉	90.	吳作人	駱駝	50.
徐悲鴻	灕江春雨（原大）	300.	任伯年	梅竹雙清	70.
徐悲鴻	羣馬（原大）	300.	任伯年	荷塘清暑	70.
齊白石	牡丹	40.	唐寅	玉玦仕女	260.

新蒲崗廠房招租
每層八千餘呎祗餘兩層出租交通方便水電冷氣設備齊全傭工容易裝有一百匹鍋爐合各行業用有意請電1221-5141-8 林洽經紀兜問

某大尼龍及人造纖維針織品出口公司擬招請有或無配額港廠承製連身短腳褲，尼龍套裝及毛綫衫（包括裁，製及修）輸美，有意者請將廠名及電話號碼，函寄華僑日報箱747號

中區商業樓宇（交吉）招標出售
地點：榮華大廈甲座（即德忌笠街二十七至三十九號及榮華里十三至十七號）六個舖位及榮華大廈乙座（即榮華里八至十六號）兩個舖位及鄰近乙座之一幅空地該地面積約一千二百方尺
年期：九百九十九年由一八四三年六月二十六日起
面積：詳載附在招標章程之圖則內
截標日期：一九七二年十二月二十二日正午十二時
其他詳細情形可向香港怡和大廈八樓羅文錦律師樓詢問及索取投標表格

建德工業大廈
香港仔黃竹坑道AIL347
（即維他奶公司對面）
港島最佳工業樓宇
已有入伙紙 租買即用
仍有九五折優待
只付四成入伙後可分六年供付
洽購處：天德有限公司
德輔道中二十四號十八樓 電話：5-236047
或地盤辦事處 電話：5-528000

旺舖租售
經已入伙．即租買即用
地點：土瓜灣浙江街、銀漢街、新街。
面積：由伍百餘呎至壹萬伍千呎，樓高拾二呎。
用途：適合商店、士多、汽車陳列室，或空運貨物站及各種貨倉等。
優點：三面向街，鄰近海傍碼頭及海底隧道口，交通特別方便。
洽購處：天德有限公司 電話：5-236047
或地盤辦事處電話：3—657420

旺角地王雙舖位交吉租售
西洋菜街五十二號至五十四號地下閣樓二樓面積約共六千尺適合銀行酒家百貨內外有裝修可分期付款接洽處本地下或電K八一二三三二號八四六三五〇號洽。

軍泰（香港）旅運中心
曼谷四天週末渡假 H.K.$770 由1月19日起每逢星期五出發
曼谷——清邁七天豪華團 H.K.$1,168 1月19日出發
寶島九天節春遊 H.K.$1,389 2月7日出發
星馬泰十天遊覽 H.K.$2,222 1月19日出發
即日開始辦理各團報名手續
報名諮詢處：香港九龍彌敦道380號愛爾蘭酒店三樓（即普慶戲院樓上）
電話：K—880124 K—880125

英下令各大銀行 增加一倍資金存放英倫銀行
收緊頭寸對付英鎊通貨膨脹

（合衆國際社倫敦廿一日電）政府今日下令英國各大銀行凍結四億四千萬鎊（合十億三千萬美元）以强迫存款之形式存放於英倫銀行，來對抗通貨膨脹。在十一月九日頒佈一次相類似的法令之後所謂「特別存款」，隨後從經濟中抽提取二億二千萬鎊（合五億一千七百萬美元）。英倫銀行稱：要求添加存款，係對未來過渡新評定之結果。

（法新社英國倫敦廿一日電）英國政府今天加强控制通貨膨脹，命令各家銀行一定要把它們存放在英倫中央銀行的資金增加一倍。

（美聯社倫敦廿一日電）英工業總會，星期三促政府勿將目前所實施的九十天工資、物價凍結期延長。英政府實施這種凍結，目的在對抗通貨膨脹，目前英國通貨膨脹率，已達百分之十。

愛爾蘭警察破獲 英國間諜組織 二人提出公訴

（合衆國際社南愛都柏林廿一日電）愛爾蘭共和國總理林治今日召開內閣會議，商討所傳愛爾蘭警察特別分部便衣破獲一個在愛爾蘭警察部隊內活動之英國間諜組織之消息，英格蘭人威南及愛爾蘭警察文員克遇尼安在刑事法庭被控違反官方秘密行動，兩人保釋出外候審，警方拒絕證實另一項報導，該消息說，另有兩人，一爲英國M十五特務，另一人係愛爾蘭警官亦遭警察特別分部便衣拘捕，該間諜組織向愛爾蘭共和國之英國特務供給情報。

（合衆社貝爾法斯特廿一日電）兩名戴面具的人，週三晚在倫敦德里一間羅馬天主教徒經營的酒吧內，開機槍射殺五人，在白天時另外有三人被槍手暗殺。警方說在這酒吧的射擊事件中，四人登時被殺死，第五人稍後在醫院斃命，另有四人受傷。使到北愛宗派鬥爭三年餘以來死亡者增至六七五人。而今在這省份因宗派之爭，死於暗殺的已達一二九人。

（合衆社倫敦廿日電）英外交部發言人說，蘇聯今日拒絕協助英國追查現時被北愛共和軍使用的蘇聯製造的火箭之來源。該發言人說，蘇聯駐倫敦代辦波列托夫，對英國的外交次官阿梯用說，英國的要求與「一般既英——蘇關係之普通目標，完全是不相符合的」。該發言人說顯然他們「拒絕」協助追查，但外交部充滿希望，獲得蘇聯將進行秘密查究的。英國的要求蘇聯協助追查，是因爲在十一月底曾被數枚火箭擊，射死一名警察及兩名英軍，有兩枚被軍隊獲得的火箭，與在越南由越北所用的相同，並證明是蘇聯製造的。

英國到處流行 搖擺樂時代曲 歌星巴里仍有號召力量

（路透社英國倫敦二十一日電）搖擺樂王卓克巴里仍經過四周來表演，現仍在英國流行樂曲表上高居首位令人感到驚奇。此老牌美國歌星，所唱具魅力之一首歌「我的丁眼玲」，以乎獲得全國矚目。本來每年此時刻，英國流行歌曲是以聖誕歌曲爲主，特別是針對聖誕市場，但現今此類唱片無缺，亦證明無一變成爲暢銷。

（美聯社英國倫敦廿一日電）英女皇伊利沙伯昨日以（C・R・V・O）勳銜賜予已故溫莎公爵之私人秘書約翰沃達，現年六十七歲，係英國公民，曾任溫莎公爵私人秘書十四年。彼爲溫莎公爵夫人之私人秘書。

美國大衆汽車公司發明 使用新型有效儀器 防駕駛人醉酒駕車

（合衆國際社美國底特律廿一日電）大衆汽車公司今稱釋一個防止醉酒人開車的新十秒鐘試驗。大衆汽車公司電子控制系統部門之安南特在距倫市郊大衆汽車公司技術中心解釋該系統。該試驗系統是利用汽車的預熱系統及需要司機通過一個十分鐘試驗，他需要控制儀表上的針。當司機坐在駕駛盤，開動汽車，儀器表上的燈便亮著，並顯示該針前後擺動。如司機不能令表中的針到達若干界限內，汽車則不能開動，安南特說，該針控制動作相等於駕駛汽車行駛路上。若司機清醒，一般使能指出汽車可開動，如該針在指定區外擺動，司機肯定酒醉不適宜駕車。

防止公害 英國碩士不愁就業

（時事社倫敦二十一日電）在環境保護問題上，領先世界各國的英國，二十日誕生了第一批「公害防止學」碩士。首次發出這種學位的是里斯大學，而獲得這個學位的是包括女性在內的八名「防止公害」碩士。里斯大學在去年首次開設防止公害學系，以大學畢業生爲對象，進行研究防止公害的各種方法以及公害的原因或調查，許多公害程度等專門學術。八名畢業生均獲地方公共團體或大企業所競相爭聘，大有粥少僧多之勢。「公害防止學」碩士大受企業所歡迎的理由是由於畢業生們在學校研究的題目與當前發生的公害具有密切關係，因此各大企業紛紛爭聘馬上可以派上用場的碩士。

社論

健全股市與保障經紀投資者利益

最近本港四間證券交易所均收到稅務局專函，涉及有關會員稅務問題。這是香港政府整頓稅收及建立現代化稅制主要一環。其性質一如對其他行業或納稅之市民，原是無可厚非的。即爲日報一向主張建立香港現代化稅制，一向鼓勵市民養成遵守稅例與納稅之良好習慣，俾得政府充裕財政收入，以發展建設，改善市民生活。但在處理股票經紀與股票投資者之稅務問題當中，一如處理其他行業或納稅市民之稅務，我們希望政府稍爲注意下列數點：

第一、繳過去之稅欵。然但在據那稅務條例下，政府有權追繳或不得不追繳？政府必須對納稅人闡明，以免引起納稅人之誤解及增加其煩惱。

第二、四間證券交易所經紀商人，自始營業至今，政府並未以任何方式通知，必須填報或登記營業情況，作爲繳納股票買賣盈利稅款之根據者。而股票買賣情況，又頗爲複雜（例如股票經紀商人發出新股後，繁忙登記或追查，技術上都有不易克服之困難，此種情形，一如新股之登記追查），如果自始之日，而缺乏填報或登記資料者，現在始行追查，而不做困難，事實是無可能辦到的。所以，我們希望政府有關方面，注意此種實在情形，諒解股票經紀商人之困難。在這個問題，以免股票經紀商人受到不必要的煩惱。假如這個問題，而且亦是意料不到之困難與煩惱，形成這個問題之責任，不應由股票經紀商人單方面負責，政府亦應負責。何以當初政府不作任何方式表示通知股票經紀商人，而於事隔數年之後始行有所表示？所謂法律不外人情，解決一個困難問題，即使在法律上完全正確，但有時亦應顧及人情。要知股票經紀商人凡數百家，所屬人員凡數千人，此中間接直接影響者，至爲廣泛。若政府只爲大衆，不顧全各方面之實際情況，一意孤行，我們實在憂慮可能產生不良後果。但事實是否如股票經紀商人所說的一樣，我們尙乏足夠資料證實，但願此乃謠傳，事實並非如此，那就喜出望外了。

第三、至於今後是否征收股票經紀商人私人買賣股票之盈利稅？或是否征收投資者之盈利稅？我們建議政府必須早作決定，而且是其他的，淸淸楚楚的宣佈，提定開始辦理日期與一應事項，俾得股票經紀商人及投資者知所遵守，以免重蹈覆轍，事後追查，同樣是困難的。

第四、我們天天說要健全股市，天天說要做到股票市場發展健康的穩定，對繁榮香港經濟有所貢獻。但如何能健全股市，方法很多，但主要是保障香港股票經紀與投資者利益。因爲股市是否健全，股市對繁榮香港經濟之貢獻，有否有所貢獻，端賴於股票經紀商人與投資者本身上的。如果他們不獲政府關懷、得到合理的正當的照顧，如果他們因有利益受到打擊而影響業務，試問如何健全股市，而又從何說起發揮股市對繁榮香港經濟之作用？相信政府有關部門人員早已洞悉無遺，所以我們再三希望政府在進行解決股票經紀商人與投資者之稅務問題當中，應以保障股票經紀商人與投資者利益爲大前提，庶幾充裕稅收與保障股票經紀人及投資者之利益同時顧及，才算是正確的公平的做法。若違反此種原則，即使政府能增加若干稅款亦是錯誤的政策，這不過是一「殺雞取卵」的措施而已。舉世健全的稅制或征稅政策，都是極力避免流於「殺雞取卵」的。據說政府近來頗爲重視澳洲政府所實行的稅制及實施的「銷稅」辦法，是否正確，我們並非專家，不欲作評論的，或人云亦云之批評。但澳洲股票市場發展不振，工商業發展陷入重重困難，可能是與現行稅制或征稅政策有密切關係的。希望政府深入研究，不可以澳洲稅制或稅務政策作藍本。我們應該取其優點，去其缺點，實行適應香港實際情形之稅制與征稅措施，才是事半而功倍之辦法。

第五、香港是自由港口，一向以稅制良好著稱於世界，我們必須保持此種優點，才能繼續吸引外資。凡是流入香港之外資，不管其投向股票市場，投向工商業或投向文化教育，投向長期性建設（如海底隧道或地下鐵路），都是對香港有利的。我們百數十年來之努力，對這一方面之爭取工作已建立基礎，良好成就。此時此際，實在不應因爲稅制或征稅政策之問題而使之毀於一旦也。

第六、事實上政府從股票交易方面所征收之稅款已經十分可觀，據昨日報刊所載：「本港股票交易暢旺，八個月來政府在每一宗股票交易中，賣方和買方都要繳納百分之〇點二的從價印花稅。例如每一萬元股票交易的印花稅共爲四十元。由於上市的股票不斷增多，市民投資股票者亦有增無已，因此股票成交數字大增，每天動輒以億元計，政府的印花稅收入亦因此按照比例增加。一九六八至六九年整個財政年度在這方面的收入僅得七百萬元，一九七〇至七一年度，已增至二千六百萬元。一九七一至七二年度，股票交易旺盛，印花稅收入劇增至九千二百萬元，比較對上一個年度增加兩倍半有多。

這些印花稅收入數字，是包括透過證券交易所經紀及買賣雙方自行交易者在內，但前者佔絕大部份。踏入本財政年度，股票交易更爲蓬勃，最初八個月即由四月至十一月底的收入已達到一億九千六百萬元，比較去年度的總數增加一倍有多。這個期間內每一個月的收入，都超過六八至六九年度的全年收入。其中最少的一個月是四月份的一千一百萬元；最多的則是十一月份的五千萬元，亦即到現在爲止的每月最高紀錄。在十一月十一日那一天股票印花稅收入達三百七十萬元，亦係迄今的每日最高紀錄。」

政府是否重視這筆可觀的稅收入？我們不欲評論，如果是重視的，便要誠心誠意的協助股票市場發展，必須照顧股票經紀商人與投資者。必須他們的利益得到保障，他們之地位受到尊重，他們才能發展其業務，爲繁榮香港經濟作出貢獻的。

以上六點，是我們希望政府在處理股票經紀商人及投資者稅務問題當中所必須注意的。至於香港市民，應自動自覺的支持政府的政策，遵守政府之合理，正確，公平的法例，決不逃稅，以盡民衷誠合作，建立現代化之稅制，務求既可以充裕財政，市民亦不受困擾與過分之稅務，自然兩全其美之良好效果。我們並非專家，向受香港很多繁雜作出專門性之評論，但基於愛護香港之熱誠，有待政府當局及高明之士的指導也。

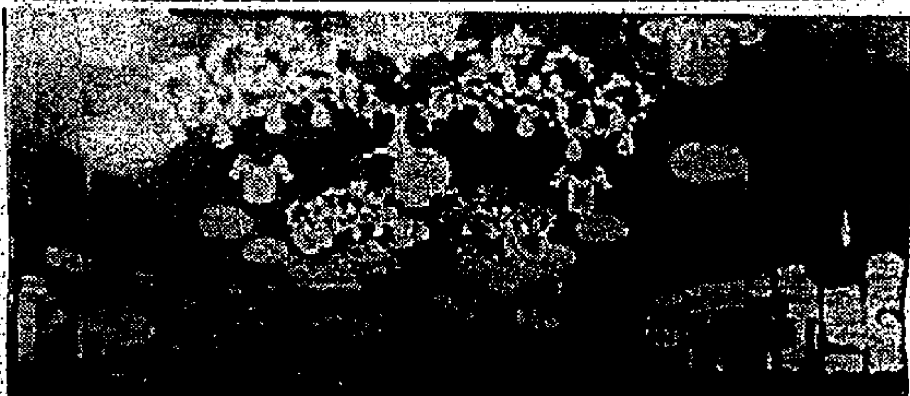
白宮發言人說 尼克遜與基辛格仍保持良好關係 華府謠言百出不利基辛格

（美聯社佛羅里達州比斯開尼岬廿一日電）白宮毅然否認尼克遜總統與基辛格之間存有芥蒂，但報導堅持尼克遜總統已約束其越南和平談判首席代表之權利。總統新聞秘書齊格勒週三日在尼克遜總統度假寓所此間其湖畔私邸渡聖誕節之前稱：任何傳說總統與基辛格就越南政策之意見相左，係絕對無稽和不確實的。在佛羅里達州途中，基辛格與尼克遜總統在總統座駕機上舉行會議。從西貢回來之基辛格高級助手海格將軍將於週四或週五日來此之間與他們敍首。白宮對西貢報告無立即發出評論，只說：海格將尼克遜總統私函給阮文紹總統。南越官員暗示該函內容保證，如果阮文紹總統拒絕簽署爲尼克遜總統預言快到的和平協議時，美國會切斷援助。在華盛頓注視基辛格官行之團體，加上若干基氏哈佛舊同僚之感覺，總統與其國家安全事務助理之間並不完全一致。支持此種印象之描述係微弱，但亦有一些蛛絲馬跡可尋。同時，哈佛大學團體正在低聲耳語，謂基辛格祈望比尼克遜總統作更大承諾，俾達成一項終止戰爭的協議。報章引述一名未明身份的基辛格舊夥伴之說話稱：基辛格表面上是準備比總統給予北越更多的承諾。曾與基辛格和海格參加越南會議之助手稱：尼克遜總統在佛羅里達州時，將草擬其就職演辭及國情咨文。發言人稱：尼克遜總統伉儷將在比斯開尼岬私邸舉行私人聖誕節慶祝會。其女兒茱莉和杜莉西則偕同夫婿在歐洲渡假。

（合衆國際社華盛頓廿日電）尼克遜總統偕夫人及顧問基辛格，於今日離此前往基比斯凱之演海別墅渡聖誕節，據白宮新聞官稱：總統大概會於下星期三回華盛頓。他說：總統將利用假期，一面休息，一面準備定於明年一月三日對國會發表預算案公告及就職演說詞。

倫敦今年聖誕景色沉寂

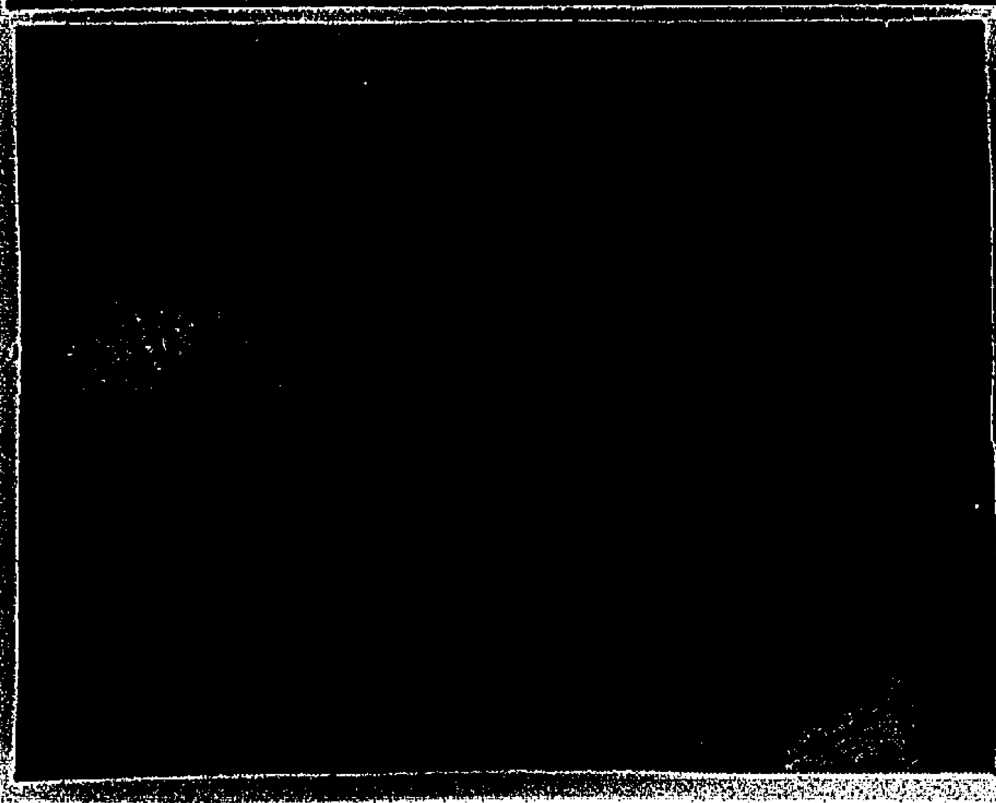
倫今年至今仍然一片寂寞氣象。



倫敦市中心本年聖誕節，似不若去年之輝煌，去年十二月廿日之攝政路早已張燈結綵如上圖示。

美國今年十大新聞 頭條尼克遜訪北京

（美聯社紐約二十日電）美總統尼克遜今年訪問北京，成爲美報聯，電台和電視公司的頭條新聞。尼克遜曾稱：對這七天的訪問改變了世界。他曾與中共主席毛澤東和總理周恩來會談，突破二十二年來中、美關係的眞空狀態。據美聯社的民意測驗，選出今年其他大新聞，順序如下：二、美國阿拉巴洲長華萊士，競選總統被刺。三、夏季奧林匹克運動的恐怖事件。四、尼克遜總統當選。五、基辛格爲結束越戰所負之使命。六、尼克遜總統訪問莫斯科，並簽訂限制戰略武器條約。七、美參議員伊格頓與民主黨副總統候選人事件。八、越戰。九、西維珍尼亞、南達柯塔、賓西凡尼亞和其他七個洲所發生的水災。十、美最高法院判決廢除極刑。



阮氏平夫人訪問莫斯科

十二月廿日越共外長阮氏平夫人訪問莫斯科，蘇聯共產黨政治局委員蘇斯羅夫到場歡迎情形。（合衆國際社無綫電傳真）

海格將軍到曼谷 向乃他儂保証 繼續援助泰國

（路透社泰國曼谷廿一日電）美國特使海格將軍今天會晤泰國總理乃他儂和其他泰國領導人，並向他們解釋美國與河內之間的和談過程。在這次歷時一小時又四十五分鐘的會晤結束後，泰國副外交部長他差文少將告訴記者們說：個中內情不可透露。在訪問泰國後於昨晚抵此的海格將軍曾把尼克遜總統的一封私人函件轉呈乃他儂元帥，該函重申美國將繼續給泰國的軍事及經濟援助。

（美聯社泰國曼谷廿一日電）泰國副外交部長週四報導：尼克遜總統特別顧問海格將軍就北越與美國之和平談判與泰總理乃他儂作簡短之商討。副外長於歷兩小時政府大廈內會議後對記者稱：海格交來尼克遜總統長約四頁的長信，據報尼克遜向乃他儂保證美國將繼續供應泰國軍事及經濟援助，海格形容泰國爲「東南亞及美國最強硬的橋樑。」

（合衆國際社西貢二十一日電）美國於今日與南越簽署一項協議，提供一項一百萬美元的免息貸款，爲未來四年購買美國貨品及服務。

沙達下令 準備隨時與埃作戰

（合衆國際社黎巴嫩貝魯特廿一日電）貝魯特一報章今日報導，埃及總統沙達今已命令其陸軍部長使其武裝部隊準備於六個月內與以色列作戰。又謂，沙達認爲該場戰役，除非埃及展開該場戰役，否則，將斜正埃及領袖將不會有所行動。

尼克遜總統第一任報告書 闡明美國外交政策 獲致預期重大成果

由行政部門傳播局在赫伯特・克萊主持下草擬的尼克遜總統第一任工作報告中的外交政策部分，譯錄如下。該報告題名爲：「迎向世界：尼克遜的第一任四年：進行順利的變動。」

外交政策：持久的和平結構

一九六九年一月二十日理查德・尼克遜宣誓就任美國總統時，國際事務的面貌是陰霾沉暗。美國在越南的無盡止的捲入，中東烽火漫天的敵對行動，東歐的緊張，我們和蘇聯以及中華人民共和國之間的關係中的深刻的冷戰的癱瘓，都增加了國際局勢的險惡。但是，新任總統仍堅持他在就職演說中的看法，認爲「時勢對和平有利。」

當時這種感情似乎只是一種幻想式的樂觀主義，但現在已是確立的事實。總統在再當選前幾天說過：「一九七二年是在和平方面的成就比二次世界大戰以來任何一年更多的年份。」在這一年結束之際，有充份的證據可以支持他的話。

越南人民忍受了幾乎持續近一個世代的苦難戰爭，現在有望獲得國際監督下的休戰，以及重建他們的國家。和一九四五年以來任何時期相形之下，美蘇關係更加友好些，世界大戰的危機更加遠離。總統訪問了北京，和中華人民共和國之間打開了對話。

美國的外交業已協助使核子武器競賽向限制方面，而不是向升級方面發展，歐洲各國，北大西洋公約國家和華沙公約國家正在準備進行歐洲安全會議和開始討論在中歐相互減削軍隊。北朝南韓正在談判，兩國德國在談判，印度和巴基斯坦也在談判。在中東方面，尼克遜一手主持的沿蘇彝士運河的停火，已經進入第三年，蘇聯在埃及的參加也大大減削，一切徵兆顯示進步向穩定的和平也展有望。

談判的時代

這一轉變，在相當大的程度上，可以歸功於過去四年中尼克遜總統的外交政策——一種有忍耐心的外交手段，鞏固的堅毅和走棋佈局似的戰略的外交政策。總統排斥美國應該作世界警察對付一個又一個的危機的看法，也排斥叫美國該內向而成爲放棄世界領導責任的落伍者的看法，而採取行動使這個國家成爲一個能夠導致世界社會建造一個新的和平結構的建築師。

總統相信這樣一個結構的穩定，應該建造在世界最强大及人口最多的國家之間的和平談判程式之上，雖然這些國家有着長久的對抗歷史。他按此採取行動。

對在六十年代中在核子方面預襲到幾乎美國對等的超級强國蘇聯，總統開始就範圍廣很的因難問題，進行談判，包括限制核子武器，貿易，以及柏林問題，建立信任之際。對一九七〇年俄國潛艇在古巴以及叙利亞坦克在約旦那些試探性的壓力，仍以靜默而不讓步的反應來維持對蘇聯領袖們的負責，在美蘇高峯談判之前，他毫不畏縮地採取必要行動以限制軍供應流入北越。

一九七二年五月二十二日，尼克遜總統開始了美國總統從未作過的第一次官式訪問蘇聯，十天之後，他從克里姆林宮回國，帶回來比自從二次世界大戰結束以來，兩大强國之間所訂定的協定更多和更重要的許多協定：在衛生、在科學、以及在環境保護方面合作的各項協定；共同探究太空的協定；防止海上航行意外事件的協定；以及最重要的，相互限制反導彈飛彈的佈置條約，和凍結攻擊性飛彈系統水平的臨時協定。自從核武器發展以來，世界上兩個最强大的國家，首次開始控制這種武器對人類未來所形成的威脅。這一切成就，都以包孕在尼克遜總統在莫斯科簽定的協定中的某些國際行爲的基本原則爲堅定的基礎。

在莫斯科高峯會議之後，繼續還有更多的協議，包括航運協定，全面的貿易協定，以及美國對蘇出售大量穀產品。

和平之行

對美國另一個長時期的共產主義的對敵，中華人民共和國，總統的工作不同，但是目的相同：要建立一種使我們能夠談論我們的岐見，不必爲它們而鬥爭的關係。

尼克遜總統在就任後最初幾天中，開始一系列的靜默而審慎的步驟，目的在向北京表示美國願意結束二十年來的相互隔絕。首先，貿易和旅行的阻礙被減除了。稍後，美國乒乓球隊訪問北京，然後，一九七一年七月十七日，總統宣佈將訪問北京，震驚了全世界。

在一九七二年二月進行的歷史性的「和平之行」，並沒有消除裂劃及世界四分之一的人口之間的接觸。自從那次訪問之行後，在北京高峯會議中同意的文化交流，科學接觸以及貿易關係等均已有推進，提高了亞洲及太平洋區中和平與進步的前途展望。

越南

尼克遜總統就任時最優先處理的是要在越南結束戰爭和贏得和平，結果不是一夜之間能達成的，因爲總統堅持要求能持久的解決——並且要能保證小國決定它們自己未來的權利。總統所接受到的是一個有五十多萬美國作戰人員參涉其中的戰爭，而沒有一個明確的停止流血和使他們回國的計劃。他立即開始沿着兩條途徑前進這一目標。在一條途徑上，越南化計劃，在美國部隊撤退之際，日益增多地將防衞努力轉給南越自己的武裝部隊。在另一條途徑上，和此平行的一條途徑，是美國在公開和不公開的談判中，不斷向敵方提出一連串的建設性的提案。（未完）

三大空人完成任務 自薩摩亞返美與家人渡聖誕

（合衆國際社候斯頓廿一日電）太陽神十七號太空人塞爾南，伊文士及許遜將於今晨返回美國。他們所乘坐空軍C一四一運輸機，自美國薩摩亞飛行九小時卅一分鐘飛行後，於格林威治十一時五十一分飛抵洛杉磯加油。

（路透社美艦迪康達羅加號艦上廿日電）「太陽神十七號」太空人經過探月飛行後，健康甚佳，今日在這艘航空母艦「迪康達羅加」號上休息，正在返家途中以渡聖誕。

（合衆國際社薩摩亞巴高巴高島二十日電）最後行走於月球上的太陽神太空人，今日返到美國的土地，受到三千五百名薩摩亞人的熱烈歡迎。太陽神十七號太空人塞爾南，伊文士及許遜特，由打撈艦「迪康達羅加」號直升機於下午三時〇九分（格林威治時間一時〇九分），降落這個太平洋小島巴高巴高。隨着第一個步出直升機，他向羣衆揮手。在薩摩亞巴高巴高機場的一大羣人是年來在此間最大羣人數。太空人登上一架空軍噴射機返休斯頓，在那裏將與其家人團叙共渡聖誕假期。

芝加哥機場發生慘劇 兩架航機相撞 死傷三十餘人
八人有驚無險亦算幸運

（美聯社美國芝加哥廿一日電）有關當局說，北中航空公司一架DC一九型客機星期三日在奧理國際機場起飛時，在濃霧瀰漫的跑道上碰觸一架出租飛機後，隨毀。結果，四十一名乘客中有十一人死亡，廿三受傷，另八人無恙。另一架噴射機中有一人受傷。在若干人安全逃出後，這架客機就在烈火中燃燒。出租飛機是康威一八八琴型飛機，爲「三角航空公司」所有，載有八十六位乘客和七名機員，「北中航空公司」一位年紀四十歲，從死裡逃生的乘客與扎康加斯說：我們的飛機剛起飛就隨然一擊，接着飛機下墮至倒。他又說道：我們的飛機剛開始往上飛，就好像機尾觸着地。飛機下降後，左邊翼就燒燃。

（美聯社芝加哥廿一日電）芝加哥之奧理國際機場指揮塔今日稱：北中航空公司DC9客機一架昨天升空不久失事墮落時，擦正剛降落滑行於跑道上之三角洲民航公司之噴射客機尾部。警方說：逃離喪生之人約十五至廿人。北中航公司說：該機當時載有乘客四十一人。三角洲民航公司說：該公司被撞之飛機當時無乘客。

中北航空公司之失事機墮地後旋火全毀。據指揮塔所報，奧理航空站在飛機失事前四小時已宣佈能見度因大霧而不佳。

杜魯門病況如舊 腎臟機能衰弱

（路透社堪薩斯城廿一日電）臥病此間醫院的前總統杜魯門，今日之情況仍報無進展。醫生嘗試新洗血技術，藉以減輕其腎臟的負担。此間的醫務研究醫院發言人昨晚稱：八十八歲的杜魯門病況的偏高，前總統十二月五日因肺積水進入該醫院。醫生需了解決其血液中不斷增加的尿素氣，已開始給與他所需由張白質，供給的氧氣。

今日本報新聞精華

政府實行清潔電視電影
一部新法例將於今日宣佈，對電影電視實行大清潔。並聞政府決心大力掃除誨淫誨盜，明年初即可宣佈政策。（第二張第一頁）

五人封財封色一四四年
五青年涉嫌封財封色，昨在高院審結，一致裁定首被告罪成，判囚四年。二三兩被告被控藏有武器押候審。四兩被告則不獲擔保。（第三張第二頁）

聖誕貨品漲價百分二十
今年聖誕市民負担增加，應節貨品價格漲價，普遍上升百分之十五至三十，獨有火雞未受影響。各大公司對市民購買力具有最大信心。（第二張第三頁）

高棉買家突增品種廣泛
高棉官員供應潮口貨，買家普遍增多。購買貨品由原料品種廣泛，購貨約購期來，料今後二月去貨將有一番旺盛。農牧產品來銷，顯示美國仍少。（第七張第一頁）

冬節前夕新界農產市暢
昨冬節前夕，新界各墟市逢墟期，農民紛紛攜農產品前趕市集，市價上升，加一實價較成本之高，墟場價格升漲倍，農民得益。（第四張第三頁）

聖誕及新年假期今日開始
學校及宗教團體紛紛舉行慶祝活動，青年學子又有十多天假期，惟稱切記勿太放肆，亦不可參加各種不良活動。（第五張第四頁）

國府國防部年終工作檢討會 蔣經國院長勉勵三軍 須發揚精神復興國家
會議回顧過去成就確定努力方針

這是今天促成部隊進步的重要工作。同時，更希望我們部隊長要瞭解，政治作戰工作是你分內的工作，是你所要特別負起責任的工作，因爲政治作戰是你打敗敵人的一個重要武器。我們部隊長運用政戰工作，爲同使用自己的雙手一樣，必將更能加强本身的力量，促成戰備的加强，以及內部力量的統一與鞏固。

立國基本思想 就是三民主義

三民主義是我國立國的基本思想，亦是反共救國的基本精神，三民主義的社會結構，經濟制度和民族精神都是根本反共的，所以我們現在稱三民主義，團以反共作爲基礎，尤其要在力實方面，將我們三民主義的成功，與共產主義的失敗作具體的比較，並可進一步向我們的官兵，你們要那一種生活方式，你要被迫害，被鬥爭，被淸算了，還是要過着三民主義自由自在繁榮進步的生活，除了三民主義的思想教育，要以反共作爲中心外，還有一擺教育與三民主義思想教育配合起來的，那就是對于教育的教材應當與當前時勢相結合。

如果我們的政治教材一成不變，或是三年才修改一次，效果一定是不大的。我們要知道，現在部隊官兵所要的比我們所教的可能更新更多，所以今天要特別强調時事教育必須與實際的政治問題相結合，同時政治常識更爲重要。

最後，講到改革今天的政治風氣，是我們大家開始切實希望的，同時改革政治風氣，亦必然會遭遇到困難和阻力，但是政府下了決心要做，我們就一定會很快做下去。今天我們軍隊中的積極風氣，對于促成社會風氣，亦一定會發生很大的影響力。

今天我把這許多問題提出來，對大家作一個說明，也就是要我們瞭解今天的環境，了解今天的問題，把握這幾個重點，共同來奮鬥，並且深切相信，我們的軍隊，一定會有更大的成就。全球官兵在總統領導之下，朝着反共復國的大方向來奮鬥，來犧牲，必能在根絕困難危險時候，手攜着手，肩併着肩，彼此緊密團結，一致真正發揮革命的力量，完成反共復國的歷史任務。（續完）

REFERENCE LIBRARY
22DEC
CITY HALL

蘇共主席老布爆內幕
北京拒蘇要求締結禁核協定
指責北京一貫破壞共黨國際

（路透社蘇聯莫斯科廿一日電）蘇聯共黨主席布列茲涅夫今天透露說，蘇聯曾於一九七一年建議北京與蘇聯簽訂一項禁止核子或常規武器的協定，但北京領導人都置之不理。蘇聯主席宣佈說：蘇聯曾反覆提出這種旨在避免雙方動用武力的建議，但北京對此卻置若罔聞，實在令人費解。他說：蘇聯於一九七一年一月十五日再次建議北京簽訂一項特別協議，避免使用常規武器及核子武器。布列茲涅夫先在紀念蘇聯立國的五十週年的蘇共及蘇維埃最高聯席會議席上發表演說時作出上述透露。蘇共領袖還說：北京堅持其無理的要求，堅決拒絕蘇聯和繼續企圖破壞莫斯科與其他友好國家之間的關係和破壞蘇聯的和平政策。

（合衆國際社倫敦廿一日電）外交人士今天報導：北越曾分別要求中共和蘇聯，給予武器和援助，雙方都保證予以支持。靈通人士說：過去兩天，北越分別在兩國首都求助，莫斯科與北京均保證支持，顯然要馬上確定援助的細節事項。新武器供應的細則問題，正在草擬中，三國面臨的重大問題是美國本週加緊封鎖北越海港行動，如何運往北越。消息說：中共迄今仍然反對與蘇聯聯合行動，運輸大批武器到北越，亦不容蘇聯運輸武器到河內時，使用其領空及海港設備。

（路透社蘇聯莫斯科廿一日電）據今日傳至此間之蘇聯報導：蘇聯邊界防衛軍位在與中國接壤界附近的入侵者衝突，一名蘇兵被擊斃，據斯諾耶共和國軍報稱：衝突發生於去年秋天，當時一名軍曹與兩個匪徒在邊界附近和蘇聯一個細小城鎮指揮站耶發生槍戰。

卜合並不言老 東來表演勞軍
足跡遍中南半島

（合衆國際社曼谷廿一日電）諧星卜合今日稱：他在作最後一次環球聖誕節勞軍之行，但如果有戰亂地方需要到，他會在未來數年應召再表演一二次。卜合在此間偕同七十八名團員於美軍空軍基地內表演，並與越南作短期訪前夕表演。他在新聞界招待會席上稱：在平均每年二週作環球聖誕節表演廿二年之後，於此行後我們如果有一處動亂地點需要，我們必然前往。被問及是否關係於六十八歲高齡時，卜合答稱：我不以爲然。卜合將在泰國表演。除在泰國三個空軍基地表演之外，卜合一個人排定在新加坡、爲美國第七艦隊艦員添加一場表演，並預計出席在孤立於印度洋中的加西亞島爲正在該處建築一個通訊基地的海軍工兵營表演一次。

克宮頭子承認 蘇聯農業失收
又話全國人民生活不受影響
慶祝蘇聯國慶大會北京缺席

（路透社蘇聯莫斯科廿一日電）主席波谷尼今天在國會大廈克里姆林宮五千多名聽衆及來自各大陸的貴賓面前，主持慶祝蘇維埃五十年前誕生的隆重典禮。他對優秀的共黨統治者，友人及鄰邦稱：「這是我們國家振偉大的日子，布爾雪維克革命之後」。北越及共黨南越高級代表出於共黨領導集團之後，惟北京及阿爾巴尼亞則缺席，蘇維埃成立紀念的實際日期，爲十二月卅日，惟慶典於今天開始，未有官方解釋，這使人揣測爲了不超越一月一日全國大假日的方便。惟若干觀察家則認爲有此便。今日事展的史達林的親長，紀念日子沈靜失色。

（路透社莫斯科廿一日電）蘇共黨領袖布里茲涅夫今天坦白承認今年蘇聯穀物收穫完全失敗，較原來擬定一億九千萬噸的目標少了二千二百萬噸。共黨領袖爲第一個公佈本年穀物收成官方數字爲一億六千八百萬噸。他在蘇維埃成立第五十週年紀念大會上致辭，布里茲涅夫把歉收歸咎於惡劣天氣，他說：「困難實可疑問存在着，惟全國人民的生命將會不受影響」。

（法新社莫斯科廿一日電）蘇聯領袖布里茲涅夫今日呼籲全國人民投票，選決需在蘇聯共黨召開第廿五屆大會前草擬好的新憲法。他在蘇聯建國五十周年紀念演說：新憲法將反影蘇聯民族生活的全部主要轉變和其在新形勢中面臨的重要問題。

台北派專人到印尼 接送一頭懷孕雌虎

（泛亞社台北廿一日電）台北市動物園園長會光休，今天啓程前往印尼，接洽將榮工處員工在印尼蘇門答臘所捕獲的一隻雌虎運回台北，這頭老虎是榮工處員工月前在印尼巴東工區所捕獲的，老虎已有身孕，榮民員工無暇照顧，榮工處決定送給台北動物園。

（路透社印尼耶加達二十一日電）蘇哈圖總統今日召見印尼駐日本及泰國之大使，商討加速自該兩國運米到來之事宜。昆宮發言人謂總統強調食米要緊急早日運到，避免發生主要糧食短缺。印尼輸入一百五十萬噸食米，以應付此國目前主糧不足，此乃由於經過漫長旱災而造成此種情形。其中一半由貸方以糧食方式給予，其餘則輸入商品，同時當局今日降低政府販米價。

法國模特兒天寒地凍裸體推銷時裝

法國服裝公司，派出多名模特兒裸體在天寒地凍之巴黎街道上，表演其所推銷之比堅尼服裝。（合衆國際社無綫電傳真）

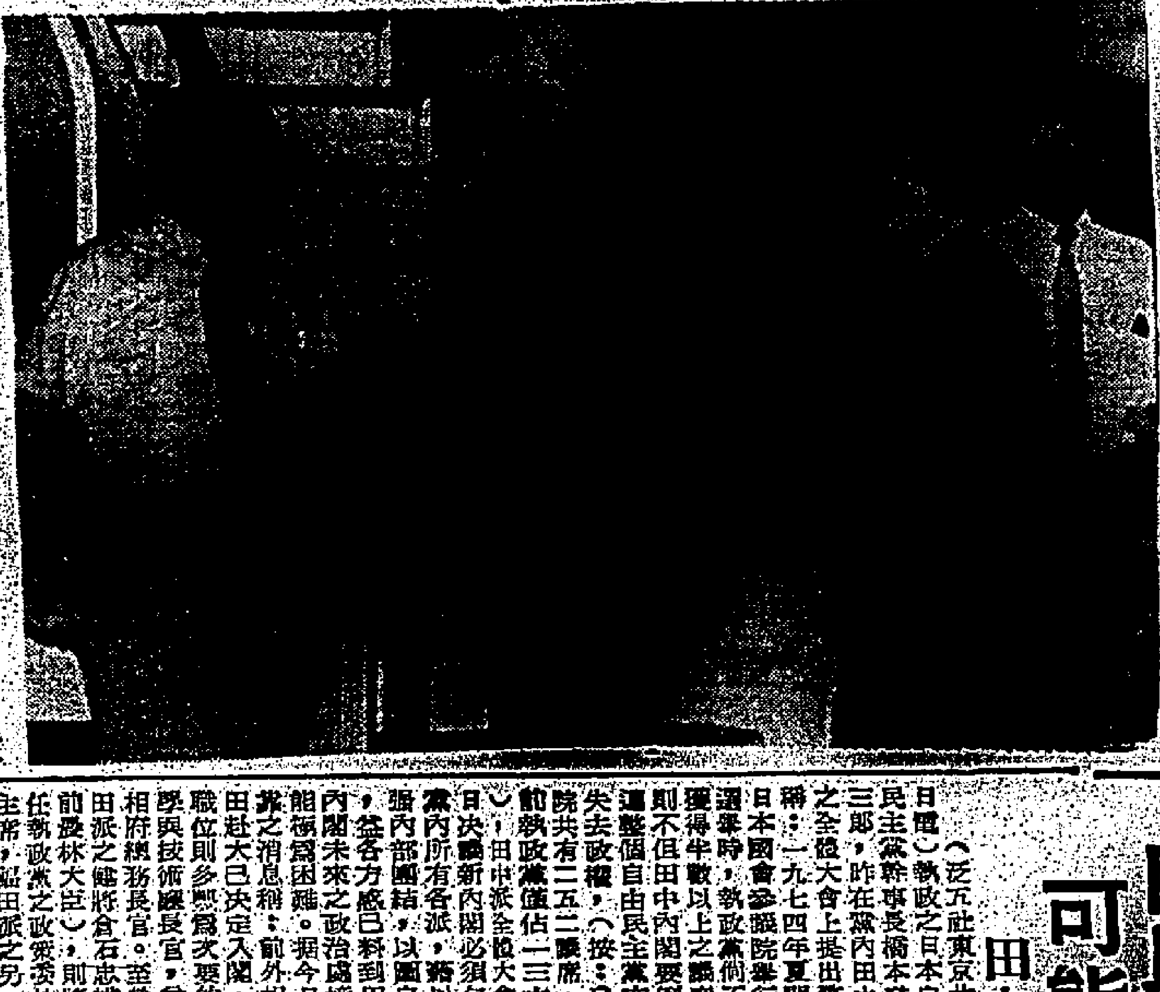
（合衆國際社日內瓦廿一日電）美大使史密夫稱，美國與蘇聯今日簽署協議建立委員會監督限制彈道飛彈發射場，結束了限制戰略武器會談第二回首局。史密夫與蘇聯協議者森文諾夫今於美領事館舉行一小時十五分會議中簽署協議建立在限制戰略武器會談首回中提出的諮詢委員會，此協議限制雙方只能擁有兩座反彈道發射場和不超過一百枚火箭。史勿夫返國前曾在機場舉行簡單記者招待會，他說：「雙方均感會議有功用。」

韓廿三日選新總統

（中央社漢城廿一日電）韓國統一會議秘書處宣佈，於十八日開始辦公開申請總統候選人登記以來，截至今天下午，明天下午五時結束登記，尚有一天半的時間，尚沒有一名有意角逐大韓民國新總統的候選人前往該處登記。一般預料，朴正熙總統將於明天前往登記。

日社會情況不佳
謀殺案增一成多 強姦打劫略減少

（泛亞社東京廿一日電）日本警察廳發表犯罪白皮書，指出今年元旦至十一月底期間，共發生謀殺案一、八八二宗，較去年同期增百分之八點七，其他罪案如強姦、打劫及縱火，則相形減少百分之零點五至百分之五點三不等。白皮書列舉之分類罪數字如下：劫案二、一九六宗，縱火案一、四一八宗，強姦案四、三〇六宗。至上月底止之過去十一個月內，警方證實之各類罪案共一、一一六、四一二宗，較去年同期減少百分之零點六，在全部罪案中，最引人注意者爲外務省文件外洩，日航客機遭到狂徒騎劫，仙台巴士爆炸等。此外，採用炸彈恐嚇及打劫銀行持刧人質之手法者亦見增加。女性犯案之比率約佔百分之十三點四，又在各宗之殺嬰案中，疑兇幾全部爲婦女，此點反映傳統之社會倫理淡落。



海格特使訪問曼谷

美總統特使海格將軍，十二月二十日乘藍白空軍機飛抵曼谷與泰國政府有所商榷。圖爲他到達時與來迎接之美國駐泰大使恩加握手情形。（合衆國際社無綫電傳真）

日本商人投得拿破崙舊帽子
價值三千八百萬元

（泛亞社東京廿一日電）拿破崙之一頂褪色破軍帽，一把軍刀，一幅像片及一道作戰命令，已由大阪一家運輸公司五十七歲之東主高岡，以三千八百萬日元高價購下。此批遺物曾在加拿大蒙特里爾市之世界博覽會中展出，後由大阪一百貨公司透過法國一名古美藝術品經銷商之助輸入，陳列國內吸引市民，近日決定以三千萬日元底價拍賣，現有九人競投，結果由高岡奪到手。據謂此帽製於一八一〇年左右，爲拿破崙當年在戰場上所戴者，帽前兩後無飾，僅兩邊呈鴨爪狀，與電影片中所見無異。高岡自幼即崇拜法國拿破崙，今以鉅款換來一批古董，極感榮幸。

（合衆國際社日本東京廿一日電）一項屬於這位偉大將軍及其它物件（已屬于收藏家）于週三爲一名富有的日本商人以三千八百萬日元（十餘萬美元）購得。這位收購者爲現年五十七歲的高尚，他是日本中部（大坂）一家運輸公司總裁，他所購入的其它物件爲一把軍刀，一幅拿破崙簽名的肖像及一個命令書。當高尚的收購成功後，他立即戴上該頂帽，在房內高視闊步，並叫道「我就是拿破崙」。他說：「當我還是小孩子時，已希望獲得屬於此位法國皇帝的物件。」一部份屬於拿破崙的物件曾在蒙特利爾世界展覽會上展出，及後由大阪一間百貨公司將此等物件運往日本。該百貨公司以三千八百萬日元底價拍賣，據稱：「當時有九名投標者，高尚最後以三千八百萬日元購得。」該頂帽是綠色，兩角有，據說是一八一〇年製。

星洲老練馬師教人賭馬
入場千萬不可帶多錢 輸清回家勿借錢再賭

（泛亞社新加坡廿一日電）名練馬師唐納利應獅子會之邀出席發言，當場向馬迷供應賭馬不輸之辦法。唐納利自一九二八年即與賽馬結下不解緣，他所提之不輸辦法，你要想一賽賭馬贏而又不輸到焦頭爛額，那麼每次進場，只可帶五十坡幣，或任何輸了而又不覺得肉痛的注碼，輸袋之後，可以回家。有人借錢翻本，結果必然越翻越輸，非至債務不可」。

（泛亞社吉隆坡廿一日電）大馬內政部次長耶戈甫，經向國會證實有四名天主教人物在沙巴被拘，惟沙巴當局與警方今日仍矢口否認有任何天主教人士被拘。耶戈甫未透露四人之姓名，故是否包括主教彼得。鍾在內仍屬一謎。據耶戈甫稱，四人被拘之原因爲違反沙巴邦之移民法。此四人在沙巴之工作准許證過期後，曾提出延長申請，但經邦當局批駁，邦當局當時卽告以倘若再居留該邦，卽屬非法，後來邦當局命四人在四十八小時離境，但四人置之不理，因此邦當局乃根據移民法將之扣留，耶戈甫聲稱此並非歧視天主教徒，而係依法執行。

日本擴大日元貸款

（時事社東京二十一日電）日本外務省爲了對發展中國家的社會開發，也能提供日元貸款起見，希望修改海外經濟協力基金法，但是該基金主管機關的經濟企劃廳，基於經濟協力的基本論，以及對於日本國內可能發生的心理上影響的兩個觀點，而對外務省的方針，表示反對的態度，今後將由外務大藏，通產，經濟企劃等四省廳協調，意見，由於這是意味着基金法的根本改革，因此勢必引起很大的論爭。按照現行法令，關於學校、醫院，住宅建設等社會開發事業，不包括在政府貸款的對象之內，因此除了贈給之外，不能提供援助。外務省爲了擴大對外援助，主張將此種限制，加以廢除。對此，經濟企劃廳指出：根據經濟協力的基本精神，對於社會開發應提供無償援助。至於對於建造住宅等提供低息的政府貸款，在日本國內房荒情形下，必遭國民的不滿，所以表示反對。

日執政黨幹事長警告
自民黨再過兩年可能喪失統治權
田中第二任內閣力謀黨內團結

（泛亞社東京廿一日電）日本執政之自由民主黨幹事長橋本登美三郎，昨在黨內田中派之全體大會上提出警告稱：一九七四年夏間之日本國會參議院選舉時，執政黨倘不能獲得半數以上之議席，則不但田中內閣要倒台，連整個自由民主黨亦將失去政權。（按：參議院共有二五二議席，目前執政黨僅佔一三六席）。田中派全體大會昨日決議，田中新內閣必須包容黨內所有各派，務以加強內部團結，以圖自存。田中爲籌組新內閣，益感內閣未來之政治處境可能相當困難。據今日前外相福田赳夫之消息稱：福田派已決定入閣，其職位則多屬次要的。

西貢痛數共產罪行

（中央社西貢廿一日電）越南外交部發表的一份白皮書報導，自一九五九年以來，約有二十萬越南平民被共黨恐怖份子殺害，打傷與綁架。這本定名爲「共黨恐怖政策」的白皮書說：共黨在越南利用恐怖戰略，作爲他們以武力和暴亂摧毀越南的侵略政策之一部份，白皮書又說：順化大屠殺以及最近共黨在廣治與平定的暴行，是共黨計劃在越南人民之間散佈恐怖的典型戰術。這份共黨罪行紀錄透露，共黨于一九六八年對順化攻擊的四個星期中，殺害了五千八百名平民，共黨今年的攻擊使三千四百六十名無辜的平民被殺害，七千多人受傷，一萬二千人被綁架。

日本社會黨議員訪北京

（時事社東京二十一日電）日本駐華大使館名牌今日上午在外務省由大平外相親自揭幕，據說，將由下月赴任的駐華大使館公使林祐一携往北京。

（時事社東京二十一日電）日本社會黨國會議員八百板正，米內山義一郎，定本月二十八日啓程前往中國訪問。八百板、米內兩議員在華訪問時，將與中國對日關係負責人及農業方面有關之士，就日中農業交流問題，交換意見，預定下月十日左右返回日本。

美駐台官員指出
自由中國強大
士氣昂揚經濟繁榮

（中央社台北廿一日電）經濟部國際貿易局今提出報告說：今年一至十月份進出口貿易總計，如依海關統計，共值四十五億八千七百餘萬美元，出超四億六千九百餘萬美元，如依中央銀行外匯統計，共值四十億三千五百多萬美元，出超一億八千五百多萬美元。國貿局的報告指出：上述期間海關通關出口值二十五億二千八百餘萬美元，進口值二十億五千八百餘萬美元，中央銀行外匯統計的出口結匯值是二十一億一千餘萬美元，進口結匯爲二十三億二千四百餘萬美元。如依海關統計，今年一月至十月我國對外貿易總值比去年同期增加百分之五點九，如依中央銀行外匯統計，則增加百分之十八點三。

（特訊）台北電台廿一日廣播稱：美軍協防司令部鄭宜中將廿日讚揚中華民國在經濟和軍事上的成就。他說中華民國在經濟發展方面，加強了中華民國自立自強的事實，美國和中華民國彼此互助合作的精神，更發展了中美兩國的合作關係。由於中華民國的致力發展經濟，所以七年前美援停止後，中華民國並未受影響。他說中華民國的三軍是一支精良的部隊，而且能自立自強。鄭宜中將說：「海權是一個自由世界的關係，海權與自由世界的安全和繁榮有密切關係，美國海軍的努力，就是要保證世界上所有的海洋，爲愛好自由的國家而開放。」

（特訊）台北電台廿一日廣播稱：美國駐中華民國大使馬康衛，對中華民國政治安定，經濟繁榮，大表讚揚，因此他對中華民國自立自強的進展，特別感到欣慰。

巴哈瑪決定明年獨立

（合衆國際社倫敦廿一日電）英國今天允許巴哈瑪自明年七月起獨立。英外部在英國代表與巴哈瑪代表團兩星期來爲巴哈瑪獨立問題進行之談判結束後發表公報稱：英政府已同意向國會建議允許巴哈瑪自一九七三年七月十日起脫離英國而獨立。巴哈瑪島人口二十萬，現設自治政府管理內政，外交及國防事務則由英國負責。代表英國政府談判之英外部邦事務次官巴林尼爾及代表巴哈瑪談判之林頓總理，於今夜回國。

東西德國簽訂條約 互相承認睦鄰合作

（路透社東柏林廿一日電）東西德今日在此簽署一項「睦鄰」條約，相互承認爲「獨立國家」，而打開道路使兩國成爲聯合國會員國。

（美聯社瑞士日內瓦廿一日電）美，蘇兩國今日同意設立一個共同監督機構，俾監督遵守彼等之限制戰略性武器協定。美大使史密斯與蘇聯副外長森蒙諾夫於休會前簽署一份「諒解備忘錄」中宣佈上述目的。

東京千萬市民離市到各地遊覽渡聖誕
日本鐵路加開特別班車接載
討好北京日擬開闢大陸航綫

（泛亞社東京廿一日電）日本國營鐵路局估計本月廿一日至下月十五日一段時間，東京居民乘火車離去者將達一千萬人。東京已進入年關，各公私機構已有部分準備休假，預料可能有九百六十五萬人次出外旅行，另有七十二萬人次往各神社朝宇之香客。國營鐵路局決定自今日起至下月廿一日止，增加特別快車五千三百六十個班次，其間行車密度將較去年同季增加百分之二，僅以除夕晉，即決定開一、〇六三個特別快車班次。

（時事社東京二十一日電）自民主黨椎名、水田兩派志同道合的議員，於二十日晚舉行會議，結果一致同意推進合併，此外中間派的石井、船田等派對於目前田中，大平、福田，三木，中曾根五大派閥的現狀，也具有不滿，因此如果椎名，水田兩派合併成爲事實，則自民主黨中間派系的整併勢不可免。

（泛亞社東京廿一日電）日本中共間開闢日本大陸之航線，現又由於日本台灣航空公司打主意，據日本英文「日本時報」今日透露，目前日本航空公司已向北京提議，日航飛沖繩那霸，以作爲日本與中共航線之先決條件，不過日本航空公司仍希望「暫時」保持日本與台灣航線。據「日本時報」稱：中華航空公司之班機以及其他國際航空公司之班機，日本航空公司將受損失。日本與中華民國之空航協議，顯然已經對日本有利，日航飛台灣的班機每星期達三十七班，而中華航空公司飛東京之班機僅十四班，飛大阪者只七班。

（頑症鼻炎影響鼻竇病圖）

鼻病常識

鼻淵丸

專書贈送

傷風流涕，鼻塞鼻炎，鼻腫鼻息肉均能見效，此丸採用中國名藥蒼耳辛夷當歸川芎白芷黃魚頭石天麻等藥提煉而成。

注意：凡在港九購買本丸，須認明中醫陳鐘禾名字，切勿誤買同名或近名的別藥。

（中藥精治）

鼻病

殘頑危症

陳鐘禾 中醫

香港九龍油麻地彌敦道四五四號二樓 電話八四八〇九五

MR. CHAN CHUNG WO
454, NATHAN RD.
YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

愉快旅程！

參加華僑日報讀者旅行團，
將令你倍添樂趣，畢生難忘！

歡渡聖誕・農曆新春

讀者泰馬星豪華觀光

全程九天特價祇收：H.K. 2,750
十二天超級豪華組：H.K. 2,900

一流酒店・豪華享受
簇新節目・輝煌貢獻

• 觀光泰馬星各大名城，包括泰國曼谷，檳城，太平，怡保，吉隆坡及素有花園城市之稱的星加坡等。
• 遊覽東南亞名勝古蹟，包括馳名世界的泰國佛寺，「東方威尼斯」曼谷水上市場，五色繽紛的玫瑰花園，檳城蛇廟，風光如畫的太平湖，怡保三寶洞，吉隆坡黑風洞，富有熱帶情調的南洋橡膠園，星加坡裕廊飛禽公園，人造瀑布奇觀及風光秀麗的花葩山等。
• 全程乘搭服務最週到的泰國國際航空公司豪華噴射客機，各項遊覽節目安排，均經過專家特別設計，務求盡善盡美，多姿多采！

出發日期：聖誕節團：十二月廿五日（歡迎持護照人士參加）
農曆新春：二月十二日（出發前三星期截止）

報名地點：㈠香港 華僑日報 (H-231637)
㈡ 七海旅運公司 (H-455639)

THAI 泰國國際航空公司　華僑日報　七海旅運公司

三大機構合辦・最佳信譽保證

蔡德芬 耳鼻喉科

敬請貴客早日訂購

各廠商委托送禮，祇須把送禮名單擲下敝號當按址送妥保證滿意

聖誕禮品，大量供應，美國伍錦甜橙，新奇士西橙，鑽石牌紅苹果，美國啤梨，士多啤梨，車利子，美國紅黑提子，富有柿，溫室提子，溫室蜜瓜，溫室巨型金黃苹果，呂宋杧果，各國洋酒，糖果餅乾，聖誕朱古力，火雞香腸，各國蔬菜，環球凍肉，生熟火腿，雪茄香烟，名貴化粧品及香水等合時禮品。

源昌洋酒鮮果公司

聖誕禮品 特價酬賓 附送贈品

各庄伍錦甜橙	原箱四十六元至六十八元
113 138 新奇士蕾橙	原箱四十六元
88 庄新奇士蕾橙	原箱四十八元
113 138 新奇士新橙	原箱四十二元
56 64 美國鑽石牌紅苹	原箱七十四元
80 88 美國鑽石紅苹	原箱七十二元
100 113 美國鑽石紅苹	原箱六十八元
60 庄美國金黃苹	原箱八十元
60 庄美國啤梨	原箱六十八元
美國黑提	原箱七十元
美國青提	原箱九十元
美國紅提	原箱六十四元
溫室巨型金黃苹	原箱五十元
溫室巨型紅苹	原箱五十元
合灣蜜柑	原箱二十四元
合灣甜橙	原箱二十四元

（半箱半價計）

VSOP高華士拿破侖拔蘭地	每枝三十九元半
VSOP金牌馬爹利拔蘭地	每枝三十九元
VSOP人頭馬牌拔蘭地	每枝三十九元
VSOP利爾茲拔蘭地	每枝五十一元
FOV拔蘭地	每枝三十九元
黑白威士忌	每枝二十二元半
白牌威士忌	每枝二十三元
美國火雞	每磅三元
丹麥光鷄	每磅二元二角
丹麥熟火腿	每磅四元八角
紐西蘭牛柳	每磅一十二元

送禮第一 伍錦甜橙

什錦巨型洋酒果籃七十五元，一百零五元，一百四十八元，一百八十五元

七彩特價禮盒 分十四，十八元，卅四元三種

全部選用金山橙，鑽石牌紅苹果，台灣蜜柑，美國啤梨美國提子等裝配

七彩名貴禮券 任由受禮人隨意或分期選用

分散，二十元，三十元，五十元，一百元，二百元等五欵。

代客送禮，電話接單，港九郊區，專車送到。

九龍太子道一八四號 電話：K八〇二八〇四 K八〇三九八二 K八〇八二四二 K八一四一七九

九龍旺角砵蘭街二四一號（新雅酒店後面）電話：K八五七三三 K八五八四七八

香港皇后大道中四十一號 電話：H二二四三六〇八 H二二四二八九四

囍

承家長命我倆謹訂於一九七二年十二月廿二日（星期五）在港舉行結婚典禮 隨即蜜月旅行謹此敬告

諸親友

蘇少強 胡佩雯 謹啓

聯達旅運（辦理）

僑港中國醫科畢業同學會贊助

曼谷四天 農曆新年遊 收費 $795

包括來回噴射客機，一流食宿遊覽

酬賓：凡登記顧客贈送七彩精印牛津紡年曆乙個

歡迎會員及親友參加

報名處：九龍尖沙咀碼頭星光行一〇三五室 星期例假照常辦公

電話：三一六六八一六〇 三一六七六七八六 三一六八九七二六 三一六九〇八二六

聯達旅運有限公司 主辦

曼谷清邁 農曆新年特價團 七天 $1168

七天．出發日期七三年一月十二日．廿六日．卅一日 二月五日．廿三日（往返乘豪華客機）$1,168 73年1月31

曼谷專程團 四天 $885

出發二月二日四日 日期（年三十）天 $795

台灣團

豪華觀光 聖誕渡假 農曆新年

出發日期：十二月．廿九日逢星期五出發

12天：HK$1,500 九天：HK$1,300

包括台灣出入境證（歡迎持入台證者參加另有優待）

星馬泰 十天 $2,300

日期：73年一月六日、廿日、卅日 二月二日．四日（年初二）二月十七日

日本本州團 八天 $2,600 九天 $2,750

出發日期：十二月廿四日（歡迎持護照者參加）

73年一月、年初一、廿四日、三月24、31

出發日期：十二月三十一日 73年一月十三日、廿七日 三月三、七日、廿四日

歡迎持CI者參加，報名從速

酬賓：凡登記顧客贈送七彩精印牛津紡年曆乙個

報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室 星期日及例假照常辦公

電話：三一六六八一六〇 三一六七六七八六 三一六八九七二六

協記洋行

聖誕大減价

一九七三年最新欵衣料大量運到

英國名廠男裝名貴套料

SCABAL
FINTEX
GLOREX VICUNA / WORSTED
DORMEUIL
HOLLAND & SHERRY
SUPER 100'S WORSTED AND CASHMERE SUITING

法國名廠女裝新花大衣料及套裝絨料特別介紹：

BLIN & BLIN高級套料
DORMEUIL最新織花純羊毛大褸絨
MARCEL BLANG七三年最新花色套裝及織花素色大褸呢絨

花色最多．一律特價出售

香港皇后大道中十四號（大廈行）

謝啓

謹啟者：年來祈蒙各界貴客及親友，頻賜提挈、惠顧、指導，所營倖獲安定發展，同仁等衷心感謝。當茲佳節快臨，新年行將伊始，因風寄意，恭祝各位親友，顧客聖誕新年康樂。順頌協和有成，錦上添華，雙喜又添喜，勝利復添利，事業真善美，明年定卜好時年。並祈求遠東興盛安定，新世界歡樂昇平。今後敢祈繼續賜予垂注指導爲幸，謹此佈達，諸維亮照並致謝忱

協成行發展有限公司
錦華置業有限公司
協成證券公司
協興股票公司
安定建築有限公司

方樹泉 方潤華 方漢華 方富華 暨全體董事同人等

△附註：「雙喜」，「添喜」，「勝利」，「添利」，「真善美」，「好時」俱是敝公司興建之大廈名。

鳴謝啓事

本公司洋酒部及儀容屋昨（廿一日）舉行開業酒會，荷蒙

同業先進 社會賢達 各界友好 光臨指導，惠賜多珍，高誼隆情，感紉無極。惟以招待未週，深慚簡慢，謹表歉意，諸維鑒諒，並此鳴謝。

利路加公司敬啓

地址：香港皇后大道中34—56號聯樂行 電話：五一二四七四二五．五一二四四〇五六

囍

謹定於公曆一九七二年十二月廿二日 農曆壬子年十一月十七日（星期五）爲三男尚正 三女若珩 在加拿大多倫多婚姻註冊署舉行結婚典禮 謹此敬告

各親友

林伯濤 何蘇鳳梧 謹啓

●港九最豪華高貴舞廳●

東方 九龍佐敦道十八至廿四號 電話：K665560

杜老誌 灣仔杜老誌道六號 電話：H754376（五線）

富士 灣仔洛克道三八三至三九九號 電話：H744331（五線）

——三大舞廳聯合提前茶舞時間——

下午五時半開始營業

●全體紅星準時上班伺舞●

敬請貴賓注意 **星期日假期** 紅星照常上班

派有專人．代客泊車

北角鰂魚涌旺舖

伙數二千餘、人口數萬之大厦旺舖、面積四百〇四尺、只售十七萬餘元、（適合士多、文具、什貨、水電、印刷等）接洽：請電H六二〇六八八 H二五三〇〇三

協成行發展有限公司
HIP SHING HONG (HOLDINGS) COMPANY LIMITED

配售股票啓事

本公司現已向遠東交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部股票報價買賣。

本公司註冊資本六千萬元，已實收股本三千五百萬元，分爲三千五百萬股，每股面值港幣壹元。現撥出八百七十五萬股，照面值以每股港幣壹元之價格，交由遠東交易所及金銀證券交易所之會員配售。

此次配售之股份，全部由恒生財務有限公司（恒生銀行附屬機構）包銷。

認購股票之說明書及申請表格，請向下列各處索取：

（一）遠東交易所各會員

（二）金銀證券交易所各會員

認購申請表格，須於一九七二年十二月廿八日上午十時前連同支票送交遠東交易所及金銀證券交易所各會員，以憑處理。

鳴謝

本院老人過去荷蒙各界給予精神與金錢的支持 特向各善長致深切謝意！並祝 聖誕快樂 新年進步

九龍清水灣聖若瑟安老院 香港仔聖瑪利亞安老院 全人鞠躬

初中學生尋職良機

某大報社擬招夜班工作排字練習生員多名在學習期間便能獲得柒百有餘元之生活津貼每月有四天假期如年足十八歲而欲應徵者即每日携備身份證於下午六時至七時到荷李活道一零六號地下訪潘先生面洽

安琪美容中心

服務：專爲女士服務 美容及皮膚護理

教授：最新美容化粧 正確護膚方法

設美容訓練班 短期內完成學業 可獲頒正式文憑 可在本中心兼職 報名從速

經理：程碧琪

地點：灣仔軒尼詩道三一三號安樂大樓三樓A 電話：四二九五五六

總統呢絨公司

世界名廠呢絨 保證貨真價實

聘請司機

某公司聘私家小巴司機一名，有貨車駕駛執照者優先錄用，每天供膳食一餐每月有四天休息日，有意者請每天上午十一時至下午六時親到香港荷李活道106至116號向余先生洽

海外酒店訓練中心

招早、午、晚各班男女新生 畢業後，保薦就業，發證書

A調酒班，B餐廳，酒吧，管事業訓練班，C酒店管理必修班，D酒店房務管理，E酒店日語會話

十二月開課（即日開始報名）

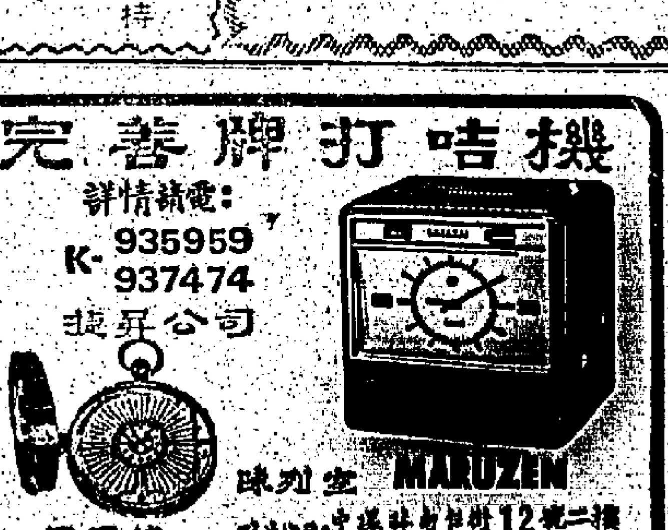
地址：九龍旺角彌敦道五五四—五五六號七樓（按7字）

電話：K三七八六九（學位無多，報名從速）歡迎詢問

校長：宋懷德

完善牌打咭機

詳情請電：K-935959 937474 捷昇公司



看更鐘 MARUZEN

某大地產公司誠徵

港島、九龍、新界屋地，出售或合作。數目由百萬到億萬均可。有意者請詳列地點、面積、價格、聯絡電話及有關條件寄香港郵箱632號，守秘。

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972

本港新聞 1

實行清潔電影電視 檢查新法例 傳今日在憲報公佈
政府決心大力掃除黃禍

（本報專訊）自從香港政府改組電視電影檢查處，市民多意味電視電影的檢查，會有新條例頒發。

聞說電視條例于今日憲報公佈，必會吸引有關人士注意。預料此條例會宣佈申請投票的種種限制，及其他有關電台之節目及經營方法。

據悉，電影檢查問題亦會重新檢討，據悉，該電視電影檢查處已僱用多名新職員，現正考慮如何建立檢查尺度。

關于檢查委員會的人數可能更事增加，并包括多方面的代表性人士及較年輕人士。

可能另設一個電影管理的諮詢委員會，成員由官方與民衆兩方合成。

聞說電影檢查處擬出版一本有關電影檢查法規及尺度的指導手册。

目前市民頻頻攻擊電影之黃色問題，政府亦很注意，決對此社會黃色的問題作一整體研究；這是說，不單獨研究電視電影的黃色問題而已，即其他有關社會黃色的問題亦在研究之列。

例如酒吧、小舞院、浴室、酒帘、女子美容院、音樂廳、招待所、俱樂部等等，都在調查之列。據可靠消息，明年初，港府對社會黃色問題的政策，便有明白的決定。（專）

汽車與時俱增 每月翻鑄車胎達八萬條
換車胎也有旺淡季

（本報專訊）隨着汽車之與時俱增，「的士」新牌照不斷增發，翻鑄輪胎業亦因而成正比例興旺。

從九月前翻鑄輪胎業商號約有一百五十家，翻鑄技工（不包括學徒）約有六百人。薪金方面技師月入約千一百元間，普通技工月薪六，七百元，小工三，四百元。

工作主要程序爲：檢查，磨胎，清潔，塗膠水，候乾，翻膠，落模，加熱，修飾。在此九個程序中，最講技巧處理者爲磨胎與加熱。磨胎要磨到恰到好處，每吋位置都要平衡，方不致翻成高低，在行車中感到顛簸，第二個重要之技巧爲加熱，因爲每個輪胎之質料，表面似屬一樣，實其成份雖屬大同仍有小異，故對耐熱程度也有差異，至於尺碼大細更要以火力遷就，因此加熱問題成爲專技。在彼等技術語上，熱力不足叫做「生」，熱力過猛稱「化」。翻吠太「生」，未能新舊合一，容易在接口處，甚至中部鬆脫，熱力過則像膠起變化，引致輪胎變形。倘若以專一時間去翻鑄一條輪胎，大約需時一個鐘頭，但，若以一小批齊造，則因「排爐」及各種技術時間之配合，約需兩日至三日時間方能交貨。

目下香港情況，以「的士」及營業車類光顧翻鑄者，成數佔百份之九十，一般自用私家車則多喜購買原庄新車胎，光顧翻鑄者較少。該行業亦有旺淡月之分，夏季天熱季候屬旺月，寒冷季候屬淡月。理由則因夏季氣溫高，馬路路面熱，膠輪易磨蝕，相應在冬天則耗損較少，故生意亦稍差。

據粗略統計，本港之翻鑄產品，平均每月在一萬八千條之譜，亦即每一翻鑄輪胎公司，每日約有三條吠可造了。（文）

各界支持救童助學 培英員生捐千元 林開第捐五百元

香港培英中學對華僑日報救童助學運動，向來熱心支持，今屆該校員生又捐出現款一千元響應，由李權校長致函送至華僑日報，函云：敬啓者：關於貴報舉辦讀者救童助學運動，關懷清貧求學子弟，造福社會前途，至深欽佩！茲送上本校員生捐款港幣一千元海外信託銀行支票乙紙，聊表微忱，敬希察納製回收據，爲荷：此致華僑日報總司理岑。香港培英中學校長李權一九七二年十二月廿二日。

林開第先生一向熱心公益，爲善不甘後人，對華僑日報救童助學運動，歷來鼎力支持。今屆林氏又捐出港款五百大元響應，足見林氏關懷貧苦學生，至堪敬佩。

張樹根捕盜有功 獲法庭獎勵
獎金轉送公益金行善

（港訊）旅港吳氏宗親會主席吳友文、副主席吳述健、吳耀璽、吳稼璽、吳沐先致函華僑日報云：敬啓者：據本會附設國術班教授吳設師傅報稱，以其徒弟張樹根於本（十二）月七日下午六時三十分，行經九龍大角咀福全街，突被兩名年約十七、八歲青年，從後箍頸行刼，豈料張樹根施展吳發師傅平時傳授拳術反擊，卒將其中一名刼匪唐東洪捕獲，餘一匪奪路逃去，當時適有三四五號及一一八八號兩警員巡抵該處，張樹根乃將該箍頸匪徒唐東洪交與兩警員帶返警署，翌日提控於北九龍裁判署第三庭，主審法官對張樹根勇敢捕匪，協助政府維持治安，大加稱讚，當庭特賞港幣三十六元，以資獎勵，張辭不受，堅言將獎金轉捐香港公益金，辦理慈善，請函請華僑日報轉達傳情用特將情連同港幣卅六元支票乙張隨函送請貴報察收，并祈將該款代轉，香港公益金，以副張樹根善願云。

銀色圈爆出艷星好新聞
傳某女星爲愛情煩惱

（特訊）銀色圈爆出艷星新聞，活躍於電影圈內外之某女星，昨日患病入醫院，其家人力保秘密，因而引起傳說多多。

昨日下午四時左右，該女星居處有女人打電話求援，將女星送入醫院，其後轉入私家醫院療養。

圈中人聞訊，紛向其家問訊，但其家人爲免麻煩，早將電話掛起，問訊者無法得消息。

據接近女星之圈中人稱，女星因工作繁忙，疲勞過度，精神不支，入某私家醫院休養，但在該院之病房掛上謝絕探訪牌，探訪者皆不得要領。

女星在港電影圈中曾在某大公司旗下拍片，最近已離去，暫不隸任何影片公司，女星不但在影圈內活躍，圈外亦聞其名，經常出現于馬場。

女星與母住于九龍筆架山道某大厦，傳說渠近因愛情不如意，入前常發嬌嗔云。（合）

中共貿易部長 下月訪問倫敦
英駐北京大使艾迪斯 由廣州經港飛馬尼拉

（特訊）英國駐北京大使艾迪斯，於昨日下午四時四十五分乘國泰機由港飛馬尼拉，艾氏係於昨早由北京取道廣州乘火車抵港，旋返港督府與港督麥理浩爵士晤面，對時局問題，交換意見。

艾迪斯昨離港前在機場接見記者，據稱，他此次赴馬尼拉，純爲私人訪問，因過去，他曾在駐菲英大使館服務達六年之久，該處友好頗多，在特乘假期之便，前往探問，約兩星期後，於下月五日返港，取道返北京住所。

艾迪斯對中共與英國關係問題，表示年來已改進多多，貿易方面，英國輸往中共貨品亦有顯著增加，特別爲飛機一項，更爲大宗。他並透露：中共貿易部長白相國，定下月赴英國訪問，同時，英國工業及技術展覽會，亦將於明年三月底在北京舉行，此展覽會規模甚大，有九百家英國商行參加。（滬）

老人國際沙龍展覽 發揚老吾老美德定廿五日揭幕

（本報專訊）此次被稱爲「香港之光」，本港福利機構已定本月二十五日，在大會堂低座，舉辦一個在國際上最先舉行的「老人生活國際沙龍」暨老人福利工作」展覽。

參加展覽者爲世界三十多個國家和本港之老年人生活攝影沙龍作品。可能因場地所限，原參展一千張之老人沙龍中，僅能選出四百幅最精彩之作品，切者爲特，除此之外，更有本港對老人福利工作之成績紀錄附同展出。

主辦此特別，成爲國際首次之展覽目的，乃在發揚中國傳統美德「老吾老以及人之老」，促起一般社會人士，尤其是年青一輩與社會工作者「及人之老」去關懷生活心理寂寞之老者。

主辦者爲黃大仙區老人福利工作委員會，社會服務會，旺角攝影會等，再由黃大仙民政署策劃協助。

該展是以使港人感悟爲榮之展覽會，定廿五日下午三時，由太平紳士王永祥夫人，教育名宿譚棟材，黃允畋等主持揭幕致詞等一切禮序，若干社會熱心份子及行商予以經濟及物品之贊助，展期在大會堂低座，由廿五日下午三時至廿八日下午六時云。（郭文）

溝通牛頭角九龍市區交通 興建機場地下隧道將實行
保利公司投得建費五千七百萬

港府爲疏導觀塘北九龍與九龍市區交通，除架設若干天橋外，特興建隧道，由牛頭角穿過觀塘至紅磡土瓜灣，該隧道由史葛工程顧問行設計，已計劃完成經由政府核准，招商承投。據悉：此隧道工程，由保利建築公司投得，今（廿二）日正式簽署合約，刻日興工。據悉，該隧道全長二千八百呎，建築費用逾五千七百餘萬元，保屬龐大工程。保利公司奉令趕速興建，以期早日疏導觀塘工業區之交通。查該公司最近發行股票，招收股本，想係與此龐大工程有關云。

華僑公共關係旅運公司
春節 復活節 榮譽貢獻
泰馬星 二、四八〇元
日本 彩虹 二、六五〇元

榮譽的標誌 信譽的標誌
OCPRS
新貢獻

線振球 領導

泰 馬星
普及團 $2,480 原價 $2,580
豪華團 $2,680 原價 $2,850
均二月二日出發！

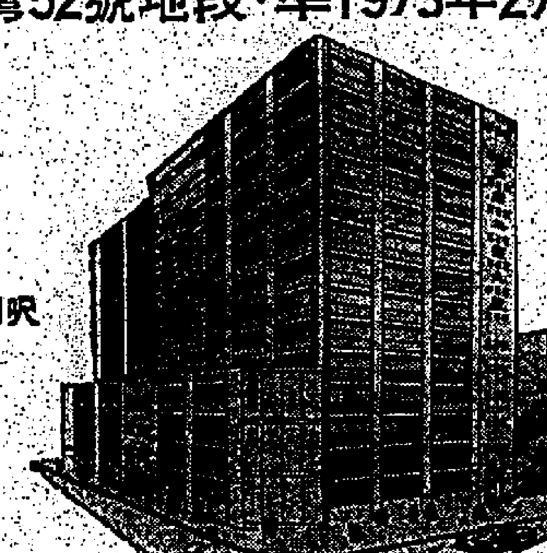
滑雪
彩虹團 $2,650 原價 $2,830

鹿兒島 九州
共九天 $2,900 原價 $3,080

報名處
中環李寶椿大廈五一八A室
電話：四三一六九七・四四六四一八號

新加坡大華銀行
東京分行開幕誌慶
大展鴻圖
輝百美有限公司敬賀

長益工業大厦
柴灣52號地段・準1973年2月完成

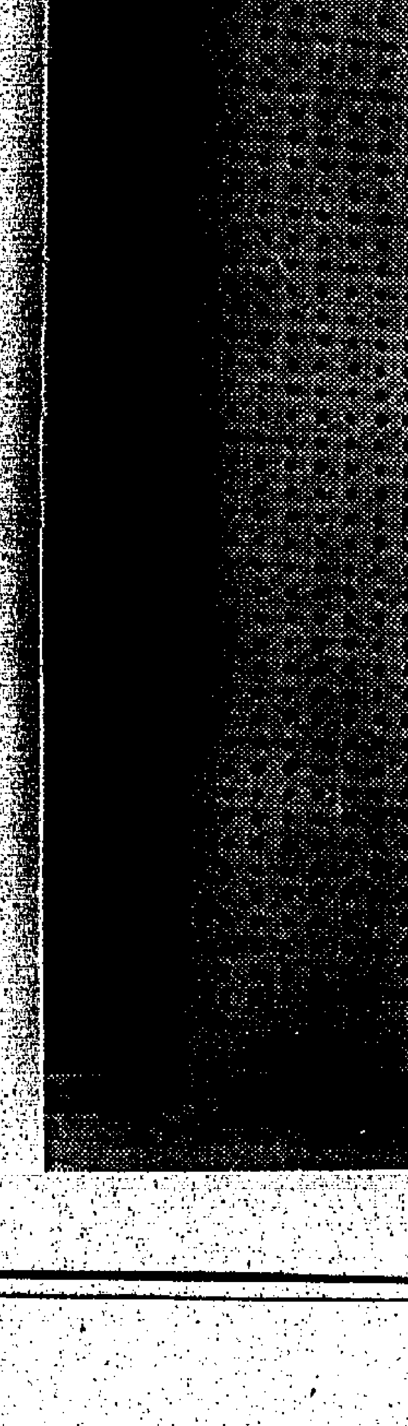


每單位
由4,200至11,000呎
分層廉租

一流工業大厦　適合工廠貨倉
外墻舖紙皮石　華麗壯觀實用
三面單邊　廠房四正
鄰近新區　工源充足
快速電梯　貨運便利
天台特設吊架，每層另開窗口捲閘
利便吊機器設備

接洽處：長江實業（集團）有限公司
香港英皇道661號長江大厦　電話：H621936 H617659 H612251（10線）
或地盤辦事處（假日照常）

恭祝
各界聖誕新年快樂
永隆銀行暨同人鞠躬
恕不另柬



世界名廠百貨總滙
品質高貴・貨式新型

—營業時間—
香港—上午九時半至下午七時
九龍—上午十時至晚上九時
—星期日照常

龍子行
總行：香港皇后大道中三十九號
枝行：九龍彌敦道一百三十四號
香港分行
香港慶樂大厦二樓

爲避免選購聖誕禮品過度擠迫，請 惠顧本公司康樂大厦二樓分行——
▲全部完美嶄新的貨品。
▲寬敞舒適，空氣調節。
▲地點適中，泊車方便，天橋往來。
▲自動電梯直達（暫由海傍正門）

聖誕禮品
★名貴百貨・男女時裝
★新款毛衫・恤衫領帶
★西鞋西褲・銀器禮品
★兒童玩具・家庭用品
新貨到達

美豐纖維工業有限公司股票
遠東交易所
金銀證券交易所
掛牌上市啓事

（一）本公司法定資本爲港幣五千萬元，共分式千伍百萬股，每股面額港幣式元，已發行壹千叁百伍拾萬股，以每股港幣叁元之價格經已在香港證券交易所報價買賣。

（二）茲經分別向遠東交易所及金銀證券交易所申請並已獲准於一九七二年十二月廿二日星期五開始在該兩交易所將全部已發行之壹千叁百伍拾萬股掛牌報價買賣。

奉董事局命 秘書 盧新福謹啓

本港新聞 ②

今年聖誕支出加多 應節貨品樣樣漲價 獨有火鷄未受影响

朱古力布甸洋酒普遍升百分十五至三十 各大公司對市民購買力具信心

（特訊）今年的聖誕節會使市民增加負担，因爲大部份的應節食物及裝飾品價格，比去年漲了百分之十五至三十。

但是各大百貨公司的主事人對這情形並不表示憂慮。他們認爲今年市民的經濟情況很好，購買力是沒有影响的。

牛奶公司超級市場部經理廉枝先生稱：只有火鷄的價格沒有受影响，理由是美國方面有供應平抑了價錢。同時，他表示因爲航運費用增加，從英國方面運來的貨物漲價幅度比較大。朱古力、布甸、餅乾和肉類平均漲價百分十五，但他認爲這是合理的。

惠康公司超級市場經理譚氏表示：朱古力和布甸的漲價百分之二十，舉例來說，昨年一個售十三元的布甸，今年是多付二元，但是有一個好消息，就是火鷄的價錢仍然維持三元二角一磅。再者洋酒的價格也告上升。

洋酒平均漲價百分之十五，恰和洋酒部發言人稱：洋酒平均漲價百分之十五，這是由於法國酒類的種植區的地價及勞運費用提高所致，拔蘭地漲百分之十，但威士忌價則照舊。

連卡佛公司發言人表示：他們將盡力維持原價，但有些貨物漲價是無可避免的，他對今年市民的購買力很有信心，因爲從股票市場的活躍可知道市民的經濟能力很好。

而聖誕咭、聖誕樹及裝飾品價格，一般亦有上漲；據記者調查：由於日本方面供應減少，聖誕咭價格漲價百分之十五至二十，而聖誕裝飾品漲價百分之二十至三十。

不過人造的聖誕樹也告起價，一株六尺高的聖誕樹，在去年售八十元，今年已升至九十五元，至於由街頭所見，港九市面已經漲價（漲了）的聖誕物品，於佳節已近，不少商店經已開始掛出各式各樣的聖誕裝飾，多是聖誕老人、鈴鐺、聖誕樹等。

本港各大公司商店的聖誕物品已開始陳列，而美輪美奐的聖誕樹，入夜後有燈光照耀，吸引了不少人駐足觀看，紛紛購買。

各大百貨公司商店，均延長營業時間，以便顧客購物，如先施、永安、大新、中僑等。

但由於洋酒價格上漲，較貴的洋酒滯銷，而各大百貨公司內，生果、禮物、洋酒、糖果等銷路亦暢旺。各外國人士依然購買和永吉街等地的衣物，西洋菜街及利東街一帶，亦擁擠，外國遊客多作採購及購買中的國家所定下之需求。

義務工作協會招募人員 協助落後國家建設拓展

（港訊）義務工作協會現正招募義務工作人員參加聯合國義工服務計劃。該項計劃於一九七一年開始推行，目的在派遣各國志願人員參與協助發展中的國家之各項拓展工作，例如伊朗、也門共和國、巴基斯坦、印尼等國。義工可以服務之範圍非常廣泛，職位包括有工程師、測量技術員、機械修理技師、服裝設計師、無綫電修理技師、社會學者、統計員、建築師、城市計劃指導員、職業訓練教師等。參加者之年齡須在廿一歲以上，健康情況良好及符合發展…

姜大衛爲海報造像 勸告市民保持清潔

（港訊）邵氏影帝姜大衛昨日重申對清潔香港運動的支持時說：清潔運動有賴…

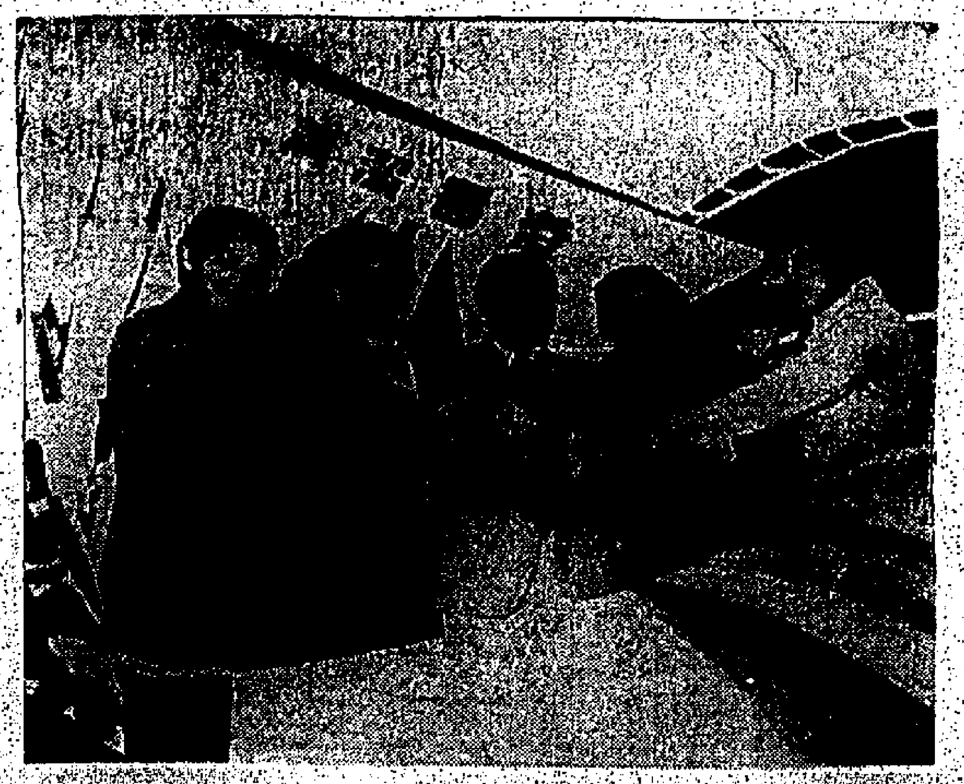
他並與邵氏影星爲兩個清潔運動辦事處合作，造像印製宣傳海報，並勸勉市民保持城市整潔，以便清潔運動得到圓滿的成功。

昨日在一次由邵氏兄弟製片公司與清潔運動宣傳組合辦的宣傳遊行中，姜大衛再次表示對清潔運動的全力支持並抱有極大信心。

另外三位邵氏紅星狄龍、陳觀泰和王鍾亦與姜大衛一同表示支持清潔運動。

四名演員乘坐一輛花車遊行於太子道及窩打老道，花車以清潔運動宣傳標語和旗幟作裝飾，除花車外另有四隻木馬用作宣傳邵氏公司最新影片「四騎士」。

幾位電影紅星在花車上呼籲途人保持城市清潔。列隊於上午二時抵達九龍城民政司署，在那裏稍作逗留以便與七個清潔運動分區委員會委員面晤。



圖爲邵氏製片公司的「清潔香港」花車。由左至右爲王鍾，陳觀泰，清潔運動宣傳組主任張志禮，姜大衛和狄龍。

九龍多區街道 更改行車辦法

兩噸貨車可駛上大埔道斜坡

（特訊）交通處今日宣佈九龍多區街道之行車辦法，將由本月二十三日（星期六）上午十時起實行調整，以改善各該處之交通。

旺角方面，奶路臣街介於染布房街及洗衣街之一段將改爲西行單程路，而山東街介於洗衣街及染布房街之一段將改爲東行單程路。

大角咀方面，福利街介於萬安街及大角咀道之一段，改爲雙程路以改善交通。

深水埗方面，大埔道限制兩噸貨車上斜坡的措施撤銷。

交通處發言人解說：自去年十一月起一直禁止重貨車於平日某等時間內駛上由大埔道介於皇評道路口至郝德傑道路口之一段，以減少由緩慢之重貨車所引起之交通擠迫。現因獅子山隧道九龍出口處正進行修路工程，故宜解除上述限制，使重貨兩噸之貨車能沿大埔道。駛入新界。

紅磡方面，曲街介於蕪湖街及九龍船塢之一段改爲北行單程路，及利工民道介於寶其利街及溫思勞街之一段，另老龍坑街介於曲街及必嘉街一段改爲南行單程路；馬頭角街介於蕪湖街及必嘉街一段改爲西行單程路，必嘉街一段將改爲單程路，及蕪湖街介於曲街及必嘉街之一段改爲西行單程路。屆時將在各路口設置適當交通標誌以指示駕車人士。

徙置事務處佈告

元朗徙置工廠大厦單位出租

香港政府公開邀請競投下列元朗徙置工廠大厦單位之租權：——

層樓	單位數目	單位編號	每單位面積（平方呎計）	最重負荷（每一平方呎負荷磅數）	總值租金（每月計）
地下	12	1—12	256	300	$1,440—
	6	13—18	256	300	720—
二樓	3	134—136	256	300	294—
	24	137—160	256	300	2,352—
三樓	9	234—242	256	300	765—
	18	243—260	256	300	1,530—
四樓	6	301—306	256	150	438—
	15	307—321	256	150	1,095—
五樓	21	434—454	256	150	1,344—
	6	455—460	256	150	384—
六樓	27	501—527	256	120	1,620—
	3	528—530	256	120	180—
七樓	30	601—630	256	120	1,680—

此等工廠單位租權將爲期二年並可續約壹年。投標者必須年滿或超過二十一歲及須註明其所願意一次過繳交香港政府之額金數額（不包括其他費用，例如交付電路保險制等）以獲得上述所列工廠單位之二年期租約。期滿後，若無任何違犯或不履行租約內所訂之任何規條及香港政府不需要收回該樓宇，則可以另行協議及重新估計租值續約壹年期。該項續約之申請者必須於該二年期租約滿期六個月前送達徙置事務處處長。若新租約未獲批准，其原有之租約將自動於該二年期滿時即行終止。

投標者須隨標投每組工廠單位繳交壹千元正之保證金以表示其誠意，而投標者無法履行其被接納標投之義務時，則該保證金將被沒收，不中標者，則其已繳交之保證金可獲發還。

該保證金可向香港雪廠街政府合署西座二樓庫務司署或香港銅鑼灣裁判司署大厦三樓銅鑼灣庫務司分署或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署五樓九龍庫務司分署，或新界元朗理民府繳交。

投標者可以攜同其保證金收據及本人身份證到下列地方領取投標表格：——

（一）元朗徙置工廠大厦辦事處；

（二）九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署五樓徙置事務處新區事務管理分處新區事務高級主任（租務組）辦事處。

投標者必須將投標表格（正副本各一份）於一九七三年一月五日（星期五）正午十二時以前投入設於香港下亞厘畢道布政司署之投標箱爲要。

如有其他詳細詢問，請親臨九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署五樓四一三室徙置事務處查詢。

徙置事務處處長 華樂庭

承退股份聲明：

啓者：二十二號及二十三號前陳洪又名陳錦洪及鄧何細愛又名何細愛與生日股東合股經營香港石塘咀山道二十二號地下之陳記…現陳洪又名陳錦洪已將其名下所有股份及生意權益…全部退出，由鄧何細愛又名何細愛承受。此後該號生意之一切人欠及欠人之債務概由承受人鄧何細愛又名何細愛負責，與退股人無涉。

退股人：陳洪又名陳錦洪

承股人：鄧何細愛又名何細愛

代表律師：余院律師行 香港大道中四十八號萬年大厦九樓

一九七二年十二月二十一日

退股啓事

施文律師將於本年十二月三十一日退出本律師樓股東，特此聲明。

一九七二年十二月廿二日

施文律師樓啓

訃

先三庶慈傅母盧太夫人 痛於一九七二年十二月四日中午十二時十分壽終九龍浸信會醫院，積閏享壽六十有八歲，經於十二月六日奉柩安葬香港仔華人永遠墳場，遵禮成服，柰屬姻戚世友鄉誼，哀此訃聞

孤哀子 蔭鎏 媳 張婉侶

孤哀哀子 劍 媳 鍾立愛

孤哀哀子 蔭鋼 錡莞 媳 麥紫珊

生慈侍下孤哀哀子 蔭興 鍵權 媳 盧國珮 李儀榛 劉健瑜

孤哀女 翠蘭 霞 琴 婿 潘其剛 葉其湘 李寶田

孤哀哀哀女 翠芳 蕪 婿 張春棠 盧永熾

生慈侍下孤哀哀女 翠華 蕙 婿 鄭國基 李國光

孤哀孫男 厚瀚 孤哀孫女 潔明 潔卿

孤哀哀孫男 厚嫻 孤哀哀孫女 潔儀 潔瑩 潔文

生慈侍下孤哀哀孫男 厚凝 厚宣 生慈侍下孤哀哀孫女 潔恩

外孫男 鄭中銘 李熙舜 李熙堯 李熙輝 葉昌輝 張立德 李家輝

外孫女 葉玉 葉玉蘭 李家琛 張菊貞 張毅貞 鄭宛菁

謹擇國曆十二月廿四日 農曆十一月十九日（星期日）家奠上午九時至十二時

幕設：香港佛教聯合會 灣仔洛克道三三八號三樓

泣告

申請入英籍啓事

龍天爵（LUNG TIN CHEE）又名龍天爵（LUNG TIN CHEE WELKIN）現住香港九龍鳳凰村鳳凰街五十九號飛鳳樓四樓A座現向香港當局申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

柯星華（OR SING WAH）又名柯世雄（OR SI HUNG）又名柯世旺（OR SI WONG）現住香港九龍觀塘協和街和大厦三樓J座，現向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由不應批准其入英籍者，可將事實向本港輔政司報告。

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 501 OF 1972. 准於一九七二年十二月二十二日即星期五上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 22TH DECEMBER 1972, FRIDAY AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中鳳凰大廈十四樓四號（FUNG WONG CHI…）本行拍賣所內將依法開投下列貨物…屆時請各界人士依時到場投買，以免向隅。本行將所有貨物公開拍賣，以現銀交易，出價最高者得，貨物拍出後由買主自理，凡有損壞意外之事，概與本行無涉。特此聲明。

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

電話：式九四四六

香港高等法院公司收盤事

一九七二年第六十宗

關於公司條例第三十二章事及佳美製造廠有限公司（CAMAY(TOY MAN UFACTURERS)LTD）事。

啓者：本公司之債權人會議定於一九七二年十二月二十九日上午十時在香港九龍彌敦道…舉行。凡有公司債權人或股東未經登記者…請於上述日期前將其名址及債項詳情送交下開清盤人代表律師處。

申請人代表律師 范瑤律師啓

香港干諾道中長安大厦十六樓B座

通告

啓者茲爲昔在 NO. 412, MT ALBERT ROAD, AUCKLAND, NEW ZEALAND 之已故生果商 WONG MONG KUEN（黃文俱）ALSO KNOWN AS THOMAS WONG 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據一九七一年非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於刊登此通告之日起兩個月內提出其要求，茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述期內送呈下署之律師行爲荷。

上開遺產承辦人代表律師施文律師行啓

香港雪廠街九號荷蘭行四〇二室

一九七二年十二月廿二日

通告

啓者茲爲昔在 OVINGDENE ASHWOOD ROAD WOKING SURREY ENGLAND 之已故 FREDERICK WILLIAM POATE 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據一九七一年非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九七三年二月廿一日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列代表律師：

孖士打律師行 香港匯豐銀行大厦

一九七二年十二月廿二日

通告

啓者茲爲昔在 "NEWLANDS" 1 NORTH ROAD SELSEY SUSSEX ENGLAND 之已故寡婦 EDITH WINIFRED REILLY 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據一九七一年非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九七三年二月廿一日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列代理人：

香港上海匯豐銀行

香港「信託」有限公司 香港皇后大道中太子行大厦十一樓

或下列代表律師：

鶯臣史篤士及孖士打律師行 香港匯豐銀行大厦

一九七二年十二月廿二日

香港政府公佈

收回土地補償委員會通告

爲收回新界元朗八鄉第一零六、壹零八、壹一壹、壹一式及壹一四約之土地以建築錦上路及四千八吋水管位打石湖通往「○」號引水道事，本委員會聆聽對於該地補償之要求定於一九七三年一月三日上午十時在香港西區裁判司署租務法庭舉行首次會議。

各有關人士如欲獲悉此事更詳細情形，請參閱將於一九七二年十二月廿二日政府憲報所發表之有關憲示可也。特此通告。

香港九龍及新九龍酒牌局公告

凡擬申領有關一九七三年四月一日至一九七四年三月三十一日期間之酒牌者，其申請書必須於一九七三年一月三日以前送達香港九龍及新九龍酒牌局，以便於一九七三年三月十二日及十五日兩天舉行局務會議時，予以審核。

申請表格可向香港德輔道中一百四十一號國際大厦十樓民政司署索取。凡申領酒牌者，切勿誤爲申請經一經呈遞，即獲批准，申請人對其擬領酒牌之樓宇在申請尚未經批准前之一切開銷，並不在審核時考慮之列，特此公告週知。

酒牌局秘書 余守强

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七二年十二月二十二日政府憲報公佈邀招標承投下列：

編號 項目

PT/94/72 承供橙黃色條楔

PT/100/72 承供應濾帶

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊俊

交通處佈告

大角咀福利街之交通措施

自一九七二年十二月二十三日星期六上午十時起，介於萬安街及大角咀道之一段福利街將改爲雙程路以改善交通。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

交通處佈告

在大埔道之貨車

一九七一年十一月二十三日曾禁止重貨車於平日某時間內駛上由皇評道口至郝德傑道路口之一段大埔道。此項限制之目的爲減少由緩慢上山之重貨車所引起之交通擠迫。獅子山隧道須爲重貨車往新界之另一路綫，惟現正在其九龍終點進行修路工程，故宜解除上述限制。自一九七二年十二月二十三日上午十時起，將不限制淨重逾兩噸之貨車駛上此段大埔道。

交通處處長 惠柳新

交通處佈告

交通措施

九龍奶路臣街及山東街

自一九七二年十二月二十三日星期六上午十時起，介於染布房街及洗衣街之一段奶路臣街將改爲西行單程路，而介於洗衣街及染布房街之一段山東街將改爲東行單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

交通處佈告

紅磡之交通措施

自一九七二年十二月二十三日上午十時起，將實行下列調整行車辦法以改善該區之交通：

（一）介於寶其利士路及以前一段漆咸道之曲街將改爲北行單程路；

（二）介於以前一段漆咸道及老龍坑街之必嘉街將改爲南行單程路；

（三）介於寶其利士路及老龍坑街之溫思勞街將改爲北行單程路；

（四）介於曲街及必嘉街之一段蕪湖街將改爲西行單程路；

（五）介於必嘉街及曲街之老龍坑街將改爲東行單程路；

（六）介於曲街及必嘉街之馬來街將改爲西行單程路；及

（七）介於曲街及必嘉街之以前一段漆咸道將改爲西行單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

申請入英籍啓事

張健秋（CHEUNG KIM CHOW）現住香港九龍深水埗南昌街二二〇號現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

承讓啓事

啓者：陳廣經營九龍…全盤生意連同全部生財用具全部出讓與鐘沛霖、袁建軍、鐘榮樂承受，經於一九七二年十二月二十日交易清楚，其所有關於出讓人在交易前之一切債務概由陳廣負責，與承受人無涉。特此聲明。

出讓人 陳廣

承讓人 鐘沛霖 袁建軍 鐘榮樂

一九七二年十二月二十日

僑港六邑同鄉聯誼會 召開會員大會選舉第三屆理監事通告

本會定於一九七三年一月廿二日（星期…）下午八時在本會所召開第二屆理監事任期屆滿，依章於本會會員大會…

（一）本會宗旨…（二）理監事會工作報告；（三）選舉第三屆理監事…

凡本會會員，請攜同會員證出席參加投票選舉，…（61年度）會費者請於本年十二月卅一日截止前繳交…

理事長 李文石

一九七二年十二月廿二日

聞

先夫蘇公友竹府君 於主曆一九七二年十二月十九日凌晨三時在廣華醫院蒙主寵召息勞享壽七十歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹定於十二月廿三日（禮拜六）下午一時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

未亡人 蘇王秀鳳

孝男 英奮 媳 鄺杏芳

英華

英平（在加拿大）

英超

孝女 英雅

英端

孫男 維彪 孫女 靜儀

謹告

治喪處：九龍殯儀館 地址：九龍大角咀楓樹街 電話：三一九三八四二九

聞

先慈梁母黃太夫人 痛於公曆十二月壹日棄養於廣州市祖居內寢積閏享壽九十有三歲隨經奉葬於穗市北郊 不孝等遵禮成服 十二月二十三日星期六爲三虞之辰是日下午三時假座荃灣芙蓉山東林念佛堂舉行家奠哀此訃

棘人 梁其偑 其政 其恕

孫 百明 百成 百行

曾孫 經新

泣告

聞

先嚴甘公健生於主曆一九七二年十二月廿日息勞歸主享壽六十一歲移萬國殯儀館治喪謹定於本月廿三日（星期六）下午式時卅分舉行安息禮拜隨即出殯博扶林道基督教墳場安葬謹此訃

男 偉基 偉培 媳 關慧英

女 麗英 婿 陳福華

孫 顯光 顯蕙 外孫女 穎恩 穎恩

謹報

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角渣華道六十九號 電話：六一四一六八

如蒙賜賻請折現金撥充教會事工用

謝

先慈阮母梁太夫人 主懷安息於昨（廿一）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世教友鄉 誼親臨參加 并賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

孝男 國平 媳 廖清心

孫男 浩偉 孫媳 鄭樹桂

曾孫女 麗玲

泣叩

生意轉讓聲明

啓者：馬明商人寓九龍土瓜灣新山道二十號地下（以下簡稱出讓人）向在九龍牙鷹洲道一〇八號二樓F座獨資經營雅士鞋廠，現出讓人擬將雅士鞋廠全盤生意連同生財用具一切條件物業轉讓與李炳權寓九龍土瓜灣馬頭角道八號八樓（以下簡稱承讓人）承受並定於一九七二年十二月十四日在蘇浩明律師行立契交易，如有任何人對雅士鞋廠提出權益或債務未清者，請於刊出一個月內與出讓人辦妥一切交易後，與承讓人無涉，特此聲明。

一九七二年十二月廿二日

雙方代表律師 蘇浩明律師行啓

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972
CITY HALL

本港新聞③

眼庫贈送聖誕禮物

八十七歲老婦重見光明

（港訊）在黑暗中摸索了九年的八十七歲寡婦，將於今年的聖誕節獲得香港眼庫贈送最可貴的禮物。

故事的主人翁，是一位雙目失明的寡婦，居於黃大仙新區第十五座五一六號的陳溫鳳女士。

首先發現她，是隸屬於社會服務組志願工作人員，他們舉辦的敬老訪問團，到她家中作訪問之後，曾在月中報導刊有詳細報導。此段文章被一位獅子會人士發現並立刻通知眼庫與她接洽。經過眼庫醫生詳細檢查後，決定替她作最後的努力。眼庫除了把她安置在港中分科醫院的免費病床外並由一小組眼科醫生施行三小時之手術，因她雙目同時患了嚴重的沙眼、肉、虹膜炎，青光眼及白內障等病症，經悉心料理後現，已漸復明，在醫生將於聖誕早為她把繃帶除去，使她能在聖誕日見到自己的親人。

香港眼庫是由獅子會及眼科醫學會聯合支持的，其設的醫藥補助計劃是幫雙目失明的貧苦盲病者作最後的努力。直至目前這項計劃曾幫了三十七位盲病者。眼庫辦事處位於中環雪廠街士打行二〇五室。

天主教福利會 若望社會服務中心 嘉年華會招待兒童

（港訊）天主教福利會，堅尼地城若望廿三世社會服務中心，昨日在該中心禮堂舉行聖誕嘉年華會兒童遊戲日，並響應香港西區清潔運動宣傳，該中心各部門，包括扶幼服務，社區青年工作，成人教育部等，聯合設有遊戲攤位十個，招待西區兒童一千名，並邀西區各機構首長蒞會剪綵。

是日下午二時，在音樂悠揚聲中，各嘉賓蒞臨，計有西區民政司署主任許仕仁先生，西環街坊會理事長葉健泉先生，西環街坊會副理事長陳覺軒先生，陳星銳先生，社會福利署西區發展主任關鑑泉先生聯合剪綵，嘉年華會遂告開始，各參與之兒童亦魚貫入場，目睹佈置七彩繽紛之遊戲攤位，均笑逐顏開，緊張各攤位前之遊戲，選定其深感興趣之遊戲，但是長龍處處，秩序井然，各攤位負責人熱心指導，且各種遊戲皆設有獎品，使參與者均有所獲，同時場內陳設有巨型垃圾虫一座，清潔香港之標貼觸目皆是，音樂聲中不斷作清潔宣傳廣播，各男女童軍分別指導兒童如何將果皮紙屑投入垃圾桶及解釋保持清潔之重要，使各兒童獲得實際之體驗，大會至下午五時結束，參與者獲獎至興，滿載而歸，皆大歡喜。

該中心除致力於兒童康樂活動外，對青年及成人教育尤為注重，成人教育，專為各職業青年男女工餘進修之人而設，七三年參加進修之人數，成績美滿。七三年元月開設之新班有：英文科，六個月畢業，每月學費二十元。初級班，入學資格中四以上程度，三個月畢業，可……入學資格中二以上程度，每月十二元。英國LCC考試，打字班，學費廿五元，六個月畢業，參加英國必文打字考試，繪花班……以上及夜班，歡迎參加……

利馬竇書院昨招待安老院老人祝聖誕

（特訊）牛池灣天主教安老院四百名老人，昨在利馬竇書院學生招待下，愉快渡過一個下午，為老人在聖誕佳節中，得分享一點溫暖及歡樂。

天主教利馬竇書院五百學生，為使貧苦老弱大衆，在聖誕期間得到一點溫暖，特於十二月十四日起，一連三天舉辦賣物會，在各學生熱烈支持下，共籌得善款五萬五千三百元，該批款項，完全由學生自動自發，節省日常零用而捐出。

該款已於日前由學生代表及教師商議後，決定將款分配予各社會福利志願服務團體。其中已捐香港區主教府一萬元，屬下各慈善機構二千六百元，公益金二千元，牛池灣天主教安老院七千元，粉嶺……血癌……六千元，大口環兒童療養院五千元，救助兒童……日報救濟助學金六千元，華僑日報助學金三千元，防癆會……

昨日之招待會中，學生代表將四千元，香港盲人輔導會二千元交與院長李文儀修女代收，並向各老人分發七千五元利是，學生代表並捐贈……除捐款外，學生並表演精彩歌舞節目，使各老人在節日中，得享一點溫暖。

利馬竇書院學生代表將一張四千九百元面額支票贈予牛池灣天主教安老院，由院長李文儀修女代收。（本報記者攝）

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C. J. ACTION NO. 3983 OF 1972 准於一九七二年十二月二十三日即星期六日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港干諾道西門牌九十號——九十一號三字樓……力行（以上人名及商店名均譯音）各物附該院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下櫃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二三〇二三四

大生凍房倉庫今日開始營業

位于官塘海濱道一七七號之大生凍房倉庫有限公司謹訂今日正式開始營業，正式開幕日期，則另行公佈。該公司係馬錦燦，馬錦煥，馬錦釗，馬錦里，馬錦明昆仲所創辦，樓高十一層，全部均屬自置物業，凍房及倉庫容積共達三百餘萬立方呎，為本港規模最宏大的凍房倉庫。

在設備方面，大生公司為求盡善盡美，特耗鉅資採購怡和洋行美國YORK牌最新冷氣系統，而每層亦裝置SPRINKLER自動滅火系統，藉增加工作效率，大生公司採用分倉貯存及預留倉位辦法，使顧客獲得最大之方便。

大生凍房倉庫有限公司面對海濱，靠近公路，又因擁有四座起重機及三部貨物升降機，所以無論水陸直接起卸貨物，均能快捷妥當。

旅港盧氏宗親總會有限公司啓事

茲定期本月三十日（星期六）下午二時在本會會所舉行一九七二年度會員大會

（1）省覽及通過上年度年結 （2）聘請下年度核數師

凡我會員至希屆時撥冗出席，除通函全體會員外，特此登報週知

右通告 本會全體會員

理事長 盧崇柏 監事長 盧國樑

盧惠文 盧永興 盧煥 盧宗 盧銘芳 盧秀如

一九七二年十二月二十二日

全安火燭保險有限公司派息告白

啓者本公司第七拾八屆股本息銀經已集議每股派息銀拾元另紅利拾元定於本月廿二日開派屆期請帶齊息摺到大道西八號本公司寫字樓領取息單是荷

一九七二年十二月廿二日

全安火燭保險有限公司謹啓

中央註册（香港）有限公司 遷址啓事

啓者：由一九七二年十二月廿七日起，本公司將遷往新址如下：

香港畢打街廿號十一字

電話仍舊為：五—二五二三壹一

本公司寫字樓定由一九七二年十二月廿三日起至十二月廿六日止（首尾兩天在內）暫停辦公，以辦理遷址事宜。

一九七二年十二月廿二日

今午拍賣五幅建住宅公地

（新聞社）港九有五幅可建私家住宅及限作非工業用途公地，定今（廿二）日下午二時，在大會堂舉行拍賣，總面積共約……

（一）新界……地段，限作非工業用途，現定底價……

（二）九龍……地段，限作私家住宅用途，現定底價……

（三）……

（四）九龍……地段……

（五）……

社工訓練基金撥款資助人員出洋深造

……社會工作訓練基金……撥款資助社會工作人員出洋深造……

英國可免 風濕藥

風濕痛坐骨神經痛 痛風與肌肉疼痛

萬愷洋行經理 電話H521097

明愛成人教育中心誠聘文員及兼職教師多名

文員兩位，懂打字有初級簿記常識，中英文字體端正。工作地點於灣港堅道或香港仔，薪金由490元或530元起。兼職教員包括英文，簿記，打字，速記，無線電，機械繪圖，電工，金工，英文及AUDIOTYPING

以上應徵者請函附履歷（寫明職位）於本月廿五日前寄香港堅道二號明愛成人教育中心校監收

香港仔黃竹坑道 工廠廉租

黃竹坑道十六號勝利工廠大廈祇餘數層廉租每伙四千至八千每尺五毫起，電梯兩部，并有貨物上落處，設備週全，歡迎參觀接洽

知租處：協成行 電話：H二三四五二三 二五〇八三四

倫敦必文 PITMAN 考試中心招考

蘇浙公學夜校商科主辦

科目：初，中，高級簿記；初，中，高級打字；中，高級商業通訊。

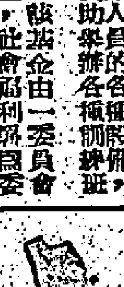
報名：即日起至本月二十二日；又本月二十七日至二十九日，每日下午七時至九時在北角渣華街蘇浙公學四樓辦公室報名。

手續：二吋半身照片兩張，考試費每科港幣十四元。

考試：一九七三年二月十八日（星期日）上午九時起，在北角渣華街蘇浙公學內。

耳聾機

WILLCO 西德威力牌隱形

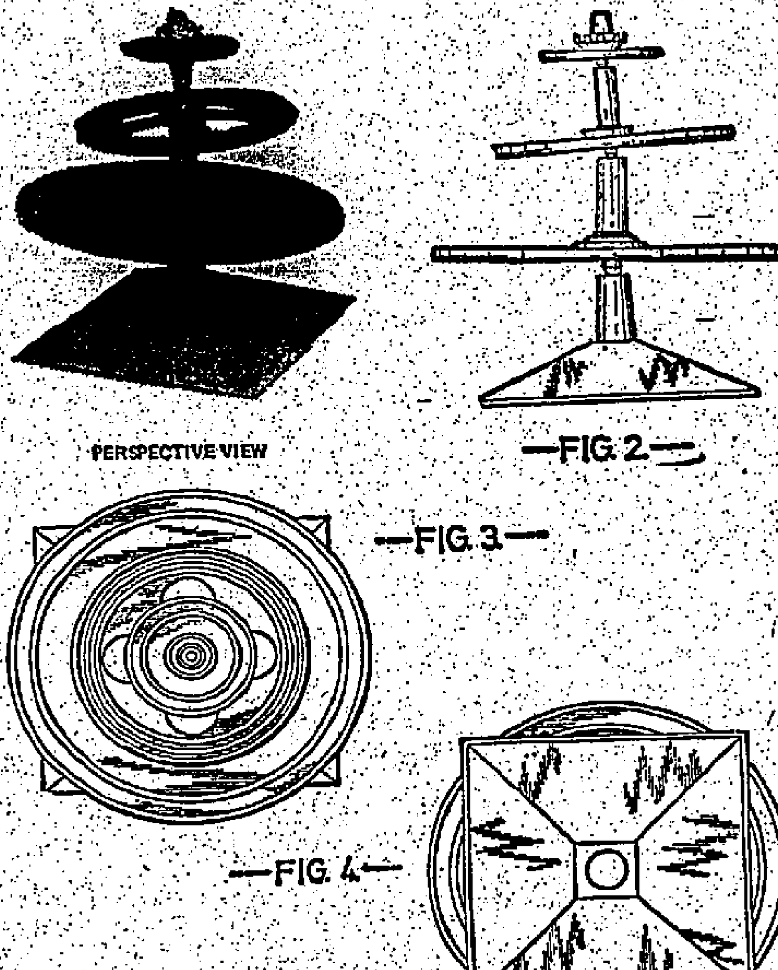


清晰無比 無雜音！無電線！小巧輕便！經濟實用，感應力強！……水！卅年信譽獨家專售 $850 $650 $480 $280 $160

愛尋行 香港威靈頓街62 九龍漢口道15號 何東大廈二樓商場F17室

通告

啓者：IDEAL TOY CORPORATRION, A CORPORATION ORGANIZED AND EXISTING UNDER THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, UNITED STATES OF AMERICA, OF 180-10 JAMAICA AVENUE, HOLLIS, NEW YORK, 11423, UNITED STATES OF AMERICA經遵照英國設計登記法案之規定將下列玩具設計登記在案其註册號碼爲九九二五二六號



凡任何人或任何公司如在香港有損害上述設計之註册權者，IDEAL TOY CORPORATION將採取一切有效之法律步驟以防止之，並將訴之於法及要求賠償訴訟之費用。

IDEAL TOY CORPORATION之代表律師的近律師行啓

一九七二年十二月二十二日

九龍倉有限公司召開股東特別大會通告

啓者：本公司定於一九七三年一月二日星期二中午十二時正，假座香港怡和大廈二樓，怡和有限公司辦事處舉行股東特別大會，以考慮，及倘認為適當時，即通過下開尋常議決案：

議決案

增設面額港幣十元之股票六千萬股，使本公司之法定資本額增至港幣七億元。增股之股票將按董事局所決定之條件及日期發行。

承董事局命

秘書 D. T. NOLAN 謹啓

一九七二年十二月二十二日

註：上開議決案之其中一項目的爲確使本公司擁有充足之法定資本額以便董事局認爲適當時實行與天星輪船有限公司合併聯營，進行收購位於星加坡之HOTEL MALAYSIA及於一九七三年內發行數量可觀之紅股

美國友邦保險有限公司股東臨時會議通告

敬啓者，本公司訂於一九七三年一月十七日（星期三）中午十二時正，在香港司徒拔道友邦大廈二十樓本公司總行舉行股東臨時會，討論下開提案，如認爲適合時，即予通過，作爲特別決議案：

「本公司擬將現在額定資本額美金七百萬元，分爲一百四十萬股，每股美金五元，增至美金壹千萬元，分爲二百萬股，每股美金五元，即增加新股六拾萬股，每股美金五元，該增加之股份，何時發行及其發行辦法，概由本公司董事局全權酌定處理」（此乃中文譯文，以英文版爲準）

屆時務請本公司股東撥冗蒞會參加討論並指示一切爲荷，並頌

貴股東台祺

奉董事局命秘書陳子忠謹啓

一九七二年十二月廿二日

保華建築有限公司派中期股息啓事

保華建築有限公司董事會宣佈派發一九七二年至一九七三年三月卅一日止會計年度中期股息每股四角五分（一九七二年同期中期股息爲三角五分）。該項中期股息將於一九七三年一月廿三日派發各股東，由於去年七月間已發出每五股送一紅股，此項中期股息之增加率爲百份之五十四。

董事會又宣佈此次再發紅股每十股送一股給予在一九七三年一月廿三日已登記之股東，與中期股息同時發出。該項新紅股將不享有現宣佈之中期股息，但以後將與本公司原有股票享受同等一切利益。本公司在一九七二年至一九七三年會計年度，上半期六個月中，由於業務進展，所獲盈利，與去年同期相比，大有增進。除有所不能預料情況外，末期股息因盈利之水平提高，董事會認爲將可保持同等之增長率，由一九七三年一月九日起至一月廿三日止，暫停辦理過戶登記。

承董事會命

秘書 金子常

一九七二年十二月二十日

保華建築有限公司中期業務報告

在本港及星洲所有各項工程，均在順利進行中，由本公司在銅鑼灣承建三十四層之怡東酒店，已於本年十一月開幕，該酒店計有客房壹千餘間，而在十七個月內完成，創下建築新紀錄，本公司與國際集團承建之海底隧道，早已在本年八月通車，提前合約時期完成，本公司現又另與一國際集團組合，曾於本年十月間呈遞計劃書致香港政府當局有關本港地下鐵道工程之投資與興建事宜。

保和大廈之入伙證書業於本年九月二十日發出。該大廈爲本公司屬下之保華置業有限公司所經營。所有住宅，早已全部分層售出，商業用途之單位，大部份亦已售出。

九龍窩打老道及太子道轉角重建之保羅大廈，工程依期進行，且打樁工程已告完竣。該十四層大廈三房住宅共有四十八個單位，最下二層則爲停車場。預算於一九七四年初，即可完成。

最近本公司在荃灣德士古道購入地皮一大幅，面積達八萬六千〇八十六方呎。該地面臨大海，沿海綫計有三百七十七呎長，將在該地段興建一多層新型貨櫃倉庫，其租賃面積約九十萬方呎。

至於船務方面，PAUL Y. SHIPPING COMPANY S.A. OF PANAMA 一切經營順利。荔枝角(?)之石礦產量，除充份供應本公司自用外，尚有餘量發售。

照目前情況預測，在本會計年度中，本公司業務將有顯大之進展及盈利。一九七三年三月卅一日止之末期股息將於明年七月間由董事會議決後派發各股東。

承董事會命

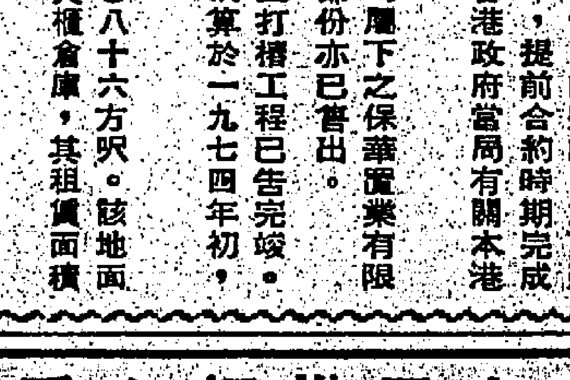
秘書 金子常

一九七二年十二月二十日

鄭重介紹世界名廠產製

JANOME DB—J701—3型

"眞善美"牌「高力」超級快速運油衣車



5000 r.p.m.

歐洲各國 推崇採用 歡迎試車 比較批評

特點 超速疏綫 厚薄物料 並皆善美

代理經銷處：鐨豐針車行 電話3-790376 冠星針車行 電話3-931581 黃保華針車行 電話3-942707

酒樓業佳音

九龍窩打老道培正中學斜對面地下鋪位式千餘尺又一樓式樓每層商業樓宇實用面積五千尺地點旺盛卽將入伙特別優待仍照舊價每呎二百餘元可營酒樓餐廳欲購從速

辦公時間電H222428 H229471接洽

香港助聽機中心

驗耳配機「輔導用機」

傳導性神經性 高頻率低頻率

型類不同 音量各異

配合適如所需 用得恰到好處

留英聽力學家張培之主理

香港軒尼詩道一號 照信大廈一七〇一室 電話：H七五一〇五七

地產公司聘請

1. 會計

須專業會計大學畢業或同等學歷，能獨立處理全盤帳務，有經驗者優先取錄。

2. 助理會計

持有L.C.C.高級證書或同等程度熟打字能獨立處理全盤帳務，字體端正。

應徵者請將履歷學歷要求待遇附近照及電話函寄郵政信箱二〇九號守秘。

本港新聞

民安隊少年團本年度大露營

廿三至廿六日在粉嶺舉行
本星期日開放並頒發證書

（港訊）六百多名民安隊少年團團員，將於聖誕期間在新界粉嶺舉行週年大露營。

這次露營由民安處總部集中舉辦，將於本月二十三至二十六日舉行，地點爲粉嶺哥爾夫球會附近之天祥軍營舉行，由啹喀兵第四十八步兵旅許可。

舉行大露營之目的，爲促進少年團二十個單位各團員之間的感情，並通過各項比賽以評定他們在過去一年來對領袖才幹，合羣與自立方面所獲得之成就。該等比賽包括露營技巧，體力比賽，作品展覽，營火活動，急救及步操等。

該營將於十二月二十四日（星期日）舉行開放日，由民安處處長胡百全議員在上午十時半主持開幕，並頒發團員在年中所得的各種獎章及證書。

少年團簡史

民安隊少年團於一九六八年七月間成立，首先在箕灣區及黃大仙區各組織一個單位，作爲試辦性質。每個單位之團員人數爲一百名男童。各團員對本團之成立，反應殊爲熱烈。曾在各個場合目睹本團活動之各界人士，均認爲試辦結果獲得滿意成就。於是在一九六九年五月間政府再授權本團在港島及九龍各增加三個單位。由於本團空缺不足申請入團者之需要，政府乃自一九七〇年五月以來先後兩次批准再度擴大本團人數，現時本團共有二十個單位，團員之總數爲二千人。

該團成立之主旨乃爲向年齡在十四至十八歲之間之青年提供戶內與戶外活動，以養成彼等爲健康及有公衆責任感之公民。團員之訓練與活動節目多采多姿，包括領袖才幹，公民之權利與義務，急救學，步操，拯溺，體育，球賽，遠足旅行，露營及愛丁堡公爵獎勵計劃等。

每年度活動

除了由各單位舉行之每週經常之聚會與定期戶外活動之外，各單位之團員並參加由民安處總部集中舉辦之各項活動，如民安隊週年大會操，週年運動會，少年團日與週年大露營。

於一九七〇年十二月間在西貢軍營舉行露營比賽時，參加該次比賽之十四個單位之三百名團員所表現之士氣，領導才幹與紀律，深獲各長官之讚賞，因而決定該項比賽每年舉行一次。蒙啹喀兵第四十八步兵旅許可，本年度之大露營將由十二月廿三日至廿六日在新界粉嶺天祥軍營舉行。由於該軍營之地方與設備有限，參加之團員人數限定爲六百名。雖然本團現時之人數爲一千九百四十五名，每個單位只能派出二十至三十名團員參加。

舉行大露營之目的，係促進該團二十個單位之間各團員之感情，並通過各項比賽以評定本團在過去一年來對領袖才幹方面，合羣與自立等方面所獲得之成就。該等比賽包括露營技巧，體力比賽，作品展覽，營火活動，急救學及步操比賽。

民安處處長胡百全議員，將於十二月廿四日上午十時三十分主持該次大露營之開放日儀式。除了民安隊各高級長官，區長及其他官長之外，並邀請其他志願機構之長官蒞臨參觀，乃舉行開放日之意旨，在於各團員明瞭民安隊少年團全體長官及其他與青少年工作有關之人員，對彼等所作之努力，深表讚賞並予以鼓勵。

開放日頒獎

於開放日儀式舉行時並頒發下述各項證書與獎品：（一）皇家拯溺會教導員證書：少年團於一九七二年獲得第一批該項證書者，以此爲各單位訓練員，彼等將幫助各單位舉辦拯溺訓練。（二）愛丁堡公爵獎勵計劃銅章獎：獲獎者自從一九七二年四月以來獲得銅章獎之九十一名團員。（三）皇家拯溺銅十字章（四）皇家拯溺銅牌獎：共有三十一名團員完成一九七二年夏季拯溺訓練及七十七名團員完成牌獎之訓練。（五）各單位間之球類比賽：每年均舉行足球、籃球及乒乓球比賽，此項目爲少年團體育訓練計劃之一。（六）海報比賽：該項比賽係爲少年團工作之團員而設，內將來藝術會舉辦。而好是項比賽將於大露營之閉幕式下，是日下午四時舉行，將頒發獎品予該次大露營各項比賽之優勝者。

商台響應「百萬行」發起聽衆捐款運動

（港訊）商業電台響應公益金「百萬行」，本年度舉辦「百萬行」捐款運動，該台全體藝員聯歡列參加在港島一月十四日舉辦「一百萬行」步行，並發起一項籲請熱心聽衆支持贊助捐款運動，現已發出「聽衆贊助商業電台藝員表格」，表上印有該台全體藝員姓名，共有八十位，各界熱心人士請在表格上填寫捐款人姓名，及填寫助金額數目若干，並將自己心目中賀助之藝員姓名旁邊之空格上一劃。將認捐款項交各代收善款站，該站負責人即發回收條，所有捐款實助人之善士芳名及數目，將在該電台每日分別安排播出。如替助捐款超過港幣十員之善長仁翁，將獲邀請參加商台全體藝員親自招待之聯歡會。

紅寶石精心安排
歡渡假期好節目
氣氛親切消費合理

聖誕餐舞會 中環萬宜大廈及尖沙咀香檳大廈紅寶石餐廳聯合舉行，音樂好，情調別創一格，廿三，廿四及廿五號一連三晚，廿四號聖誕前夕每位廿二元，廿五號晚每位十八元。

兒童樂園 中環萬宜大廈紅寶石餐廳午間廿四，廿五及廿六號一連三天舉行，廿四及廿六號有精彩表演節目，電視明星鄭少萍主持，爲闔家歡渡聖誕理想節目！

聖誕節日大餐 中環萬宜大廈，太子道及香檳大廈紅寶石餐廳同時供應，每客十六元，兒童每客十二元，贈送精美禮物包。

除夕新年餐舞會 中環及香檳大廈紅寶石同時舉行，除夕每客廿元，元旦日每客十四元。

元旦日大餐 港九三家紅寶石餐廳同時供應，每客十四元，兒童每客十元。

定座電話：中環萬宜大廈：五—二三二八七；香檳大廈：三—六七七七三，太子道：三—八〇八〇二九。

囍

謹訂於一九七二年十二月廿二日（星期五）爲家輝 錦桃在婚姻註冊署舉行結婚典禮并隨即離港作蜜月旅行禮儀從簡特此敬告

各親友

曾公任 容福佑 承慈命 謹啓

本號昨（廿一）日兆業廿七週年紀念之慶舉行薄酌歡宴，荷蒙紳商名流同業先進光臨指導，並賜厚貺，殊深感銘，祇以招待容有未週，至爲歉仄，謹此鳴謝

屯門青山新墟 陳復興 陳眷記 敬啓

聖誕新年狂歡餐舞

夏蕙夜總會 聖誕前夕·大除夕 每席八百元 每位八十元 聖誕夜·新年夜 每席五百元 每位五十元

夏瑤夜總會 聖誕前夕·大除夕 每席五百五十元 每位五十五元 聖誕夜·新年夜 每席四百元 每位四十元

甘露夜總會 聖誕前夕·大除夕 每席六百元 每位六十元 聖誕夜·新年夜 每席四百元 每位四十元

餘位無多·請早定座·以免向隅

精彩節目表演 一流歌星演唱 著名樂隊演奏 奉送名貴禮品

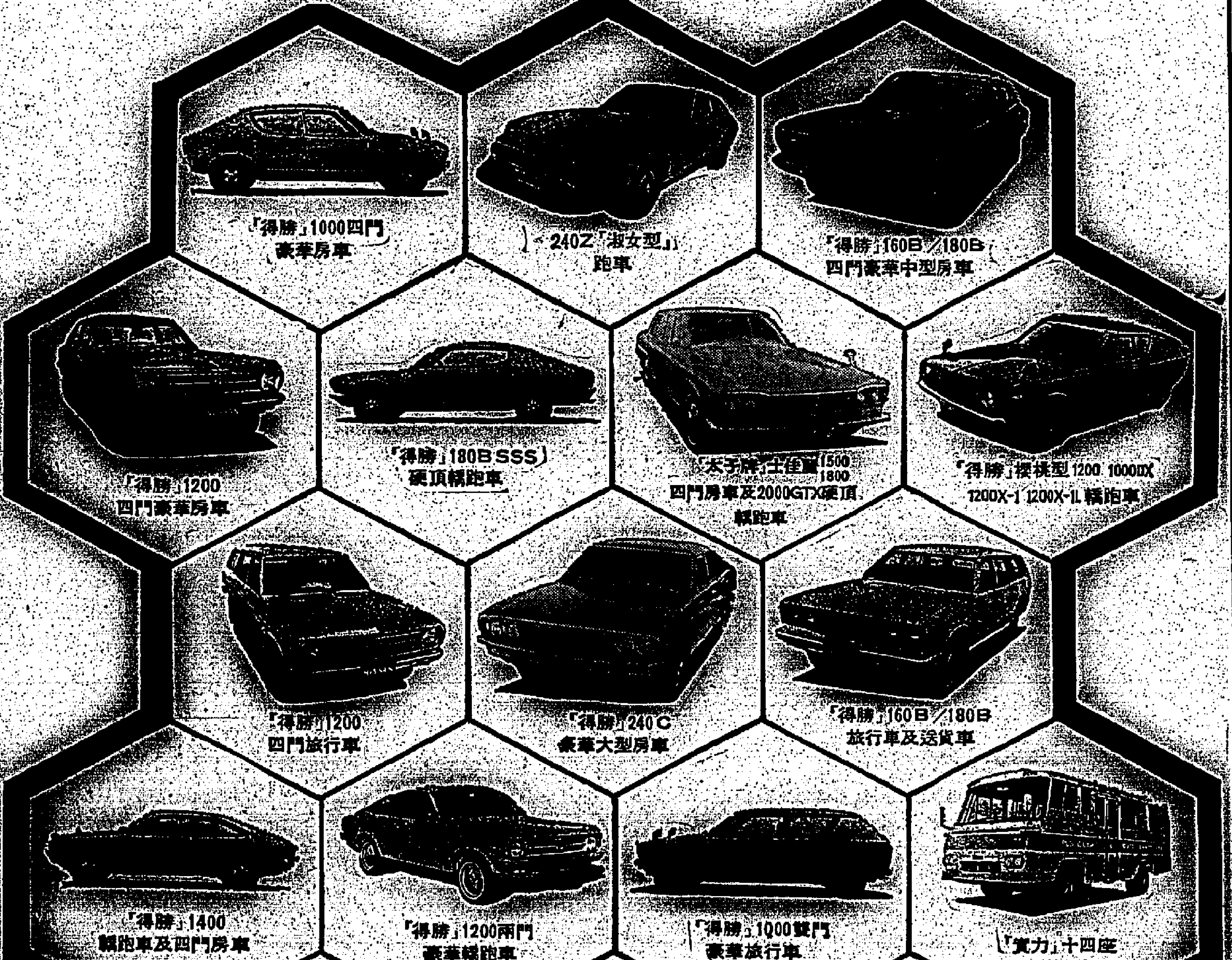
夏蕙電話：H—七二二一二八 夏瑤K—八八五一四一 甘露H—七二二四二一

包機 每星期一班
機票價廉
採用最新豪華噴射客機
——由香港往來——
倫敦 歐洲 紐約 多倫多
歡迎任何人仕參加
本人及其親屬同樣優待
接洽處：歐亞旅行社有限公司
香港德己立街業豐大廈六樓
電話：5-231049·5-231040
LA
姓名
地址
電話

星星燈！每枝售價港幣一千八百元
三友電業公司
彌敦道七三三號八〇一室 電話：三—九四四八九七·三—九三四四四三

星星燈！款式新穎，情調別緻，增進室內溫馨、寧靜、豪華、高尚氣氛，能使閣下置身於變幻無窮宇宙太空，有如天方夜譚般的神秘，爲一般家庭，高尚住宅及娛樂場所最高貴之裝飾品。

日產自動車株式會社偉大貢獻
產品超群 NISSAN 陣容龐大



日產自動車株式會社所出品之「得勝」「太子牌」「實力牌」由1000c.c.至2400c.c.名貴汽車均配有原廠冷氣機及自動波可供選擇
大昌貿易行有限公司屬下機構
總代理：合誠汽車有限公司 香港禮頓道9號 電話：H-772310 九龍窩打老道69號D 電話：K-841222
澳門總銷處：澳門興隆公司 電話：4034 利豐洋行有限公司 電話：5160, 6211

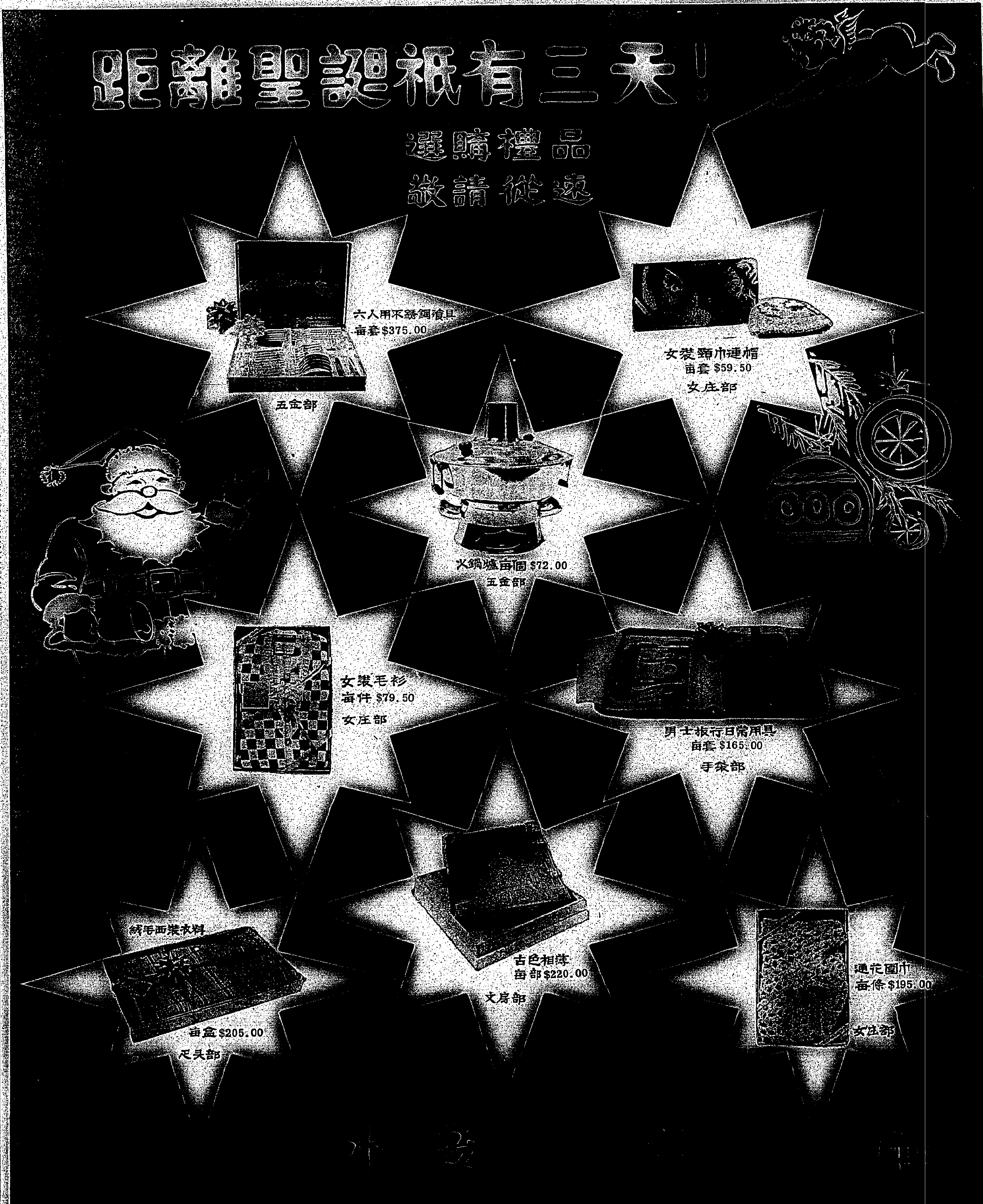
尖沙咀地王旺舖招租
彌敦道九十六號（加連威老道大轉角）
即法國國家巴黎銀行現址
·單边寬濶舖位連二樓及土庫·
·全部八千多尺·冷氣設備·
·適合銀行珠寶百貨旅遊等生意·
美致大廈租務處洽或電K八四五二叁三

恭祝 聖誕 並賀 年釐
永亨銀行 馮堯敬 暨全人鞠躬

恒生銀行
延長營業時間通告
本行爲方便往來賬戶及儲蓄存戶起見，總行及各分行之營業時間，一律在下列日期延長至下午六時。
十二月廿一日（星期四）
十二月廿二日（星期五）
本行全體同人謹向各界人士
恭祝聖誕 並賀新禧

聘女推銷員
大公司聘請女推銷員數名，薪佣優厚具推銷能力品貌端正列履歷近照電話函香港郵箱四一二一八號

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972



本港新聞

五青年涉嫌刦財刦色
首被告囚四年
二三兩被告被控藏威脅性武器押候審
第四及五被告裁定罪名不成當庭獲釋

（特訊）世風日下，五名十三歲至十八歲的青少年，涉嫌分別與行刦，非禮，傷人及藏有攻擊性武器等七項罪名有關，昨解九龍地方法院審訊。首被告承認與其中三項罪有關後，被法庭判入獄四年；第二及第三被告，則押後至一月四日，待有關方面調查始判；第四及第五被告，則因罪名不成立，當庭省釋。

此案審訊過程中，因案中有關女事主曾被非禮，法庭曾一度下令清堂聆訊。

五名被告：（一）邪志文，十八歲；（二）劉××，十四歲；（三）當××，十三歲；（四）梁××，十五歲；（五）張××，十六歲。首被告承認第一、二及第五項控罪，但否認其它控罪；餘下各被告皆全部否認控罪。

控罪共七項：（一）指五名被告，與在逃者，今年九月廿二日，在荃灣葵興邨租屋第五座，行刦男子黃明堅十五元，一個手表及一枝派克筆；（二）指第一及第三被告與在逃者，於九月廿三日，在荃灣葵芳邨建築地盤，行刦女子馮×馨三元，一個手表及一條K白金鍊；（三）指首被告，非禮上述馮姓女子；（四）指首被告，非法傷害馮姓女子；（五）指首被告於九月廿四日，非法藏有菜刀一把；（六）指第二被告，非法藏有菜刀一把；（七）指第三被告，非法藏有菜刀一把。

案情透露：九月廿二日晚上十一時十五分，有五人與三名在逃者，在荃灣葵興邨租屋第五座處，將男事主黃明堅截住，五人中有第一，第二及第三被告在內，喊打喊殺威脅事主，及刦去上述各物。

至於第二，第三及第四項控罪案情，則發生於翌晚十時，第一及第三被告以刀指嚇女事主，攜將她推至地盤內一間木屋內，第三被告與在逃者在木屋門外睇水，第一被告則上下其手對馮女搜身及非禮，其後更向女事主胸前剌了一刀。

第五，第六及第七項控罪案情，則於翌晚九時廿五分，警員在荃灣地區內，發現第一、第二及第三被告，正尾隨他人而行，動態可疑，乃上前搜身，在三被告身上各搜出刀子一把，帶返警署調查後，揭發此事，稍後落案將被告等檢控。

星巴法官聽訊全案畢，除判處第四、第五被告罪名不成立省釋外，第一、第二及第三被告，則全部罪成，更對首被告斥責謂：「首被告有三次犯案紀錄，是次行刦、非禮外更非予以重判不可。」遂根據案情，判首被告入獄四年，至於第二及第三被告，則押後一月四日始判。（培）

刦莊士餐具廠巨欵
警方已發現車輛及所掠槍及彈

（特訊）一輛疑是被匪徒利用於前日中午行刦觀塘鴻圖道莊士餐具廠前之解款車達三十九萬巨欵之賊車，昨午在安達臣道被發現，但車內空無一物，經初步檢查後，該車曾被人塗改車牌。

與此同時，有關方面在現場附近山邊，亦發現前日被刦之解欵車護衛員長槍及子彈三發，帶返警署。目前警方正加緊追緝刦匪歸案。

發現之賊車乃一輛黃色大新私家房車，被棄置於安達臣道興將軍澳道交界處。據悉：昨午一時許，一名休班警目，途經該處時發現，車牌AY七〇六七號，由於刦案發生後，警方曾通令全港警署，搜尋有關該車下落，休班警目，立即電報警方，大隊警員到場展開調查，發現該車原來號碼係AY六〇七×號，車主曾向警方報失者。稍後，警方指模部人員到場擷取指紋，將車拖返警署。

稍後，警方人員在附近山邊搜查，發現當日被刦之長槍及三發子彈於山頭，帶返警署。至今為止，警方並未拘捕任何可疑人物，刻正深入搜尋有關資料，分頭追緝匪踪。（合）

做碼引起火警
港仔工廠被焚

（特訊）昨（十一月十六日）香港仔一間工廠，於做「碼」時，一時不慎，由於未慎而即引起火警，工人逃避之際，其中一人被灼傷手部。

火警現場是在香港仔黃竹坑道十四號和工業大廈八樓後座，精工塑膠玩具廠，於六時十分做碼拜關帝之際，冥鏹餘燼，燃着易燃物品，一時火光融融，起火初時工人急忙施救，奈何火勢擴大，全體倉惶逃避。

火勢一起即升至四級，由於該大廈樓高十六層，起火現場更在後座，消防車之雲梯無法伸及，由四隊烟霧部發樓梯候施救，至下午七時將火撲滅，被焚毀廠房之面積共達三千方英尺。

工人周茂，廿六歲，被灼傷左手，送院敷藥後已告無事。（合）

據新例要嚴懲
青年無由懷刀
被判入獄半年

（新亞社）藏有攻擊性武器，而無合理解釋，青年送貨員罪名成立，被判入獄六個月。法官昨根據新修訂公安法例，作出判決，被告劉忠仁，十七歲，送貨員，住橫頭勵新區，昨在新浦崗裁判署受審被控兩罪（一）十一月六日、在沙福道藏有一柄肉刀、可作非法用途；（二）同日同一地、拒絕警員一〇一×一號合法逮捕。被告由律師代表辯護，否認控罪。

主控謂：被告並無犯案紀錄。

案由歐法力法官主審，綜合控方證據指出：十一月六日下午四時許，一輛警方巡邏車，在九龍塘沙福道，發現三名形跡可疑之青年，車上兩警員立即停車，將可疑人截停搜查，警員一〇一×一號從被告身上搜出一柄肉刀，至於肉刀用途，被告未有合理解釋，警員擬將其拘捕，不料被告突然拔足逃走，經過一番追逐，及糾纏，警員卒制服被告，隨帶返警署，調查後將被告落案控控。

被告自辯謂未有被兩警員搜出任何武器，反而遭兩警歐往一建築地盤將其痛毆。

盜竊股票達五十餘萬元
投資公司職員僅判感化

（特訊）青年文員，涉嫌盜竊一批價值共達五十萬元的股票，爲警方拘捕，此案於日前解維多利亞地方法院審訊，被告承認控罪後，法官諭將案押後至昨日，始行宣判。昨日，法官格外開恩，判被告接受感化兩年。

被告：男子許鐵民，廿四歲，是一間投資公司的文員，共被控九項罪名：（一）九月廿日，在港島地區，偷去余森行聯邦地產股票二千股及信託公司股票二千股；（二）七月四日，在港島地區，偷去余立新美麗華酒店股票一千股；（三）十月廿六日，在港島地區，偷去王學雄金門建築公司股票五百股；（四）十月廿五日，在港島區，偷去湯麗儀金門建築公司股票六百股及陳泉金門股票二千股；（五）九月廿七日，偷去陳永豐置地公司股票五百股；（六）九月十二日，偷去熊坤太平洋證券一千股；（七）六月十九日，偷去孫雪權大酒店股票四百股；（八）十月四日，偷去孫雪權大酒店股票六百股；（九）十月十三日，偷去丁賢秀置地股票一千股。

被告全部認罪，由於被告在任職的股票公司，深得顧主信任，所以將各客戶之股票交由被告處理，責任重大，但只得月薪五百元，所以股票對其的誘惑甚大，以致犯法。法官有鑑於此，遂輕判其受感化兩年，法官在判案時說：香港之股票的買賣，甚爲迅速，如果像外國股票市場一樣，於買賣股票時，均簽有戶主的姓名，便無此案的發生。

案情透露：被告原爲該股票公司的文員，負責客戶在買賣股票的轉名手續。今年六月至十月間，被告並沒有遂照客戶交來的股票轉名，將這批股票作爲已有，並要求友人代往股票交易所出售，以兌取現金。直至今年十一月十八日，被告向公司經理表示：彼私自去公司一批股票，而所得款項，已大部分在馬場輸去，只餘下八萬餘元。經理於聽畢後，報警將被告拘捕。（包）

無法籌欵娶老婆
向舊老板勒索
案情嚴重判被告囚年半

（特訊）青年男子，因無法籌欵討老婆，便向其舊老板打主意，以求完成願望。但在再度向老板勒索時，因作賊心虛，被警方發覺而將之拘捕，昨解維多利亞地方法院提訊。

被告：男子許漢準，廿五歲，曾爲消防員，也是洋服店工人。共被控兩罪：（甲）於十一月廿日，向男子傅國光恐嚇五千元；（乙）十二月二日，向傅國光恐嚇勒索五千元。被告承認兩罪，但對法官求說：彼向事主所索取的款項，已全部償還，同時彼以前沒有犯案紀錄，況且彼已因此事而失業，其實彼所以犯事，是因爲急於籌欵結婚。至於恐嚇事主一事，不外因是口頭而已，並沒有實際行動，故請求輕判。法官認爲其做法非常嚴重，是被告把持着事主愛子的弱點而勒欵，故判其入獄十八月。

案情透露：十一月廿八日上午十一時，一名男子電話事主稱：其兒已在彼等手中，若要兒子安全，則請付欵五千元。事主由於愛兒心切，答應在軒尼斯道的中國國貨公司門外付欵。同日正午十二時，事主與該男子（被告）會面，兩人同往滙豐銀行，事主寫下兩張共值五千元的支票予被告，於取欵後，被告稱事主之子在紙欵院門外，便走開。事後，事主才得知其子仍在校上課，並無被綁，於是往灣仔警署報案。十二月二日上午十一時四十五分，事主又接被告電話稱：因上次欵項並不足夠各兄弟平分，故再需要五千元，否則對其子不利，並令事主帶支票到軒尼斯道的滙豐銀行，事主便應約於當日正午十二時與被告會面，同入銀行內。由於事主銀行存欵只得一千五百元，故只寫了一張一千五百元的支票予被告，被告因作賊心虛而立即逃走，但卻爲少數警員而拒絕接受。事主遂將一切經過報告巡至上址的警員，被告被帶返警署，落案檢控。（包）

兩宗意外
一死一傷

（特訊）十四歲學生梁啓成，昨日下午六時沐浴中氣窒死亡，懷疑是因中氣所致。死者住在灣押道七號七樓。

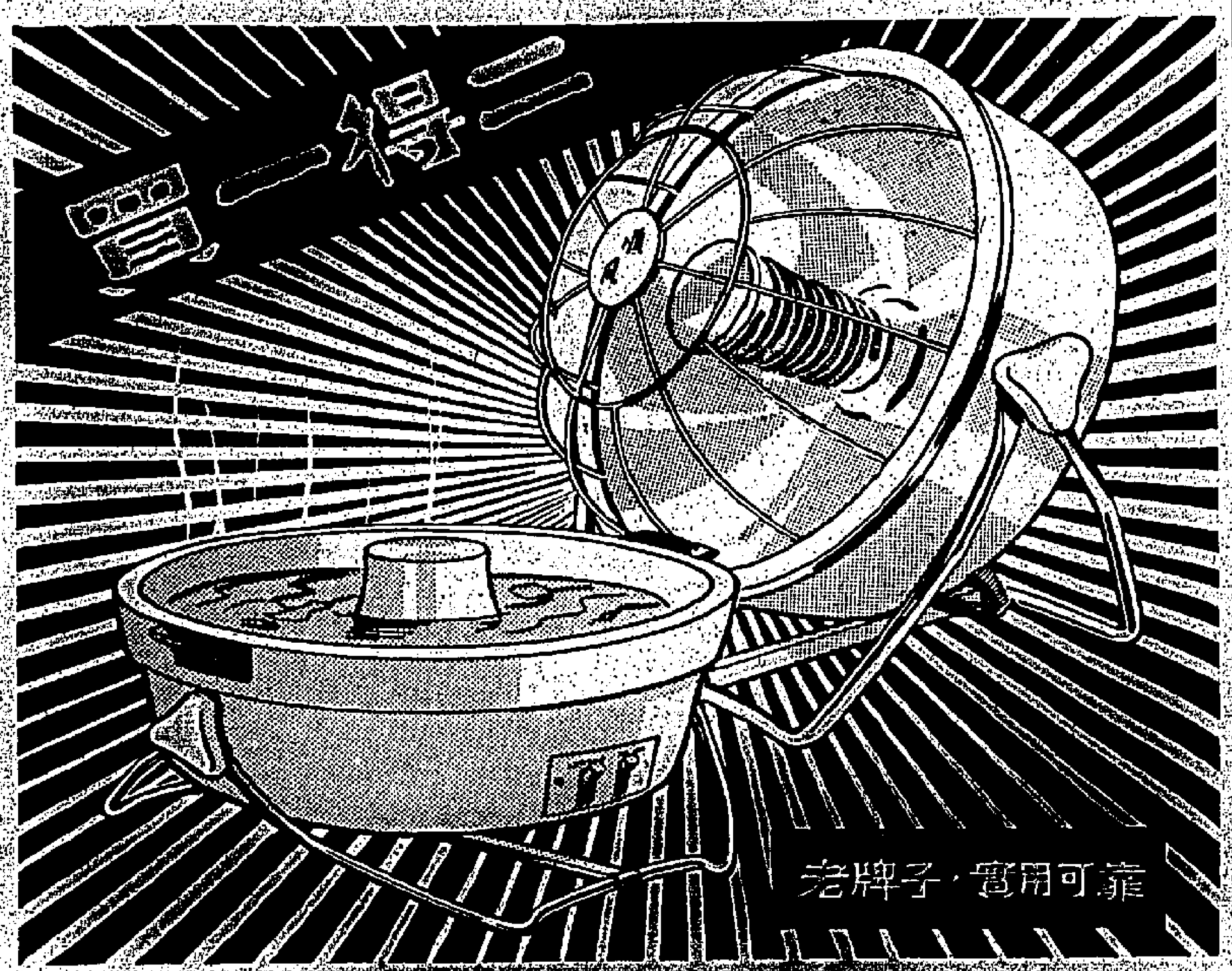
（特訊）一男子急於返家，匆匆趕道，竟然撞傷下部，即時昏厥倒地，傷處血流如注，途人代爲致電召救護車送院。傷者許仲尧，四十歲，住柴灣新區廿四座三五一號。昨日下午四時許，由紅磡乘船至灣仔碼頭，登岸後，不知撞及何物，傷及下體。

搶刦女人手袋
男子四十五月

（新亞社）一名有廿一次案底之慣犯，昨在新蒲崗裁判署，被控搶去女子手袋，認罪後，被法官判其入獄四十五月。

被告吳煥斌，卅二歲，無業，被控於十二月十九日，在新碼頭街搶去女子張逸暢一個手袋，內有九元及鎖匙。

案情透露：被告得手後，隨即被警探拘獲，贓物當場起回，經調查後，警方隨將其落案檢控。



順風牌 FAIR WIND
火鍋電暖爐
一物兩用家庭電器用具
總代理：港台貿易有限公司
分銷處：港九各大電器行
台灣民生物產有限公司
尖沙咀總店：彌敦道一百號、東英大厦
旺角分店：荔枝角道廿二號、東興大厦
北角分店：英皇道一三五至一四三號、民衆大厦
灣仔分店：莊士敦道二十號、東生大厦

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972
CITY HALL

本港新聞

港九兩刦案

陸海通廈商行被掠千四
廣東道餐廳四賊掠二千

（特訊）大道中陸海通大廈四樓三〇×號一商行，昨日下午二時許突來四賊，刀指行中五人，奪去手錶，搶去身上及抽屜現款共一千四百元，得手後逃去。警員得報趕到，賊已無踪。四賊年二十至廿五，飛型打扮。（合）

（特訊）油麻地廣東道一餐廳，昨日凌晨遭四名持刀歹徒闖進，指嚇店伴，在收銀櫃刦去現款二千零五十九元，及手錶兩個，共損失二千一百九十九元，得手後奪門而逃，無人受傷。

被刦之餐廳，位於廣東道五〇一至五〇三號，介乎佐敦道與廣東道之間。該餐廳每日凌晨二時收市，昨日凌晨一時四十五分，食客均已離去，店伴正準備落手收市，突有四名年約二十至廿一歲男子，手持利刀，闖進店內，拔刀指嚇店中各人切勿妄動否則刀下無情。各人在利刀指嚇下，不敢妄動，匪徒動手在收銀櫃刦去現鈔二千餘元，及兩手表逃去。稍後，事主撥電報警，大隊警員到場調查，分頭追緝刦匪歸案。（合）

霸道小姐親善訪問
買名酒可得富豪車

何敏施小姐是軒尼詩霸道拔蘭地近期舉行之「買霸道得富豪」親善女郎，經常訪問各區商號及士多，其艷麗動人的樂觀與溫文有禮的談吐，使霸道拔蘭地是次親善訪問極為成功。

（圖：霸道小姐何敏施）

源昌洋酒鮮果
聖誕佳節禮品總匯
代客送禮電話接單

擁有廣大基本顧客的源昌洋酒鮮果公司，以一年一度聖誕佳節，為適應顧客需求，特從美國、日本、台灣等地，直接辦運大批任錦甜橙，新奇士西橙、台灣蜜柑、蜜橙，鑽石牌紅洋，青菜等供應選擇，價格廉宜，更特備洋酒果籃，美觀高雅，又有七彩果籃，美觀大方，裝璜名貴，全部均選用揀手鮮果。

美國任錦甜橙，清甜多汁，冇渣冇核，定價廉宜，送禮自用，無以上之，歡迎隨意。

歡迎代客送禮，只要把受禮人姓名及地址通知當按址送到。

除洋酒及鮮果，該公司更備有應節伙食，各國肉食，生熟腿，火雞香腸，罐燕香烟，各國名廠化粧品及法國名牌香水等任君選擇。

源昌洋酒鮮果公司分設港九兩地，香港皇后大道中四十一號，電話：二四二六〇八一，二四二八八四，二四三三二四三，七八六，二八二四三九四，九八。九龍太子道一八四號，電話：三八〇二八〇四，八〇三九〇八，二八四〇，二八二四一〇七九，九。（龍新雅酒店後面）電話：八八五七三三，八五四七八。

殘疾人士康復中心聖誕聯歡大會出席首長：（右起）黃明晏，蔡昆南，林中秀，曾燕非，何文聰夫人，余文倫，蔡永業夫人，李大偉夫人。（本報記者攝）

本報讀者澳紐旅團
優點衆多成就輝煌

閣下在決定報名參加之前，請先探詢一下歷屆團友批評和意見，讀讀他們曾經身歷的感受，看看我們的行程、食宿、服務是否滿意？

華僑日報，新西蘭航空公司，四海SITA旅行社聯合再度主辦之「澳洲紐西蘭旅行團第五團」，受到廣大讀者的熱烈響應，報名參加者紛至沓來。曾參加我們舉辦之澳加、歐洲旅行團的舊團友甚多預留名額，甚至剛自本月十三日暢遊澳紐之第四團團友亦紛紛介紹親友參加，所以我們可以預見，滿額之期不遠。

「澳紐旅團第五團」定期七三年二月廿八日出發，適固然是一個旅遊澳紐的好季節，並且是在農曆新年酬酢一番之後，鬆弛身心的好時光，故特有意參加的讀者，切勿猶疑，否則你將會錯過一個難得的旅遊假日生活。

澳紐確實是旅遊的好地方，像聞名世界的黃金海岸，終年積雪的谷山，奇景百出的螢火洞，表現了造物者神奇的煙霧地帶，蓬萊仙境般的鍾乳石洞，以及百聞不如一見的萬鳥投林絕妙景色，都是人生難得一睹之美景，而這些素名的勝跡，都包括在我們的旅程中。請下定決心來參加我們的澳紐旅團，我們深信一定能為閣下帶來一個畢生難忘的愉快旅程。

茲將參加澳紐旅行團第五團辦法列下：

（一）旅程日期：一九七三年二月廿八日至三月廿一日，全程二十二天。

（二）旅遊地區：布里斯本、坎培拉、墨爾砵、雪梨市、鄧尼地、基督城、曲山、威靈頓、羅拉市、屋多路亞、維多灣、屋克蘭、雪梨等。

（三）旅遊費用：每名港幣七千九百元，包括來回及內陸機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場券費用，酒店搬運及餐館小賬等。

（四）登記辦法：報名時交全費或定金二千元，餘款在啓程前兩星期前付足，需備旅行證件如護照，旅行身份證（C．I），相片兩張，旅行證件如失備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下，專線電話：二三五一九七四。

新鴻基三巨頭
今飛星馬考察

包括新鴻基地產發展三巨頭郭得勝，馮景禧，李兆基在內之香港地產界巨子多人聯袂今天飛往星馬及泰國考察當地之地產業務。

年來星馬地產發達，一片繁榮，大有前途，本港有實力之集團對投資星馬之興趣頗濃。

快活谷獅會祝聖誕
招待殘廢人士

（特訊）快活谷獅子會，與麗的映聲，昨（廿一）日下午二時卅分，在綜合殘疾人康樂中心聯合舉辦聖誕聯歡遊藝會，招待殘廢病人，邀請醫務總監蔡永業之夫人主禮。

大會主席快活谷獅子會前會長李大偉夫人，婁少儀女士致開會詞，遊藝聯歡大會隨即開始，由電影電視明星苗嘉麗小姐任司儀，麗的映聲藝員演出，節目豐富，內容精彩。快活谷獅子會會長余文倫扮演聖誕老人，大派聖誕禮物，人手一份，皆大歡喜。最後茶會招待與會人士。

節目包括：麗的舞蹈組「大頭娃娃」；白雪唱「愛的秘密」、「快樂的貧窮姑娘」；唐愛珊唱「小小羊兒要回家」、「上花轎」；苗嘉麗唱「白色聖誕」；李影講故事；蔡迪糖演唱鵝鳳歌「兩小無猜」插曲；麗的舞蹈組「撑艇」；吳浩然「魔術」。

到場觀禮嘉賓，有快活谷獅子會會長余文倫、李啓勳、岑標生、陳其鏘、黃明晏、林中秀、蔡昆南、蔡文傑、黃達輝、張錦榮、余光輝、何文驄、謝股、關立強、曾紀榮、方顯揚、莫志強、劉植森、張滔。

Ω

今年聖誕
饋贈亞米茄

佳節酬知己 名表誌隆情

亞米茄是最受親友們珍視之聖誕禮物，它不僅充份表達您底熱情和厚愛，而且由於亞米茄乃是舉世無雙之表壇瑰寶，接受禮物者既永恒感領您底盛情，亦以擁有名表引以爲榮。

亞米茄在國際上享有最崇高之榮譽，構造精良款式優美，男女庄式式俱備，黃金或不銹鋼自動日曆計秒停表琳瑯滿目盡是登峯造極之珍品，聖誕餽贈，以此最能永誌您底厚誼。

爲保障閣下利益計請光顧亞米茄特約零售商

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

Ω

永洪沖印有獎

黑白相片，即日起貨

彩色相片，明天有取

獎品名貴，全部陳列在中區分行（聯邦大廈地下E1）敬請參觀

中區：聯邦大廈地下E1
灣仔：莊士頓道18號D及176號
銅鑼灣 怡和街74號
大坑：銅鑼灣道168號

華爾登酒店

十六週年酬謝顧客

聖誕前夕

特別大餐每客四十元，奉送禮物

由名樂隊 Anders Nelsson 担任演奏

名額有限購票從速

聖誕日

午餐每客二十元

兒童特餐每客十五元

奉送兒童禮物

聖誕前夕營業延至晨二時
訂座電話K-六八六一二一
大埔道四咪半

所向無敵

新力牌 ICC-100E 16位

輕巧，枱式，全能電子計算機

- 新力牌專利*平列式數字版讀數容易
- 附有兩組記憶系統
- 數目前之零字自動隱沒
- 運算操作簡單可以連續計算
- 浮動負數符號出現數字之前
- 計算極爲精確，性能可與大型機比美
- 價格最廉之全能16位計算機

*一般之電子計算機所顯出之數字深淺不齊。唯新力牌採用獨家專利之 PLANITRON*平列式數字版，讀數容易，一目了然。

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行
香港德輔道中105號 電話H-445188
九龍彌敦道487號 電話K-300311

本港新聞

觀塘街坊會新員就職
工業發展人口激增　交通教育亟需解決
簡悅強爵士主禮讚揚街會成就

（港訊）觀塘區街坊福利會，昨晚假座大會堂高級酒樓舉行第三屆理事就職典禮暨一元樂助獎券開獎，到有紳商名流、僑團領袖、街坊首長、文化教育各界嘉賓近千人，入場者均附以附有會徽之紀念章及最新出版之「觀塘近貌」。首席行政局議員簡悅強爵士主禮，並頒發選任證書。嘉賓尚有羅影、黃霑、孫瑛、令正及影星舒佩佩、薛家燕、陳美娜、上官流兒、李鳳嫻、苗可秀、梁麥蓮、沈小蘭、溫灼光、江寶宝持獎券攪珠及演唱助慶，星光熠熠，倍增熱鬧。

觀塘街坊會新員就職，理事長王愷致詞。（本報記者攝）

七時儀式開始，首由理事長王愷致開會詞，隨即由簡悅強爵士及人口登記局長分別致詞，簡爵士頒發選任證書及聘任書，並頒獎予嘉賓及各捐款人。繼由各理事致謝詞。

觀塘街坊會新員就職，行政局非官守議員簡悅強爵士致詞。（本報記者攝）

王愷理事長開會詞

王愷理事長致詞指出：「一年前與交通當局協商決定改善觀塘交通三項，其中開新路及架設九龍城與新蒲崗間之迴旋處上空天橋，透過啟德工業區，均經行駛，交通系統開始採用，該項道路工程完成，面由此助力不少。目前觀塘交通得以改觀，今日交通整個步改善，其間有若干缺點，仍感不足，而在市中心區缺乏一所具有規模之幼稚園，兩者均有賴政府當局之必要，至於工業用地續約期限，行將屆滿，盼政府體諒該區環境特殊，屆時將地稅盡量低估。關於治安方面，王氏認為警務與司法應充份合作，而徒然指責報界將犯罪行為詳細披露，因電視上色情暴力描述，對青年一代影響，尤為重大。後此盼電視當局不公，色情暴力節目增多，以遏止。」

簡悅強爵士致賀詞

簡悅強爵士致詞稱：今日貴會理事就職典禮，得參與盛典與各位暢叙一堂，實感愉快。同時承邀主持就職典禮，更感榮幸，謹以萬二分熱誠，敬致衷心祝賀。剛才聽過王理事長致詞，獲悉貴會歷年來致力發展會務，推動各項工作，創下優良成績，可喜可賀！觀塘區自一九五三年開始發展以來，十九年間，人口激增，據統計已達五十四萬，工廠超過一千五百間，就業工人也超過十萬之多，至於學生人數幾乎接近十五萬之數字。從上述情形觀察，觀塘區發展如此迅速，實屬令人感到滿意。本人深信政府當局對該地方設施，建設改善車道路，交通系統，加以扶助當地工商業發展，促進地方繁榮，實已盡了極大努力，故有今日之偉大成果。貴會歷年來在王理事長領導下，對於改善地方環境，交通措施，提倡教育，康樂設備各項發展，不斷向政府當局提供許多實貴而具有建設性之建議，對於推進街坊福利與發展社會工作，貢獻良多，令人欽佩。

貴會所提及之交通、市政、教育、福利及地方性之興革問題，實應作進一步之改進，以配合時代環境所需。

本人希望貴會本着發揚仁睦鄰之宗旨，為地方服務之精神，向當局提供更多寶貴意見，藉以加強官民合作，推進會務，發揚光大。（譚）

江寶宝時代曲，最後攪珠及抽獎，全正諧談，風趣盎然，笑聲震動。最後攪珠及抽獎之大批獎品，包括手錶、攝影機、電器用品、喉杯、占士邦恤、電手燈、名貴衣裙、毛衫及卡曲恤衫等，由威馬製衣廠、中美五金廠、美麗明鋼窗公司、國民漆廠、發達機器廠、唯一水塑廠、南順油廠、凌氏企業公司、大陸製衣廠、恒生織造廠，海外信託銀行、天然酒家、美麗保險公司、黃志培捐出。

一元獎券獎品，首獎德國美斯廿四吋電視機一部，由鄧鏡澄捐贈，其餘由歷屆理事分別捐出，琳瑯滿目，各具豐富。

就職歷屆會長鄧鏡澄、副會長王愷、陳道煥、王哲明、理事長王愷、副理事長郭安東、文洪光。理事：甄元章、嚴步泰、凌鎮邦、唐全、陸紹元、潘召武、曾濟、潘國耀、羅延年、梁棉年、王靜、羅騰祥、鍾健民、李佳百、鄧家敬、張祖望、陳九、林芬、鄧紹泰、曾文流、梁祖卿。

北角新邨居協會　反對闢建停車場
十五屆選委會劉應昌任主席

（國際社）北角新邨居民協會，第十四屆理監事職員任期將滿，昨在會所召開理監事聯席會議，討論第十五屆選舉事宜，通過依章成立選舉委員會，公推劉應昌（主任委員），委員：鄭緒焜、陳劭棚、張天福、陳天放等，進行籌備工作。

該會倡加強居民聯誼，定期舉辦節日招待及康樂旅行，及兒童節活動，交由康樂部、總務部、福利及婦女部，與男女童軍協助策劃辦理。倡報導會務工作狀況，擬於新年出版「會訊」，並對新一屆理監事，定期本月廿六日（星期二）召開理監事會討論進行。

席間理事長江裕昌報告：屋宇建設委員會擬在東座大廈停車房前廣場，興建停車場事，原函交由秘書長劉應昌，出席官議會並提會討論。出席理監事，一致對此舉不滿，據謂：香港人煙稠密，加上交通車輛擁擠放出廢氣特多，對市民健康大有影響。本邨合用單位不大，人口衆多，除走廊通道外，只得一廣場，以供運動遊憩（小公園），在當局規劃中，而本邨反而將此小小闢地，用作停車，帶來廢氣，影響健康，實屬費解。抑且車輛堆塞，交通頻繁，對兒童出入，危險殊甚。故結果通過提出理由，致函反對，請收回成命，使居民均安。

太平紳士巡視　各區清潔情況

（國際社）清潔運動，由十一月一日開始，港九及離島各區成立分區委員會，工作執行，市民反應熱烈，迄今行將兩月，大致上頗如人意。中區民政主任何區璇指稱：希望市民能自動清潔門外出入通道，勿隨意棄置廢物垃圾，勸導鄰近保持清潔，保持大衆衛生。

六十多位官守、及非守太平紳士，目前正分別巡視港九新界，各地對清潔運動之進行情形。

中區

何文太平紳士殷、林友官守太平紳士、昨由中區民政主任梁正、中區衛生督察主任羅錫楷、陪同訪問中區街坊會、（西北分區委員會），理事長吳秉寧、清潔運動副主任委員李明鑑、文友、鄒活明在會所招待，陪同巡視九如坊、歌賦街、鴨巴甸街、三家里、百子里、結志街、乾秀里、卑利街、荷李活道、小販區及橫街後巷之清潔情形。

東區

太平紳士黎士、與

赤柱區

官守太平紳士余黎青洋女士、昨訪問赤柱街坊會、理事長陳炳坤報告，區內進行工作情形。繼由理監事長陳炳坤、崔志、方紹祥、樊桂森、黃翱林、李木清、鄭定蕃、委員緯建華、曾發如、羅樹根、關君坤、及赤柱區衛生督察曾念堂、民安隊赤柱區長黃翔雲、貝嘉禪父、陪同巡視區內馬坑村、赤柱大街、大潭村及黃麻角道之清潔情形。黎氏對該會工作表現，與居民合作，極表嘉許。

各界社團慶祝聖誕

九龍扶輪社

（特訊）九龍扶輪社，昨日下午，在九龍半島酒店，舉行聖誕節慶祝例會暨女賓家庭日，由社長鐘立英主持，出席除社友外，尚有各社友夫人及子女二百餘人，並加插魔術表演，由潘赤担任。一位社友扮聖誕老人，收集出席社友捐出的禮品，以作為該社捐贈一間孤兒院兒童歡渡聖誕，熱鬧場面中更為生色。（譚）

赤柱社團　聖誕敬老

（特訊）赤柱區街坊福利會與居民聯誼會，在東區民政主任鮑明，賀其培領導下，聯合舉辦，送聖誕禮物糧包，與春磡角之慈氏安養院殘弱老人。昨上午十時，東區民政署鮑明，賀其培、陳炳坤，撫赤柱街坊會，會同理事長陳炳坤，監事長崔志，居民聯誼會會長翁明光、主席韓焯球，攜同大批聖誕禮物，糧米餅包，乘專車多輛，直抵春磡角，慈氏安養院院長干淑貞迎接，引領參觀各宿舍設備，留院殘弱老人，獲親切之慰問外，均受領禮物糧包，食表多謝。

中區明愛中心

（港訊）中區明愛中心，明（廿三）日下午三時至晚上十時，舉行聖誕聯歡會，分為三部份進行，節目豐富。下午三時至六時分設有各式攤位，計有青年茶座，遊藝點唱等，並附加精采時裝表演，均由該中心會員協助推行。六時半有聖誕自助餐供應，八時有聖誕之夜晚會及交換禮物。歡迎中心會員及各界人士參加，聯絡地址及電話：中環德輔道中25號安樂園大廈十五樓、H二三五一八七一八查詢。

聖誕春節讀者泰馬星豪華觀光團

華僑日報、七海旅運公司、泰國航空公司　聯合主辦

（一）聖誕節九天豪華組全部爆滿，今假皇都舉行出發茶叙，十二天豪華組尚有兩名餘額，祇限持護照人士參加；

（二）農曆新春團定二月十二日出發，即日開始接受報名。

由華僑日報，泰國國際航空公司及七海旅運有限公司合辦之「讀者聖誕春節泰馬星豪華觀光團」，由於節目豐富，沿途住宿一流酒店，每日三餐精美膳食，還有多晚夜總會節目，豪華享受，全程九天，僅收港幣二千七百五十元，十二天超級豪華組，亦僅收港幣二千九百元，故連日來參加讀者異常踴躍，九天豪華組業經全部爆滿，至於十二天豪華組，則尚有兩名餘額，祇限持護照人士參加，先到先得，額滿即止。有意於聖誕節內暢遊泰馬星三邦之讀者，請即報名，以免向隅！

又讀者聖誕節泰馬星觀光團特定於今（廿二）日下午五時，假座香港皇都酒樓舉行出發茶叙，屆時並派發機票旅行袋及有關文件，至希各團友依時出席參加。

讀者聖誕節泰馬星豪華觀光團節目如下：

（一）交通：乘搭泰國國際航空公司豪華噴射客機；
（二）食宿：住宿一流酒店，每日三餐精美膳食，另有多晚名貴夜總會節目；
（三）日期：十二月廿五日出發（聖誕團），二月十二日出發（農曆新春團）；
（四）行程：遍遊泰國曼谷，檳城，太平，怡保，吉隆坡及新加坡等。
（五）費用：全程九天，僅收港幣二千七百五十元，全程十二天：二千九百元。
（六）報名：㊀香港荷李活道華僑日報中區辦事處張鈺森君（H二三一六三七）㊁國際大廈一七〇三室七海旅運公司一鳴君（H四五五六三九）

THAI INTERNATIONAL

讀者聖誕節台灣環島觀光團　第一二團爆滿參加者逾百名
後日及廿三日分兩批盛大出發

CAL

由華僑日報，七海旅運有限公司及中華航空公司聯合主辦之「讀者聖誕節台灣環島觀光團」，業已定於十二月廿二日出發，由於沿途住宿一流酒店，每日三餐精美膳食，全部賴新節目，豪華享受，特價僅收港幣一千四百九十元，故連日來報名之各界人士，異常踴躍，第一、二團業經全部爆滿，為徇讀者要求，特增辦農曆春節團，現已開始接受報名，任團開名，額滿即止，有意參加者，請從速報名，以免向隅，本報並印備有精美旅遊表，歡迎索閱參考。

（一）出發日期：㊀聖誕第一團：十二月廿二日。㊁聖誕第二團：十二月廿三日。㊂農曆新春團：二月十二日。㊃週末豪華團：逢星期六出發。
（二）行程包括：高雄、鵝鑾鼻、墾丁公園、台南、嘉義、阿里山、日月潭、梨山、花蓮、台北、烏來、北投、陽明山、外雙溪及野柳等。
（三）交通方面：乘搭中華航空公司豪華噴射客機。
（四）酒店膳食：沿途住宿一流酒店，每日三餐精美膳食，兼有多晚豪華夜總會節目；
（五）全程費用：㊀十天豪華組：每位特價僅收港幣一千四百九十元。㊁九天豪華組（逢星期六出發），每位僅收一千三百九十元；
（六）報名地點：（一）荷李活道華僑日報中區辦事處（H二三一六三七）（二）國際大廈一七〇三室七海公司（H四五五六三九）

園府統請

本酒店六樓瑞刷餐廳特於聖誕日及元旦日，供應豐盛自助午餐，中西各式，珍饈美味，任君選擇，餐價每位廿五元，另加一小賬，請速定座。

香港酒店定座電話：三一六七六〇二（內線〇六八）

香港大酒店

選飲
蘇格蘭威士忌
酒保當然不能
替你決定！

思格蘭「百笛士」蘇格蘭威士忌，無異是最佳上選。每枝「百笛士」均珍藏六年以上，香醇味美，酒質勝人一籌。下次飲蘇格蘭威士忌，請指明思格蘭「百笛士」。

思格蘭——蘇格蘭歷史最悠久之釀酒廠

U-91

香港上海滙豐銀行

本行為方便往來賬戶，
及儲蓄存戶起見，
十二月廿一日（星期四）
及十二月廿二日（星期五）
下列地區各分行之辦公時間
延長至下午六時：
北角，銅鑼灣，德輔道中，
海運大廈，窩打老道。
日夜提款機，無論在任何時間，甚至假期，客戶均可提取現款。

本行全體仝人謹向閣下
恭祝聖誕　並賀新禧

台舞利

敬請注意新時間
六點卅分
八點卅分
今晚　兩場盛大公演
日加天四連一起天明
樂娛佳最期假點三場

公認最大規模最多美女
藝虹 歌舞劇團

小英　萱萱　藍卿　明珠　少華　月美　月英　七大台柱
聯同數十靚女演出

司儀：胡章釗
E Hun Singing & Dancing Troupe
票價　五元・十元　十八元・廿五元

華星娛樂有限公司主辦

REFERENCE LIBRARY 22 DEC 1972 CITY HALL

本港新聞

莊士股東特別大會 莊重文博士致辭

強調續發展工商業求本港繁榮

（港訊）莊士集團有限公司，假文華酒店舉行股東特別會議，莊博士代表董事局宣佈如下：

本人謹向各位報告，本集團截至一九七二年九月三十日之上半年，純利約爲港幣壹百肆拾萬元。董事局鑒於成績美滿，決定派發本年度中期息每股壹角五分。並決定派發紅股，每五股送一紅股，給予在一九七二年十二月二十日或以前登記之股票持有人。此等紅股與現行股票享有同等權益，但不能分享上述派發之中期息。

本人現在藉此機會向各位股東報告有關本集團屬下各機構之發展情況：

發展公司

本集團佔有此發展公司百分之七十以上股權，此公司已在遠東及金銀證券交易所上市，成績表現相當美滿，目前此公司正在發展數項工程，並與發展家地產商合作，在港九商業區及住宅區興建多幢樓宇，以後進展情形，當會陸續報告。

本公司股票上市後，由於具備有利條件，發展前景甚佳，極受各界人士所歡迎，成爲投資良好對象，故股票價格上升，使本集團收益大爲增加。

本人深信在此發展公司之各項工程順利完成後，將可獲利甚豐。

地產公司

本公司投資在大城市發展有限公司，佔有百分之五十五股權，該發展公司在銅鑼灣繁盛地區，擁有一幅二萬三千方呎土地（即現在之樂聲戲院及勝斯酒店），該土地之面積將會略爲增加，因本公司已與工務局取得協議，爲擴闊勝街，本公司原則上將地盤西端一小部份土地交還政府，而工務局在面向維多利亞公園之東端，補回較大之一幅土地，因此地盤面積將會比原來略大。

茲於海底隧道已開放，及附近有多間銀行酒店與商業大廈在興建中，該物業將時值比原來價值之漲幅甚大，且因其地位特佳，數家大地產商有興趣與本公司共同發展該區，將來必有豐大利益。

康發公司

過去一年多，本公司投資各類有價證券，獲得很大成就，而本公司之專家，經常對證券市場採取有效分析與研究，本人深信將可因此爲本集團帶來豐厚利潤。

餐具公司

本公司餐具產銷，十餘年來均有令人滿意之成績，由於產品精良，久已享譽世界，獲得海外顧客歡迎採購，去年爲加強各部門之生產，向西德訂購許多最新型之各種自動機器，並於本年十一月派工程師前往試機，試機後，再經過生產試驗，效果良好，現已全式投入生產。本人深信此等機器既能協助增加產量，且可改進產品質量，對擴展銷路定有莫大幫助。本公司鑒於香港人力缺乏之，須向高質產品發展，已經續訂購更多更新式各種機器，明年將可運抵港使用。

本公司之英國總代理，現正大力發展歐洲共同市場，且在各重要都市開辦推銷機構，以便推銷本公司產品，因此今後在歐洲之銷路勢必劇增。

基於本港需求本公司之餐具產品日益增加，本公司爲配合發展計劃，已開設兩家零售商店，一家於中區，另一家則位於繁盛之銅鑼灣區，並在各零售店展出本公司之精美製品，及最近取得總代理權之英國著名銀器，以供應本港各大酒店，餐廳及一般用戶。本公司已計劃找尋適當地區，開設更多零售商店，以應需求。

織維公司

本公司自從在今年初開始生產後，產銷均能保持理想增長率，且由於產品精美，極受顧客歡迎，以致供不應求。而歐美各地此種纖維產品亦已日新月異，故本公司爲適應海外及本港客戶之需求日增，向西德及意大利購買多部新式機器，製造各式花款之纖維製品，此等新產品目前正在工展會展出，已吸引各界人士參觀及採購，並接獲大批定單，成績非常美滿。

貿易公司

經過一年來不斷努力，本公司業務已上軌道，目前正在向前邁進，接有大批外國定單，購買本港製造之家庭用品，且獲得下列各項成就：

一、本公司與美國芝加哥「雅高」一公司簽訂合約，共同發展美國及加拿大平價市場之生意，因此等地區須向本港及東南亞各地購買大批貨品。

二、設立特別部門，以協助本港中小型廠商購買機器及原料，並協助其產品出口。

三、本公司正與歐美各大名廠洽商其製品在香港及東南亞代理權，並已獲得十餘間廠家銷售權。

本集團董事局很榮幸獲兩位著名工業家及地產商參加爲董事。林勇仁太平紳士現任恒生工業地產有限公司董事長，大城市發展有限公司董事及上屆保良局主席。梁顯忠先生現任精棉有限公司董事總經理，博愛醫院總理。此兩位新任董事對工業發展及地產業務，經驗豐富，將來對本集團必有莫大貢獻。

本人十分高興向各位股東報告，如果本集團屬下各機構之一切發展計劃得以順利完成，深信本集團截至一九七三年三月卅一日止之下半年利潤，將比上半年利潤大爲增加。預料一九七二至一九七三年度全年所得利潤，將超過港幣一千萬元。

因此本人願向各位股東保證，本集團將採取以往一貫政策，爲股東謀求更大利益，以酬答各位股東之愛護與支持。

本人亦藉此機會，對本公司各位董事及員工過去之努力與貢獻，使本集團獲致如此鉅大成就，衷心表示感謝。

太平山街出現危樓

（港訊）建築事務監督昨日宣布：太平山街七號可能成爲危樓。

建築物條例執行處長今日發表聲明說：該樓係三層高戰前樓宇，其毗鄰樓宇已於最近緊急封閉，正等待拆卸，經換主後，發現兩樓宇間之通牆嚴重破裂，隔鄰工亦不安，當鄰樓拆卸或拆卸後，七號樓宇亦有倒塌之虞。

擬申請封閉令之通告於今晨十時在上址張貼，該項申請則定期明年一月十九日上午九時半在油麻地區地方法院聆訊。

樂果長老今慶祝

彌陀佛誕及說三皈五戒

（港訊）九龍城竹園鳳德道七十二號，十方大佛寺樂果長老，妙智法師，及護法同人李吳若璇居士等，以今日爲農曆十一月十七，乃南無阿彌陀佛聖誕，該寺已由十五日起至今日圓滿，一連啓建阿彌陀道場三天，爲祈禱世界和平人民安樂，并超荐該寺護法過去先靈，并回向諸護法現生父母眷屬，增福延壽，今日上午祝聖普佛，中午上供，午後念佛繞位回向，以及老法師說授三皈五戒，歡迎各善信參加拈香禮佛，同沾法益。

今日凌晨「冬至」

二時三十六分交節

（本報專訊）在華人習俗相當重視之「冬至」，已於今日凌晨百份之九十市民在睡眠中降臨人間。

根據天文學家所給予之資料，今年冬至之「多至」，交節之時間爲丑正初刻十三分，俾香港時間爲今日凌晨兩點七個字與二分之間。

俗語說：「冬大過年」，今日本港市民又有一番過節的大魚大肉渡其「唐人多」，三日之後，世界同慶之「老番多」又接踵而至。（立）

弱寒流到 冬至陰冷

（綜合社）由於華中及華南鋒面地區有雨，本港昨日天色雖一度時明有陽光，但不久又復陰沉有微雨，雖然氣溫比前略高，依然潮濕陰冷。今日爲農曆廿四節氣中的「冬至」，表示嚴寒的冬天已到。據皇家天文台報導，一股弱冷空氣擴散南下，昨（廿一）晚到達粵省東部海面。

預料今日天氣仍然陰冷。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：華中及華南鋒面地區續有雨，華北之氣壓在升高中。

本港地區昨吹和緩東至東北風，空曠地方風勢有時清新，除於早一度天色好轉有陽光外，密雲，天陰，潮濕，有陣陣之微雨，下午室外氣溫升達攝氏十九度，濕度百分之八十以上。截至中午止之過去廿四小時內，天文台錄得雨量一〇點一公厘。

華南沿岸各區昨吹三到四級東風，夜後轉吹東北風，風力四級到五級。天文台午間展望廿四小時後天氣：風力漸轉偏東。

大會堂節目

十二月廿二日 星期五

（正座）音樂廳	下午八時	聖誕音樂會：鐵砧合唱團；指揮：吳節衆，市政局主辦。
劇院	上午十時	聖誕節兒童電影，香港電影協會主辦
	下午八時	小提琴及鋼琴演奏會：歐氏小提琴鋼琴學院主辦
展覽廳	下午三時至八時	香港首屆發明品展覽會：發明協會主辦
高座八樓展覽館	上午十時至六時	國畫展覽：葛師校友會主辦
南北演講室	下午二時至五時	官地拍賣：政府田土測量部主辦
北演講室	下午五時至七時	演講：同發號主辦
北演講室	下午七時至九時	汽車電影介紹：汽車世界出版社主辦
南演講室	上午九時半至十一時半	廣州班：香港文化協會主辦
南演講室	下午六時至八時	演講：香港建康消療學會主辦
南會議室	下午七時至十時	中六校外課程

市政局公立圖書館

大會堂圖書館	上午九時至八時	成人圖書室、資料室、報刊閱覽室、學生自修室
	上午九時至六時	兒童圖書室
油麻地圖書館	上午九時至八時	成人圖書室、資料室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室
窩打老道及坪石圖書館	上午九時至八時	成人圖書室、學生自修室、兒童圖書室
灣仔林護圖書館	下午十二時半至七時半	成人圖書室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室
九龍公園	上午九時至八時	學生自修室

香港博物美術館

大會堂博物館（十一樓）	上午十時至六時	香港博物美術館所藏中國古器物展覽：歷代陶瓷器、漢唐銅鏡、琺瑯器、漆器、古銅器及玉器
大會堂美術館（十二樓）	上午十時至六時	印象主義及後期印象主義繪畫複製品；每月藏品：印象主義
李鄭屋古墓	正午十二時至七時	李鄭屋村東漢墓出土陶器及銅器展覽。

工商處簽證處 週末延長辦公

（港訊）設在港島中區消防局大廈之工商處出入口證簽發事務處，將於本星期六（廿三日）延長辦公時間至下午一時。

工商處發言人昨日在宣佈上述消息時說，由於聖誕節假期該辦事處將停止辦公多日，故決定在本週末延長辦公一小時，以方便各付運人。

發言人又說，該辦事處對聖誕期內所呈遞之出入口證（紡織品出口證除外）申請書，亦特別放寬提前呈遞的期限。凡在本星期六正午十二時前收到的申請書，該處將儘速予以處理，務求在當日下午一時前，將有關的出入口證簽發妥當。

工校舊生會 辦新年舞會

（港訊）九龍工業學校舊生會定廿九日下午七時三十分，假紅磡香港理工學院賈士域堂舉行新年舞會，屆時由「火球樂隊」演奏名曲，著名食品公司供應全場之飲品及餅食，並有精美紀念品贈送及幸運抽獎。門券（每對）十五元，可向周志輝（3-639179）楊家勇（5-713412）王鎮東（3-933864）及伍嘉濤（3-930363）購買，或用支票將款項寄九龍郵政信箱K3364號。

樹基幼兒園昨舉行 慶祝聖誕遊藝大會

兒童玩得暢快 家長笑逐顏開

（特訊）樹基幼兒園於昨日上午十時，假該校禮堂舉行慶祝聖誕遊藝大會，全體兒童歡聚一堂，熱烈氣氛，充滿了整個禮堂。園長岑淑婉女士及全體教師，殷勤招待蒞會的家長及嘉賓，使到每人均有賓至如歸之感。

兒童們的表演，更是精采百出，歌詠，節奏樂，短劇……都表現出他（她）們平素的充份訓練，教師們諄諄善誘下的成果。

兒童們天真臉孔，現出甜蜜的笑容，他（她）們玩得那末開心，滿場的家長們都爲自己的子女的歡樂而感到快樂。

分派禮物時，兒童們更是歡呼雀躍。當每人手握禮物時，愉快之情，更可從其面孔中看出。

樹基幼兒園在園長岑淑婉女士策劃之下，園務日有進展。該園爲一純粹幼兒園，按着兒童的年齡分爲若干活動小組，力求適應兒童智力與身心的平衡發展。

樹基幼兒園設備新穎，戶外的有滑梯，獨木橋，單車，推拉玩具等適合兒童作大肌肉活動的設備。戶內的則有各種啓發兒童思考力和創作力的益智玩具，如拼圖，積木，拆拼玩具，水彩等。

與樹基幼兒園同一聯絡的培基幼兒園，將於今（廿二）日上午十時，慶祝聖誕。（琳）

上：樹基幼兒園慶祝聖誕遊藝大會。圖爲遊藝表演。下：樹基幼兒園慶祝聖誕。圖爲該園男女兒童與園長岑淑婉及教師全體合影。

吳灞陵北魏書展留影

（上圖）殷商蕭明先生（左）訂購書品，與吳氏留影。（下圖）社會聞人李序東先生（右）施惠元博士（左）與吳氏在書品前留影。

漢城之行

譚玉彤

（五）妓生院內 風光旖旎

在昌德宮及秘苑中，我們留連了一個上午，按照我們在韓國的行程，當日下午，乘機前往南部的旅遊勝地濟州島觀光，但在上午，因天氣不佳，國內機場大部份取消，但因未能知道下午班機，是否亦取消的關係，離開了秘苑，我們還是要乘旅遊車，前往機場。

在機場內，雖然經過了韓興華經理盡大的努力，希望我們能成行，但可惜得很，因爲下雪的關係，天氣在下午尚無變佳的跡象，我們只有與濟州島的美麗風光絕緣。

當然我們聽到取消行程後，各位團員都怨氣四起，希望大韓航空公司，在最近的將來，能真正的再招待我們去韓國的旅遊勝地濟州島，實際的觀光一次，以彌我們希望「一遊濟州島」的心願。

由於無法往濟州島，我們只有在下午二時卅分左右，才在機場餐廳午膳，那時，我們各人雖然非常餓，但在心情不快的情形下，真是食不知其味，事實上，韓國機場餐廳，比香港的機場餐廳，相差太遠了，食物亦比不上香港，食來真覺索然無味。

於下午四時卅分左右，我們則回到了原來居住的酒店，因這次有多餘的房間，故此，我們可以一人獨佔一房，以便舒舒服服的渡過一夜。一切安頓後，我們又馬不停蹄的，開始我們從新安排的晚間節目——前往「妓生院」晚餐。

漢城的「妓生院」，與日本的藝妓大致上是無異，是一個飲酒作樂的歡樂場所，加上所謂「春光」，實在亦吸引不少遊客。

飄雪的晚上，記者等一行，由韓興華經理領導下，前往漢城近郊的「大宛園」，那裏環境非常優美，前有小橋流水，後有翠綠的群山，加上紅瓦綠牆，古色古香設計的「大宛園」房舍，美麗可人。

韓國的「妓生」風俗，亦如日本風俗一樣，進院前，請君先寬脫鞋子於門外，然後，被引領到一間米樹木式鋪地的板紙間的房間內，房內的佈置及裝飾，全是韓國的風俗，簡單而精美，以供「顧客」們擺當兩張矮茶几，兩邊放席軟墊，中「安坐」，但身爲中國人的我們香港一團，對此日本韓國式的坐法，實在不大習慣，雙腳總坐，有如老僧入定。

我們安坐後，院方即安排穿着顏色鮮艷的韓國傳統衣服的「藝妓」，每客一位，男女同一待遇，「坐落」於客人的右邊，以待侍客人進晚膳，而且，她們都是經過長久，有律的訓練，溫柔婉順，爲客人待酒挾菜進食，說到上選，客人大可享受一下「皇帝式」的生活。

雖然，我們彼此之間，言語是無法相通，因爲她們大都只懂韓語日語，英語水準非常低，但她們亦大部份是懂寫簡單的中國字，故此，筆墨交談，亦有另一番之情趣。

韓國「妓生院」內的食物，似乎大多數都不大適合中國人，特別是我們香港人的口味，例如生鯉，生魚肉，生疏菜等，不過，嘗試一下，亦會使人津津有味的。我們所飲的韓國酒，如中國的糯米酒差不多，在溫柔美艷的韓國姑娘們，頻頻「敬酒」下，使男仕們置身其間，「酒不醉人人自醉」。

但來自香港的四位小姐，她們的處境，可就有所不同，特殊的韓國姑娘，她們似乎不甚歡喜侍候女性，她們只陪同我們的香港小姐一刻，便不辭而自了。

據韓先生告訴我們，每客在「妓生院」的消費，是廿八元美金，連小賬在內，則共卅元美金，實非一般當地人所能支付。而且，上述只是院方的收費，每位韓國姑娘，客人要給小賬她們的，普通亦逾三千元韓幣，實在太貴了。

飲食完畢後，院方又安排有韓國民族舞，古箏的表演，又有流行曲歌星歌唱，我們「腳到音樂，腳動了」和韓國姑娘「大跳靈魂舞」，共歡至八時，就結束兩小時的享受，時間實在過得太快了。

步出「大花園」，只見庭院積雪盈盈，對着婉曲的小徑，我們懷着留戀的心情，慢步地離開。

漢城之行插花 上：四位香港小姐，不怕寒冷，在秘苑前合照。下：香港的一部份團員在妓生院內，與兩位韓國姑娘留影。

華僑日報 七海旅運公司 中華航空公司合辦

聖誕節讀者台灣環島觀光團 參加者逾百名出發聯歡熱鬧

第一團七十一名今午盛大出發

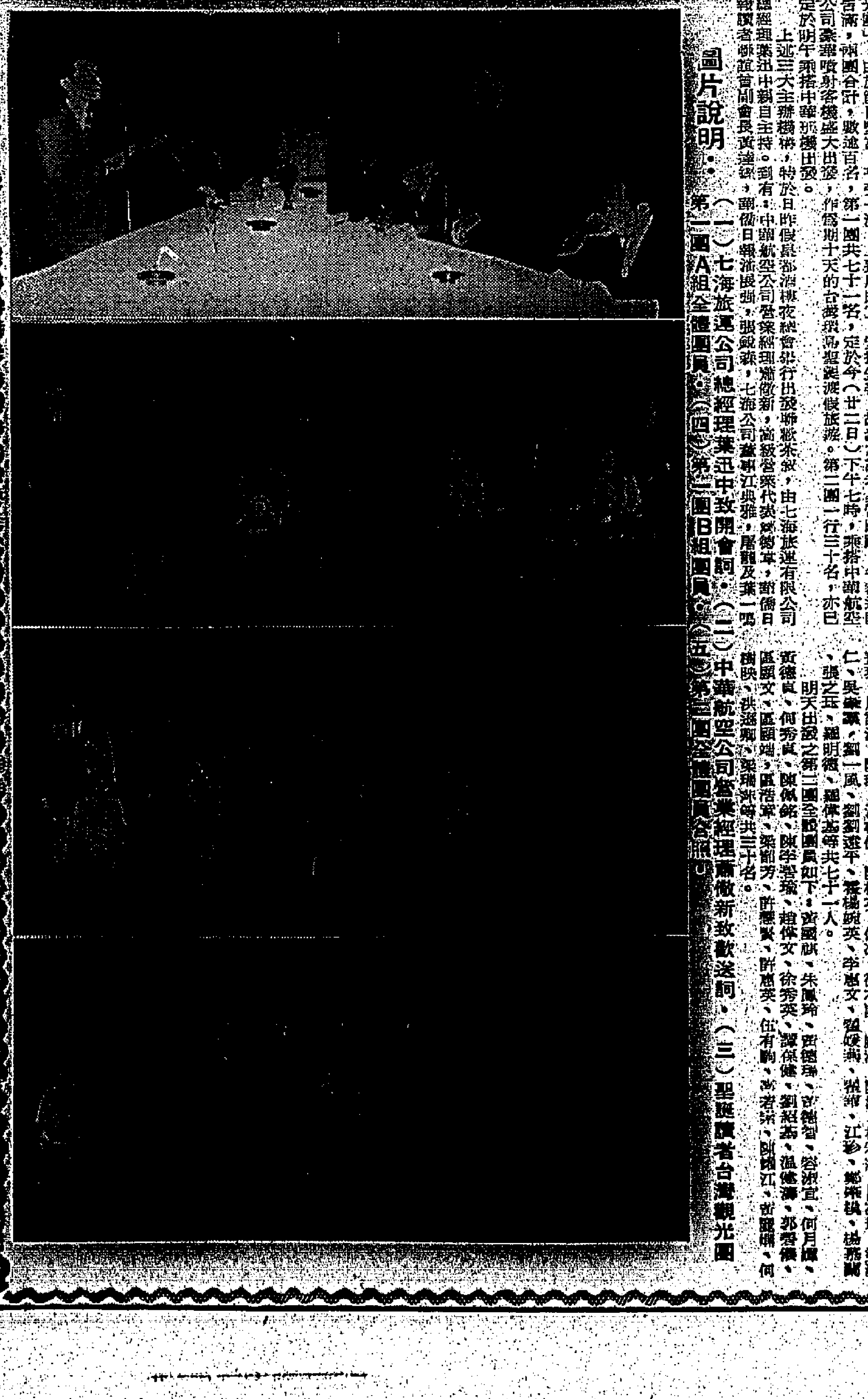
由華僑日報、七海旅運公司與中華航空公司三大機構聯合主辦之「聖誕節讀者台灣環島觀光團」，由於節目豐富，享受一流，且費用廉宜，安排妥善，故參加讀者異常踴躍，名額迅即告滿，兩團合計，數逾百名，第一團共七十一名，定於今（廿二日）下午七時，乘搭中華航空公司豪華噴射客機盛大出發，作爲期十天的台灣環島聖誕渡假旅遊。第二團一行三十名，亦已定於明午乘搭中華班機出發。

上述三大主辦機構，特於日昨假縣都酒樓夜總會舉行出發聯歡茶叙，由七海旅運有限公司總經理葉迅中親自主持。到有：中華航空公司營業經理蕭微新，高級營業代表黃翰華，華僑日報讀者聯誼會副會長黃達錦，華僑日報滬長強，張銳森，七海公司董事江典雅，居龍及葉一鳴，唐佩玲與全體團員共百餘人，濟濟一堂，倍形熱鬧。

席間，由主辦機構代表葉迅中致開會詞及報告觀光團出發有關事宜，繼由中華航空公司營業經理蕭微新致歡送詞，最後由華僑日報張銳森及領隊居龍分別報告台灣旅遊有關事項，隨即舉行茶會並分發團員證章，機票，旅行袋及有關文件，氣氛歡洽，場面熱鬧，至七時許始散。

今天出發之第一團全體團員名單如下：領隊：居龍，團員：居蕭翠嫺、陳沛榮、陳潘芝蘭、陳詠嫻、陳詠寧、陳錫明、張韻彬、盧劉少霞、張家寶、周淑嫻、胡婉群、黃楚瑜、陳潔麗、任瑞棠、郭金鳳、何瑪麗、曾慕玲、陳淡瑩、鄧若習、鄧永權、陳燦屏、陳旭光、何炳深、李勵堅、蘇華徵、梁芳、林潔貞、朱飛龍、周紺英、吳志超、吳朱鳳翔、鄧紹滂、陳錦鑾、鄧文樸、何賜榮、陳翡嫻、關旋蓁、關寅兆平、關淑寧、關怡寧、陳運妹、張福運、李帝來、鄧寶琛、周詩湄、陳瑤、潘菲仿、陳桂英、何冰、徐有蘭、鄺鴻、陳好、杜彩光、吕冰玲、梁浩仁、吳森霖、劉一凰、劉劉述平、張楊婉英、李惠文、劉媛梅、張琳、江珍、鄺伟棋、楊務蘭、張之玉、羅明德、羅偉基等共七十一人。

明天出發之第二團全體團員如下：黃國祺、朱鳳玲、黃德瑋、黃德智、容淑宜、何月輝、黃德貞、何秀貞、陳佩銘、陳學瑩瑜、趙偉文、徐秀英、譚保健、劉紹基、溫健濤、郭雪樺、區顯文、區顯端、區浩章、梁韻芳、許慧賢、許惠英、伍有駒、高君琛、陳國江、黃麗嫻、何樹映、洪遜卿、梁瑞深等共三十名。



圖片說明：（一）七海旅運公司總經理葉迅中致開會詞。（二）中華航空公司營業經理蕭微新致歡送詞。（三）聖誕讀者台灣觀光團第一團A組全體團員。（四）第一團B組團員。（五）第二團全體團員合照。

工展特刊

莊重文

包裝星獎頒獎禮

在會場聯誼廳舉行，工業界首腦鍾士元博士，莊重文博士及馮錦聰先生先後致詞頒獎，強調包裝的重要。

中華廠商聯合會與香港包裝委員會主辦「包裝星獎」比賽頒獎典禮，于昨（廿一）日下午四時在工展會舉行，香港仔工業學校樂隊在場演奏助慶。

首由莊重文博士致詞（另錄）

繼由香港包裝委員會主席馮錦聰致詞：（另錄）

隨由議員鍾士元博士主持頒獎。

「包裝星獎」獲獎名單如下：（一）零售包裝：（甲）塑膠或其他人造材料製造：南順（香港）有限公司獲香港製衣同業公會與香港製衣總商會獎，由林順忠代表領獎，倫敦雪糕有限公司獲優異獎，由杜婉薇小姐代表領獎。（乙）紙（包括玻璃紙）製造：嘉頓有限公司獲香港出口商會獎，由張千倫先生代表領獎。（丙）紙板製造：萬新廣告公司獲香港總商會獎，由郭禮信代表領獎。得力國製品有限公司獲優異獎，程滌鐵代表領獎。（丁）金屬製造：淘化大同（香港）有限公司獲香港生產力促進中心獎，由林庶行代表領獎。南順（香港）有限公司獲優異獎，由林順忠代表領獎。（戊）陳列包裝：萬新廣告公司獲香港印刷商會獎，由郭禮信代表領獎。美亞製品有限公司獲優異獎，由姿碧麗小姐代表領獎。運輸包裝：空運包裝由裕載有限公司獲優異獎，由謝進泉代表領獎。

參加典禮者計有香港包裝委員會主席馮錦聰、執行秘書原劉采珊女士，評判委員陳蕙雯女士，蔣菲爾、尼羅遠、桑保夫人、黃保欣、邵信正、廠商會副會長莊重文博士、名譽會長胡文瀚、總長劉兩亭、丁午壽、顧劍、各部部長梁乃榮、宇琳明、劉世仁、曾金城、柳子元、劉文洪、梁財、謝國歐、萊賓有工商業管理處長左敦、副處長麥理覺、勞工處長徐家祥，香港生產力促進中心執行幹事麥德植，及各大工商機構首長暨高級人員數十人。禮成後並舉行酒會款接嘉賓。

頒獎禮昨在工展舉行，圖（右至左）：（三）鍾士元議員頒獎與南順有限公司代表林順忠。（三）香港中華廠商聯合會會長莊重文致詞。（二）香港包裝委員會主席馮錦聰致詞。（四）鍾博士頒獎與淘化大同代表。（本報攝）

莊重文致詞

「包裝星獎」比賽自一九七〇年首次舉辦以來，已有三年歷史，在這三年來參加之製品，在設計及質素各方面而言，一般均有進步。去年聯安紙品廠有限公司之盛啤酒瓶及冠通紙盒，在該項比賽中獲獎，並在本年初榮獲國際包裝比賽之亞洲星獎，令人感覺十分欣慰，亦可見本港包裝發展，已有相當成就。惟此種趨勢似乎祇限於零售包裝，而運輸包裝在本屆比賽中，參加製品均未能達到水準，故對運輸包裝之兩項錦標決定保留，不予頒發。吾人因此引以為憾。希望各廠商能注意運輸包裝之重要，並力求進步，使能在運輸及貯存時，保護其產品，不易遭受損壞。

在運輸包裝中，貨櫃可說是一種嶄新之標準化包裝，此種標準化之包裝，既可保護貨物及時間，又可節省人力，減少受濕度及溫度之影響，同時，各種運輸工具及系統，亦隨貨櫃革命而有所改變。在香港之貨運人，適應世界趨勢，採用貨櫃運輸者亦日漸增加。此乃無可避免之運輸包裝革命及帶來經濟與社會之衝動。所以吾人恐為裝散貨物站之設立及適當之道路發展，實在是目前之重要課題。由於貨

包裝與推銷

運在不久之將來會被廣泛採用，有關當局應該未雨綢繆，使各公共建設計劃及交通措施，能配合該項發展，以利港貨出口，助長本港之經濟發展。

包裝對推銷貨物極為重要，故此本會對促進改良包裝之工作均全力支持。在這項工作中，香港已獲聯合國工業發展組織協助，今年曾派出專家，實地研究本港產品之包裝現況，並提出多項寶貴建議。指導有關機構提供有效之服務，協助廠商改良或發展其包裝。吾人今後自當與香港包裝委員會及包裝中心緊密合作，促進改良包裝工作，使本港廠商獲得所需之指導及幫助。

「包裝星獎」比賽乃吾人對促進改良包裝活動之一項鼓勵性措施，得到政府及各工商機構支持，更蒙各大工商會分為贊助及政府有關當局捐贈獎品，同時並感謝各位評判委員抽出寶貴時間擔任評判工作。最後，本人藉此機會向各優勝廠商致賀，並希望今後有更多廠商以更優良之包裝參加下屆之「包裝星獎」比賽。

現在，本人謹請馮主席致詞，參觀各位。

馮錦聰致詞

本人首先要感謝莊博士在演詞中的獎勵，以及我們合作舉辦這次包裝比賽。中華廠商會一直在熱心地促進香港的包裝。自從三年前成立以來，不斷對我們作熱大的精神支持和物質支持。這種的鼓勵，是使我們獲得迅速的發展及取得國際地位的各項因素之一。

鍾博士慨允為我們頒獎，本人也要對鍾博士感謝。鍾博士對香港工業的貢獻，功績昭著。工業總會與香港包裝委員會同力量，為發了無限精神和力量，香港包裝中心，都是在鍾博士擔任香港工業總會主席時期中成立的。鍾博士在這方面的領導工作，像在工業其他方面一樣，充份地表現了他的遠見和智力。我們感謝鍾博士今天下午在百忙中抽出時間出席這次頒獎儀式。

現在，我要談談包裝比賽的事情，今年是我們舉辦「包裝星獎」比賽的第三年，申請參加比賽的包裝，在品質上，與早幾年比較，有大大的進步。評判員在他們的報告中表示，不少參加比賽的包裝中，不少可以媲美最近在東京世界包裝比賽中獲得「世界星獎」的包裝。這是令人感到十分欣慰的現象。

增對外貿易

我相信，只要有決心並且能不斷地努力，我們就可以很快地在包裝工作方面取得世界的領導地位。

許多國家現在顯已明瞭包裝的重要以及包裝可以完成的產品推銷任務。我們只是製造設計精美和品質優良的產品，以低廉的價格出售，已經是不夠了。香港的主要市場中的零售業正逐漸集中於自助商店及超級市場。設計精美和品質優良的產品在超級市場裏面，如無適當的包裝特點，一定不能和超級市場的推銷，一定要有良好的包裝，才能促進產品的銷路。包裝負起推銷的任務？首先，包裝的形狀和大小，必須適當，否則產品就無法擺上商店的貨架或櫃台；其次，包裝的外表必須有美觀悅目的設計，否則就無法吸引顧客；第三，包裝的內容必須忠實地表示產品，不可使人發生錯誤的印象，否則就不會再有第二次的生意。

我剛才已經說過，參加今年比賽的包裝，品質都十分優良。在這次比賽中得獎的包裝可以像我們所期望的一樣，很光榮地在世界任何地方展覽。這些包裝將可協助香港產品，在品質和設計兩方面，建立良好的聲譽，並可忠實地介紹香港的製造工業。

今年報名參加比賽的共有五十種包裝，分為七類。評判員在審核這些包裝時，是以下列五項主要因素為評判根據：對消費者的適應性；設計的情形；實質因素；生態學因素；成本因素。參加比賽的包裝都要接受實驗室的檢定。

一件令人感到遺憾的事，是評判員對海上運輸包裝和航空運輸包裝，未能評定給獎，因為參加這兩類比賽的包裝，都未能達到充份的高度水準。評判員認為與參加比賽的零售包裝比較，運輸包裝在品質和設計兩方面，沒有同樣的改進。評判員希望，運輸包裝製造商將來努力趕上零售包裝的進步。

因為今年沒有「木材、玻璃或其他天然物質」製造的包裝參加比賽，所以，這一類的包裝獎，今年暫不頒發。

擺位裝飾比賽 今在會場頒獎

第卅屆工展會擺位裝飾比賽，定于今（廿二）日下午四時在工展會舉行頒獎典禮，工商業管理處長左敦夫人頒獎，中華廠商聯合會會長莊重文，工商業管理處長左敦將在該典禮中致詞，梁鳳儀代表工展會向左敦夫人獻花，新法書院樂隊在場演奏。

第卅屆工展攤位裝飾比賽獲獎名單如下：冠軍第四街聯僑企業有限公司，亞軍第四街南順（香港）有限公司，季軍新建藥行有限公司附屬機構永達毛織廠有限公司，最佳設計獎第三街民衆布廠有限公司。

冬至遊工展

今日假期最佳好去處

今天是農曆壬子年冬至，乃爲本港工廠假期，前往工展會遊覽，誠爲應節最佳好去處。

今日工展會開放時間仍爲上午十時，惟停止售票時間延長半小時，即由下午十時卅分起停止售票入場。

第卅屆工展會由本月七日開幕，截至廿日止，已開放兩週，購買門劵入場觀衆共有七十二萬九千〇七十六人。

保良局總理今下午觀展

保良局全體總理，以爲瞭解本港工業發展進程，及參觀各項最新工業產品，特定於今（廿二）日下午三時卅分，集體到工展會參觀。

工展會會長莊重文博士，副會長洪祥佩、梁知行、周忠繼，就接部部長林浩彬，宣傳部部長曾金城等首長，已準備親自迎迓，并在該館設茶會款待嘉賓，並互贈紀念旗及獎品，然後陪同往各比賽攤位參觀。

演講與徵文比賽 就讀中學生可參加

聖誕節學校假期已開始，當此一連串節日，中學生前往工展會參觀，不但可欣賞香港工業成果，且可收集資料，參加徵文或演講比賽。

第卅屆工展會宣傳部主辦中學生演講比賽，定于本月廿七日下午五時在工展會舉行，報名已截止收件，郵寄以到時須交出演講詞稿。

演講比賽，參加者以現就讀中學生爲限，演講題目可于下列任選其一：（一）香港工業與香港經濟的關係，（二）我對香港工業的認識。本月卅一日下午二時半決賽，設冠，亞，季軍獎各一名，優異獎若干名，冠軍獎三百元，亞軍獎二百元，季軍獎一百元，優異獎獎品由參展廠商攤位及熱心人士捐贈。

第卅屆工展會徵文比賽，應徵投稿人以本港中英文中學學生爲限，惟須用中文撰作，字數以不超過一千字爲合，題目有二，計爲（一）香港工業與出品展覽會經濟的重要性，（二）香港工業對社會。本月卅日在工展會宣傳部截止收件，設有冠，亞，季軍各一名，優異獎五名。冠軍獎一百五十元，亞軍獎一百元，季軍獎七十元，優異獎獎品由各廠商送贈。

體育

總督盃足球半準決賽

電話今鬥東昇

下午二時三刻在花墟球場廝殺

（特訊）總督杯足球賽已晉入第二週賽程，今日排有一場半準決賽東昇對電話，在九龍花墟球場舉行爭準決賽權，優勝者可得獎金五千元，定下午二時四十五分鐘開波。頭場序幕戰預備組聯賽東昇對流浪，於一時正交鋒，先打頭陣。門票一律收兩元五角。

東昇對電話總督杯半準決賽，為兩隊在今屆足球第二次碰頭，上仗甲組足球聯賽東昇以二比〇擊敗電話。今午狹路重逢，電話爲爭取晉級獎金報復聯賽敗辱，勢必展成敢死隊，放盡來拼命，如狼似虎地找東昇算賬，拚個你死我活。兩隊實力非常接近，將有一番極劇烈之爭持，始能分出高下。總督杯爲一場決生死淘汰賽，許勝不許敗，和加時廿分鐘決鬥，加時仍賽和，由兩隊輪流門射十二碼球，直至分出勝負爲止，保證絕無冷場，球迷值得一觀。

東昇今屆少了林與坤，郭佳，周興強，符志光等，獲得麥天富，曾展鵬，溫耀球，翟錦輝等加盟，怪胎當擺陷見返娘家，全隊實力大爲增強，足與任何一隊職業亙型拼決一死戰。東昇在開咧之時狀態頗俠，發勢奪人，但東昇自從在金禧杯第一週以〇比一受挫於精工，慘遭淘汰出局，自此以後，東昇銳氣甚衰，成績一落千丈。東昇在甲組聯賽已出戰十場，二勝四和四負得八分，東昇與星島均爲出賽十場，各得八分，并列第九席。總督杯第一週東昇以二比〇淘汰消防出局，晉入半準決賽。爲着今後票房收入與前途，東昇今仗志在必勝。東昇攻守較爲平均，應有希望再傳捷報。

電話今屆走了羅北，黃煒榮，張志培，胡玉宇，吳汝賢，吳和平等，獲得余國傑、胡秀民、盧福興，江建祥，陳志偉等加盟，李志頭罩返娘家，全隊實力大爲增強，組成一支高速度青年軍，戰鬥力強。電話在甲組聯賽已出賽九場，四勝一和四負得九分，排在第七席，成績不俗。金禧盃第一週電話以〇比四淘汰出局，總督杯第一週電話輪空，直接晉入半準決賽。電話近況不振，但漸有回士氣與軍心，今仗定必死拼，希望能打回一場漂亮的勝仗，重振黑馬雄風。電話死鏈熾力戰鬥精神可畏，東昇如稍一鬆懈，電話便會爆冷。今午電話再度火併東昇，必有白熱化器鬥，雙方實力相距不遠，兩隊俱無必勝把握，是一場五五波淘汰賽，要憑臨場演出鬥志後勁決定勝負，非經賽至終場難預料鹿死誰手。東昇前鋒速度較強，贏回稍高半籌。茲將兩陣容錄後：

（東昇）

朱柏和　蕭錦明　曾廷輝　黃錦洪　周迎祥　曾展鵬　麥天富　盧洪海　黃耀韶　黃遠財　苗中

（電話）

盧國寧　江建祥　李樂剛　趙雨充　黃志華　胡秀民　盧福興　梁國林　李開　余國傑　許樹雲

昨花墟甲組足球聯賽

九巴迫和鐵行

二比二勢均力敵各得寶貴一分

昨日甲組足球聯賽鐵行對九巴，在花墟球場交鋒結果巴士以二比二迫和鐵行。預備組鐵行勝巴士五比一。昨午觀衆僅得六百廿七人，收入一千五百六十三元五角。

甲組之戰，雙方各佔半場優勢，九巴爲避級救亡，希望爭奪寶貴兩分，故打得非常落力，奕至將完場前五分鐘，火藥味甚濃，幸不久完場，未有若何不愉快事件，僅鐵行程永健被抄牌記名。

兩隊勢均力敵，雙方面都想落求取勝之道，以謀獲得兩分，兩隊演出都算是落力作戰，細膩精彩少見，但過程相當緊張。九十分鐘在劇戰下奏完，結果一團和氣，也是合理的戰略。

開賽後雙方互有攻守，以鐵行埋門較多。廿二分鐘楊少年傳球梁堂洪遠射直飛入網，一比〇九巴首開紀錄。二十九分鐘施建熙斬中，胡順寧凌空抽射，溫錦華接球脫手翟汝耀門前執死雞捨球入網，一比一鐵行追成平手。卅九分龍志成交張浩權近射被梅永達托球出界。上半場一比一雙方未分高下。

易地再戰，九巴麥樹渠入替張浩權踢右翼。下半場兩分，馬興強斜射出界。六分鐘，胡順寧吊門，施建熙近射，溫錦華拍出不遠，劉志霖撞入，二比一，鐵行後來居上。廿八分鐘，麥樹渠傳中，崔永生在禁區犯手球，罰十二碼，陳展安操刀射入，九巴追成二比二平手。卅分，林志良入替崔永生。四十四分，程永健踢陳展安被記名。九十分鐘終了，雙方卒以二比二賽和，各得寶貴一分。兩陣如下：

（鐵行）

梅永達　程永健　龔耀傑　胡根根　崔永生　林志良　顧汝耀　伍炎勝　吳永明　施建熙　劉志霖　胡順寧

（九巴）

區錦寧　陳展安　陸國雄　楊偉業　林守烽　馬興強　楊少年　巢志滔　龍志成　梁榮洪　張浩權　麥樹渠

全港佛教學校聯合陸運會

昨宣佈圓滿閉幕

蔡準伉儷頒獎品

會長覺光法師致詞勗勉　黃鳳中學獲翎全場冠軍

（特訊）全港佛教中小學，昨（廿一）日假政府大球場聯合舉行第六屆陸運大會最後決賽及頒獎典禮，大會恭請名譽會長蔡準親臨致詞，蔡夫人主持頒獎儀式，並由陳仰榮督學頒發各校紀念錦旗。本屆參加比賽之佛教學校共十八間，運動員共九百餘人，成績美滿，並有多項破大會紀錄，參加學校名單計有：佛教黃鳳翎中學，佛教大光中學，佛教大雄中學，佛教觀山中學，道慈佛社九龍學校，慈航學校，大兄弟校，志蓮學校，佛教正覺學校，佛教善提學校，佛教中華小學，佛教中華學校，佛教林炳炎紀念學校，佛教陳式欽學校，佛教林金敎紀念學校。

優勝成績　茲將各項成績列下：

中學部男子甲組個人，冠軍黃卓祺（佛教大雄中學），亞軍高紹泉（佛教黃鳳翎中學），乙組個人冠軍劉耀輝（大雄），亞軍李啟華（黃鳳翎），亞軍徐堅強（黃鳳翎），丙組個人冠軍蔡德榮（黃鳳翎），亞軍郝敬傑（黃鳳翎），鄒仲齡（大雄），亞軍鄒惠康（大光中學）。中學部個人女子甲組冠軍孫玉玲（黃鳳翎），亞軍關美琪（黃鳳翎），亞軍姿麗娜，黃禮恩（黃鳳翎），亞軍梁淑貞（黃鳳翎），乙組冠軍關靜秀（黃鳳翎），亞軍何婉光（大雄），丙組冠軍歐陽翠蘭（黃鳳翎），亞軍劉之嫺（黃鳳翎），譚立賢（大雄），男子全場冠軍黃卓祺（大雄），亞軍高紹泉（黃鳳翎），女子全場冠軍歐陽翠蘭（黃鳳翎），亞軍劉之嫺（黃鳳翎），譚立賢（大雄），中學部團體總冠軍黃鳳翎中學，亞軍大雄中學，季軍大光中學。小學部男子甲組冠軍莫金泉（黃焯菴），梁漢明（內明），亞軍陳麗耀（正覺），乙組冠軍陳建中（正覺），亞軍張永賢（中華），張智（黃焯菴），丙組冠軍黃耀華（正覺），亞軍何家照（陳式欽），丁組冠軍楊立康（正覺），亞軍楊木華（志蓮），巢偉道（正覺），小學部女子甲組冠軍張雪儀（陳式欽），亞軍李敏嫺（正覺），乙組冠軍楊少霞（中華），亞軍李美儀（黃焯菴），丙組冠軍王秀霞（內明），亞軍陳瑞萍（掘山），邱萍玉（菩提），丁組冠軍李嘉玲（中華），亞軍張瑞霞（大光小學），小學男子全場個人冠軍楊立康（正覺），亞軍梁漢明（內明），黃金泉（黃焯菴），小學女子全場個人冠軍楊少霞（中華），亞軍張永賢（陳式欽），小學部團體總冠軍正覺學校，亞軍黃焯菴紀念小學，季軍佛教內明學校。

蔡準演詞

名譽會長蔡準演詞如下：今天香港佛教聯合會主辦全港佛教學校第五屆聯合運動大會，參加學校共十八間，踴躍情形盛況空前，本人原蒙佛教聯合會各學校同人過愛，推爲大會名譽會長，實不敢當，並邀內子主持大會頒獎儀式，本人及內子，至感快慰。

吾人深知道，今日學校教育，德，智，體，群，美，四育並重，有良好體格，然後乃有高深學識，乃是教育最高目的。佛聯會本此宗旨，在多年前發起舉辦全港佛教學校運動大會，成績每屆均有進展，今年參加人數之多更打破歷屆紀錄。

現在本人謹向今屆全體運動員祝賀，希望各位同學勝者不驕，負者不餒，經常保持良好體格，養成良好德性，求取良好知識，做一個良好公民，這才不失各位今天參加運動大會之意義。

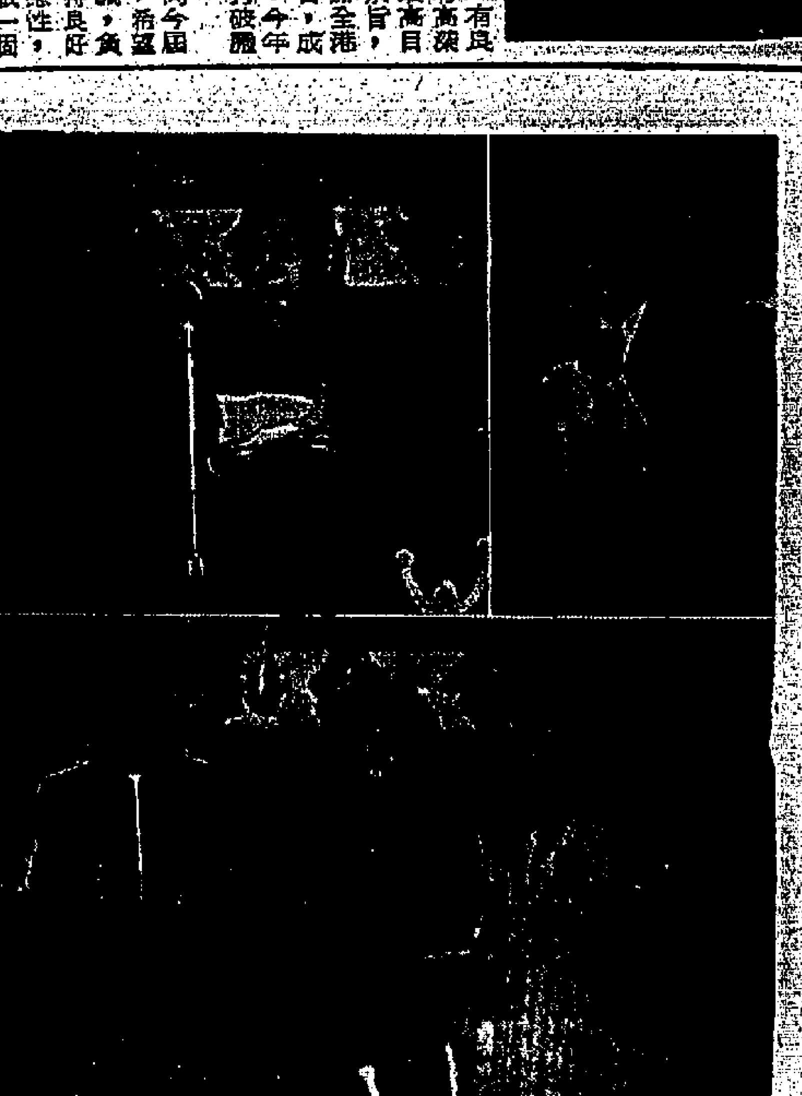
覺光致詞

會長覺光法師致詞如下：本會主辦佛教學校聯合運動會，於今已十年，本屆爲第五屆，追溯佛教學校聯合運動會發起人，陳靜濤居士於一九六二年爲加強佛教校際聯系及引起學生注重體育活動起見，特倡議組織全港佛教學校聯合運動會，張當時佛教黃鳳翎中學校長黃國芳先生負責籌劃聯絡，得以組成，歷屆均依據其提議辦理。本屆開始中小學分組，荷蒙體育組監督梅美雅及陳仰榮，容憾根兩位體育教育官指導協助之下，使運動會得以順利完成。本人謹代表佛教聯合會及各學校致以萬二分謝意。本會舉辦佛教學校聯合運動會之目的有二：

一、促使學生身心獲致平均發展。

二、從競賽中，使各校學生建立友誼，發揮互助互勉精神。本人謹希望各校學生要有勝不驕，敗不餒之意志，不要過於看重勝負，但求發揚崇高體育精神爲原則。本港佛教學校不下四十間，本屆參加者只十八間，希望來屆全港佛教學校踴躍參加。（完）

圖片說明：香港保濟丸隊棋代表隊訪問星馬表現全勝凱旋，在機場上與歡迎者及得勝獎品合照，中爲領隊李兆能夫婦，保濟丸代表許毅鏞，及球職員等合攝。（大衆社鍾輝傳攝）



香港佛教學校聯合舉行第五屆陸運會昨日假政府大球場舉行最後決賽及頒獎禮，（上右）恭請名譽會長蔡準致詞，（上左）大會會長覺光法師致詞。（下）恭請名譽會長蔡準夫人主持頒獎，全場總錦標黃鳳翎中學代表領獎。（本報記者攝）

趙不弱 陳瑤琴 今日有女于歸

足球總會副會長趙不弱，女子足總會長陳瑤琴伉儷之千金綺瑤小姐，今（廿二）日下午四時在婚姻註冊署與譚浩佳君舉行婚禮，五時即假大會堂美心餐廳設雞尾酒會款待賓客。趙、陳兩位，彼此皆爲體壇聞人，相信是日體壇人仕到場道賀必衆。

趙綺瑤譚浩佳新婚儷影

第二十六屆全港學運各項優勝成績圖片

男丁跳遠決賽

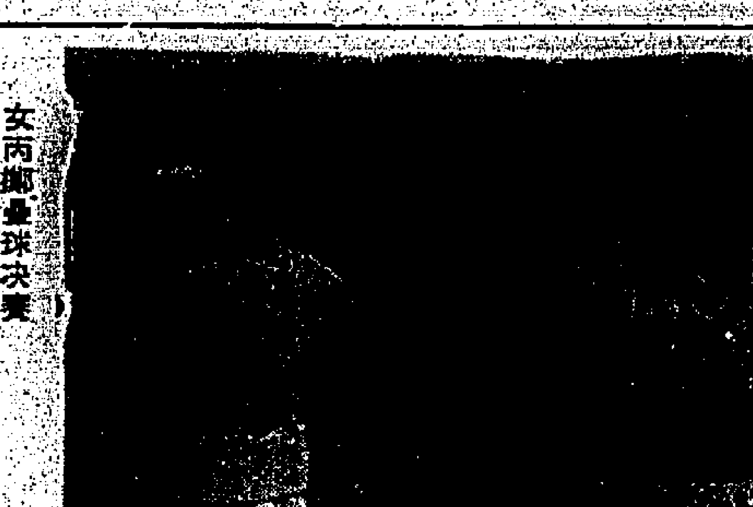
一、陳作樑（大同），二、黃鎮明（博允），三、劉慶耀（香島）。成績：五公尺六九，大會新

男丁跳高決賽

一、余天順（扶幼），二、王偉添（宣道），三、劉海光（勞校）。成績：一公尺五五，大會新

女丙一百尺決賽

一、陳儀敏（培僑），二、盧婉盾（九龍法），三、梁佩芳（勞校）。成績：十四秒四，大會新



女丙擲壘球決賽

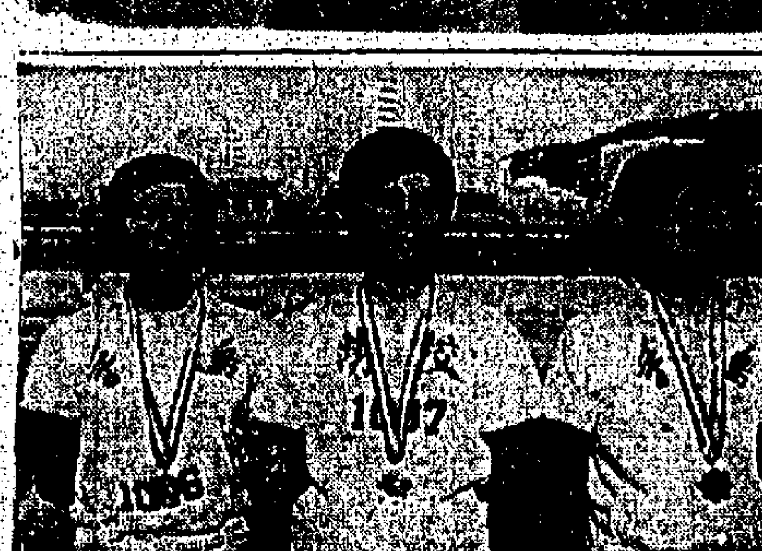
一、曾秀琅（勞校），二、鍾愛娥（勞校），三、關金燗（勞校）。成績：卅九公尺廿七

女丙跳遠決賽

一、劉覃嫻（勞校），二、黃錦屏（嘉榮），三、林菲茵（民生）。成績：四公尺四四，大會新

女甲四百接力決賽

一、培正，二、寶血，三、香島。五秒五五成績：



REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972

新界版

冬節前夕適逢墟期各墟熱鬧
農產市暢旺
農場雞鴨價格報喜升近七元蔬菜及時收成
豬肉價格亦穩農民推出喜得現金過節

（特訊）今（廿二）日爲農曆「多至」，按照我國人習俗有「多大過年」之稱，故一般家庭及商店習慣，例有做節之舉。新界各區農民，於昨多節前，紛將農產雞鴨等趕運往各墟市應節。因此昨日雖天陰，氣溫較低，惟各墟市如大埔，元朗，上水，石湖墟，沙田，西貢及青山等市場，僅見熱鬧擁擠，農民亦藉此得回一筆收入。

作爲多節之用，各墟市雞鴨供應充裕，惟售價均告上升，計雞項每斤七元，鵝六元四至六元八，豬肉售價平穩，至於蔬菜價格亦不見廉宜，應節果品如柑，桔亦有供應，由於習俗之故，有枝連葉之大桔每斤竟售八元之高價。

（特訊）昨日爲農曆多至節夕，又適逢墟期，新界各區墟市墟期，特別熱鬧，由朝至暮鄉民前往墟購買應節物品者甚爲擁擠，影響所及，行走新界各內綫巴士乘客倍增，班班開出皆告客滿，致在中途候車者多有望車輿嘆。

各區鄉民均藉此多節，乘墟期將所飼養雞鴨擔出墟市擺賣，以妻回一筆現金週轉，因此售賣雞鴨瓜菜鮮魚小販隨處可見，亦有不少市民從港九前往新界選購，故生意不俗，今日爲正節，預料各墟市將續熱鬧。

鄉村重時節·紛爲團叙忙
各灣漁船紛展歸帆
昨日交通擁擠·舟車今將加班

（特訊）今日爲農曆多節，是我國一大節日，民間習俗，以元旦、端午、中秋及多至爲四大節日，俗更有多節大過年之諺，民間對此相當重視，每屆節日，家家戶戶，例必購備豐節旨酒，與家人團叙。

今年多節，雖非逢假期，更兼天色不佳，昨向幸料不會有大雨，昨日港九人士前往新界離島者，雖不若往年逢假日之踴躍，但各墟市則仍然熱鬧，保持節前景象。

各鄉村農民，亦因佳節當前，紛赴墟市採購物品，更多携帶飼養之雞隻，塘魚，及種植之蔬菜，瓜菜，與漁民所捕之鮮魚蝦等，往墟市出售，故情形並不寂寞。而往新界離島遊覽之遊客，亦多順購農產品，帶返與家人作慶節之用。

供應蔬菜方面，供應至爲充足，蔬菜亦因節雖略受風雨影響，但由於菜農之努力耕耘，所種之時蔬，近日在良好天氣下，收成亦告良好，一般菜農昨已趕於割取蔬菜，大量推出應市，並運用推入發售，以求取較高價格。雞隻與豬肉，亦甚好市，尤以不打針之雞隻，更爲搶手。豬肉則因新界雞鴨農場聲譽，不會有潛水肉，故除居民購買外，亦多爲遊客所喜採購，且一般鄉民習俗，每逢節日，例必大魚大肉，與家人共同享用，故肉檔及售賣家禽者，其售價均好。至於魚類方面，除較細條者外，價甚昂貴，且多爲酒家所搜購，故海鮮價已非普通家庭採購對象。各處漁民已陸續返回渡節，故漁船亦比平日爲多。我國傳統習俗，每逢佳節盡可能返家過節，故工廠及依照慣例一般工廠商店，多放假一天，故前往旅行及應往之行業商店，必更多。

預料今日多節，在港九工作及寄讀之學生，昨日下午起，已陸續返家中渡節，因此下午之班輪，比早上尤見擁擠。

團叙，而鄉民對於節日所擺宰者，不會潛水及較爲新鮮，且多屬本地豬肉，故亦爲遊客所採購，且一般鄉民習俗，每逢節日，例必大魚大肉，與家人共同享用。

預防小兒麻痺症
流動隊下鄉注射
巡迴各區行程表編定

（特訊）預防小兒麻痺症流動隊將於一九七三年一月開始，醫務衛生署除派出流動隊巡迴各鄉外，在新界若干地區設有防疫注射站，每逢星期一、二、四、五下午辦理防疫注射。明年一月份內，防疫注射站將分設於：沙田健康院，大埔賽馬會診所，石湖墟賽馬會診所，沙頭角醫局，何東醫局，元朗賽馬會健康院，錦田健康院，博愛醫院，青山診療所，荃灣戴麟趾夫人分科診療所，荃灣葛量洪夫人健康院，北葵涌診療所，南葵涌賽馬會診所，西貢醫局，長洲醫院，坪洲醫局，南丫島北約醫局，聯家及離島鄉村醫局。

流動注射隊行程表（一月份）列如下：沙田區：三日，排頭村。四日，火炭村。六日，火炭村。五日，田心村，青山區：自一月二日至六日，流動隊每日注射新墟，青山村，聖墟等地。荃灣區：二日，井，大窩口新區。三日，葵涌新區。四日，石圍角，油柑頭。五日，中葵涌村。六日，九村。八日，梨木樹，石蔭。九日，二陂圳。十日，葵涌民村。九日，梨木樹，十，田夫仔村，福來邨。十一日，葵盛邨。十二日，長沙灣，十三日，青衣，十六日，葵芳邨。十五日，光板，十七日，梨木樹邨。十八日，古坑村，石圍角村。十九日，梨木樹，二十日，馬閃排村，十九日，下葵涌村，廿三日，楊屋村，二十日，荃灣衛生局。廿三日，蓮花山村，白田村，廿三日，油麻磡，廿四日，安蔭區，馬灣。廿三日，石籬新區，寶瑤頭，福來邨。廿五日，石籬新區。廿六日，葵盛村，廿七日，大窩口，新區，曹公潭村。廿九日，和宜合村，卅日，福來邨。卅一日，三棟屋，福來邨。二月一日，大窩口新區，二日，古坑，及安蔭區。

梨木樹，八鄉區：二日，清龍灣。三日，清龍灣。四日，橫台山。五日，橫台山。八日，竹坑。九日，竹坑。西貢及離島：二日，井欄樹，心朗。三日，牛欄樹，坑口。四日，離島。五日，白沙灣，屯屋村。八日，大網仔及附近各村。九日，黃竹洋。十日，蠔涌。十一日，馬游塘，芳湖仔，十五日，調景嶺。十二日，離島。十六日，及南山村，及南山新村。十八日，南山村。十九日，東心塱，稔樹灣，廿日，離島。廿三日，調景嶺。廿五日，離島。廿六日，調景嶺。廿七日，澳涌。廿九日，離島。卅日，離島。

大埔區：八日，大埔口。九日，大埔口。二日，大埔口。十日，大埔。八日，大浦尾。九日，鐵樹灣。十一日，杯仔圍。十二日，元洲仔。十三日，元洲仔。十五日，元洲仔。十六日，元洲仔。十八日，沖涌。十九日，沖涌。廿日，沖涌。廿二日，三門仔。廿三日，三門仔。廿四日，愛德新村。廿五日，頭圍。廿六日，黃竹山。卅一日，大埔頭村。二月一日，大埔頭村。二日，元朗區：八日，洪水橋。九日，洪水橋。十日，洪水橋。十一日，藍地。十二日，藍地。十五日，藍地，十六日，鍾屋村、泥圍。十八日，鍾屋村。十九日，泥圍、順風圍。廿日，鍾屋村、泥圍、順風圍。廿二日，鍾屋村。廿三日，牽牛山、朝井、天水圍。廿四日，牽牛山、朝井、天水圍。廿五日，牽牛山、朝井、天水圍，廿六日，朝井、天水圍、牽牛山。廿九日，九龍坑。廿九日，九龍坑。上水區：十日，塘公村。十一日，塘公村。十二日，安圍村。十五日，安圍村。十六日，丙崗村。十七日，丙崗新村。十八日，丙崗新村。十九日，馬草壟。廿二日，馬草壟。廿三日，料壆。廿九日，和合石村。古洞區：廿四日，田心村。廿五日，田心村。廿六日，九龍坑。廿七日，九龍坑。錦田區：一月廿九日至二月三日均在錦上路、竹園、米埔、牛潭尾等地服務。打鼓嶺區：一月卅日，蓮麻坑。卅一日，蓮麻坑。二月一日，週圍。二日，松園下。

青衣島青衣公立學校聖誕聯歡，全體主席團合照。

聯和商會發動
籌建公立學校
理民府撥地註冊不牟利
成立籌委會主委李卓南

（特訊）由聯和商會發動籌建之「聯和墟公立學校」，經數度之會議後成立籌建委員會，並以「粉嶺聯和墟公立學校委員會協進會有限公司」名申請註冊爲不牟利有限公司，業經批准。至於建校計劃，已呈教育司署批准補助，並蒙大埔理民府撥出粉嶺村左側官地二萬八千餘呎，作爲建築校址之用。

茲經律師行辦妥註冊手續，並於昨下午二時，假聯和商會舉行第一次會議，由律師報告有關事宜，及籌建校工作亟須展開，特於昨下午二時，假聯和商會舉行籌委會議，出席有：李卓南，黃子平，劉興邦，翁中文，陳彬謝，黃文楷，張傳，葉傅，劉興邦，陳彬謝，黃子平，會議由李卓南主席，首報告稱：本會申請不牟利有限公司註冊已告批准，籌建之工作亟須展開，特於昨下午二時，假聯和商會舉行籌委會議，出席有：李卓南，黃子平，劉興邦，翁中文，陳彬謝，黃文楷，張傳，葉傅，鄒錦全，張壽，黃智明，錦作，李蠲光。

會議由李卓南主席，首報告稱：本會申請不牟利有限公司註冊，名稱改爲：「粉嶺聯和墟公立學校委員協進會有限公司」，由建校工作極待進行，請各位提供意見，繼而通過下列各項：

（一）本會奉准註冊爲不牟利有限公司但更改名稱爲：「粉嶺聯和墟公立學校委員協進會有限公司」，由即日起應用註冊名稱不另通告。

（二）本會委員已決定捐款者，分別通知於本年十二月二十日以前收集，如欲增加捐額，請通知本會秘書黃文楷登記。

（三）成立募捐委員會負責募捐工作，即席推定李卓南，黃子平，劉興邦，陳彬謝，葉傅，張傳，鄒錦全，黃智明，吳庭之等九人爲募捐委員，李卓南爲召集人。

（四）收到捐款存入匯豐銀行保管，並以「粉嶺聯和墟公立學校委員協進會有限公司」名義開設來往戶口。

（五）俟募捐工作即啟發。所有募捐委員每人發給捐冊一本，以便擴大募捐工作。

（六）仍舊採用建校委員會通過之「酬念捐款實施細則」，公布施行。（木）

歐亞旅行社創辦
七四七巨型專機
方便僑胞回港返鄉渡歲

多倫區，農曆新年將至，素爲僑胞習慣之回港返鄉渡歲，故適旅英僑胞多乘此新年期間，歐亞旅行社爲利便於旅英僑胞多乘此新年期間回港返鄉渡歲，探親友歡聚，該社特本服務僑胞之旨，特舉新回港渡歲專機，首創以最新型之七四七珍寶巨型機接載，特別販收票價七十五鎊（單程），隨機並有七彩武俠名片放映，以娛僑胞，並設有幸運抽獎，乘客可獲一百鎊之機會外，每十名乘客中復有一人，可享受雅座優值五百鎊機票代價之珍寶頭等位享受，歡迎垂詢：〇一—四三七·四〇二八，衛蘭成斯頓中區，西帝街一三三號，電話：（〇一〇）二五五四六三。地址：倫敦唐人街四十六號二樓，電話：〇一。

元朗大會堂舉辦
聖誕咭設計賽評定
陳習恩主持頒獎

（特訊）元朗大會堂尼克遜圖書館，爲鼓勵元朗區少年對藝術創作提高興趣，而舉辦的聖誕咭設計比賽，共收到二百八十三件作品，經各藝術家評判，邀請尼克遜圖書館館長陳志新等評判結果，選出優勝者如下：

第一名：梁潔興（元朗官立上午學校）。第二名：陳美寧（永慶學校）。第三名：許寶鈿（元朗商會二校）。第四名：李玉鳳（大橋涌公立學校）。第五名：胡惠玉（何福堂小學）。第六名：何志強（元朗商會學校）。

優異獎計有：杜敏和（五和公立學校），羅惠萍（惠風學校），彭季平（文藝公立學校），黎秀娟（玉曹公立學校），劉錦麟（屯門小學），李國姐（俊賢小學），羅敏英（公立學校），鄧美玉（廣光學校），劉朗（僑聲學校），徐榮耀（元朗二校）。

入選者除獲得一份精美的聖誕禮物外，並被邀請至元朗大會堂聖誕日聯歡會的嘉賓。參加比賽是項比賽的學校非常踴躍，計有：元朗官立上午小學，元朗商會二校，元朗永慶學校，大橋涌公立學校，何福堂小學，元朗商會學校，五和公立學校，惠風學校，文藝公立學校，玉曹公立學校，屯門小學，屯門公立學校，公立學校，廣光學校，鐘聲學校，台山公立學校，屯門三聖公立學校，光明學校，公立橋所學校，成德學校，協怡學校，英賢學校，寶安小學，錦全學校，香覺分校等。

頒獎儀式於昨日下午三時在元朗大會堂四樓少年康樂室舉行，由元朗大會堂主任陳習恩主持。（界）

今日潮汐

高潮：上午四時五十五分。下午三時十五分。

低潮：上午十一時四十三分。下午十時十九分。

青衣公立學校舉行
預祝聖誕聯歡大會

（特訊）二年一度之聖誕節新界荃灣青衣官立學校，昨下午二時半，在青衣島該校大操場，舉行全校盛大預祝聖誕聯歡大會，出席貴賓及家長六百餘人，共度一個熱烈歡愉的快樂日子，大會由校監鄧元培主持，先致開會詞後，由校董陳世銘，鄧主持，鄧元培分別頒發全校學生接力，體育遊戲優勝獎，遊藝節目開始有（一）蔡文姬講聖誕故事，（二）李麗珍，團庭舞，表演（三）清迷器，蓮花，賀聖誕詩歌，及榮獲全港天才兒童表演，李軍，鄧校監女子金鄧潔嫻表演踏雪尋梅，歌唱搖船曲等，備極精采。繼由校監鄧元培夫人主持幸福抽獎。該校羅廷歡老師扮飾聖誕老人，一時見穿着紅袍，與白鬚鬚之聖人喜愛，聖誕老人，分發各學兒童聖誕禮物，人各一包皆大歡喜。

元朗合益公司年會
展望繁榮樂觀
鄧乃文戴權各董事蟬聯
恢復派股息明年續發展

（特訊）元朗悠久歷史地方發展福利之公司，合益有限公司，昨舉行股東常年大會，展望元朗衛星城市發展，明年將更繁榮。

一片樂觀，並宣佈恢復派發股息，每股一元。大會於中午十二時在合益街市大廈舉行，由元朗七鄉股東數百人，由董事長鄧乃文太平紳士主持，各賬目經核數師報告後，順利選出第十四屆新董事，結果全體董事均獲（三分二以上）選任，佔全部一萬一千股三分二以上。新任董事會名單如下：

董事長鄧乃文，總經理戴權，副總經理黃武源，董事鄧大彌，鄧仕濂，鄧聖，曾森福，戴澤民，鄧直生，監察鄧澤林，司庫鄧樹安，戴達恆等，戴事鄧大彌，鄧仕濂，鄧聖，曾森福，戴澤民等均主持監票。大會並通過續聘馮新爲核數師。

總經理戴權於報告業務中表示：目前香港之繁榮，地產之升值，可反映本公司之財產亦隨之增值，由此證明本公司之前途極爲樂觀。來年本公司計劃將現有舊樓改建大廈，以配合元朗衛星城市之發展，繁榮之期不遠。

按該公司係由元朗七鄉人士合組以促進地方發展，附設之慈善稈倒，係供援助各鄉村地方福利建設，元朗大會堂經費亦由此援助支持。

荃灣鄉委會
今舉行大會

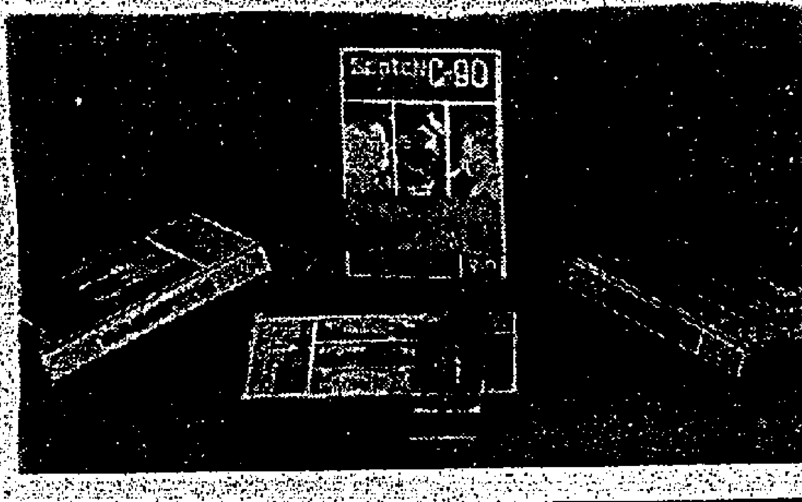
（特訊）荃灣鄉事委員會，今（廿二）日下午二時卅分在會所召開第三代表大會，屆時除報告會務外並討論有關鄉事要案多宗。

青山陳復興號
昨慶廿七週年
歡宴紳商首長熱鬧

（特訊）屯門青山新墟陳復興紙業號，昨爲慶祝建業廿七週年紀念，假座新城市酒樓大廳歡宴地方紳商首長，街坊人士，嘉賓蒞會者有新界鄉議局主席陳日新太平紳士，屯門鄉事委員會主席劉皇發，梁乾，陶吉祥，劉甫安，黃學儀，郭永熾，葉培，黃玉倫，周侶濃，范子倫，楊惠賢，何錦谷，曹展，張錦鴻，蔡譚榮，黃鴻福，張錦昌，劉大生，陳福添，伍國，屯門小商會，屯門商會，屯門廠商會，屯門潛會，屯門肉行商會各代表，屯門廠商會代表，嚴錦輝，陳錦添，伍國，屯門小商會，屯門廠商會，屯門鞋業會等各地方賢達，及施九友好同業，濟濟一堂，該主人陳偉記招待各嘉賓，致謝隨年湯助指導。隨即舉行歡宴，席開數十席，並有瑞獅表演致賀，備極熱鬧，盛極始散。

利便市民渡聖誕
恒生銀行延長
營業時間兩天

恒生銀行爲利便各來賬戶，儲蓄存戶及市民渡聖誕起見，總行及各分行分一律延長營業時間，自十二月廿一日（星期四）起至十二月廿二日（星期五）兩天，營業時間延長至下午六時，請各界人士留意云。



美三M盒式錄音帶
改良品質聖誕推出

美國三M公司最先發明的SCOTCH錄音帶，品質優良，舉世聞名，深爲專業音樂界及播音機構樂意採用。

該公司數年前更製造盒式音帶，適應廣大人士需求，經近年不斷研究改良，出產一種最完美高度原音之盒帶，配以獨家專用DYNARANGE特性，音符清晰，高低音色均與當清晰，絕無噪音弊端，而全部音帶均經研磨潤滑過程等品質控制，因此絕不虧損錄音機之磁頭，亦延長音帶本身壽命，長久維持迷原狀。更配上精美包裝，乃送禮自用珍品，近經大量推出市面發售，供應聖誕新年之額外需求，承受好音樂人士喜歡。圖爲三M盒式錄音帶新裝。

聖誕節特別節目
無綫電視播影
湯鍾士唱名曲

以表演風靡寶島的英國湯鍾士，在無綫電視翡翠台聖誕節特備節目「湯鍾士之歌」裏面，邀請多位同是以表演寶貴的歌星一同演出，貢獻給大家一個賞心悅目，美不勝收的特備節目，這個節目定於十二月廿六日上午十時卅分播映。

與湯鍾士一同演出的嘉賓有顏比里斯，基路拔奧蔗利文及綺蘿絲維士等，在節目中，顏比里斯會演唱一首由十一枝歌曲組成的雞尾歌，其中包括「烟深放眼」、「我愛的人」等。他並會和湯鍾士合唱一受情故事電影主題曲。

基路拔奧蔗利文則會演唱「毫不對勁」、美麗的綺蘿絲維士會演唱：「巴黎之歌」、「午夜貓頭鷹」及「殘弱的光芒」。

湯鍾士在節目中除了與嘉賓合唱多首歌曲之外，並且會獨唱：「我取我所需」及「當我愛你時」等，喜愛欣賞湯鍾士的歌迷，這個節目實不容錯過。

香港千歲宴耆老
冬季雅集在國賓

同齡九十陳佐乾翁定期十二月廿四日（星期日）十二時假座尖沙咀國賓酒店十六樓設席邀請：何作霖，余近卿，蔡世衡，謝景山，周頌廷，林翼中，凌道揚，吳覺生，黃允孚，陳君葆，鄭殿邦，鄭桓之，黃世光，謝雨川，黃文山，熊少康，陳民瓚等老，參加午宴，各老年齡由七十三至九十歲云。

救童助學善長芳名錄

華僑日報第十六屆讀者救童助學運動昨廿一日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

香港培英中學全體員生壹千元，林開第先生伍百元，李學良夫人致送故梁伯毋花圈金（何少庵先生之令先岳母）三十元。

本港新聞

建萬宜水庫受影響
漁戶獲配住所安居
部份漁戶獲擁有受配樓宇業權

（港訊）因萬宜水庫興建而確實遭受影響的漁戶，將獲得住所的分配，以爲日後安居之所。

安置此等漁戶的房舍，將盡可能在宋爲漁民聚居之地的西貢海墟（又稱對面海）興建，該處俯覽西貢半島港口，山光水色，風景優美，過去許多年來，一直爲海上漁民樂於擇居之地。

西貢理民官伊信，曾就有關擬興建（對面海）進行建屋的問題，與西貢當地人士討論，其中包括多名漁民代表在內，有關討論將於日後繼續舉行。此外，有關萬宜水庫計劃實施而引起的其他問題，亦將於今後數週內，由西貢理民官及漁業處的代表，與漁民代表開談判。

萬宜水庫計劃預料可於一九七五年完成，容量共達六百億加侖，落成後將能再爲本港市區供水六個月以上。

漁戶，就他們因水庫興建計劃而致蒙受的影響，政府早於一九七一年下半年度邀請所有漁戶舉凡在當時接納政府公開邀請的漁戶，他們所提要求已分別由政府經調查後公佈結果，換而言之，所有受水庫興建計劃影響的人士，無論是否屬或捕魚爲業，幾無不獲得知悉有關政府所擬採用協助他們的辦法，使他們得以適應因萬宜水庫興建而無法避免的生活環境。

西貢理民官伊信指出：此乃乘漁民的需要而作出的措施，在現今來說，一般情形下，伊信指出，漁民最有效的莫如給予漁民住所問題作出結論，並爲在可能提供的各種形式援助之中，最有效的莫如給予漁民住所問題作出結論。

漁民有在陸上物色樓房基地的普遍趨向，以使並非從事作業的家人得以安居。至於其他較欲放棄捕魚爲業的漁民，政府亦迎合他們的需要。

由漁農處及新界民政署進行詳細調查的結果，顯示有若干漁民，因萬宜水庫築壩而致生活所受的影響，達至需要給予賠償的嚴重程度，但亦有部份漁民所受影響程度僅屬輕微。

受影響較爲嚴重的漁民，將由政府興建兩層高的小型樓宇，每戶配屋一間，建成後移交給他們，作爲他們本身的物業，至於受影響較輕的漁民，亦將由政府予住所，但他們須每月付出小額款項，作爲租金或日後取得樓宇業權的分期付款，有關是項安置辦法，正在予以詳細擬定當中。

山海之友大嶼山
西部精華全面遊
廿五日專船勝遊巡路綫

（港訊）山海之友定於廿五日聖誕節包用油蔴地專船，上午八時正自中環卜公碼頭啓航，直航大澳，登岸後分組出遊，下午五時廿分從大澳回航，五時五十分經東涌接載隊友一齊返港。在往返程專船上，舉行「旅遊攝影佳作及山海之友歷年旅遊地圖文章印品大展覽」，由總領隊李君毅講述大嶼山名勝，並詳述長短程分組分五組出遊，派發雙色套印精繪「大嶼山西部勝遊示意地圖」，以爲衆多隊友之參考。據該隊總領隊李君毅稱：大嶼山爲本港境域第一大島，天然景觀之美，人盡皆知，自吳灝陵氏撰著專冊「今日大嶼山」，「大嶼山風光」及歷年公開演講，專著等鼓吹提倡，大嶼山之必將以「國立公園」式的姿態發展實現，當爲不易之事實。山海之友過去六年間，數遊嶼山名勝，勝蹤洵可紀及羣山，至今印象不忘。

此次大嶼西遊，暫定路綫如次：第一綫：勝經大澳市區，鹿湖，大風坳，昂平寶蓮寺，東山法門，洪林，羅漢岩，至東涌由專船接返，此爲中程路綫。昂平之美，人所共知，除休息外步程五小時。第二綫：勝經大澳市區，南涌梁屋，凌風亭，延慶寺，靈隱寺，羅仔悟園，羗山觀音殿，鹿湖精舍，禪林綫，人工景色最嘗，除休息外步程三小時。第三綫：勝經牙鷹角，水流洞，寶珠潭，天然景色，慈興寺羗山，鹿湖精舍，禪林綫，人工景色最嘗，步程七小時。第四綫：勝經寶珠洞，沙螺灣，萬丈布大瀑布，四大澳碼頭，此爲「無條件組」路綫，大佛，角，深屈灣，同黨一綫於下午五時五十分專船接廻而至東涌，閩專一綫於下午五時廿分大澳碼頭集合，此爲中程綫。

凡參加是次盛大旅行者，須即預繳費，港幣六元，小童四元，每人可參加，周末中午載止，隨時不補。主要報名站：彌敦道三二五號「第一餐室」閣樓，中環大道中廣安銀行側世麗唱片店。問訊及四七一〇三〇二。

香港塑膠業廠商會
七二年度末次會議
梁知行主席檢討一年來會務
梁兆佳總務策劃下年度計劃

（特訊）香港塑膠業廠商會昨假該會副會長麥源生公館舉行本年度最後一次會議，由主席梁知行主持，席間檢討過去會務，展望來年工作，至爲詳盡。茲將會議詳情錄後：

香港塑膠業廠商會第三屆第十七次監察、會董會議紀錄

時間：一九七二年十二月十五日

地點：九龍塘森麻實道六號麥源生副會長公館

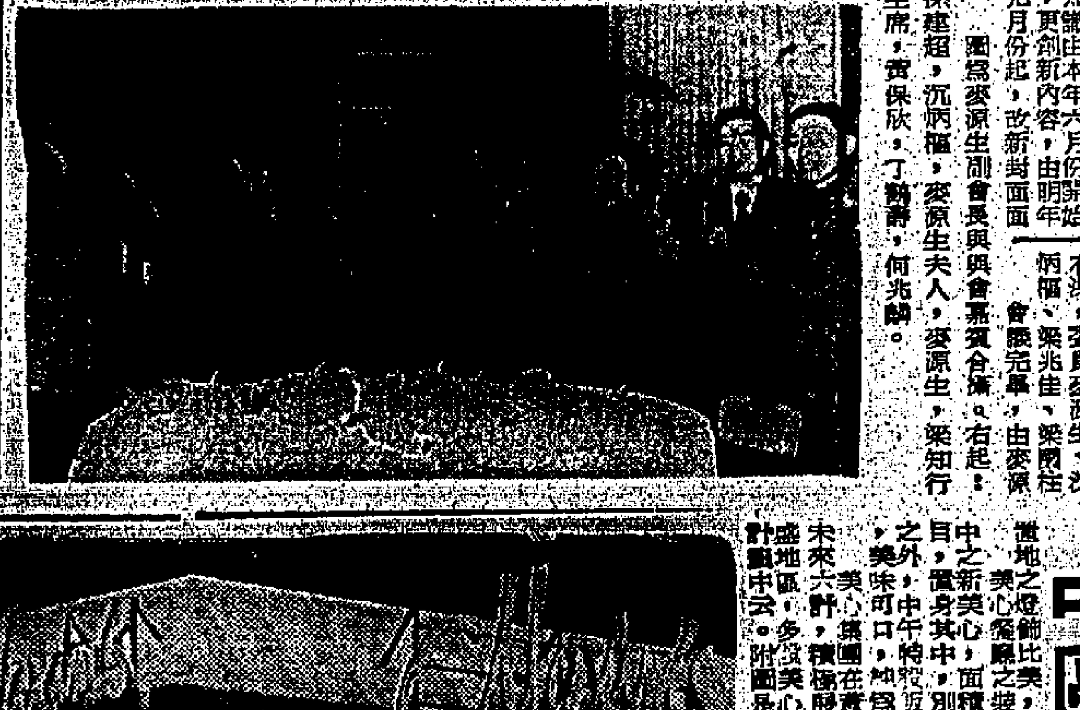
出席者：監察組：麥源生，會董組：梁知行，沈炳福，丁鶴壽，梁兆佳，唐有洪，黃保欣，祝志忠，孫建超，梁國柱，李世荣，周舜浦，張振良，周朝瑚，黃樹山。

主席梁知行報告事項：一、梁主席報告：A、本會會務工作，經按照計劃程序如期執行，至爲順利，收到預期效果。B、本業工展會超膠陳列館，在中華廠商聯合會主事人極力邀請下，且以本業爲香港出口第二大業，爲本業宣傳，香港工業繁榮經濟原則下，本會接受邀請，在廠商聯會陳列館展出本業製品，蒙會董，會員各位支持，在短短期間，趕出展品陳列，增加本業宣傳，至爲難得。

C、本會爲協助包裝委員會舉辦包裝獎，籌備工業界服務爲表示欣佩，千元致意，並對該包裝委員會爲工業二、總務部長梁兆佳先生報告：A本次會後爲本年度常務會議最後一次，本年度活動，在主席及各位會董熱烈支持，得以順利完成。例如：一、週年紀念慶祝，本年適逢本會十五週年紀念，舉行盛大慶典，於九月二十日盛大舉行，是日各機關首長，友好代表，紛紛蒞臨勗勉，場面熱鬧。二、工業攝影晚會，本會爲增加本業技術新知，於本月七月間舉辦工業電影晚會。三、暑期聯歡，本會爲利用暑假期間各監察會董子女們其往外地求學者多返港渡假，爲溝通兩代情誼舉辦聯歡會，是晚氣氛融洽熱鬧。四、日本考察歡愉，本會爲借鏡先進工國業技術，改良本業生產，先後多次舉辦考察團，分別前往日本，東南亞，歐洲國家考察，本年十月，由本會監察會長，本會由本年十月組團前往日本之第四屆國際觀展覽會，在日期間，蒙各方友好熱誠接待，至爲成功。五、月刊擴展，本會香港塑膠月刊每月出版一次，自一九六二年創刊以來，從未間斷，內容取材本業技術，知識，由本年六月份開始更新改新封面，由明年元月份起，改新封面。

作活動，至於七三年度工作計劃，則留待會議時再行討論。三、討論事項：一、通過上期議案。二、通過組織本業防火訓練班，推舉梁知行爲主任，麥源生，沈炳福爲副主任，秘書丁鶴壽，委員麥源生，沈炳福，梁國柱，唐有洪，梁兆佳，梁國柱，會議完畢，由麥源生，梁知行，孫建超，沈炳福，麥源生夫人，黃保欣，丁鶴壽，何兆麟。

圖爲麥源生副會長與嘉賓合攝。右起：梁知行主席，麥源生夫人，麥源生，黃保欣，丁鶴壽，何兆麟。



生副會長設施招待，又推梁兆佳總務部長爲組成立防火訓練班理由，據稱：因塑膠業本年度發生火警頻頻，雖然於塑膠業社會人士造成重大損失，香港工業形象不佳，爲使業界增加防火訓練防火知識，預防火警損失，換回不但有利於業界之光，亦係社會之福。

國際
籌會港會
新理事首次會議

（港訊）國際籌會香港中國籌會第十八屆理事會於十二月十四日在九龍彌敦道中央酒家召開第一次會議，由會長李秋生主持，首先推定本屆各組負責人：先推秘書余其濱，劉岳靈，義務司庫陳毅夫，義務陳維克，劉朗，李組，徐世許，文牘組丁劍嶼，司，周王英，公共關係組林仁超，交際組湛超，何樂南，總務組徐家，劉岳靈，王世昭，林翼中，劉家駒，正接任組長推，劉朗，福利組，王世昭，岳霖，劉家駒，五位組成小組，分頭工作，會長負責會籍整理工作。

美心展新猷
中區放異彩

本港心臟地區中環皇后大道中，近日晚上大放異彩，除置地公司的四慶祝聖誕及新年而佈置之七彩燈飾外，皇后大道中又一間美心餐廳新開業，令遊人興趣盎然。

置地之燈飾比美，因此，美心餐廳之裝飾亦不論內外，將帶來夜中環之興旺。美心餐廳新設計，人說：美心新設計，別出心裁，令人身置其中，有不同的感覺，面積雖不大，但佈置卻特別出色，嚴肅之中，又有一份舒適之美。新美心除供應精美茶點及西餐外，中午時段更有一美心美味盒飯，實爲利便中環寫字樓大廈的人士而設。據美心集團伍沾德先生透露：今後之發展，會在港九各繁盛地區，多設美心餐廳，而對於經營其他各國名菜餐廳，亦在計劃中云。附圖是大道中美心餐廳及美心集團。

回首當年
（一九五七年十二月廿二日）

△英國權威評論家湯恩比博士夫婦，於今日乘民航班機由加北飛抵港，湯恩比博士曾任二次世界大戰時任職英國外相部次長，曾兩度來港，據稱今日對記者稱：渠此行有四大學之聘，與中國友人交流，將往台灣自由中國訪問，渠將於本年十月廿三日自倫敦首途，曾先後到加拿大，美國及日本訪問，在台灣逗留十八天，遊覽台北，台中及嘉南各地，並曾拜會蔣總統，陳副總統及中國政府各友好。渠擬有出席醫學會議，且認爲中國的文化在台灣發展，繼續追求，萬民以及中國之深刻印象，尤覺得台灣之工業進展與教育進步，很有組織，其女人文化，並使人深深感受，鹽知此等婦女教育負責人，中國婦女及兒童教育部均比美，台灣人民皆勤勞努力，保持此三次之訪台，此次比兩次更爲進步，使吾等在港一天，即由港飛神谷，轉緬甸，印度取道希臘，義大利返英。

△環球航空公司遠東區經理滿嘉孫，日前由東京返港，據稱空公司遠東區全體員工均喜迎新年，並與該公司會商今後發展業務，並作假期旅行數洲，前來香港，總結策劃，今後取道歐美，今並赴東京作數天之遊覽云。

△新任香港英國代表新加坡英國代表通活氏中英國官特派員，今日乘航港任港府任已滿十天，今日乘英航機港起返英倫，蓋布氏此次返英，曾與工商處要員商談香港工業主要問題，又曾赴工展會參觀，並與廠商會首腦討論有關工業事宜。

△梅蘭芳希望再訪問日本——京劇名旦梅蘭芳，曾對其往大陸訪問的日本劇人說：他希望再度到日本訪問，據日本名劇人北村六郎昨對記者說，梅蘭芳曾請他向世界各地觀衆，對京劇前往解的可能，日本人，他答覆記者時說，梅蘭芳未說明何時始可再到日本，不過這是一種願望而已。

本港新聞

全世界動物園　不收入場券者　只有荔園一家

動物園專家抵港考察觀感

（港訊）最近有批動物園專家史特等由曼谷抵港往九龍荔園考察，他們對該荔園附設之動物園獅虎豹象飛禽鳥獸俱備，夠稱得上國際水準，他們表示該動物園竟不收入場券，殊屬世界各國動物園，無論政府或商辦，都要另收費用，而今荔園純免收任遊客參觀，顯見該園對本港市民增廣智識貢獻之大。因爲搜羅世界奇珍異獸非旦夕可得，還負担飼養費用，支出開銷不少。他們建議荔園不妨酌收動物園入場券，但荔園當局表示考慮，趁此聖誕假期中，該園仍本一貫初衷，公開歡迎各界參觀，一覩大自然動物生活狀態，對兒女們獲得不少實貴智識云。

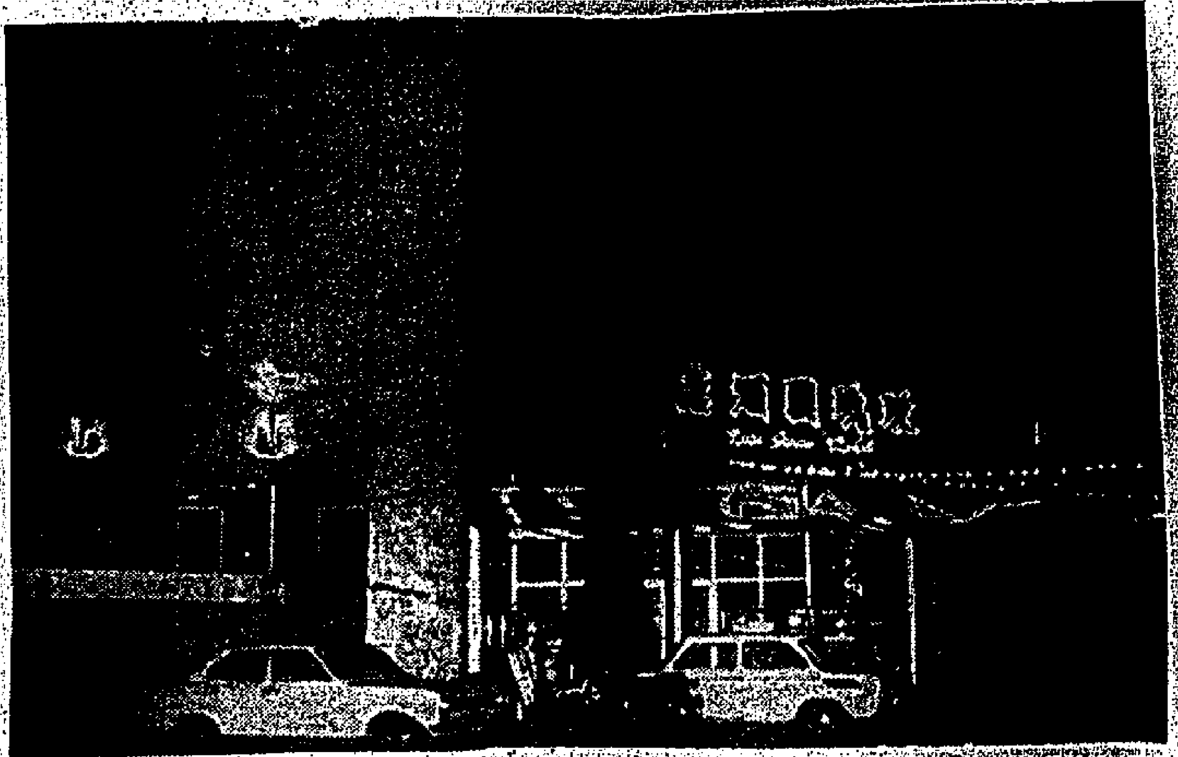
荔園動物園外觀

玫瑰園酒店節目

聖誕新年狂歡餐舞會　奉送禮包並抽獎遊戲

（港訊）元朗新花園酒家之玫瑰園酒店夜總會，爲慶祝一年一度的聖誕及新年假期，將在聖誕前夕，聖誕夜，大除夕及新年夜舉行狂歡餐舞會，奉送禮包並設抽獎遊戲，加聘歌星陣容，即日起情商禮聘鄒少秋歌唱團、鄭珮珮、鄭珍珍小姐表演舞蹈、台灣鄧姊妹花表演古典歌舞、電影紅星高明先生主唱。

玫瑰園酒店夜總會，加設每日由七至九時晚餐歌廳，有紅伶紅星演唱名曲，祇收茶價不限消費，並有精美食品，燒鵝鴨、焗四蔬、燉牛腰、太史三蛇、燉水魚，請早定座。元朗新花園酒家之玫瑰園酒店夜總會訂座電話12—七六六五三三—四。



玫瑰園酒店夜總會美觀

華僑馬經

老吉主編

怪俠這個搶韁疾馳　藍色大渡河反應佳

晨操鐵頭

昨晨近百馬匹出試，早課熱鬧，試閘馬亦衆，其中以「新紀元」與「成立」表現最好，現將早課馬匹週評如下：

「最好」：爾尼試四段，按住韁繩跑來，速度雖然不甚快，但勁力均勻，馬身已收，狀態與成熟進步，快有進步。

「倫能」：馬彼得試四段，頭段稍爲拉慢，平穩順暢，落山時順暢稍推，疾馳直趨終點，矯捷異常，狀態保持勇健。

「怪俠」：鄭棣池試三段，扳韁稍鬆，即搶韁疾馳，前兩段走勢甚佳，末段速度稍減，但勁力仍強，拚後狀態更進，跑短途大派用場。

「藍色大渡河」：尼試三段，從容有勢，末段將到終點，騎者稍推，反應仍佳，狀態保持良好。

「寧頭」：由馬彼得試四段，在公衆台處起步，揚韁推起，緩步疏活，勢均力目，活潑力氣，勢貫注，此駒表現甚佳，今次此駒必須盯緊。

「大雅家」孤飛奚。

「月聲」助手，「揚偉聲」，關尼，三駒同跳三段，在終點處起步，前兩段按轡緩馳，落山後稍爲放出，內欄之「揚偉聲」速勢最勁，末段直馳直趨終點，嚴厲有勢，成熟轉勇，今後動態值留意。

堅楠近日動操，狀態已回復水準，今次報名爭長途，有留意價值。

「領賓」白禮棣試兩段，按住韁繩跑來，不徐不疾，拚後神態，仍活躍，狀態顯然保持勇健。

「揚名聲」由甘保頓試兩段，起步即搶衝，氣勢好，勁力強，馬身毛色俱佳，狀態大勇。

「招鳳」，近課所見，操來十分順。

「這個」伊諾試三段，在終點處起步，一放而去，順其自然跑來，不徐不疾，但全程走勢甚佳，狀態復起，此課表現甚佳。

勞楚令

金源得獎金最多　可能再獲華商盃

老敵談馬

賽馬到今天，已有九次，如果不是取消了一天，剛剛是三分之一賽期。各班馬得獎金，高班馬與低班馬不同，然而揸揸，誠有理由，可惜有的大賭客，根本不在乎獎金多少耳。

這裏，我先將第一班馬，到今次所得獎金的前四名，列表如下，然後我再將這班馬的意見談一下。

金源	得獎三七八一三元	頭馬兩次
的奇	二八〇〇〇元	頭馬一次
力騎山	二〇〇〇〇元	同前
旗艦之光	二〇〇〇〇元	同前
馬距倫	二〇〇〇〇元	同前
七寳	一八二五〇元	同前

第一班現有廿三匹馬，此中在得獎前四名中「金源」與「七源」一四是今屆剛由第三班升上第一班者，還有一匹則是跑第二升上第一班者；當然，「七寳」如果在那一場不外識，便會贏了第二班頭馬的「兒齊樂」，可是，何國英鞭騎不夠緊，致於敗於「兒齊樂」（一二六磅）短馬頭，因「七寳」負一四七重磅，因而跑第二也要升上第一班。

「金源」真了不起，這匹打仔馬，栗色，高度十五掌二，到現在澳洲有四歲，而且是雄馬，此馬從上屆到港後，一直在譚文居廄中，而且也一直由蔡國仁主騎，上屆祇有三歲，未成熟，初出跑了兩次六化郎四十碼，都不出好處，第三次在A班再出一哩，負一二九磅，便以二熱門一路放到，打倒了大熱門「眾地力度」四馬位，編第三班負一三七磅又出一哩，狂熱門大約爛地差了一些，得第三，敗於「藍色大渡河」及「群徵」，總算保得位置。

本屆初出六化郎四十碼，又是大熱門，負一四三磅與快馬「再一星縈」及「再勝」在前，四化郎五門，到直路前兩者之力然後臉願而去，再跑第一，是馬主甘銘則師新任董事後第一件禮物。

升上第二班，上賽負一三五磅出賽二二三〇公尺乘長途，二熱門，估不到一路放頭，放到直路上，蘇仔一下騎功，此馬竟一發不能收，以六乘之多，大勝二班頭馬大熱門「陽光」與「藍色大渡河」而奪得「聖安道挑戰杯」。

現在升上第一班，這一次又報名於明年元旦「華商會所杯」一八〇〇公尺，路程比上次短了，負磅或會再重一些，但因馬態仍好，說不定又可以再來一個一放到底，他的後勁，確乎驚人也。

老敵

體育

韓國亞青盃代表　昨如期自菲到港　今夜先戰港聯紅

（特訊）韓國亞青盃男女子籃球隊，昨由總領隊金萬鎬率領，如期到港，今晚起先在修頓獻技，對抗港聯男女。

與韓國同行者，有亞洲籃協副會長香港籃聯會主席程萬琦及亞洲籃協秘書趙東宰。昨到機場迎接者，有正副總幹事伍庭朝、梁自強，場際主委黃賀渠及籃聯會委員。

客軍男女在本屆亞青盃賽成績不俗，尤以女子隊更甚，所向無敵，獲得冠軍榮銜。男子方面亦得到季軍一席，全隊個子高大，身裁數悉球員勝一籌，看情形今晚客軍應可旗捷。

港聯男子方面，有潘濱主將楊順德，凌耀中，因事免役，奕會改選吳尙雄，呂劍良補缺。今晚秩序如下：

七時一刻　女子　韓國對港聯紅

八時半　男子　韓國對港聯紅

（門劵一律四元，學生優待二元。）

主客名單如下：

（韓國隊）總領隊金萬鎬，總務黃才九，男子領隊宋胡叔，教練李宗命，幹事金主蘇，女子領隊金貞煜，教練翁仕洪，裁判申振志。

男子隊：金當闕，李如枝，楊會權，李天竹，朴雪蘇，楊新囊，李寅宋，夏金申家，夏陽，李蘇枝，高莊好。

女子隊：朱本勝，新如，朴天逸，鄭申熹，朴棠好，朴申囊，朱容雅，朴莊容淑，李旭儀，金源察，何良織，金容熹，翁莊煜。

（港聯紅甲）領隊洪兆霖，教練黃國揚，軍醫陳吉林，隊長鄧福平，隊員倪漢秋，鄭志雄，陳致富，虞永強，鍾柱輝，黃國材，蕭佳彬，鄭國安，呂志雄，呂劍良，曾鶴松。

（港聯紅女）領隊蘇國雅，教練林維聰，幹事吳乙安，軍醫邢偉林，隊長李少珍，隊員葉小蓮，黎鳳，寶秀嫻，林周麗蓮，蔡麗霞，李艷，陳徐惠芬，楊美文，楊碧珊，陳曼淑，周頤芳。（正）

三角足球賽門劵　廿八日開始預售

德智兩隊同屬歐洲勁旅

（特訊）南華、消防兩隊，昨假南華會保齡場，舉行記者招待會，報告有關他們主辦三角賽事宜，據彼負責人表示，現一切進行就緒，門劵亦經印妥，定本月廿八日起作公開性的預售，席上并公佈兩外隊簡介如下：

聖寶利隊：是西德及歐洲方面的著名勁旅，現時站居西德北部聯賽首席位置，至十二月四日止，該隊在本年度聯賽共出賽十七場，勝十四，和一負二。得球四十八，失球十七，以廿九分排名榜首，較第二席之和士堡高出四分之多。

聖保利在過往的十三場賽事中（包括聯賽及錦標賽），曾產生過長勝不敗的紀錄，去週他們以三比一擊敗瑞典甲組聯賽第八位。

聖寶利曾是一九六四年及一九六六年冠軍，在西德漢堡一帶，是個最普遍的大會，他們的射手海士爭及蘇斯，隊中的打法乃全攻型，在去屆卅四場賽事中，共射入球紀錄廿三球之多，而聖寶利去屆卅四場聯賽中，入球率高達八十六球，較之亞軍的入球紀錄還高出廿二球。

由一九四八年至一九七一年，聖寶利先後與各地勁旅友誼廿四場，只有六場敗陣紀錄而已，該隊名單如下：

（門將）關之，史高曼，（後衛）寶士查，賀佛，侯斯迪，城加，韋尼茲，韋高滿，和勒士，（前鋒）比亞，杜伯求，齊伯，差夫，鄧宴，動，紐斯，尼高，柏期特。

夏斯奴曾參加國際性賽事不知凡幾，是智利及南美一帶的勁旅，他們自備有容納三萬球迷的現代一流球場，擁有會員一千五百人，除了足球之外，他們還有籃球、乒乓球、排球、游泳池等設備。

夏仙奴自一九七〇年在智利錦標賽亞軍球隊伍，在南美各地冠軍球賽中，參加美洲杯足球賽準決賽階段，雖然負於阿根廷學生球會，但該隊亦是得南美及歐洲球會杯賽冠軍的勁旅，曾於一九七一年前往歐洲與一流球隊如法國馬賽、奧林匹克斯、西班牙士巴拿、厄瓜多作賽，先後往秘魯、委內瑞拉、巴拿馬等地訪問。

首週在智利聯賽錦標奪得冠軍的夏斯奴，以優異成績排名首席，該隊包括了五名國家隊長及馬達加利佳射手安化及智利國家隊隊長多作賽的山齊士在內，全隊名單如下：

（門將）柏力圖，巴利尼奴，納治安，（後衛）士加邊路，狄高，加文諾，馬斯天尼，拉歷路，毛爾拍，安特馬達，羅武，（中衛）張尼，加度，業民，沙諾，齊山，富士加路，賀堅路高，迪奧，力其。（正）

南華及消防兩體育會舉辦港、德、智三角足球大賽，昨午假南華保齡場舉行記者招待會，圖爲：張樹城報告詳情，右爲胡法光、周志強、右爲文、許讚典。（本報記者攝）

甲組籃球賽　天天反敗爲勝　自力泥足深陷

特訊：甲組籃球賽，昨假伊館共賽兩仗，頭場，甲二組：天天對幸運，前者雖然以廿九比卅三落後，但畢竟技高一籌，結果以七十五比六十六獲得最後勝利。

尾場甲一組賽事，戰果如常，南青以廿七比廿四，六十五比四十六擊敗自力，令自力再度一步路入降班邊緣，勢將泥足深陷。（正）

西班牙瑞典勁旅　均欲訪港作賽

足球總會公佈瑞典愛德堡足球隊欲於明年訪港，三場六千五百鎊，在二月一日抵港，該隊是瑞典聯賽冠軍，在歐洲盃中淘汰波蘭冠軍，李治亞隊及英國東路士隊敗給東德冠軍，今屆歐洲盃負給比利時，該隊有五名國家選手，並有全瑞典牙體最高的愛斯東，該隊可能與衛賓奧加隊在港對陣，如能成功是球迷穿福。

世界知名的西班牙巴斯隆拿隊，有意在一九七三年八月東遊，在港作賽兩場，後將到日本，泰國，澳洲作賽，現該隊領先隊伍，除真馬德里外，巴斯隆那將屬西班牙在世界上的第二大球隊。

墨西哥冠軍高士雅衆，亦中北美洲及加勒比海地區冠軍，兩在港作賽，但條件未提。

日本足球隊計劃一九七三年三月到中東及歐洲作賽，欲在三月十日至十五日間在港作賽，條件照去年，門劵淨收入百份六十，一切自理，此係該隊準備世界杯前的練習賽。

威靈頓英文中學　校運會圓滿結束

楊廣韶夫人主持頒獎

（港訊）威靈頓英文中學一年一度之全校運動大會，於昨（二十一）日假加路連山南華體育會球場舉行決賽，參加單位計有窩利街正校上、下午隊，必列啫士街中區分校隊，高街西區分校隊，九龍分校隊，北角分校隊，上午八時半，該校員生近千餘人，先後抵達南華會場，時競賽開始，各單位獲得決賽權之男女健兒，在同學吶喊助威聲中，奮力以赴，競爭激烈，突破上屆大會紀錄之成績，計有男子十一項，女子四項，相當美滿。下午三時舉行閉幕儀式，敦請教育司署助理教育司楊廣韶伉儷主禮。典禮開始，全體運動員繞場一週，隊伍包括學校銅樂隊、童軍樂隊、童子軍一〇四旅、海童軍第八旅、女童軍第十二旅及四十六旅、第三十少年紅十字會第四十四A、四十四B及五十一分團、交通安全隊第三十八隊、救傷隊及該校所屬各單位之運動員共千餘人，服裝整齊，步伐劃一，而當精神煥發，場面宏偉，異常壯觀。繞場後由司令台前列隊，齊聲合唱校歌，主禮人及嘉賓致敬，儀式完畢，接受檢閱，並由校長張楊棣芬致詞，請多勉勵，繼由楊廣韶夫人頒發獎品，儀式隆重成功。

上圖：威靈頓英文中學田徑運動大會，助理教育司楊廣韶夫人頒團體總冠軍獎與正校下午校代表領，旁爲校長張楊棣芬。

下右圖：楊廣韶夫人頒發男子組個人全場冠軍獎與彭炳雄同學。

下左：助理教育司楊廣韶夫人頒發女子組個人總冠軍獎與曾麗霞同學。

校長張楊棣芬致詞

今天爲本校一九七二年至七三年度全校田徑運動大會決賽，同時並舉行閉幕及頒獎典禮的日子，榮蒙各位嘉賓及各位學生家長光臨指導，更蒙教育司署助理教育司楊廣韶先生伉儷於百忙中抽暇蒞臨主持頒獎，本人謹代表全校員生敬致謝忱。

本校每年舉行運動大會，其目的及意義有三：一、爲對一年來體育之檢討，使學生成績之獲得以改進其體育技術。二、爲提高學生對體育運動之興趣，使學生能加強體育運動，以鍛鍊成強壯的體魄，使同學得平衡發展。三、使同學在群體生活中領會其在群體生活之意義，並可發揮少年人的如何紀律及守秩序及充份合作的精神，以上三點，與本校的德、智、體、羣、美五育並重的教育方針。

今日本人覺得非常快慰者，就是兩日來本人目睹各同學精神飽滿，朝氣蓬勃，集結萬多人於一堂，而能有條不紊，秩序井然，此實同學紀律性之優良表現。而參加競賽各運動員，勝者不驕，敗者不氣餒，此又屬高度體育精神之表現。希望各同學能永遠保持之。

最後，本人必須特別一提者，爲多謝各友好，校長，體育科老師光臨協助，使大會得以順利完成，同時亦多謝主理此次運動大會之本校工作人員及參加各項服務之學生，及諸君之力，實難使兩日來各項目之進行得如此完美，本人謹致衷心感謝，健康愉快。

助理教育司楊廣韶致詞

貴校今日舉行週年運動大會，頒獎典禮，本人和內子承蒙邀約，參加盛會，不勝感幸，榮幸之至，先向貴校長致謝。

記得孔子曾說：「君子無所爭，必也射乎，揖讓而升，下而飲，其爭也君子。」孔子此幾句話，加以引伸，是各位好好參考的。孔子所謂「君子之爭」，並不是表示爭取對方的失敗，而是指爭取達到理想的水準。所以今日自己要爭取更高的水準，勝利者應該繼續提高，更不應以自大，求百尺竿頭，更進一步。我以「四字」與各位共勉，至於不得到獎品的同學，更不應自卑氣餒，應檢討以求他日有所改進，原因，我以「勝勿驕、敗勿餒」四字與各位共勉。各校名，相信各位同學都知道威靈頓是十九世紀英國名將，這位滑鐵盧之英雄，曾任英國首相，威靈頓公爵曾說過：「滑鐵盧之戰的勝利，是在伊頓公學的運動場上決定的。」希望各位同學不要辜負了你們的校名，在學校的運動場上，奠定了你們日後成功的基礎。最後我希望各位同學記得活潑和朝氣，不要讓體育活動只是一時的，祝各位進步。

左圖：助理教育司楊廣韶在威靈頓英文中學田徑運動大會閉幕典禮致詞。右圖：威靈頓英文中學田徑運動大會，校長張楊棣芬致詞。

各單位全場比賽總分：

冠軍：正校下午（四二二點五分）

亞軍：西區分校（三〇四．五分）

季軍：九龍校（二八二．五分）

第四名：北角分校（二二三分）

第五名：正校上午（二一五九分）

第六名：中區分校（一五八．五分）

男子個人全場總冠軍：彭炳雄，亞軍：李宗，季軍：楊衛光，彭錦超。

女子個人全場總冠軍：曾麗霞，亞軍：吳金蓮。

男子甲組

一百公尺：袁漢華，曾麟森。

二百公尺：袁漢華，孔伯勝。

四百公尺：陳偉國，伍錫康，孔伯勝。

八百公尺：曾麟森，陳偉文，郭偉成。

一千五百公尺：謝漢生，郭偉成。

一一〇公尺中欄：馬志光，黃沛麟，林家。

跳高：梁滿光，黃振強。

三級跳遠：祖滿光。

鉛球：陳錦樹，關德輝，李。

標槍：陳錦樹，關德輝，潘偉新。

男子乙組

一百公尺：彭錦超，梅永斌，李宗。

二百公尺：彭錦超，李宗，梅永斌。

四百公尺：黎仲民，郭偉文，夏兆輝。

一百公尺低欄：正校下午，正校下午，正。

跳高：吳文泰，李國才，陳超文。

跳遠：李宗，陳國才。

鉛球：陳錦雄，鄭文，李宗。

鐵餅：劉燦榮，梁衍佳。

四百公尺接力：正校上午，北角分校。

一千六百公尺接力：正校下午，正校上午，西區分校。

男子丙組

一百公尺：許國泰，湯偉芳，伍根源。

二百公尺：許國泰，馮達明，何錫勝。

四百公尺：馮達明，馮培芬，李布生。

跳高：鄭仲楷，李偉強。

跳遠：鄭錦平，張鏞平。

鉛球：梁沛昌，陳晚成，黎冰平。

四百公尺接力：北角分校，九龍校，正校下午。

男子丁組

六十公尺：彭炳輝，伍光輝。

一百公尺：劉啓榮，梁世昌，彭國光，阮炳綿。

跳高：林錦潮，彭炳雄。

跳遠：黎星光，林文儀。

鉛球：陳樹能，陳文儀。

女子甲組

六十公尺：潘綺嫻，蔡淑儀。

一百公尺：潘綺嫻，屈淑嫻，吳淑如。

二百公尺：李麗芳，李蘭芳。

跳高：歐笑霞，梁麗萍。

跳遠：歐笑霞，文麗弟，潔儀。

鉛球：吳淑如，吳麗芬，金娣，閔綺蓮。

四百公尺接力：九龍校，正校下午，北角分校。

女子乙組

六十公尺：李金蘭，陳美珍，張惠嫻。

一百公尺：李金蘭，陳美珍，謝瑞玲。

二百公尺：李金蘭，呂惠英，陳子蕙。

跳高：黃惠儀，胡惠娟，何美珊。

跳遠：陳美珍，李蕙蘭。

鉛球：吳麗霞，衛淑萍，胡惠蓮。

四百公尺接力：西區分校，九龍校，北角分校。

女子丙組

六十公尺：方鳳儀，何麗嫻。

一百公尺：何麗嫻，方鳳儀，鄭玉卿。

跳遠：吳麗霞，何麗嫻。

四百公尺接力：校下午，西區分校。

女子丁組

六十公尺：鄭美玲，蔡建華、劉志娟。

四百公尺接力：正校下午、西區分校、北角分校。

華足聯昨月會　擴建會所工作順利

西德訪港盈利五萬五

華足聯會於昨日下午七時在百樂門酒樓召開月會，討論擴建會所的事，出席者周志強、鄧泰全、宋寿鏗、朱叔達、彭弓、胡祖堅、鄺廷楷、何焜榮、袁俊、李威宏、任培、倪震歐、梁仲偉、朱永強、張志威等。

通過上期議案錄後即由鄧泰全報告此次名聯足球隊訪港，雖然天氣突然轉冷，仍然收入不弱，預計有五萬元純利而廣告及什項的收入亦有五千元進賬，周志強則報告第二個籌款的計劃廿九號晚在新舞台演粵劇籌款，現時情況異常良好，劇團只收萬五元，院租八千元均義伍宜者，相信在各委員的合作下，會有好的收穫擴建會所可順利完成。

保濟丸象棋隊　橫掃星馬泰返港

昨戰大勝泰國

代表香港赴東南亞作賽的保濟丸象棋隊，分別在星、馬、泰之地作賽期間，東南亞棋界頭此次，獲得全勝，昨日下午二時四十五分乘馬航機由領隊李氏率領大軍返港，此次在他地作賽雖然辛苦，因時間的迫促，沒有足夠的休息時間，但棋員們依然能夠演出水準，故收獲全勝成績。此次在三地比賽，第一站勝星加坡九比七，第二站勝馬來西亞十比五，第三站勝泰國十一比五，在三地的比賽，表現出高水準是勝泰國，昨晚對泰國代表隊隨出軍劉伯樂、李濟洲。

此爲亞洲象棋冠軍之隊，實力甚強，保濟丸隊卻因爲前夕已經大勝，昨更頑然，府府佑先，經劇鬥後，曾爲兩和泰國劉伯樂，李濟洲，李旭英對泰冠軍，獲一勝一和的戰績，結果香港保濟丸隊以十一比五大勝泰國，完成了此次東南亞三國的全勝佳績。

精加金禮盃　公開預售券

精工對加山的金禮盃賽，兩場預售劵廿三、廿六日政府場上演，七元、五元、四元劵今公開在修頓球場及花墟球場開始售，上午十時開始售完即止云，球迷未有票者可在今晨前往購。

尚有體育消息刊在第四張第二頁請讀者注意

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972
CITY HALL

本港新聞

手車伕販毒 一判三年另一判兩年半

（新頭社）兩名手車伕二人，同在尖沙咀柯士甸道附近設檔販賣白粉，並門供應海洛英給人吸用，昨解中央裁判署審訊，被告男子二人，俱各認罪，哥夫法官以第一被告曾犯有一次同樣案底，乃判入獄三年，第二被告則判入獄兩年半。

哥夫法官於判案時指出：被告二人串同在街頭販賣毒品，所犯罪行，嚴重非常，可惜初級法庭最高刑期，祇能判一犯入獄三年，否則將更嚴加懲處。

被告男子二人：（一）王源，四十九歲，（二）顏平，六十一歲，俱為手車伕。被控罪名，為於十二月十五日，在尖沙咀柯士甸道與漆咸道附近，藏有一批毒品，可作非法販運用途之用。

案情透露：十二月十五日晚上九時，警方接報，尖沙咀柯士甸道與漆咸道交界附近，有人利用手車作掩護，販賣白粉，當即派出男女探員多人，前往該處附近偵查，發覺可疑人物，稍後根據得報，化裝情侶，向第一被告行手勢表示欲買海洛英，第一被告遂示明白來意後，即向附近一隅，與第二被告會合，稍後第二被告，取得二小包白粉交與第一被告，轉交與兩女學生。假扮女學生之警員收過白粉後，即將事先記號之十元紙幣兩張交給第一被告。第一被告收妥錢後，走往交與第二被告，在場監視警探至是，一擁而前，將被告二人截住，制止行動，表露身份，予以拘捕，當場搜出兩張記有暗號十元紙幣，人贓並獲，將之一併帶返警署落案，第一被告犯有一次同樣案底，第二被告則並無犯案紀錄。

革新會常委黃品卓 主張住者要有其屋
讓租賃政府屋宇者分期付款購入

（港訊）本港革新會常委黃品卓發表，謂香港居民生活上所感受的負担，是住的問題，以目前社會一般情況來看，香港大部份人不愁「衣」「食」不足，斟酌「住」「行」兩方面感不便，特別是住方面們安身與睡的之需，由第二次大戰後，香港政府多年來興建廉租屋與徙置區，可算相當努力，但仍有人生三分一至一半時間，被迫在市區中捱取利潤，就不如讓定年限，（以十年或十五年為期）每月或若干期間收取比目前租額較多的數目，完供款期滿，則將該屋給予居住，如此可使市民有其屋，政府可更快收得資金回籠，重新興建上述房屋，使申請者更快得到居住，香港現行日益需要居民有「歸屬感」，而「住者有其屋」正是使廣大居民有「歸屬感」的最佳方法，不知當局亦了解此意否？

鮮果好食營養佳 聖誕節主要禮品

今年聖誕鮮果送禮，據水果商人報道，計至廿一日為止，與去年同期比較，選用鮮果送禮增加三成，金山橙、美國紅蘋、台灣柑橙、蜜柑提子，原箱或半箱及禮籃裝等均甚暢銷。鮮果籃及七彩鮮果禮盒，成為時新送禮物品，鮮果價格，因品質上與普通商號者有分別，而各家字號的作風與服務，亦有不同之處。茲將港九著名之時新鮮果公司價格列出，以供讀者參考：特大庄新奇士甜橙原箱五十四元，大中庄新奇士甜橙五十元，新奇士新橙四十六元，巨型美國紅蘋原箱七十六元，一號美國紅蘋原箱七十元，二號美國紅蘋六十六元，美國鑽石紅蘋六十元，（半箱廿八元），台灣蜜柑原箱廿八元，台灣椪柑原箱八十二元，美國黑提子原箱八十元，揭子（飛機運）一百元，由十元，三十元，四十元，五十元，一百元，七十元，洋酒特價：大號Ｘ．Ｏ．拔蘭地卅元，大號Ｖ．Ｓ．Ｏ．Ｐ．拔蘭地卅九元，大號馬爹利卅元，大號百事吉卅九元五角，大號紅牌威士忌卅三元，大號金牌威士忌卅三元，大號黑牌威士忌五十元，約翰走路卅九元。聖誕佳節將來臨，今後數天內，市民各團體，家庭將派對聯歡，鮮果必見增加，今年各地鮮果供應充沛，如大陸蜜柑，沙田柚及其他什果，成為市民選購對象，日本豆翅紅漆，溫室蜜瓜，溫室提子，台灣柑橙近日到貨多，增加瀰彌的多姿多彩。

旺角街坊會 今日開大會

（新聲社）旺角街坊會，今（廿二）日下午一時，假京華酒家召開本年度普通會員大會，屆時將辦會務，昨通函會員依時出席。

讀者論壇
無真姓名住址者不登　破壞他人名譽者不登　一紙兩面寫字者不登

郵政司查究郵政局職員不禮貌事件

郵政司（梁銘輝代行）

敬啟者：貴報於一九七二年十二月十六日刊登署名「一譯人」讀者來函投訴灣仔馬地郵局職員禮貌不佳一事，如該讀者能將來電五．二四五九九二與本人聯絡，本局當會查究此事。此致華僑日報編輯先生。郵政司（梁銘輝代致）。一九七二年十二月廿一日。

官津補教師始終反對薪酬折衷數字

編輯先生：鄭偉雄律師自發表其對教師薪酬的折衷建議後，引起滿城風雨，更有不少人去函各大報章批評其建議，本人亦為其中反對者的一個，但我們祈望上述對鄭氏對其建議的解釋，涉及我們對鄭偉雄律師的立場有所誤會，未免替負了他的一番善意，故特修函表示意見。

首先我們想說，我們（官津補教師）並沒有懷疑鄭氏對我們的善意。姑勿論其建議是否為我們所接納，我們也致敬鄭氏能於百忙中抽出時間為我們教師的薪酬奔走呼籲。其實，鄭氏所提出的如（甲）提高薪級率，和（乙）呼籲「教師薪酬工作小組」應有教師代表參加等建議，皆為我們所同意，我們所反對的只是他對我們薪酬的「折衷辦法」而已。

可是，最初有人誤會鄭氏未經深思熟慮便提出此建議，所以才加以指責。現經鄭氏在報章解釋，始明白鄭氏的苦心。雖然站在我們的立場，我們始終反對他的「數字」折衷，但對其敢於「負責」，尤敢於「接受批評」的勇氣，不禁要衷心讚賞。

不過，話得說回來，雖然鄭氏曾經接見了許多教師之後才發表此建議，然而我們要請問鄭氏一句這些教師們的代表性有多大，能否代表我們的意見，同時鄭律師必須公佈那教育協會的代表的名字。爲着消滅我們對那些教師們是否有代表性的疑慮，我們必須知道那代表是誰。

一個人的成功，不在於他能剛愎自用，而在他能夠從善如流。鄭氏於受我們教師批評之餘，仍能堅持他支持教師的立場，這一股誠意實在令我們感動。最後，請鄭律師不要灰心，因為我們的指責祇是針對其中一部份的建議而已，並非針對其本人而發。我們希望鄭律師更能為我們教師努力做事，懇求一個更完美的解決辦法。

一本港讀者上。

津補學校乙級教師薪酬已決定調整

敬啟者：有關貴報於本月十八日刊登讀者「一乙級教師」來函，投訴「乙級教師被遺忘了」一事，今簡覆如下：

政府對津補學校之「准用」教員薪酬，業經作出適當調整。新薪酬將由一九七一年九月開始實施，並經於一九七三年一月支發補薪及新薪額。其他詳情日內將函告各津補學校。此致華僑日報編輯先生。教育司簡寧（陳祖添代）。一九七二年十二月廿一日。

廣社行友 四一年第一回 縱走馬鞍

廣社行友第四十一年第一回旅行節目，定一九七二年十二月廿四日（星期日）上午九時四十五分在西沙公路企嶺下段路尾附近集合啟行，預定約於下午五時到西貢公路北港路口散隊。

注意事項 （一）是回山路曲長，部份路段峭，須賴耳步驗路線，要考量本身體腳力方可參加。（二）自備糧水。（三）風高物燥，務要提高警惕，慎防煙火，丟煙蒂火種要徹底熄滅，方可棄去。

服務行友 第四十屆服務行友及已於十二月十日旅行救險時宣佈服務任滿卸職，因第四十一屆服務行友正推行排選，在新人選名單發表之前，在旅行節目中，請上屆服務行友仍負責協助服務工作。

交通參考 集合地點：第廿二路巴士來往彩虹村與西貢，由西貢步行約大網仔至企嶺下，約需一小時。第廿二路巴士每廿分鐘一班，車行約四十分鐘，車費六毛。（車經散隊地點之北港路口）。

特約專車 廣社行友特約快錦元汽車公司，在土瓜灣九龍城汽車渡海碼頭前集合，定八時卅五分開往，八時四十五分開往出發地點，回程時由散隊地點接返九龍城碼頭（車到彩虹村附近可停站落車，以後不再中途停站）。車資每位二元二毛，要預先交款領票，由下列服務行友辦理發售，售票日期至星期六正午十二時止：（一）黃建元，（二）張公珂：大角咀中七號余爵生行；（二）陳元駒：九龍啟德道六八四號邵氏大廈二四零室陳元駒會計師事務所。

王帝人在美講述 變性女郎的整容

國際整容藝術學者王帝人博士，在田納西醫學院一九七二年全美整形外科學年會中發表「一項變性女郎的重要性」的專題演講，席上有數百位與會人士及來自各國的整形外科專家。王帝人舉出兩個個案，說明變性女郎改善外形的努力，與整形外科的配合，使她們能立足於社會，不致有不安的情緒，有些變性女郎因無法生存於社會而被淪入救濟院。

王帝人對變性女郎有深刻的研究及改進，令由男性變爲女性的姑娘們獲得有被男性愛慕追求的權利，在外形上糾正一切男性的特徵，使她們像正常女郎一般工作與生活。王帝人在這方面的研究，獲得與會人士的讚賞，並接受了英、德、法、意四個整形外科學會的邀請，王帝人現在已啟程前往這些學會進行講學。

爲貧弱籌募分毫不浪費 善款支持六十五個社團
明年藝術節收入將撥公益金

不少善長捐款時，都會問公益金每年籌九百多萬元，究竟是用來做甚麼？他們懷疑捐出來的，是不是用作公益金職員的薪金？

絕對不是，公益金行政費用僅佔全部善款百分之三，其餘的全部撥予公益金的六十五個受益的福利團體。記得在此特刊開始之首期，本刊曾刊出各社團機構在明年度將可獲得的善款，今期我們不厭其詳，再登載福利團體的名冊，使廣大市民明白他們所捐的善款，一個仙也沒有浪費的！

捐助公益金的方式很多，有些人捐款，有些人出錢買票，一些福利團體舉行特別節目，使參加者既可做善事，又可獲得娛樂，是兩得的好事。

例如上週，在香港舉行的「燕寶雲裳」時裝表演，將門票收入撥捐公益金。這項節目收入數目仍未獲知，但相信在萬元以上。

前些日子，愛爾蘭兵團軍樂隊來港演奏，是由華星娛樂有限公司主辦，門票收入撥歸公益金。

公益金發言人表示，該會是歡迎認可的社團及各大公司機構，主辦慈善籌款節目，通常在未舉行之前，請與公益金籌募主任聯絡，以便互相合作。

另一項值得公益金人員鼓舞的，乃是香港藝術節籌辦機構，已答允將明年三月舉行本港首次藝術節的全部收入，捐獻公益金。這項藝術節節目豐富，表演者均是來自世界各國的藝術精英，還有本地各方面的表演節目，將各項藝術表演熔冶一爐，使各方善長樂聚一堂，此舉誠非錦上添花哉。

至上週止，善款已近二百萬元大關，將是全部籌募善款的四分之一，餘下之四分之三，仍待市民慷慨捐助。

在上週，較大筆的捐款，乃是一位善長以其令名捐五萬元，宋常康實業有限公司捐二萬元，捐一萬元者有何鴻毅、施佑治、何鴻燊基金會，美國萬國商業機器公司，麗烟商船務公司及紅烟商船務公司各捐六千元，大丸百貨公司捐五千元，捐二千五百元者有柏克萊國際銀行、巴馬丹拿公司，胡燕芝及華輪船公司及丹拿公司、英昌洋行各捐二千元。

商家軍人樂捐 善賑又添增

大丸百貨公司年年捐助公益金，今年亦不例外，該公司昨來五千元。日昨該公司商業部經理劉火炎，及該公司會計部長江川兵次郎聯同，將支票親交予公益金籌募主席郭琳珊代表收受。

愛爾蘭兵團軍樂隊月前在本港大會堂演奏，由華星娛樂公司主辦，無綫電視贊助，首次演出成績美滿，得款二萬一千五百廿四元五角五仙，日昨該團團長與本港五十一兵團團長白禮陶聯同到公益金，將收入全部交予公益金執行委員會主席梅大衛接受。

據悉五十一兵團去年亦有參加公益金之「百萬行」，今年又協助演出，誠行可嘉！

怎樣捐公益金
一、剪填本刊的捐款表格；二、善款交到卅間銀行及分行；三、往麗的映聲陳列室交款

公益金籌措的捷徑，已深入人心，但如何捐款，市民可能仍有不知道的。其實，方法很簡單，剪下本刊的捐款表格，連同劃線支票寄交香港郵箱八八八號。

如果是捐現金的，可以將善款交到卅間銀行或其分行均可。（卅間銀行的名單附後）。

或者府上不接近銀行，則可以將善款交到六間麗的映聲公司陳列室。這六間陳列室分別在灣仔告士打道，彌敦道，油麻地彌敦道三三二號，銅鑼灣嘉華銀行大廈，荃灣青山道紅棉大廈。倘若善長是在中環附近，亦可將善款交到告羅士打行七二四室公益金辦事處。以下爲卅間銀行及其分行名稱，市民可在任何一間銀行捐助。

上海商業銀行　中國聯合銀行　永安銀行　永隆銀行　有利銀行　東亞銀行　東京銀行　法國東方匯理銀行　法國國家銀行　恒生銀行　恒隆銀行　香港上海匯豐銀行　香港工商銀行　香港華人銀行　香港商業銀行　美國大通銀行　美國銀行　美國國際商業銀行　滙比銀行　荷蘭銀行　海外信託銀行　泰國盤谷銀行　遠東銀行　渣打銀行　萬國寶通銀行　廖創興銀行　廣安銀行　廣東銀行　嘉華銀行

上圖爲嚴德（左）將支票交予梅大衛（中），旁爲白禮陶。下圖爲劉火炎（中）將支票交予郭琳珊（左），右爲江川兵次郎。

善長在捐款時，如只寫中文姓名者，則只在每星期五之工商日報、華僑日報及星島日報之「徵信錄」中刊出。
善長在捐款時，只寫英文姓名者，則只在星期五之南華早報刊登。如有錯漏，以收據存底爲憑。

截至收款日期	72年12月15日
已收捐款總額	$1,893,544.22

有柏克萊國際銀行，巴馬丹拿公司，胡燕芝及華輪船公司及丹拿公司、英昌洋行各捐二千元。

周、曾榮然、鄭啓昌、陳漢光、錦達五金行、吳仲元、謝錦雲、周松濤、藍順元、陳紫琛、陳榮成、陳伯賢、鄺煥興、朱芳、梁李銳光、吳如玉、吳艳、曾展浩、謝樂、本岡農場，以上各捐二十元。徐爾桃、歐陽忠、莫柄榮、何、倩和號、馮裕榮、湯榮、許麗、黎紀良、容沙卿、邵運昌、何愛珠、黎汝東、羅滿枝、林天星、黃明達、莫定、萬錦根，以上各捐三十元。雅特揚公司、鄧昭榮、張冠傑、石滿梅、程海，以上各捐四十元。周小姐、新然士多、黎家驊、何統兆、張保衡、馮奕芬、伍樂、黃閻怡、鄭森森、翁瑋、梁錦漢、兆豐祥、溫星、實業公司、張煒胸、田華洪、萬蓮芳、馮光、袁賜雨，以上各捐五十元。常慶娟、陳達、陳鴻燕、陸鴻韜、崔譽芳、何宅、蘇堅明及家庭各人、郁祥臨、花道居、花學校、余漢泉、萬聯、伍標演、郭煥林、廣文彬、梁勁謀、夏利公司、杜宅、張少隆、周永祥、黃佐蕃、郭梁、封爾施、諸萬鶴、萬貿洋行、海外珠寶公司、郭琳珊（設念）、劉榮、麥錦濤、李洪根、鄒樹翅、李偉樑、沖，以上各捐十元。梁滿娥、江拔南、朱……

涌公立小學校、李錦輝、陸宅、湯兆松、永信煥記有限公司、蘇頌祺、聖士提反堂小學、劉繼源、泰昌公司、鄺瑞初、北辰林樹公司、陳兆強、麥國威，以上各捐二百元。蔡彥翔、方秋舫、方燕蘭、朱榮娥、香港樹膠製造廠有限公司，以上各捐三百元。黃宅、泰利實業有限公司、瑞年與衣廠、區文利洋行有限公司、宏製衣廠有限公司、鄭滋湘、鄭振鵬、何世彬、呂桂裕、陳燕賢、陳煒楷、郭應剛、吳鄭瑞玲，以上各捐五百元。達生實業有限公司、實和公司、楊紹鈞夫婦、培繩榮有限公司、劉周穩、梁泳釗、陸服雲珠，以上各捐一千元。甄成坤捐二千元，香港大丸百貨公司捐五千元。萬國商業機器公司一萬元。雅雲（香港）有限公司職員五十八元，林紹平十一元二角五分。無名氏（油麻地輪船公司代客人交來）三百一十八元二角五分。宋常康實業有限公司二萬元。鐵尾村公立學校三百零二元五角。西貢賽馬會官立小學八十四元五角五分。百保利輪船公司二千五百元。大坑東官立學校九十四元八角。李奕容一百二十元。夏應生一百五十元。梁炳榮一百五十元。會門（香港）有限公司一千五百元。何笑、李好十七元。李鄭官立下午學校六十二元四角。悼衿學校男生一百三十七元五角。立德電子五金廠一百三十一元五角。陳煒超、陳立秋，各捐一百八十元。陳維俊、顧小平，各捐六百元。張超鏞三百六十元。鄒錦洛、陳錦輝、李可欽、曾錦滾，各捐一百二十元。李樹爵、彭廣禪，各捐二百四十元。大角咀天主教小學下午班一百一十七元〇五分。關麗瑤一百一十元。王根宇六百六十元。施佑治及何鴻燊基金會捐一萬元。麗烟商船務公司及紅烟商船務公司各捐六千元。陳廷驊基金會五萬元。巴馬丹拿公司二千五百元。廉利臣山官立小學上午部一百二十四元六角。華星娛樂有限公司，愛爾蘭軍樂團演奏會二萬一千五百二十四元五角五分。廉利臣山官立小學下午部六十八元九角五分。柏克萊國際銀行二千五百元。紅磡信義聯校學生二百零二元三角五分。……一百五千六百元。……（香港）有限公司……

悼愛女慈母解囊

在善長的徵信錄名單中，有一個善長值得特別提出的！一位居住般含道的女士陳太日前捐來四百餘元，在她附來的信函中表示，她的愛女不幸在十一月間因病逝世。這位哀痛的母親傷心之餘，仍深明大義，將愛女名下銀行戶口餘款四百十一元八角六分，以她愛女的名義捐贈公益金。

對於這位陳太，公益金同人，除表示同情外，不禁對她肅然起敬。其他市民在飽享天倫之樂的，怎能無動於中，不解善囊？

兩公司每月捐款

此外值得一提的，乃是兩間公司——一間香港氣氣公司，另一間會門公司，分別每月捐公益金一千元及一千五百元。計算起來，每間公司每年捐萬餘元而已！但每月捐助的辦法，確大於一次過捐三數千元的人士！而且每月捐助公益金，正顯示兩間公司的實際爲貧病者服務！

孫秉樞建議市民 省購聖誕咭 捐款公益金

聖誕佳節在邇，公益金所設售之聖誕咭甚爲暢銷，許贈者既可做善事，收受者比接受普通聖誕咭更有溫暖的感覺。公益金聖誕咭每年均銷得頗多，但今年亦有人仕致函不寄聖誕咭，而將節省下之消費捐與公益金，以代一年一度之親友通訊。

公益金同寶助人孫秉樞先生昨日寄來支票五佰元，聲明此乃節省聖誕咭費用之款項，並囑代向各親友致意，如市民因工作繁忙，未暇寄發聖誕咭者，請響應孫氏此項提議，捐款寄香港郵箱八八八號，指明乃代替聖誕咭之用，由公益金在報章宣佈，使親友週知。

公益金善款撥予以下六十五個福利社團

社團	港幣
照顧老人	
佛教寶靜安老院	60,000
聖公會老人康樂之家	18,500
照顧和安置殘廢	
香港釋囚協助會	110,000
心光盲人院	85,000
協康會	50,000
真鐸啟喑學校	25,000
香港紅十字會	400,000
香港痙攣會	40,000
香港戒毒會	尚待考慮
香港盲人輔導會	250,000
香港復康會	270,000
社團及計劃服務	
香港基督教服務委員會	50,000
香港社會服務聯會	110,000
鄰舍輔導處委員會	80,000
教育及訓練	
香港基督教協進會工業委員會	20,000
世界信義宗社會服務處	450,000
基督教職業訓練學校	150,000
調景嶺學生輔助社	100,000
香港航海學校	275,000
坊衆及各方面服務	
愛華村服務中心	35,000
北角新邨居民協會	20,000
北角街坊福利會	85,000
筲箕灣街坊福利事務促進會	65,000
聖雅各福群會	220,000
醫藥其他健康及救護服務	
香港防癆會	575,000
公教婦女聯誼會	95,000
將軍澳區醫援會	190,000
國際麻瘋救濟會—香港協會	85,000
香港拯溺會	50,000
香港心理衛生會	35,000
新生精神康復會	60,000
國際醫藥援助會	80,000
香港聖約翰救傷會暨救傷隊	340,000

社團	港幣
家庭與兒童服務	
嘉諾撒仁愛堂	125,000
香港天主教福利會	600,000
公教婚姻輔導會	20,000
九龍城寨兒童福利中心	4,000
童膳會	250,000
基督教家庭服務中心	210,000
香港家庭計劃指導會	250,000
香港家庭福利會	220,000
國際培幼會	分會遷離本港
國際救援會	165,000
國際社會服務社	150,000
聖基道兒童院	170,000
聖多馬日托兒所	11,000
救世軍	575,000
救助兒童會	125,000
善牧會—培立實用職業學校	40,000
扶幼中心	60,000
聖雲仙慈善會	150,000
香港露宿救濟會	12,000
楊震社會服務中心	140,000
青年活動	
基督教少年軍香港區會	12,000
聖公會聖十架堂社會服務中心	65,000
香港中華基督教青年會	300,000
愛丁堡少年獎勵計劃	13,000
香港青年協會	170,000
安徒生會	暫緩申請
山谷道邨青年中心	25,000
聖公會主誕堂暨社會服務中心	25,000
聖公會基愛堂青年中心	21,000
香港工友旅遊會	12,000
香港基督教女青年會	525,000
聖巴拿巴堂青年中心	28,000
會員福利社團經費分配	8,951,500
扣除衞康臣及其他基金利息後所需之行政費用及緊急貯備金	298,500

1972-73籌募目標 $9,250,000

紅磡官立小學下午校二百五十八元六角。徐瑞之一百五十元，何宅，何錦榮，何汝球，各捐一百二十元。龍翔公立學校男生三百八十元。金槍師生石籬一校小百八十元。陳陽光一百二十元。白花幼稚園三百三十三元。香港天文台職員五百三十元。大坑東官立下午小學八十四元三角。旺角街官立上午小學三百八十元。郭嘉康一百五十元。

公益金負責人 遍佈海外

公益金負責人名單

贊助人：港督麥理浩爵士。副贊助人：安子介、李比爵士夫人、馮秉芬爵士、夏理斯（海外）、馮秉芬爵士夫人、何瑞棠爵士夫人（海外）、冼玉儀、范登爵士、孫秉樞夫人（海外）、利國偉議員、簡悅強爵士、麥理浩爵士夫人（海外）、鄧肇堅爵士夫人（海外）。

香港公益金董事會成立由下列二十七位人士組成，並由四個主要委員會協助工作，該四個委員會之主席名單列後：會長：郭琳珊爵士。第一副會長兼執行委員會主席：祈德尊爵士。第二副會長兼籌募委員會主席：郭琳珊。第三副會長兼公共關係委員會主席：何鴻毅。第四副會長兼預算及支配委員會主席：李福和。司庫：新頓先生。執行委員：（包括上述各董事會職員）馮秉芬爵士夫人、宋常康、孫秉樞、大衛林賽、史丹頓、尉秀瑛、羅保議員。其他董事：鮑林、林鉅成、陳樹渠、許智平議員、簡悅強爵士、冼爾林、梅達尼、余振元、何佐芝、羅德丞、施玉麒、李福和、凱斯克、沙雅。執行董事兼董事會及執行委員會秘書：周力雅。籌募主任：賈廣泉。

給他們希望 給他們幫助 請助公益金

香港公益金 銘謝書

閣下參加一九七三年度「公益金百萬行」，完成全程，共襄善舉，協助本港福利社團推展服務工作，使一百二十五萬待援者直接得益。

謹代表公益金屬下六十五個福利社團與其受惠者向閣下及支持閣下步行之贊助人摯誠致謝。

閣下藉善行以行善，節淨散施，福緣善慶，待援者之謝悃，當常繫於懷無既矣。

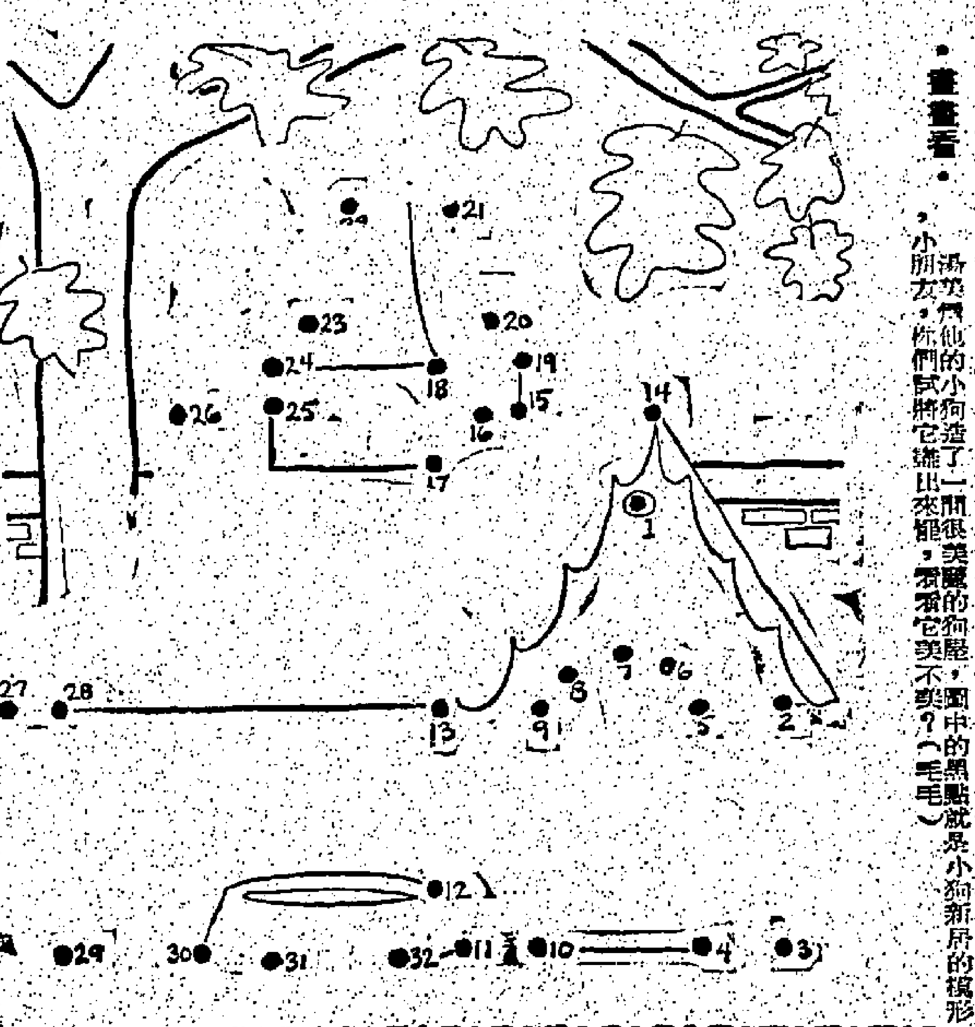
郭琳珊　公益金籌募委員會主席
杜 吉　「公益金百萬行」小組主席
香港公益金

兒童天地

（第一九二二期）

畫畫看

小朋友，湯美和他的小狗造了一間很美麗的狗屋，圖中的黑點就是小狗新屋的模形，你們試將它畫出來，看看它美不美？（毛毛）



遲到是不良習慣

・唐姨姨・

小朋友：

有些同學在晚上貪玩，做完了功課還不肯睡覺，有時帶着睜不開的睡眼，坐在電視機前看完最後一個節目才肯爬上床，於是天亮了仍不願起來，結果在媽媽催促幾次之後，才匆匆洗漱吃早餐，回到學校同學們已經到齊，老師已點名完畢開始授課了。

遲到的同學在課室門口，心裏慚愧，又不敢返回自己的座位。於是，在全班同學責備的目光下，呆呆的站在那裏，不知如何是好。小朋友，這樣的情景，假如你是個遲到的同學的話，你會覺得難過嗎？而且由於一個同學的遲到，影響了全班同學的注意力，又妨礙了老師講課，那麼，除了本身損失之外，還影響了同學和老師在上課時精神的集中。

所以，我們應該要早點睡覺，早點起床，才可避免上學遲到，更要早點起床，無論你坐的是公共巴士，或學校巴士，都是不會等候你的，故此要提早到車站去候車，以免回到學校又遲到。至於那些不用乘車返學的小朋友，就更加不應該遲到了。上學遲到是一種不良的習慣，相反遲到得太多的同學，在操行上也會被打了折扣呢！

寓言故事・戰馬和驢子

・書童・

有一匹驢子，牠馱着沉重的貨物，慢慢地沿着山路往前走。剛剛走到路口的時候，就聽見一陣飛快的馬蹄聲，驢子抬頭張望了一下，然後發覺有匹馬迎面跑了過來。

這是一匹出征的戰馬，雄壯高大，身上披着美麗的鞍子，頭上套上簇新的韁繩，看樣子真是威武得很。戰馬跑到路口時，忽然不再跑，牠停了下來，看着驢子，然後威風十足地舉起前蹄，大聲疾呼地說：「快快閃開，快快閃開，不然我就踩死你。」

驢子因爲身體瘦弱，不敢與牠爭論，只好忍氣吞聲後退幾步，讓開了戰馬。

這件事過了不到半年，那匹戰馬的一隻眼，在戰爭中被敵人打瞎了，瞎眼的馬，不能再上戰場去，於是，就被軍隊賣給一位農夫，農夫只好用牠搬運貨物，工作非常辛苦的。

有一天，這匹瞎了眼的戰馬，馱着沉重的貨物，在一處路口經過，真巧得很，牠又遇見那匹驢子，牠當時想起從前，對驢子的橫蠻態度，慚愧得低下頭來，裝作不認識牠。

但是，驢子卻認識戰馬，也看出牠的心事了。不過驢子不想使牠難堪，只是嘆了一口氣說：「唉！驕傲有甚麼好處呢？驕傲的到頭來還是要失敗的呀！」

一隻可憐的貓

・木子・

從前有一隻貓，牠從出生那天起，一直在鄉村裏生活，牠不但從未吃過什麼好東西，連隔餐也時常沒有着落。

一天，牠遇到一隻很肥的貓，便上前問道：「朋友，你爲什麼會這樣肥的呢？」

肥貓慢條斯理地回答說：「我常到皇宮，因爲我每天都到皇宮，找幾塊肥肉和一些餅來吃。」

那隻瘦的貓聽見，便問道：「朋友，甚麼叫做肥肉，又甚麼叫做餅呢？」

肥貓顯出很驚奇的樣子，說：「難道你連肥肉和餅也未見過嗎？」

瘦貓說：「請你不要見笑，我真的未見過呢，朋友，你下一次到王宮的時候，也帶我一塊兒去好嗎？」

肥貓見牠實在可憐，便答應了下次和牠一起去，瘦貓見牠答應，高興得跳起來。

但是，命中注定了瘦貓的第一口食物，就是穿心箭，因爲在前一天，來了許多貓，叫得十分討厭，激惱了國王，於是國王吩咐弓手，一看見貓來，便立即用箭把牠殺掉。

瘦貓一點也不知道，所以當牠一踏入宮庭，想偷東西吃時，已做了一個弓手的箭靶，被射死了。

成語故事・上行下效

・地球・

春秋時，齊景公的愛相晏嬰死了之後，一直沒有人當面指出他的過失，因此心中感到苦悶。

有一天，齊景公歡宴文武百官，席散以後，齊景公一起到廣場射箭取樂，每當齊景公射出一箭，即使箭沒有射中箭靶的中心，文武百官都是齊聲喝彩：「好呀，妙呀！」「真是箭法如神，舉世無雙！」

事後，齊景公把這件事情對他的臣子弦章說了一番。弦章對景公說：「這件事情不能全怪那些臣子，古人有話：『上行而下效。』國王喜歡吃什麼，羣臣也就喜歡吃什麼；國王喜歡穿什麼，羣臣也就喜歡穿什麼；國王喜歡人家奉承，自然，羣臣也就常向大王奉承了。」

景公聽了弦章的話，認爲弦章的話很有道理，就派侍從賞給弦章許多珍貴的東西，弦章看了，搖搖頭說：「那些奉承大王的人，正是爲了要多得一點賞賜，豈不是也成了卑鄙的小人了！」他說完，便不接受這些珍貴的東西。

康樂家庭

九龍婦女會托兒所祝節 數十兒童歡渡聖誕

九龍婦女福利會首長及嘉賓們與小孩同樂，共祝聖誕佳節，九龍婦女福利會於昨（廿一）日下午四時在該會附設托兒所舉行聖誕會，到會者有主席余文偶、副會長庄大潔、司徒英靜、秘書李淑真等及兒童六十餘人。慶祝節目開始前，場內加以裝飾，以聖誕樹、七彩燈飾佈置，氣氛熱鬧。隨即由主席致詞，闡述聖誕節的意義，及勉勵各兒童。隨即由所內兒童表演精彩節目，計有節奏樂、大頭仔表演歌劇、五隻小鳥，及合唱馬槽歌等。兒童表演得天真活潑，逗人喜愛，最後並由該會首長派發聖誕禮物予兒童，每人一份，包括有玩具、氣球、餅乾、糖果等，兒童均愉快歡欣，氣氛熱鬧。

又該會鑒於聖誕將至，發起老人福溫暖，已計劃同往年一般舉行慰問老人大會，現已推舉一小組，籌備及策劃一切有關該大會之工作，除籌備物資禮品外，更分別撥出款項，可稱得出錢出力，照有收穫。（君）

九龍婦女福利會托兒所祝聖誕

家庭急救

人們在任何意外傷害發生時，應速延醫診治，在醫師未來之前，應驅散閒人，保持安靜，使病人平躺下，不使受涼，如病人昏迷，不可給予任何飲料，以下簡述一些家庭急救法：

△食物中毒——先給服用濃食鹽水，使其全部吐出，再速延醫診治。

△骨折——使傷者安臥，不使斷折處用力，時常注意傷者的安適，防其痛極昏厥，將傷處用木板托好，並用繃帶固定後速送醫院診治。

△燙傷——可用凡士林、蘇油或菜油塗患處，嚴重時，應先小心解開傷處衣服，立即延醫診治。

△狗咬——設法止血，用傷酒搽傷口後包紮，速延醫診治，將咬人的狗隔離觀察兩星期，看有否有狂犬症狀，如屬狂犬……

△毒蛇咬——將傷口上部包紮，洗淨傷口，用消毒的刀片切開創口，擠出毒液，或用口吸出，盡快就醫診治，或注射蛇血清。

△休克——室內保持安靜，扶病人平躺下，頭部稍低，寬解衣領，勿使受涼，須保持溫暖，如神志清醒，可給以熱開水。

△蟲入耳——將耳向光處，或將甘油滴入耳中。

△物入目——不要揉擦眼目，如物可以看見，可用乾淨手帕把它輕拭，如入目物不能見仍無法除去，應請醫生診治。

△止血——血液自血管噴出，且血色鮮紅，是動脈出血，危險，應緊壓傷口上部以止血，如血色暗紅，可用紗布壓在傷口，如靜脈出血，如咯血是紅色，或褐色的液體，或以內部受傷，嘔吐出的血，如果有泡沫或是肺部出血，應使患者靜臥，延請醫生診治。任何嚴重的出血，可能危及生命，須立即就治，否則，出血過多，會有危險。

少女的交遊

婚姻講座　石金言

我覺得，在社交公開與新潮風氣下，少女的交遊，許多來得太過隨便，甚麼男朋友也得深交，也投其所好，便會稱兄道弟一般，而在熱情如沸之餘，更會任由擺佈，由是少女被誘離家失蹤的案件時有所聞，他們的年齡，類多是十四歲至十七歲之間。

我們從少女交際的年齡便可以看到，由於她們的智力尚未成熟，社會經驗十分膚淺，未能洞察地判斷事物之善惡，以爲甜言蜜語便是知心友，以爲百般遷就自己的便是唯一可愛的異性，她們根本無法分辨對方的態度是真是假，更不曉得色狼正眈眈而視，更不曉得許多環境不利於己，例如到郊區夜遊，到公寓消遣，參加瘋狂舞會，在男友家聊天至深夜等，隨時都會有機會令妳給飛仔所乘，縱使妳不願意，也會被強迫你就範的，一經墮入陷阱，便無法翻身，然此被操縱他誘惑，或被賣於娼寮，淪落煙花，充作應召女郎，或則作爲歌女，過着暗無天日的生活。

許多少女，對上述危險不大相信，以爲自己總是聰明過人，如果發生問題時，自己也可以反抗嗎？不可以報警嗎？就算不幸陷入牢籠，出作應召女郎的時候，或作舞女，不可以逃出生天嗎？殊不知你的一舉一動都受人監視，出入有人相隨，連個人出街都沒有自由，如果你不聽命指揮的話，便要拳打腳踢，而且，出賣的錢，全部作色情販子瓜分，完全與犯人無異。

事實上，少女未屆合法結婚年齡，便去結交男友，那是不必要的，而且害多利少。何況，經驗告訴我們，如果非懷着結婚去結交男友，那是胡混的，自收其殃的，沒有益的。如果想避免陷入上述危險的圈套，起碼將近二十歲以上才談愛，那時智力比較成熟，得到稱心的好壞，不難易與異性往還，做事比較慎重，更步步謹慎，則危險性比較少，願少女們提高警惕！

王超鋒林碧姬大喜

星系出版有限公司亞洲電視週刊督印人王超鋒君，與名媛林碧姬小姐，於昨日在九龍玫瑰堂舉行結婚典禮，隨即赴合歡宴席宴客，新郎年青有爲，新娘現任教津貼學校，郎才女貌，佳偶天成。（圖爲王超鋒林碧姬新婚儷影）

龍鳳配

△李佩邦　馬鳳儀　△朱賓森　彭美倫　△劉鳳洲　馬鳳玲

△李昆英　邱珠英　△陳超元　文劍興　△湯瑞萍　梁佩儀

△梁德榮　郭女麗　△陳乃二　徐桂金　△沈潔瑛　陳素珍

△馮乾生　陳紫永　△張倩英　李志華　△曾家儀　王桂鳳

△馬敏偉　陳淑貞　△陳偉錦　鄭紫娟　△趙秋寶　陳耀忠

△黃培基　郭直嚴　△李錦輝　麥玉蔡　△封惠君　陳雨明

△余鼓鋼　鄧小堅　△葉國發　葉好梅　△周沛萍　陳悅顏　△黃淑林　馮嘉飛　△余玉潔

鄭國榕 崔玉玲 大喜

鳳凰新聞同業公會副理事長鄭國榕之第三公子鄭國榕君，與殷商崔勝之長女崔玉玲小姐，於昨（廿一）日在九龍婚姻註冊處舉行結婚典禮，證婚人爲名流有張英輝、王淑生、劉文孫、張挽正、龍天保、梁錦榮、陳金蟾親友等數百人，晚上假座酒樓宴請親友，盛況空前。新郎爲利華布廠之高級職員，英文勤勉，年青有爲，新娘系出名門，嫻淑秀麗，畢業於玫瑰英文書院，亦在利華布廠服務，一雙新人，由同事相識墮入愛河，締結鴛盟，佳偶天成，堪稱珠聯璧合。

鄭國榕崔玉玲儷影

結婚週年紀念 每年都有名堂

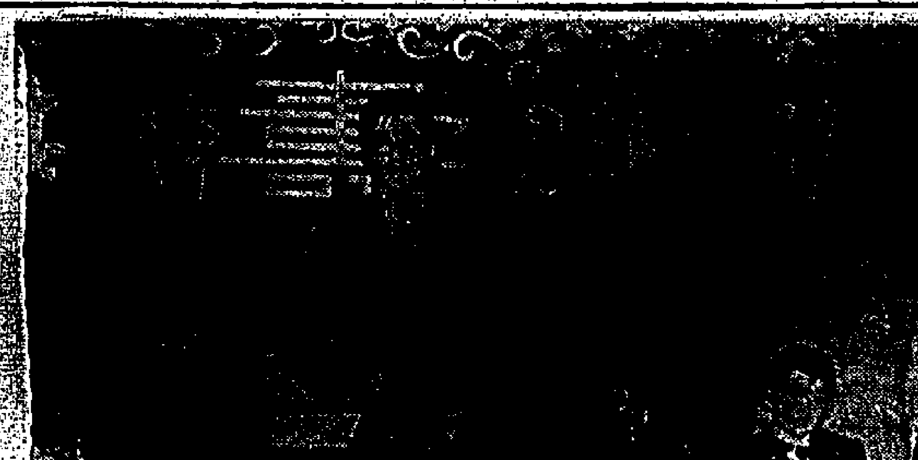
結婚是人生大事，在中國人的習慣中，結婚時大家都要鋪張熱鬧，但過後便再沒有什麼節日了。但歐西民族則不同，他們不但對結婚的儀式很重視，對於以後的結婚紀念日，也是很重視的，他們的國家並沒有規定，但他們每年都不會忘記，他們要隆重慶祝，邀請朋友同來慶祝，所以他們把每一個結婚紀念日加上一個名稱，使人知道他們所舉行的是幾週年紀念的名稱：

第一週年：紙婚；第二週年：棉婚；第三週年：皮革婚；第四週年：花果婚；第五週年：木婚；第六週年：鐵婚；第七週年：銅婚；第八週年：古銅婚；第九週年：陶器婚；第十週年：錫婚；第十一週年：鋼婚；第十二週年：絲婚；第十三週年：花邊婚；第十四週年：象牙婚；第十五週年：水晶婚；第二十週年：瓷器婚；第二十五週年：銀婚；第三十週年：珍珠婚；第三十五週年：珊瑚婚；第四十週年：紅寶石婚；第四十五週年：藍寶石婚；第五十週年：金婚；第五十五週年：翡翠婚；第六十週年：鑽石婚；第七十五週年：白金婚。（寶）

澳洲明夏推出 新款的比基尼

澳洲EXACTO製衣廠致力研究成一種具尼龍之柔軟貼身特點，又有棉布之吸水能力之纖維，製成多款適合任何年齡女仕穿著之比基尼，此外，該公司亦製造男裝泳褲。（本報記者）

劉紫垣昨榮慶 桃酌歡宴親友



圖爲：劉紫垣慶榮壽全家福合照。

九龍元朗街坊福利會常務秘書，孫中山紀念會常務委員，中醫師劉紫垣昨日慶祝榮壽，名流親友到賀者有：鄧國忠、梁志剛、馬鄉之、歐陽榮、國招、黎保生、吉昌兆、薛家綸、林紹棣、唐潤滔、彭光熙、羅錦鋒、莫泉、彭錦才、鄧揚鎬、關風、徐彩波、沈流、梁作寅、黃均安、丘全、鄧漢興、游錦鋒、超、梁紹坤、盧仲熙、柯、黃有祥、楊殿湖、殷文正、啓海、周偉然、劉志民、劉偉民、錢錦湛、林乃鉛、劉國瑋、關坤、王福信、歐陽安、莫岳、潘金根、周寶坤、李玉盛、朱劍亭、盧志誠、韓忠、冼錦、劉琼天、區育才、江棣、孔志明、謝鑑南、林康源、勝沛、林乘、程樂、區海天、周振華、林天寶、梁錦明、陳錦成、高美紅、譚玉英、麥水清、馬波、李步修、劉漢坤、吳耀華、彭森、鄧秋、鄒芳泗、陳坤、林英昌、麥國揚、柯召、劉敬橋、謝永年、區廣源、盧偉林、劉發、莫國華、德華、何元暉、徐耀、蔣明、尹致成、殷永鏖、蔣明、鄧昌、曾衍榮、劉世良、林興光、王銘、何秀明、何淮民、王鍾民、陳錫猷、周強、杜銀有、郎錦祥、劉海生、岳康、遠容、劉志强、江棣、黃啓洪、朱福、蘇榮、盧太、劉作漢、劉浩成、黃坤、劉漢玲、李鴻洗、楊蘭英、倭永强、劉定業、馮少珍、梅明勢、鄒浩、楊太、李太等數百人。（英）

如何鞏固家庭經濟？

要經濟充裕先要預防入不敷出之法

當你的家庭預算出現赤字的時候，該怎樣辦呢？以下是幾種預防入不敷出的辦法，供你參考與斟酌採用。

收支預算——家庭收支是應該先有個預算，才不致於發生經濟拮据的現象，首先，你可以將每月的收支記下，然後再詳細紀錄每月經常的開支。普通家庭的支出可分爲固定與預防兩大類，例如伙食費、房租、服裝、小孩學雜費、娛樂等等皆屬固定開支，裝飾費與應酬費則屬於後一類，每月各項支出都應編列一個預算，才不會超支，至於醫藥費，……

節儉——如果能夠節儉治家，儘量減少不必要的開支，則能將家庭經濟納入正軌，反之，若只求奢侈排場，即使每月收入富裕，也一樣會捉襟見肘的。知悉節儉，是一個主婦自己的經濟能力。

增加收入——如果自己的收入實在不足應付必須的開支，那你就必須動腦筋去尋找一點外快，也就是說，你可以盡自己以上的能力去爭取一點，譬如利用空餘的時間做些手工，總之，只要你肯動一下心思，相信在短期內就可以使你的家庭經濟大爲改觀。

固定儲蓄——當你在擬定家庭預算的時候，最好在可能的範圍內，列一項儲備金，以作每月的固定儲蓄，這樣家庭有了一定的積蓄，即使遇到什麼意外的開銷，也不致彷徨失措，而要求借於人，要是沒有什麼特別花費，這筆儲備金長期的儲蓄起來，也可以使你致富的，所以，儲蓄是萬全之策。有了儲蓄，你的人生便充滿了希望。

廣播電視週刊 逢星期四出版

本港首份專門報導電台及電視合動態的「廣播電視週刊」，定於本週四（廿一日）出版。該周刊爲迎合青年人與婦女之愛好，內容專以報導無線、麗的、商台及港台等電視與電台節目動態，藝員心聲，節目主持人專欄評述，內幕情況，時代曲與歐西熱門歌曲的最新消息，明星歌星的舞台生涯，青年文藝創作，更增闢每周由名家執筆的迷你時代曲小說，與別不同，真人真事，內容豐富。

廣播電視周刊逢星期四出版，港九各大報攤均有代售。

・女性必讀・ 性感是什麼？

一個不可抗拒的女人，是男人眼中的神秘尤物，有這性感特點的女人，並非單純天然的美表現出來的。

有一位美麗的女郎，看見她擁着某女星的肖像，說她實在不明白，何以竟有這麼多男人，喜歡這位中年而身段並不苗條的女星，其實，她的性感，是光在她的照片中不能看見的，不過如果她有機會遇見這位女星，便會知道她的性感特點，因爲，性感並無時間限制，有些人所以被認爲動人，就是爲了她們具有美麗，容貌，姿色，懂得男人心理，懂常識，手段圓滑，幽默感，善於詞令和肉體魅力混合而成的神秘質素有以致之。

性感之動物，與年齡，天然美和身上氣質的尺碼無多大關係，在美國曾經選出的三位極受人歡迎的女人，就是尼赫魯之妹潘迪夫人，瑪迦德烈治和綺斯福夫人了。

在歷史上，著名的女人具有天然美的，例如拿破崙的王后約瑟芬，女間諜瑪塔哈利，外女星莎拉，巴哈特和鋸，都是平凡異常的。這些女人之中，在艷名大噪時，多數是已屆遲暮之時，十八世紀時，歐洲最著名的娼妓利嘉美爾夫人，在被英國首相索士，威頓吞公爵，小說家亞力山大杜雅和拿破崙的弟弟盧士安等人追逐在石榴裙下時，年紀已經接近半百。

不過，姑勿論這些女人的外貌和年齡如何，她們都是具有高度的性感的，她們的主要特點之一，就是堅信她們的美麗是漢戒得來的，社會上不少美麗的女人，都是由於自己的努力，而致艷名遠播的。

要成爲動人的要訣，就是包括小心研究本身的魅力和缺點，利用衣飾和化粧來表達優點以及掩飾缺點。

不過，奇怪得很，女人講究衣飾，事實都是爲了取悅於其他女人，而不是取悅男人，在知道別個女人羨慕她們額外的衣飾時，她們便有了信心和自然大方的態度，使男人見了，也有不可抗拒之感。

大方態度，似乎就是第二個性感的要素，它通常是在瞭解異性的基礎上構成的。

其次，動聽悅耳的聲音，也是重要的，一個銀鈴似的聲音委實是扣人心絃的音韻，這種結果，是可以鍛鍊得來的，使聲音動聽的簡單方法，就是經常一口氣作朗誦之練。

女人在跟異性談話時，最好誠懇親切對方說出自己的事情，同時，一個女人要含蓄一點，才不致破壞了性感的最强有力因素，這即是所謂神秘性了。

你是個不可抗拒的女人嗎？這裏問你幾個問題：一，你能否做到？二，你要撒嬌嗎？三，你不喜歡受愛寵嗎？四，你相信一個女人可以改變男人的壞習慣嗎？五，你能說完一句話嗎？六，你以爲美麗只是外在的嗎？七，你知道與男人談情嗎？你能夠溫婉地表示同情嗎？八，你知道自己外觀上的美醜嗎？九，你知道別人喜歡跟你談話嗎？十，早上會早起嗎？

如果你是個不可抗拒的女人，前五題應答「否」，而其餘的便應該答「是」了。

閨房趣事・「老爺」暖水袋

寒流又到了！棉衣用得着了！用來暖手，暖被窩，幾多時候袋不離手的暖水袋，又將出現在各個溫暖的家庭裏了。

這裏告訴你一個笑話，是可博一粲的關於暖水袋的故事。

一對著名的恩愛夫婦，因爲天氣冷寒，於是就像每年一樣，把大號的暖水袋取出來，盛滿了熱水，把開塞擰閉得好緊，然後上就把它先擱進被子裏，溫暖着被窩，每個晚上才雙雙鑽進床上去，蓋好了被子，睡覺去也。

年年如是，這雙夫婦倆都應用着這個老爺暖水袋，向安無事，也從來不曾鬧出過亂子來，不料有一個晚上，校長忽然從床上跳起來，也不先開燈，就推醒躺在身邊的太太，他說：「你撒尿啦，怎麼才上五十歲，就竟然失禁啦。」

太太一驚而醒，摸摸床褥，全濕了，再摸摸自己的褲子，不對，撒尿的不是自己而是他。「你這老糊塗，怎麼自己撒了尿還不知道，倒說撒尿的是我。」她嘮嘮叨叨有氣地說。

兩個老傢伙摸黑辯論，你推我讓，都不承認撒尿的是自己，結果雙方同意，開燈證明誰在撒尿。

燈亮，原來撒尿的是那隻老爺暖水袋，原來蓋子關不牢，熱水全傾在床褥上了。（月）

醫藥顧問　任卓琪

消化不良腹瀉 經期不準與帶下

△王保文君：

你說現年十八歲，患腹瀉兩個多月，起初只是隔一兩天瀉一次，大多二、三次一天，大便水狀，有黏軟物質浮面，黃色，無血，無痛，而於近數星期，天天都瀉，曾看西醫服藥暫止瀉，不能根治。最近驗三次大便證明沒有寄生虫及細菌存在，特別是每天午餐後便瀉，早晚餐後就很少。此外，並有腹氣，腹脹，腸有氣，下腹及胃有微痛，神經易緊張，你提出的問題答覆如下：

（一）這是消化不良的慢性腹瀉，並非腸病，可試服下方三劑，每日一劑，空腹服下。

方用：陳皮三錢、大腹皮三錢、陳皮一錢、鳳川朴二錢（後下）、三錢、炒穀芽四錢、泡薑五錢、山渣炭三錢、陽春砂錢半、炒白芍三錢、廣木香錢半（後下）、雞內金三錢，水煎服。

（二）在消瀉期中，宜吃鮮魚、牛肉、雞胸肉、田雞腿、菜心、菠菜，消瘦。應減少動物脂肪、全脂奶，蛋類，以及一切生冷或東西與辛辣刺激品，如要吃生果，生冷之品暫非所宜，如要吃蘋果，要連皮燉熟食之。

（三）胎病與腹瀉無關，至於你所吃的藥是否有影響，未便從評。

△潮州小姐：

（一）你說現年十九歲，約在五、六年前月經初潮，但到現在仍不準期，每次遲半個月至兩個月不等，半年前曾作婦科檢查，據說白帶過多，經打針服藥後，稍微好些，但不久月經又不準了，而且白帶也繼續排出，不曉得將來結婚有無影響？

你上述情形來看，這是血虛有熱之徵，服下方可調經止帶。

方用：生當歸五錢、白芍三錢、柔芥五錢、索馨花二錢、醋炒柴胡錢半、白朮二錢、茯苓一錢、牡丹皮二錢、枝子二錢、椿白皮三錢、炒扁豆五錢。

（二）、（三）暗瘡的發生，是青年人皮脂分泌過多及性腺激旺盛所致，可用乾地黃、百合各一兩，煲瘦肉湯佐膳，以調節內分泌，每週一次，或有幫助。

至於胃腸消化不好，可服用猴棗粉末，每日二次，每次二錢，但這是腸胃病系菜，吃了它是以使暗瘡毀去更多，請自行抉擇好了。

東亞銀行頒發 金禧紀念獎學金

中大港大八位優異學生

（特訊）一項隆重儀式，昨（廿一）日在東亞銀行總行舉行，此屆東亞銀行頒發一九七二——七三年度金禧紀念獎學金予八位香港大學及中文大學的優異學生，由東亞銀行教育基金委員會委員，東亞銀行董事總經理李福和頒授。

東亞銀行教育基金，係於一九六九年該行五十週年金禧紀念時設立，由該董事局撥出款項，每年由香港大學及中文大學推薦八位品學兼優而家境確係清寒的同學，經東亞銀行教育基金評選委員會審核頒給，訂名爲「東亞銀行金禧紀念獎學金」，目的在於協助香港發展高等教育，培養專業人材。

獲得一九七二——七三年度東亞銀行金禧紀念獎學金八位同學：中文大學崇基學院：何永聯、陳汝文，新亞書院：吳智勵，司徒良駿，聯合書院：蔡明和、黃乃正，香港大學：林煥彬、林善淵。他們都是屬於不同學系和不同年級的同學，每位均獲得獎學金港幣三千五百元。

參加頒授獎學金儀式者有東亞銀行教育基金評選委員會主席簡悅強爵士，羅桂祥先生，何佐芝先生及該行經理馮秉芬。

圖：「東亞銀行金禧紀念獎學金」頒授給中大及港大同學後，頒授人李福和（中立者）、東亞銀行經理馮萬鑑（左二）與獲獎人合攝。

本港新聞

通善壇施贈寒衣 西貢委會昨代派五百件

（港訊）通善壇理事會李輝、林慶華、新界西貢理事會代表等同人，昨特驅車將寒衣五百件前赴新界，委託西貢理事會代爲分派，並據該壇負責人稱，近以寒流襲港，該壇同人秉承呂祖先師訓示，本善最樂，利濟眾生，扶危濟困之旨，歷年冬令，均有施贈寒衣，今年又趕製寒衣五百件，交由西貢理事會代爲分派，給予貧苦居民。該會主席及各位委員，允諾將該批寒衣，分派予區內貧苦人士。近日更見嚴寒，毛毛細雨，冷風颼颼，何況貧苦大眾，寒衣之物，雖乃一衣之微，聊表人間溫暖，同時發與該壇同人分派一般貧苦大眾云。

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972
CITY HALL

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報及天氣預測，輕音樂演奏，愉快的日子，歡樂，歌樂，劍舞曲，十五分，歌唱時，南海情歌，我愛玫瑰(梁薇)，三十分，少年的我，南海，時代曲，大清早，四季花開(王小多)，唱山歌，農村樂(合唱)，四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及今晨節目。

七時，報時，粵語新聞簡報及天氣報告，海員招募處有關海員空缺報告，十分，時代曲選唱，多少歡，漁光曲(合唱)，(十五分，天氣報告)，張露是情話，小陸，爪(雅雷)，紅玫瑰，十七八姑娘(陳淑芬)，三十分，天氣報告及節目預告，「芥根相思」常識解答節目，四十分，時代曲選唱，桃李爭春風，永恒的戀情(合唱)，英嵐溫暖的太陽，三葉花(雷山)，四季春風(吳鶯)，五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，報時，粵語新聞，警務處公共關係科直接報導交通情況，天氣報告，香港海員報告招募處之公共播送勞動報告及特別報告，十分，「電話報告城破跡」，十五分，「空中問答」，二十五分，「就業良機」，三十分，「時代歌聲」時代曲，金風玉露，愛的火花(甄秀儀)，有你在身邊，因為我愛你(梁黛玲)，你可知道我愛誰，隔壁的情郎(吳江)，可愛的陌生人，愛情果(白燕卿)，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，中央市場蔬菜價格概況報導，十五分，節目播放倫敦電台之「中國新聞」節目，二十五分，「爐邊絮語」，三十分，「音樂世界」。

十時，粵語新聞簡報，聽眾節目「空中小郵差」，四十五分，播劇「錦綫」第九回大結局(五十九分，天氣報告)。

十一時，粵語新聞簡報，時代曲選唱，你的笑靨，陪我去買菜(楊小萍)，紅滿懷念(王淑芬)，睡蓮(陳今佩)，三十分，米高與的故事。

十二時，報時，粵語新聞簡報，介紹馬頭角牛房本地及外來生豬價格報導及本地及外來生豬價格報導，五分，「粵語新歌」，十分，「時代歌聲」時代曲，情花朵朵開，百花歌(洪佩佩)，愛的故事，我沒有騙你(余天)，蓄花，找到了(婷婷)，三十分，漁民天氣預告，粵曲選唱，柴蘭會(任劍輝、白雪仙)。

一時，報時，粵語新聞及特別報告，十三分，「中國西曲」時代曲，快樂姑娘(蔡咪咪)，我的愛，年青的愛侶(汝笙)，甜蜜蜜節，痴痴地等(楊小萍)，二十八分，天氣報告，三十分，時事實錄。

二時，粵語新聞簡報，「無錢亦情深」之「曲終人散後」十八回，三十分，加拿大中國學生向在港親友祝福遲聲節目。

三時，粵語新聞簡報，「我爸你選唱」粵曲及流行歌曲，三十分，午間，空間，民間故事「佳偶終成」第三回，五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞簡報，時代曲及歐西音樂介紹，三十分，社會福利消息，警務處公共關係科直接播導交通情況，「音樂世界」，三十分，時代曲，彩虹曲(合唱)，好球台(合唱)，桃花運，誰是有情郎(潘秀瓊)，少年郎，山青水秀(賈小萊)，五十分，「香港閒話」常識解答節目，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞簡報及特別報告，工展新聞，十分，「空中問答」，二十分，時代曲，熱門情歌，好時光，大條扭腰，彩國情歌(潘迪華)，三十分，粵曲選唱，風流才子俏丫頭(陳寶珠，吳君麗)。

七時，粵語新聞簡報，時事實錄，三十分，時代曲選唱，孤寂年頭，郎情如旁心(王愛)，往事多留戀，姑娘流客吝(鄭君)，花棚小唱(許王團)，四十五分，「梅姐報攬文摘」，五十八分，天氣報告。

八時，報時，副刊及本港新聞報告及特別報告，十五分，週播劇「夜夜此時聽」，四十五分，「爐邊絮語」，五十分，咬文嚼字，五十五分，漁民天氣預告。

九時，轉播倫敦電台粵語新聞及今晚節目，二十分，粵劇，昭君怨，三十分，行行有風險。

十時，粵語新聞簡報，「電話說心聲」。

十一時，粵語新聞簡報，風虎雲龍集「說斷」第四回，三十分，「愛曲夜眠迴」時代曲，滿天星星，同心結(合唱)，夜深人靜時(合唱)，晶晶，痴痴的愛人，晚風(王聰君)，你是春風，月圓花好(楊小萍)，多夜裏的春風(王淑娟)，五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，五十九分，粵語新聞。

十二時，全日廣播完畢。

超短波節目，上午八時，普通話新聞，十五分，音樂，鳳陽花鼓，十五分，豐富的人生，二十分，粵樂，湯佃歌曲，天倫歌(合唱)，青春舞曲，熱情的眼睛(賈飛然)，伏爾加船夫曲(施露實)，賣情郎，愉快的理髮師(合唱)，太陽出來喜洋洋，槐花幾時開(合唱)，四十五分，音樂。

下午八時，轉播倫敦電台普通話新聞及時事評論，十五分，「警察新談」，二十分，音樂，三十分，時代曲，愛你一萬倍(楊小萍)，溫情滿人間(翁倩玉)，火熱的愛，今夕何夕(潘迪華)，心上人，留不住的你，告訴你愛的時候(尤金)，想你想你笑咪咪(合唱)，一年又一年，有情天(潘秀瓊)。

九時，完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，夢去永不回(鄺凝如)，冊冊(吳靜嫻)，相思無從寄(鄺凝如)，森林之歌(吳靜嫻)，有一位優姑娘(井巧玲)，莫忘我(梁碧英)，二十分，天氣報告，中國文選，五十分，自日新。

七時，新聞簡報，天氣報告，清晨雅韻，時代曲，不能沒有你(甄妮)，我愛你的微笑(劉明願)，三十分，天氣預測，時代曲，春風吹醒花蕊(楊小萍)，我願水長流(賣台鳳)，戀愛十字架(劉韻)，竹竿長又長(謝雷，白薇薇)。

八時，新聞簡報，天氣預測，時代曲，痴痴迷戀你(洪淑英)，愚情難了(方晴)，別離我忘了你(潘秀瓊)，一寸相思有里情(倪賓)，你來了(陳芬蘭)。

九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律。

十時，新聞簡報，繼續播出生活的旋律，三十分，長篇廣播劇「煙暖的雞德」。

十一時，新聞簡報，粵曲，楊貴妃(先劍麗、白雪仙)，三十分，長篇小說「一梯四伙」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇情小說「金鳳環」。

一時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，三十三分，粵曲，冷月照梅宮(何非凡，任冰兒)，三十分，時代曲，金石盟，甄秀儀，無情的風雨(陳芬蘭)，心有靈犀一點通(甄秀儀)，愛的痕跡(陳芬蘭)，情人再見(舒雅頌)，我需要你(劉金雄)，別說我對不起你(舒雅頌)，保持距離(劉金雄)，路漫漫(譚順成)，桃紅(吳秀麗)。

二時，新聞簡報，倫理小說「歸巢燕」，三十分，粵語流行曲，心堅淚痕(鄭錦昌)，情花開(陳齊頌)，傷心有誰憐(鄭錦昌)，蘇花帶淚開(陳齊頌)，難續比翼再會(鄭少秋)，鄭櫻結情緣(鳴茜)，最長的一天(鄭少秋)，我的心裏只愛他(鳴茜，劉英英)，今夜太寂寞(鄭炳文)，忘記他忘記恨(接妙芝)。

三時，新聞簡報，一曲寄心聲。

四時，新聞簡報，天氣報告，繼續播出「一曲寄心聲」。

五時，新聞簡報，見底益智遊戲，三十分，遠東證券交易所今日下午股市行情報導，時代曲，晚風(崔苔菁)，心酸酸(金曲)，淘氣姑娘(崔苔菁)，茉莉花(金曲)，我這段說完我要你(劉家昌)。

六時，新聞簡報，天氣報告，五分，「港九時事」，三十分，「衣食住行」。

七時，新聞簡報，三十分，今古奇談，三十分，十八樓C座。

八時，新聞報告，天氣報告，天羅地網「大暴亂」(大結局)，三十五分，真馬座談會。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，綜合性節目「東西南北」。

十時，新聞簡報，繼續播出綜合性節目，三十分，秋燈夜話「鬼火」。

十一時，新聞報告，天氣報告，夜半無人私語時，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，良夜樂韻，天氣報告，(繼續良夜樂韻)，三十分，天氣預測，(繼續良夜樂韻)。

八時，新聞報告，十分，天氣報告，(繼續良夜樂韻)。

九時，新聞簡報，今日之歌，天氣報告，漁民天氣報告，新聞簡報，(繼續今日之歌)。

十時，新聞簡報，(繼續今日之歌)，三十分，粵語流行曲，十一郎(鄭錦昌)，好比我們倆(潘秀瓊)，雙伴我一生(鳴茜)，說謊的牧童(潘秀瓊)，月滿西樓(鳴茜)，惜花開(鄭錦昌)，(陳齊頌)，憶童年(鄭錦昌)，何必苦苦相識(炳文，李睿琴)。

十一時，新聞簡報，保利喉糖，三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報導，遠東交易所今日上午股市行情報導，天氣報告，時代曲，夏溫情夢(崔萍)，我的心蹦蹦跳(劉鳳屏)，只有一個我(崔萍)，紅睡蓮(劉鳳屏)。

十二時，新聞簡報，新聞報導及賽商情況，音樂，馬四騎師排位報告，遠東證券交易所今日上午股市行情報導，三十五分，祝壽祝婚節目，四十五分，快活谷之音。

二時，新聞簡報，天氣報告，重播報道本星期六出賽馬匹騎師排位、配指及負磅情況，嘔歌寄意粵曲點唱節目。

綠邨商業電台

七時，音樂，三十分，天氣報告，時代曲，爲什麼愛上你，對我說明白(鄭白英)，只要你開口，瘋狂(蓓蕾)，三百六十五朵玫瑰，春潮(潘秀瓊)，春夏秋冬，女人心(李蕙容)，歸來吧(賈清元)。

八時，節目預告，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，大情人(姚蘇蓉)，留不住的你(陳依齡)，茶葉青(李彩英)，你是偷心的人(邱蕙云)，誰來愛我(雷山)，背影(姚莉)，你你你(姚蘇蓉)，甜蜜鄉(鍾玲玲)，談水旁(吳鶯)。

九時，重播港市入門及街，長篇粵曲，金葉菊(鍾云山、梁妙芝、鍾志雄、陳彩麗、梅欣、朱頂鶴)，三十分，天氣報告。

十時，三十分，漁民天氣。

十一時，粵事重重，三十分，天氣報告，時代曲，昭君怨(吳雲)，三年(鄭玉玲)，地球花落時(尤麗)，騷淡的月(蘇城)，騷子算命(關娟，李璇之)，寄相思(劉韻)，幾時再回頭(沈秋韻)，綠窗春風來(蔡蓉)。

十二時，妙韻寄心聲，三十分，天氣報告。

一時，趣味點播小說「痴痴地等」，三十分，武俠小說「幽靈谷」。

，漁民天氣，潮國音樂。

二時，時代曲，她像一朵花(陳麗麗)，靜地輕輕地(常秀娟)，心病(蓓蕾)，夫妻門口(李琨，楊光)，逝花燈(梁懂)，家家有本難念的經(潘秀瓊)，我的郎(方瀛)，愛你恨你恨你(吳秀麗)，情人夢(賈清元)，一寸相思未了情(藍鶯)，三十分，天氣報告，粵曲點唱。

三時，新聞簡報，每日一星，三十分，香港證券交易所今日下午股市行情報導，遠東交易所今日下午股市行情報導，時代曲，紫丁香(溫灼光，張一輛)，多少柔情多少淚(謝雷)，藍色的愛情(溫灼光)，不要走(謝雷)。

四時，新聞簡報，天氣報告，年青人時間。

五時，新聞簡報，(繼續年青人時間)。

六時，新聞簡報，天氣報告，(繼續年青人時間)。

七時，新聞報告，(繼續年青人時間)。

八時，新聞報告，天氣報告，香港證券交易所今日下午股市行情報道，時代曲，最愛你的手(左鵬春)，姑娘快過來(陳均能)，苦苗愛姑娘(左鵬春)，三十分，工展點唱。

九時新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，英中會考國文科，三十分，體育綿談，五十分，時代曲，我想回家(藍錦)，情海泛泛，同是天涯淪落人(藍錦)。

十時，新聞簡報，美的音樂。

十一時，新聞簡報，天氣報告，忘愛曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，輕音樂，三十分，中級日語。

八時，轉播港台粵語新聞，十五分，時代曲，三十分，名家小說。

九時，粵劇名曲選。

十時，兒童長篇小說，十五分，兒童歌曲，三十分，民間故事。

十一時，李大俊通俗故事，三十分，粵曲。

十二時，轉播港台新聞簡報，五分，長篇小說，三十五分，上午股市行情綜合報導。

一時，時代曲，三十分，轉播港台時事實錄。

二時，李大俊武俠故事，三十分，粵劇名曲選。

三時三十分，戲劇人生。

四時，新聞簡報，十分，下午股市行情綜合報導。

五時，人間世，三十分，門習小說。

六時，歐西流行曲，三十分，奇情武俠小說。

七時，轉播港台時事實錄，三十分，歌唱小說。

八時，新聞報導，十分，粵語時代曲。

九時，短篇小說，三十分，粵曲。

十時，世界名著，三十分，曲中情。

十一時，轉播港台新聞簡報，五分，時代曲，十五分，夜，粵韻，四十五分，潮東音樂。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，早晨音樂，三十分，時代曲。

八時，潮州漢劇。

九時，國語短篇小說。

十時，京曲。

十一時，彈詞「孟麗君」，三十分，申曲。

十二時，上海滑稽，三十分，上海評彈。

一時三十分，國語戲劇化小說。

二時，客語民間故事，三十分，潮語廣播劇。

三時，潮州曲。

四時，一冊新聞報導，潮州音樂，三十分。

五時，潮州曲。

六時，潮語偵探小說，三十分，潮州曲。

七時三十分，潮語短篇趣劇。

八時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語神仙故事。

九時，潮語戲劇化小說，三十分，潮州曲。

十一時，潮語寄情夜話，三十分，國樂。

十二時，完播曲。

三時三十分，天氣報告。

四時，粵語流行曲，兒安即(薛家燕)，隔壁泡菜一樂人(鄭國寶)，打情罵俏(文千歲，李芬芳)，撈世界(鄭君綿)，猪年旺相(鄧炳文、沈殿霞)，鳳月無邊(羅虹)，霞月情歌(周聰、李芬芳)，三十分，天氣報告，輕鬆的一小時。

五時三十分，天氣報告，兒童節目，四十五分，歌星選唱。

六時，心曲寄情，三十分，天氣報告。

七時，明日節目預告，你我他，三十分，天氣報告。

八時，爨狗消息，粵曲，十五分，體育消息，三十分，天氣報告。

九時，股市入門，你想聽幾唱，三十分，天氣報告，睡前故事。

十時，粵曲，紅滿題詩(鍾云山，鄭麗容)，天賜良緣(白駒榮，上海妹)，三十分，漁民天氣，粵音演唱「五虎平西」。

十一時，驅香樂，三十分，漁民天氣，時代曲，今夜的雨，相思淚苦愁(陳紫仙)，藍與黑，寒泥(方逸華)，夢中擁會，冷月孤影，別離，寂珠兒，半夜曾吻(潘迪華)。

十二時，全日播音完畢。

麗的電視一台(中文)

十時五十五分，新聞及天氣報告。

十一時十分，教育片集。

十二時，今日衆樂，十五分，小小樂園，四十五分，消閑妙韻。

二時五分，粵語長片「武林十三夠」(上下)，丁瑩，張瑛主演。

四時四十五分，今日樂譜。

四時，新聞摘要及節目報導，五分，勇以致。

五時，兒童天地，三十分，小小樂園。

六時，閃電空手道，三十分，衛生與健康。

七時，世界新聞及天氣報告，二十三分，假日股市行情報導，三十分，當樂。

八時，麗的電視第一…「鄭君綿劇場」，三十分，…(第五集)。

十時，歡笑風生，三十分，…

十一時四十五分，今日新聞摘要，十五分，潮語長片「…」，方玲玉主演。

十二時十五分，最後新聞及天氣報告，二十一分，完播。

麗的電視一台(英文)

三時三十五分，日場電影。

五時，兒童樂園，五分，生物奇珍。

六時三十五分，新聞簡報及節目預告，三十五分，陸戰隊電史。

七時三十分，新聞簡報及今晚天氣，三十五分，毋親與我。

八時五分，「妙手仁心」片集。

九時，世界新聞，二十分，天氣報告，二十五分，亨利八世風流史。

十時五十五分，今晚電影。

十二時二十五分，新聞簡報及今晚天氣，三十分，閉幕曲。

翡翠台(中文)

十二時，卡通片，二十分，「粉飾片精選」，四十五分，「中午新聞」。

一時，「太空小英傑」片集，二十五分，粵語長片「十年一覺揚州夢」由麥炳榮、鳳凰女主演。

三時，「無敵探長」片集，五十五分，「芝麻街」片集。

五時，「新聞簡報」，五分，「騎蟒俠」卡通片集，三十分，粵語長片「日本大馬戲團」由日本紅星主演。

七時，「三五劇場」，三十分，新聞及天氣報道，五十五分，「觀點與角度」。

八時，「歡樂滿堂」，三十分，「時來運到」。

九時，「體壇獵探」片集，二十五分，「港聞摘要」，三十五分，「香港今宵」。

十一時十五分，最後新聞報道，二十二分，「俠胆仁心」片集。

十二時二十分，全日播映完畢。

明珠台(英文)

三時五十五分，英語長片「地下抗暴戰」由碧姬芭杜主演。

五時三十五分，「新聞簡報」，三十分，「芝麻街」片集。

六時三十五分，「太空爭霸」片集，五十分，「影城俠影」。

七時，新聞及天氣報導，三十五分，「國王與我」片集。

八時五分，「班尼沙」片集，五十五分，「時代新趣」。

九時二十五分，「生死關頭」片集。

十時二十五分，最後新聞報導，三十五分，「黎加比劇場」。

十一時五分，英語長片「良宵寂寞心」由莉蓮菲、萊恩烈治主演。

十二時三十五分，全日播映完畢。

工人世界

過去十年本港就業人數 增四拾四萬
一九六一有一百二十一萬餘人 一九七一年一百六十五萬餘人

根據一九七一年戶口統計，本港有一、六五四、九〇七人士從事經濟活動，而在一九六一年時則有一、二一一、九九九人，前后增加了四四二、九〇八人。

男性經濟活動份子，在一九六一年有八六四、七九五人，一九七一年有一、〇九六、九〇〇人，增加了二三二、一〇五人。女性方面，一九六一年時有三四七、二〇四人，一九七一年則有五五〇、〇〇七人，多了二〇〇、八〇三人。以比例而言，女工人數增加的高於男工。

以年齡來分，十四歲及以下的男性在前后十年間多了六百人，女性則多了一〇、八八四人，即十五及十九歲的，男性多了六一、八〇一人，女性多了八一、五三九人，共增了一四三、三四〇人。

二十至二十四歲間，男性多了五六、九九七人，女性多了六六、六六一人，共增加一二三、六五八人。

二十五至三十四歲間，男性減少了五一、三六一人，女性減了八、九一七人，共減了六〇、二七八人。在各年齡間的工人，以二十五至三十四歲間的才有減少現象。

三十五至四十四歲間，男性多了三二、七六九人，女性多了一三、一九七人，共增加四五、九六六人。

四十五歲至五十四歲間，男性多了六四、六二七人，女性多了一六、八四〇人，共增加一・四六七人。

五十五至六十四歲間，男性多了五五、二五〇人，女性多了二一、八三三人，共增加七七、〇七三人。

六十五歲以上的，男性多了一一、四二〇人，女性多了八、七七六人，共增加二〇、一九六人。

以實際人數而言，分佈如下(一九七一)——

男性：十四歲及以下，一二、五四五人；十五歲至十九歲，一一〇、七九一人；二十至廿四歲，一五六、二七七人；廿五至卅四歲，二二〇、五一八人；卅五至四十四歲，二〇六、六七〇人；五十五至六十四歲，一〇七、一二一人；…二三、五二六人。

女性方面，十四歲及以下，二三、三八〇人；十五至十九歲，一一七、四〇二、一三、四四一人；廿五至卅四歲，七二、〇九〇人；卅五至四十四歲，九一、…五至五十四歲，七七、六九三人；五十五至六十四歲，四七、一四七人；六十五…〇人。(徵)

半熟練工人 月薪五百餘
電話接綫生 日薪十二元

勞工處本港就業輔導服務處現有下列空缺：

電話接綫生兩名，女性，英中三程度，無工作經驗亦可，年歲在十七至廿五之間，在灣仔區工作，日薪十二元。

助理行政主任，男性，需具有關工作經驗，英中會考合格及持有倫敦會商中級簿記證書，年齡廿五至卅五歲之間，在中區工作，月薪八百至一千二百元視乎資歷而定。

淨燙機車床或鑽機技工一名，男性，小學程度，年歲不拘，需具有關工作經驗，在香港仔區工作，薪金面議。

政府半熟練工人五十名，男性，略具識字程度，需具有管理水喉或油漆之工作經驗，小學程度，年齡在十八至四十五歲之間，以港島居民為合，月薪五百二十六元另加生活津貼。

公共機構什工三十名，男性，小學程度，體格健碩，年齡在四十以下，九龍、新界及離島居民，將獲優先考慮，月薪四百四十元。

公共事業見習機修技工多名，男性，英中三或以上程度，品性純樸，年齡十八至廿三歲，新界居民優先考慮，新津共四百三十元，除上述空缺外，勞工處本港就業輔導處尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證及相片一張，到就近其住所之職業輔導處登記，該處五所辦事處之地址如下：(一)香港灣仔金鐘道九十九號美利大廈地下，(二)九龍油麻地廣東道政府合署五樓，(三)九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，(四)九龍官塘同仁街政府分署三樓，(五)新界荃灣沙咀道渣打銀行大廈四樓。

青年工友旅行團 一月七日遊西貢

香港青年協會青年工友旅行團(第三期)節目編定如次：

日期：一九七三年一月七日(星期日)上午九時至下午五時。

地點：西貢大網仔青年協會戶外訓練營。

費用：八元正(包括旅遊車、划艇及燒烤)。

名額：壹百名。

集合：是日上午九時正在九龍城碼頭。

活動：包括步行、集體活動、划艇及燒烤會。

資格：凡在職青年其年齡在十四至廿五歲者均可報名參加。報名時請選擇在辦公時間往下列地點繳交：(一)九龍坪石邨坪石青年中心，(二)九龍振華道百合樓觀塘青年中心，(三)灣仔軒尼詩道一九五至二〇三號東興大廈四樓香港青年協會。

報名截止日期：一九七三年一月二日下午五時。

歡迎參加者自攜燒烤叉。

中巴員工加新 勞資已獲協議
公司方面昨去函職工會

關於中巴當局與中華巴士職工會談判加新問題，工會方面昨接獲資方來函附有本月十六日與協議條款，請將此本協議發送，以憑查核，至此日昨所發出(加新風潮)，宣告圓滿解決。

本報昨接獲該會來函附錄如次：

「敬啓者：敝會代表各職工向資方提出加新要求，先後經過三次勞資商討，遂於本月十二日在公司會議廳所舉行之第三次商討中，已獲達成協議，關於一九七二年七月廿二日實會大函：要求改善待遇事，業經彼此商談商討，雙方經取得協議如下：

(一)工資問題：司機、技工、站長、售票員、一律每人每加薪港幣二元。(二)實施日期：由一九七二年七月十六日起計算。

上述協議，經貴會代表余澤民、李啓明、革桂添、陳順橋、及陳典於一九七二年十二月十二日上午五時，在本公司會議時表明代表貴工友正式接納，作為勞資雙方協議完全解決此次改善待遇方案，爲此函達，倘若有異議，并請簽署本函副本一份寄還，以憑查核爲荷，等由准此，除敝會經通告各職工週知外，茲特具函通知，煩希查照，並懇將此次勞資雙方達成協議並訂協約內情，代予報導社會賢達至荷，此致華僑日報。

香港中國汽車公司職工會理事長余澤民。十二月廿一日。(民)」

中電員工加新問題 勞資商談未獲解決
自由工會對低級工人加新額不同意

據中華電力公司自由工會消息：該會曾於本年十一月一日代表該公司屬下二千餘員工向中華電力公司提出加新要求，并於同月廿二日再向資方提出下開加新辦法：

(一)凡中華電力公司員工，不分等級，一律每小時照原薪增加四角；(二)加新日期，應該公司計年度，由一九七二年十月一日起計。

消息又稱：中電勞資雙方加薪談判，經該會於本月二十日下午三時，在亞皆老街中華電力公司辦事處舉行，資方代表為人事主任曾均洪及助理主任郭泰昌，中電自由工會代表為該會主席陳泰、李康、陳偉強、徐啟、胡思節等，會談由下午三時開始，勞資雙方表示誠意，在融洽氣氛下，對於目前員工待遇問題，經雙方代表熱誠討論後，資方答應由一九七三年一月一日起，將員工新金調整如下：

商級技工(一)，高級技工(二)，一級技工，一律每小時增加三角八分，二級技工每小時增加三角，三級技工每小時增加二角四分，四級技工每小時增加二角，什工每小時增加一角七分。

工會代表對上述高級技工及一級技工所加數字，表示同意，惟對佔員工人數最多之二至四級技工及什工所加數字，認爲太少，經即席提出反對，並另提合理加新數字，要求轉達公司考慮，現該會加新談判代表，對工友加薪利益之爭取，仍在繼續進行中。(棄)

聖雅各福羣會舉辦 慶祝聖誕聯歡節目
免費招待老幼工人家庭表示歡迎

聖誕佳節，轉瞬即至，為迎普天同慶，共渡佳節，各社會團體，目前普遍積極安排各類團體活動。有關聖誕期內，彼多社團及福利團體，彼等所辦之聖誕節目，多以免費爲主，一般工人家庭最表歡迎。

設有：聖雅各福羣會，聖誕期內所辦節目，均為…

遊藝：多，其中幾全部…

會聖誕節目，昔由前日開始，直至廿七，平均幾每日均有免費節目安排，俾令工人家庭老幼，均獲機會受惠同樂。其中一項規模較爲盛大之聯歡日，設爲廿四號之合家歡。是日上午十時開始至下午四時，屆時將招待坊衆萬人。

上述合家歡，該會目前發出團府統籌，請柬，經達四千張，倘全部參加，人數將逾萬人，歡唱，工作圖片展覽，等不勝枚舉，老幼咸宜，全部免費，俾令區內坊衆，分享聖誕快樂。除是日盛大坊衆聯歡外，其中有關母親會，經於節目，舉辦聯歡聚餐。

老幼：是日母親會聖誕聚餐，出席母親共達五十人，除會員，母親以工人家庭主婦爲多。

當大：

歡喜：

爲令一般傷殘及弱能兒童，能分享部份母愛，特於是日上午，專車探訪香港傷殘重建院，慰問傷殘及弱能兒童，並帶備及母親會員各款手工藝，以與兒童，俾獲人間溫暖。除探訪外，午間聚餐，顯然費用由各會員自助，但福羣會卻另行補助一半聚餐費。

兒童會之成員以工人家庭子弟爲多，聖誕節目將於明(星期六)舉辦聖誕會，屆時將免費招待兒童三百名。

老年人節目：定廿七日下午二時卅分至五時，舉行老人聖誕大會，有各類表演節目，屆時將免費招待二百名老人。是日除表演外，並免費供應老人聖誕大餐，備受工人家庭老者歡迎。

少青部：聖誕節目將定於廿三、廿四舉行聖誕晚會。(行)

港大新四年計劃 將增學額八百個
將於七四年開始實施

(特訊)香港大學在獲得順利發展，該大學目前正進行四年發展計劃，由一九七〇年至一九七四年度，現已進入第三年，各項擴建計劃，包括增加新生，設立新課程，增聘師資，擴展校舍等，均已按部就班，逐步實施。

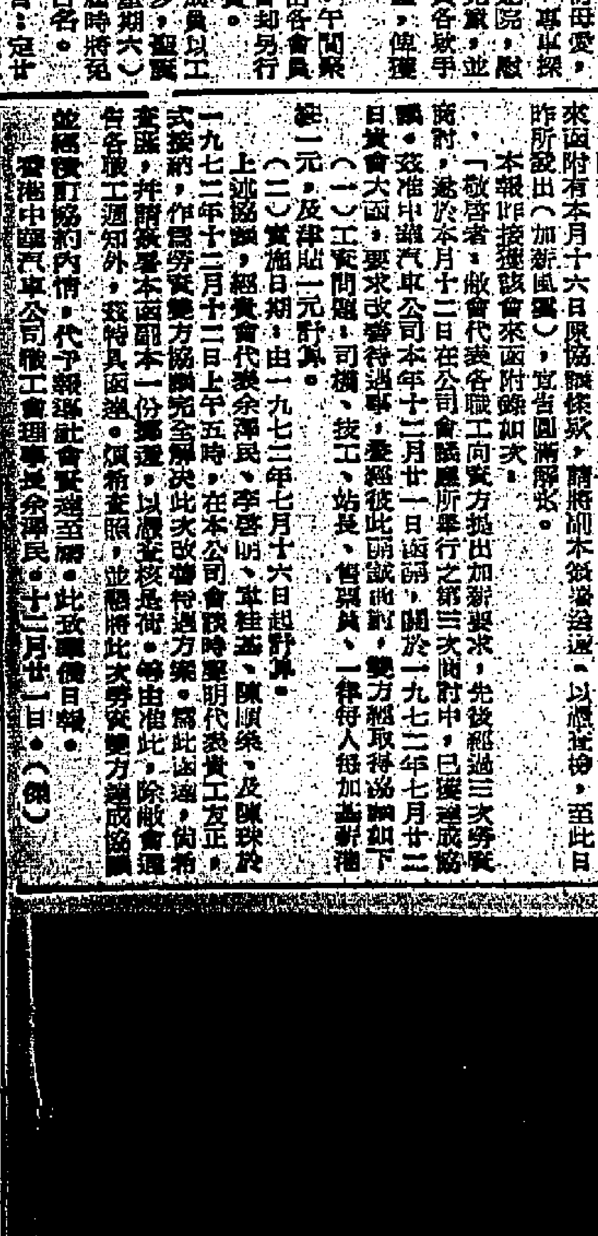
由於本港對高等教育需求甚殷，每年數以萬計中學生投考大學，政府除了新成立理工學院，加強兩間大學之教育外，對兩間大學之未來發展亦不遺餘力。

據悉：香港大學現已着手籌備另一個四年發展計劃，該計劃將在一九七四年至一九七八年實施，港大教務委員會已經初步商討該四年新的四年計劃重心在於增育人材，以配合社會發展需要這個主題上，港大將增加更多學額，四年內預備增加八百名新生學位，因此將會增加學額之要求，將擬(?)得新界校捨…

民生幼園 聖誕聯歡

(特訊)荃灣民生幼稚園昨在該校頂樓舉行聖誕聯歡暨及頒發證書，觀禮嘉賓及家長數百人。由該校校長致詞，會議及…於上午十時開始舉行，同時並舉行各同學為本月生日的慶祝生日會，…由每位同學…小朋友。…位英籍女教師講主題，獲各同學熱烈鼓掌，…隨由家長代表致詞，…並由…分別演各項遊藝節目，此外每一位小朋友都分別獲得一份聖誕禮物，歡樂至下午十二時半始結束。(和)

馬里奧 阿尼 施拉姆 法連 杜洛普 哈利地 胡 洛地
聯合八大巨星主演
飛車追兇 肉搏殺敵 鐵釘擲棺 鮮血直濺 辣手摧花 絕頂淫
下期映映美王牌巨片
龍虎大鬥 千軍
出品：…



電台一週

第八五五期

一月二至五日在大會堂 龍翔劇團一連四晚演出
齣齣皆好戲預售券無多請速購買

一貫以服務爲目的之港台龍翔劇團，定一九七三年一月二日（星期二）至五日（星期五），一連四晚，假座香港大會堂音樂廳，公開演出，以酬觀眾擁護年來，一片愛護雅意。排日演出劇目及內容，概作介紹。

一月二日（星期二）演出兩齣：（一）「木蘭辭」：描述中國一名孝女花木蘭，喬扮男裝，代替老父從戎，多年南征北討，立下不少汗馬功勞。凱旋回朝後，衣錦還鄉，恢復女兒身。一首「唧唧復唧唧」的木蘭辭，幾乎每一個中國人都懂得的詞句。（二）「天霸招親」：講述中國神官野史中的施公案其中的一位英雄人物黃天霸。「招親」的一段，劇情相當緊湊。

一月三日（星期三）演出「全本桃花扇」：講及中國歷史小說，侯朝宗與李香君一段情，內中有兒女私情，纏綿悱惻的描寫，亦有國家民族大義，故事感人肺腑。

一月四日（星期四）演出兩齣：（一）梁山伯與祝英台之「十八相送」及「樓台會」。梁山伯與祝英台的一段民間故事，內中情節，早已家傳戶曉，毋庸贅述。今次演出，就節用其中兩段最精彩，最有趣味上演。（二）琵琶記。

一月五日（星期五）演出「全本白蛇傳」：該劇故事內容，相信大家均耳熟能詳，係講述白蛇精白娘娘與青蛇精小青，遇上了許仙，白愛上許，結合爲人夫婦。後爲得道高僧法海窺破，拆散鴛鴦。自許仙離家後，白蛇與青蛇往金山寺索夫，與法海鬥法，水淹金山寺。白蛇不敵，被困於雷峰塔。十數年後，白子許仕林高中狀元，回鄉祭塔，母子團圓，而登仙界。全劇齣齣動人，殊饒興趣。

有關四天演出之入場券，已於本月十五日起，開始在大會堂售票處預售。門券分爲三元、二元（大堂對號入座）、一元（樓座不對號）。由於座位有限，門券已所餘無多，欲享受高級藝術欣賞的好劇，就請各界人士，請行快步，以免失諸交臂。

港台一連四天播出特別節目 留加學生向港親友祝賀聖誕

港台中文台由本月廿一至廿四日一連四天，播出一項「留學加拿大中國學生向在港親友祝賀聖誕」之特備節目。該項節目，於廿一至廿三日下午二時半至三時播出；廿四日，則於下午三時至三時半播出。請有子弟及親友留學加拿大之聽眾，留意按時收聽。

（獅子山下工作人員在橫頭磡新區實景拍攝同慶聖誕中一幕情形）

香港電台電視部編製的 「獅子山下」播同慶聖誕

後天便是聖誕節，香港電台電視部在後天下午六時預備了一個很好的戲劇節目——同慶聖誕。並無綫電視翡翠台播出。

在香港過聖誕節，是各適其適。這節目，亦一樣，是非常多姿多彩的，教徒熱烈歡迎，因爲他們可以放假狂歡數天。不同宗教信仰的人，亦有他們不同的慶祝方式。獅子山下的兩家各成員剛好是有不同的信仰，他們各依自己的習慣去歡渡這快樂的節日。

該節目會強烈表示，當年曾一代各薄歡樂時，往往會不期然使留下來生零的老人家獨守空屋，這便失去人人快樂的意義。

常理論卡問安亦是聖誕節的特色，但要注意時內面的文字內容，如贈送家用的咭不能寄給情人，情人咭亦不能贈給朋友，否則便會鬧出如該節目內的笑話一樣。

「獅子山下」下一週的節目，將會剖視本港的感化制度。感化……效果，一直受全港市民所讚賞。故該節目將會全面報導有關感化問題，以讓市民了解感化制度。

今晚電話說心聲 何陸璇凌德樂答聽眾

港台中文台，逢星期五晚十時播出之「電話說心聲」節目，係邀請聽眾在節目播出之時間內，打電話到電台，提出有關大眾的問題，以交換意見，在播出節目中，與輪值播出之市政局議員討論。今（廿二）晚聽眾致電的節目，邀到港台的經濟部門人員作答，將由市政局議員何陸璇、凌德樂作答，歡迎聽眾屆時撥電話K——三六五一五一，或K——三六五一五二號。

爐邊簷下
周炎

十二月廿五日（星期一）第一二〇六講：聖誕漫談。

廿六日（星期二）第一二〇七講：狂生。

廿七日（星期三）第一二〇八講：小詩三首。

廿八日（星期四）第一二〇九講：閒話爐邊。

廿九日（星期五）第一二一〇講：閒話爐邊。星期一至五，早九時廿五分播，晚八時三刻重播。

兒童節目聖誕聯歡會

附圖爲港台兒童節目舉辦每年一次的聖誕聯歡會情形，招待百多位小朋友參加聯歡。會中，有各項有獎遊戲，及由港台藝員扮演聖誕老人大派禮物；同時，收音機旁邊的聽眾，亦可參加猜拗扮演聖誕老人的藝員是誰人？大家同樂，充滿一片節日氣氛。

時事特寫廿六晚播出 愛丁堡公爵獎勵計劃

愛丁堡公爵獎勵計劃，在港已有十年歷史。此計劃之目的，旨在鼓勵十四至廿一歲之青年人，個別致力於社會服務與鍛鍊方面長遠訓練，生活技能各方面有好的成就，而分別獎予銅章、銀章或金章。

港台中文台「時事特寫」節目，今週將訪問有關人士詳細介紹此項獎勵計劃。請留意收聽該台下星期二（廿六）晚十時一刻播出之「時事特寫」節目。

「空中論壇」討論明晚播 建築修正條例第二法案

港台中文台，明（廿三）晚六時一刻播出之「空中論壇」，將由歐陽家德主持，並邀請工務局屋宇部高級建築測量師，香港建造商會副會長何世柱先生，本港註冊建築師，及港大工業學院建築系系主任等，出席討論有關「建築修正條例第二法案」，及發表意見。詳細內容，請屆時留意收聽。

（港台「空中論壇」錄音情形）

「康樂兒童」節目 播出「聖誕禮物」

港台中文台兒童節目之「康樂兒童」，係逢星期一上午九時半及下午五時播出。下星期一（廿五）日適爲聖誕節，該節目特播出一個非常有意義的廣播劇「聖誕禮物」。內容描述及聖誕的真正意義，保麗及人人快樂，更應以聖誕禮物分惠窮人。故事中的魔鬼永吉，終年被巫師奧園困於玻璃瓶內。由於他曾做過一件好事，故在每年聖誕日可以獲得自由。魔鬼對巫師說：倘若誰比萬惡人更爲可惡。究竟全個故事如何發展？欲知詳細內容，請留意收聽。

廣播劇明晚播「醫林外史」「雙重錯誤」

港台中文台之廣播劇，繼「醫林外史」之後，逢星期六晚九時播出。明（廿三）晚播出「雙重錯誤」。故事講述……

劇中人由……主持。

「動人的中國旋律」 廿五播「聖誕特輯」

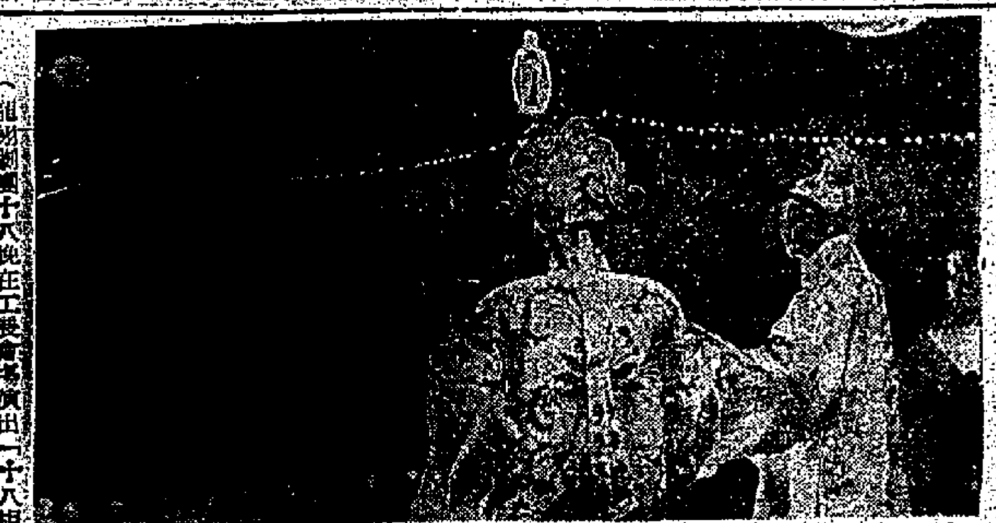
港台中文台，逢星期一晚十時半播出之娛樂節目「動人的中國旋律」，下星期一（廿五）晚，特別由十時半至十一時半（即延長半小時），播出由中華基督教會聖詩班聯合演唱中國旋律的聖詩及浸聯會詩班聖誕歌曲。請留意收聽。

「專題探討」廿四日播 污染海水的修訂法案

港台中文台之「專題探討」節目，今期……本港……污染海水……修訂……法案……（節目）於本星期日（廿四）下午一時半播出。

廿四晚港台實地轉播 海天夜總會歌唱節目

港台中文台，逢星期日晚之娛樂節目，係轉播夜總會節目。本星期日（廿四）晚十時十五分至十一時，該台將直接轉播海天酒樓夜總會之聖誕節目，請聽眾屆時留意收聽及欣賞。



（龍翔劇團十六晚在工展會場演出「十八相送」情形）

港台在工展節目預告 廿七晚龍翔演兩齣粵劇 下月三日舉辦燈謎競猜

今屆工展會展出期間，港台中文台除派出公共事務組人員每晚六時零三分，在會場內播出工展新聞之外，港台龍翔劇團，亦有多次到場演出粵劇助興。首次於十一日，在工展會大禮堂，演出粵劇「天霸招親」。其後，於十八日演出三齣粵劇「十八相送、水浸大紅袍、呂布與貂蟬」。萬頭攢動，甚爲擁擠。該劇團將於廿七晚再度回師，該團院均有不少愛好欣賞粵劇之在場遊客觀眾。屆時在工展會場大禮堂作最後一次演出，上演粵劇：木蘭辭、柏中榮。希望愛好粵劇人士，千萬留意，屆時及早蒞臨，以免錯過欣賞機會。下月三日晚，港台將會在會場內舉辦一項有獎燈謎競猜大會，至於詳細辦法，屆時將另行通告。

華僑教育

港九六處人烟稠密地區 將建工業中學
建設費用約共三千萬元 分別座落柴灣、油塘、鑽石山、葵芳、荔枝角及堅尼地城 可於三數年內落成 至七六年時 將有適齡兒童百分之四獲接受工業教育機會

（港訊）政府已將添建六間官立工業中學的計劃，列入工務建築計劃之內，以進一步擴展本港的中等教育。該六間新校的建設費用約共爲三千萬元，分別座落柴灣、油塘、鑽石山、葵芳、荔枝角及堅尼地城等人口稠密地區。該批學校均依標準設計圖興建，各可容納學生約九百二十人。

教育司署發言人表示，該批學校將可於三數年間落成。屆時本港將更加接近達成發展工業教育目標，即是到一九七六年時，有百分之四年在十二至十六歲的兒童，有接受工業教育之機會。

在過去三年裡，政府已在觀塘、屯門道及北角渣華道設立三間工業中學，使本港共有工業中學十三間，其中五間爲補助工業中學，所收學生約逾九千人。

發言人說，柴灣與油塘的兩間工業中學早已列入工務建築計劃，而校址地盤刻已在整理中。至於鑽石山與葵芳兩校亦快將盡手策劃，荔枝角與堅尼地城兩校則於最近列入工務計劃之內。

發言人又說，政府開設工業學校並非易事，即使有政府資助亦每遇到經濟人才缺乏的問題，惟政府仍切盼宗教團體，繼續開辦由政府補助的工業學校，以擴展本港的教育設施。

華僑日報、堅道書院、智慧出版社合辦 廉費升中補習班
本月十八日開始接受小六同學報名 明年二月十九日開課每週上課三晚

華僑日報與堅道英文書院及智慧出版社合辦「一九七三年度中學入學試補習班」，已定期本月十八日開始接受報名，一九七三年二月十九日開課。簡章如下：

宗　旨：爲七三年升中考試生作應試前之學識補充及總複習，全期授課完畢，舉行模擬測驗，並將成績送一週內發達學生家長。

課　程：參照一九七三年中學入學試課程範圍，由經驗教師精編講義講授。

科　目：中文、英文、數學三科。

學　期：一九七三年二月十九日至四月廿八日。

上課時間：逢星期一、三、五晚上六時四十五分至九時三十分。

上課地點：堅道英文書院（西營盤水街廿五至卅五號）。

報名日期：由一九七二年十二月十八日開始，可往：

一、華僑日報總社（香港荷李活道一二零號），或

二、華僑日報中區辦事處（中環德輔道中華人銀行大廈樓下），或

三、華僑日報旺角辦事處（旺角上海街四七九號地下）領取報名表格，填妥後連同二吋正面相片兩張，交回堅道英文書院（不收報名費）。

報名截止日期：一九七三年一月卅一日。

講義費：全期共收十五元（不另收其他費用），入學時一次過繳交。倘有盈餘，全部撥捐華僑日報讀者助學金。

聖誕新年假期開始
文教及宗教團體紛紛舉行各種慶祝活動 青年學子不愁無玩樂去處 惟應善用空閒 勿太放縱 更不宜參加不良活動

（特訊）本港學校以聖誕節及新年相繼來臨，大都由今天起放假。

今天乃是冬至，再後一天便是聖誕前夕，因此這個假期，許多學校便一直放假至一九七三年新年過後，才恢復上課。

按照教育司署新制訂之學校假期，今年的聖誕及新年假期，係由今（二十二）日起，至一九七三年一月三日止，共放假十三天。

在這一連十多天的假期當中，好些學校、教會、社團等機構紛紛安排各種節目，備帶少年學子及兒童們歡渡假期。此外，各學校多會舉行其他活動如旅行、露營等有意義之活動，因此，在這十多天的假期中，學子們無論大學生或小學生都會有一個愉快的假日。目前，更有不少學生正計劃怎樣安排節目，以一齊平日功課忙迫的緊張生活，如旅行、遠足、看電影、開晚會等等。惟鑒於青少年犯罪事件日增，關心青年生活的人士現又要提醒一下家長們，在這個較長的假期中，宜多注意他們子弟的生活，切莫讓他們玩得太過狂熱，尤應誡他們切勿參加些「阿飛舞會」，或那些胡鬧的派對等活動，以免沾染不良氣習。

學子們在這個假期當中，應善于利用，除作有益身心之康樂活動外，勿以爲假期便可完全抛下功課，應作出一個作息有序的計劃，以利用這些餘閒日子爲了自己的學業作準備，如只是天天要樂，則到假日完畢後，帶着疲倦的身子上學，那便會因假期而阻卻學業了。（成）

浸會學院青年服務團 辦聖誕兒童遊藝大會
今日在聖方濟各堂舉行

（港訊）由浸會學院社會及社會工作系學生組成的香港青年服務團舉辦「聖誕兒童遊藝大會」，定今日下午一時至五時，在深水埗聖方濟各堂學校內盛大舉行，屆時將招待石硤尾區天台小學兒童二十餘名。

浸會學院學生希望藉此能使兒童歡渡聖誕，舉辦此一大規模的遊藝大會，全部經費由浸會學院學生籌集，並蒙社會福利署深水埗區社會發展處協助指導，得以順利開展工作。

是日節目豐富，包括有十個攤位遊戲，並邀請少年軍樂隊演奏助慶，並由聖誕老人到場派發聖誕禮物，邀請社會福利署高級社會福利官陳光文，旺角及深水埗民政主任岳士禮，深水埗社區發展主任林克治，石硤尾街坊福利會主席梁傳賢，深水埗聖方濟各天主堂學校司鐸余遠之神父，及浸會學院校長謝志偉博士蒞臨剪綵，入場券已派發到石硤尾各天台小學及各青少年中心。

蘇浙公學辦 聖誕咭展覽

（港訊）北角寶馬山道蘇浙公學向以德、智、體、群、美、藝育並重爲教育方針，同時多方面鼓勵各項課外活動組織，以培養學生各方面之特殊興趣與才能，近日該校美術研究會舉辦聖誕咭展覽會，精選學生作品陳列共一千餘件，琳瑯滿目，美不勝收。經評判員評判結果：高級組：冠軍：劉兆邦、劉錫和；亞軍：何兆明，胡紹珠；季軍：王永剛；中級組：冠軍：陳長平；亞軍：林振英；季軍：李玉姿；初級組：冠軍：伍筱瑞；亞軍：李寶瑛；季軍：王嘉虹。開自本月二十日起至二十二日止，一連展覽三天，開幕以來，觀眾絡繹不絕。

荃敬灣中幼園 學生成績展覽

（港訊）荃灣敬灣中幼園，前天下午七時在九龍塘校舍舉行學生成績作品展覽，並舉行研討會，請各界家長出席參加，除學生家長外，並有幼兒教育界人士等。

該校在展出作品中，有勞作、美術成績、寫字簿、數學、常識、工作紙等，各科都是幼兒平常所學習的課程，於家長座談會上……

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 太安 華都 金陵 寶聲

即日聯映

入院五場

金陵寶聲下期加入

迎冬至 賀聖誕 睇好片 最開心

大有公司 大力製作 大堆明星 大大聲勢

描寫人生百態，多姿多采，

刻劃軍閥嘴臉入木三分！

喜劇人人歡迎 啱睇闔府光臨

導演：陳洪民 精心傑作

天下一大笑

出場序：鄧麗君 趙天威 王 菲 朱 飛 張天行 蔣光超 蕭 堯 葛小寶 羅台宜 楊椒貞 王莫愁 范 菱 楊士貞 王守文 何碧霞 高金娣 陳今佩 葛香亭 秦 漢 龍 珠 吳 燕 柯俊雄 上官亮 唐寶雲 戴 良 閔 敏 歐 威 空前合作

聖誕期內細路哥唯一有權欣賞的國語巨片！

鄧麗君・唐寶雲・范菱

出品人：王小痴 製片：倚止戈 作曲：左宏元

打大鼓唱龍舟，台型好第一流，包你聽到出耳油！

對色狼施計謀，旣啖定又有橋，搞到將軍大出醜！

賣風流嬌夾姣，勾蔴甩有一手

雲絲頓

邀請

「猛龍過江」幸運觀衆

暢遊羅馬

免費機票招待食宿

羅馬是李小龍第一部自編自導自演電影「猛龍過江」外景地。羅馬古競技場是李小龍與七屆世界空手道冠軍羅禮士的決鬥地。看「猛龍過江」的觀衆，一定會對羅馬古色古香的景色，發思古之幽情。所以協和公司與美國雲絲頓香烟，決邀請幸運觀衆遊羅馬。

凡「猛龍過江」觀衆，年齡21歲以上，請將「猛龍過江」戲票右面抽獎券撕下，塡上你的姓名地址夾在一個雲絲頓吉包上，投入陳列於各戲院大堂之「雲絲頓「猛龍過江」暢遊羅馬幸運遊戲」箱內。抽獎券亦可於「猛龍過江」首映期間寄交九龍郵箱5851號，或香港聲蘭煙行及九龍／新界萬昌行收。即有機會免費暢遊羅馬。「猛龍過江」女主角苗可秀將親自在無線電視「歡樂今宵」節目中，主持抽獎。計頭獎一名，得獎觀衆可獲美國環球航空公司來回羅馬機票兩張，及食宿津貼港幣四千元。特別獎一千名，各得精美旅行袋一個，巨型毛巾一條，李小龍及苗可秀親筆簽名照片各一張。

TWA 美國環球航空公司

附註：一、抽獎券如無附雲絲頓吉包，作廢。
二、請在戲票塡上姓名地址，以便抽獎。
三、抽獎日期：1973年2月8日在無線電視台歡樂今宵節目公開抽獎。
四、揭曉：1973年2月15日在星島晚報、成報、中國郵報及英文星報刊登。

樂宮

後天起一連三天 早場十一點正優先映

最宜兒童

俠盜羅賓漢

MR. MAGOO IN SHERWOOD FOREST

七彩長片 男女老少咸宜 故事家傳戶曉

華僑日報出版

今日南丫

每本五毫

週末午夜場

明晚午夜場優先獻映

一流紅星 鄧光榮 黃楚穎 鮑立 張權發 葛小寶 蕭光超 沈殿霞 聯合主演

導演：陸邦

明年二百場劇團陣容

經理：黃炎

五王劇團

新舞台 今晚開鑼

新馬師曾 鄧碧雲 梁醒波 靚次伯 譚蘭卿 梁少心 陳錦棠

今晚八時開演 連演兩晚

十八羅漢收大鵬

券價由七元至三十五元即日開始定座

後晚衙衆要求特演劇王 胡不歸 請速定座

港九各區街坊協進會籌募福利經費

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元

長期讀者八折優待

獅吼

本片主題 中國人絕不是睡獅

純粹中國國術

導演：吳天池

金童

昨日全綫爆滿

獅吼天下威 金童一鳴驚人

光明大團合製 彩色闊銀幕巨片

獅吼 獅吼 獅吼 獅吼 獅吼 獅吼 獅吼 獅吼 獅吼 獅吼

航訊

立信士巨輪
由澳洲來港將於廿六抵埗 廿九開雪梨墨爾砵阿德理

（特訊）福來輪船公司代理之「立信士」輪，由澳洲來港，將於廿六日抵埗，起落貨物後，廿九日啓行，直往雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬等埠。

大賓輪 廿八抵港 卅開三藩市溫哥華

（特訊）百保利輪船公司之「大賓」輪，由星加坡來港，將於廿八日抵埗，起落貨物後，三十日啓行，直往羅省、三藩市、溫哥華、俾金馬、朗威、砵倫及委內瑞拉各埠。

士打林布 廿五抵港 三十開東非各埠

（特訊）渣顛郵船公司之「士打林布」輪，由新港來港，將於廿五日抵埗，起落貨物後，三十日啓行，開往亞格廸紙、蒙巴沙、坦加、打沙林、汕市巴等埠。

廣啟輪三十到 翌開紅海各埠

（特訊）泛洋航運公司代理之「廣啟」快輪，由日本來港，將於三十日抵埗，起落貨物後，翌（卅一）日啓行，直往亞丁、鶴台達、遮打、蘇丹港、亞擸巴等埠。

松泰丸 廿六抵港 翌開星巴

（特訊）小山海運株式會社之「松泰丸」，由日本來港，將於廿六日抵埗，起落貨物後，翌（廿七）日啓行，開往星加坡、巴生港。

兆星輪 廿三抵港 翌開日本

（特訊）福來輪船公司之「兆星」輪，由波斯灣來港，將於明（廿三）日抵埗，起落貨物後，翌（廿四）日啓行，開往神戶、橫濱。

截郵時間

（今日空郵）南越、星加坡、馬來亞、沙撈越、印尼、汶國 十二時 台灣、菲律賓、康威特 一時 埃及 二時 三時 夏威夷、厄瓜多爾 台灣、菲律賓、也門 一時 十二時 沖繩、越南、馬來亞、印尼、西澳洲、毛里斯、星加坡、沙撈越
（明日空郵）澳門 十時半、二時半、六時
（平郵）菲之、紐西蘭 十二時 德國、荷蘭、比利時、瑞典、丹麥、挪威、高棉、黎巴嫩、敘利亞、奧地利、尼日利亞、加納、喀麥隆、象牙海岸、獅子山國 五時
、約旦 一時 新幾內亞、澳洲、菲芝島、紐西蘭、夏威夷 二時 意大利、巴運、泰國、葡屬東非 四時 、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、法國、瑞典、美國（東岸）、肯雅、南非、加納、英國 五時 瑞士、伊朗、沙巴、南韓、美國（西岸）、北中南美洲、日本、加拿大、婆羅乃、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、埃及、伊拉克、蘇丹 六時

（平郵）以色列 四時 意大利、南非、英國、瑞士、法國、比利時、丹麥、挪威、荷蘭、英國（東岸）、泰國、瑞典、巴運、康威特 五時 日本、加拿大、美國（西岸）、北中南美洲、南韓、巴基斯坦、沙地阿拉伯、印度、賓格利地、杜拜、西德、錫蘭、巴、西秋里斯、肯雅、沙巴、婆羅乃、澳洲、紐西蘭 六時

也門、沙地阿拉伯、蘇丹、南非、葡屬東非（一馬貨斯）、印尼、日本、澳門 五時 二時半 六時 十時半

飛虎航空公司 委駐羅省經理

飛虎航空公司航機作業部副總裁高爾本（AMES E. COLBURN）宣佈，提升現任航機作業保養部希路（JOSEPH R. HILL）為飛虎駐羅省國際機場作業經理。希路先後畢業美國威斯利恩大學及地頓大學，持有經濟碩士學位。他曾在銀行界及西部航空公司服務多年，于一九七一年加入飛虎航空公司，現居美國羅省。（生）

港澳飛翼船有限公司

飛鵬｜飛龍｜飛鳴｜飛鴻｜飛騰｜飛達｜飛鳳｜飛翠｜飛燕｜飛鸞

即日預售七天來回票

香港開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班

澳門開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。逢星期一加開特早班七時半一班。

售票處 香港：上環新填地港澳碼頭 電話：444441 438648
九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：858166
澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

聯菲輪船公司
美邦輪船公司總代理 電話：H二式六〇八一至二

華經理運輸部：永華企業有限公司 香港恒生銀行大廈1101室 電話：5-232081-6.

PHIL. PRESIDENT QUIRANO 季里諾總統輪 一月九日抵港 十日開行

PHIL. PRESIDENT GARCIA 加西亞總統輪 一月二十日抵港 廿一日開行

直航，波士頓、紐約、費城、波地摩。

由羅省、舊金山直航快輪

PHIL. PRESIDENT GARCIA 加西亞總統輪 十式月四日由羅省開 八日由舊金山開 廿四日抵港

PHIL. PRESIDENT OSMENA 奧士文納總統輪 十式月十九日由羅省開 廿一日由舊金山開 一月六日抵港

東海航運公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：5-226174 8（五綫）

「華石」輪 M.V. "WARSAK" 直放：NEW ORLEANS, HALIFAX, NORFOLK, NEW YORK & 前十式月廿三日抵港 即日收貨 廿五日開行

「毛罕祖打路」輪 M.V. "MOENJODARO" 直放：SAN DIEGO, LOS ANGELES, SEATTLE, TACOMA & VANCOUVER B.C. 訂一月八日抵港 即日收貨 九日開行

美國總統輪船公司

統一裝運□標準貨櫃□冷藏庫□墊板化□散裝貨□液體貨品□冷藏庫□統一裝運□標準貨櫃□散裝貨□墊板化□

全部戶對戶直接交收標準貨櫃服務

香港黃埔船塢

S.S. "PRESIEENT POLK" 普樂總統 一月一日開 往：羅省、三藩市、聖地哥

S.S. PRESIDENT MONROE 門羅總統 一月三日開 往：紐約 波的摩、諾克福

太子大廈二一八室 電話：H二二〇一七一/五

美國輪船公司
香港——美國東西岸——歐洲 貨箱貨運服務

	香港	三藩市	羅省	*紐約	諾福克	波的摩**	鹿特丹
美國弓神號 American Archer	十式月廿二日	越開往東岸港口		元月十七日	元月十九日	元月廿日	元月廿八日
美國百靈號★★★ American Lark	十二月卅一日	元月十二日	元月十三日	元月廿四日	元月廿六日	元月廿七日	式月四日
American Lancer 美國金戈號	元月五日	元月二十日	元月廿一日	二月一日	式月三日	二月四日	二月十二日
美國自由號 American liberty	元月十一日	元月廿六日	元月廿七日	式月七日	式月九日	式月十日	式月十八日
美國靈貓號 American Lynx	元月十六日	元月卅一日	二月一日	二月十二日	二月十四日	二月十五日	二月廿三日
美國傳兵號 American Legon	元月廿三日	式月七日	式月八日	式月廿日	式月廿式日	式月廿三日	三月式日

一切貨儎截收時間：★★★一九七二年十二月廿九日晚上十一時

*兼收費城、沙灣拿及加拿大各城市貨儎

**順搭歐洲各大城市貨儎由諾福克經鹿特丹轉運

香港收貨站：香港北角聯益貨倉 電話：H-708433

九龍收貨站：九龍官塘聯益貨倉 電話：K 435897

美國輪船公司 貨箱貨運服務

貨運總代理：業初船務有限公司 於仁行616室 電話：H-237071 香港收貨站 電話：H-708433

福來輪船公司
總公司：香港於仁行三樓 電話：H-233181-5. 業務處：電話：H-253031.（八綫）

往：曼谷、星加坡、巴生港、古晉、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
茂利怡美利 Murrayeverett	十二月廿八日	十二月廿九日
往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。		
大韓怡美利 Hugheverett	十二月三十日	十二月卅一日
利民怡美利 Ramoneverett	一月七日	一月八日
往：星加坡、檳加達、泗水、三寶壟、棉蘭、巴生港。		
發利怡美利 Fernandoeverett	十二月三十日	十二月卅一日
寶利怡美利 Pabloeverett	一月四日	一月五日
往：喀拉蚩及波斯灣、印度各埠（★不經星加坡）		
華星（經星加坡） Star Bellatrix	十式月廿三日	十式月廿五日
泰星 THAI	一月三日	一月四日
往：神戶、橫濱。		
兆星 LAO	十二月廿三日	十二月廿四日
輝星 Star Altair	一月八日	一月九日
貨櫃貨箱及板箱儲客服務 往：偉明頓、西雅圖、朗威路、砵倫、俾金馬。		
日本郵 Japan Mail	伯頓浦倉	十二月廿日
華盛頓郵 Washington Mail	十式月廿八日	十式月廿九
加拿大郵 Canada Mail	一月十日	一月十一日
貨櫃貨箱及板箱儲客服務 往：新奧連斯、侯斯頓、加爾士頓。		
大蘇國 Devon	十二月廿七日	十二月廿八日
喜利近 Hurricane	一月廿一日	一月廿二日

SHOHO LINE LIMITED 昌寶海運株式會社
香港——星加坡航綫

德光丸 "TOKUKO MARU" 十二月廿五日抵港 廿六日開行 直透 星加坡

入口收貨人請速來辦理提貨手續

總代理：新茂豐有限公司

東貨臨時接付洽貨 地址：中區太子行四樓407-413室 電話5-237754 249792

接貨處 電話：5-249770 227828

澳洲西太平洋輪船公司
代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5 香港於仁行三樓 業務部：H-253031.（八綫）

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬・十天到雪梨 大量貨箱供應

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
立信士 NAXOS	已開始	12月廿八	12月廿九	12月廿六	12月廿九
安武士 ANDROS	已開始	一月六日	一月七日	一月五日	一月七日
西圖士 CITOS	已開始	一月十六	一月十七	一月十五	一月十七

收貨站 ⊖九龍油麻地貨運碼頭內陸地段14至15號太平洋倉 電話：K-440915. ⊖九龍荔枝角道貨運倉24/31號 電話：K-407979. ⊖香港鰂魚涌濱海街太古船塢A倉對面倉 電話H622600

小山海運株式會社 附屬機構
小山運輸有限公司 地址：香港干諾道中55號恒慶大廈三樓 電話：H-458151（十綫）

富士山輪 M.S. "MOUNT FUJI"（泊B5泡） 十二月廿二日午六時到港卸貨上 地址：文咸西街62號何印大廈四樓 電話：H四四八〇式七

堅娜巴奴第七 "KINABALU DJUOH" 十二月廿六日到港卸貨

天豐丸 "TEMPLE MARU" 十二月卅一日到港卸貨

興光丸 I.S. "KOKO MARU" 十二月卅一日到港卸貨

松泰丸 M.S. "SHOTA MARU" 十二月廿六日到港 往：星加坡、巴生港

妙見丸 I.S. "MYOKEN MARU" 十二月廿九日到港 往星加坡、巴生港

裝貨處：興和航運貨倉公司 地址：文咸西街62號何印大廈四樓 電話：H四四八〇式七

MAERSK line 馬士基輪船公司

漢士馬士基 M/S "HONS MAERSK" 十二月廿六日落貨 廿七日開行 直往：耶加達、泗水、三寶壟。

沙利馬士基 "SALLY MAERSK" 截貨日期：廿八日下午六時海運倉 十二月廿九日開行 直往：紐約、費城、波地摩。

捷成洋行華人船務部啓 卑打行九樓 電話：H式四九式〇一（五綫）

CHINA UNION LINES 復興航業公司

復安快輪 M.S. "UNION CONCORD" 十二月廿六日落貨 廿九早開行 前往：查理士頓、威明敦、紐約、費城、紐奧連斯、豪斯頓。

總代理：復新公司 宜昌大廈 電話：H-239152、237324

貨儎代理：道華船務有限公司 德輔道中嘉華銀行大廈十式樓 電話：四三〇式五四、四三壹九三

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO. LTD.

東海輪 M.V. TONG HAI 由十式月廿八日抵港 廿九日收貨 卅一日開行

直達新加坡兼收印尼及北婆洲各港貨俾由星轉

入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，否則代存入倉，所有費用概由收貨人負責。

請貨客移玉 祺福船務（香港）有限公司 地址：干諾道中八十一號 電話：H-444196, H-440148, H-442292.

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

銀洋丸 M.S. "GINYO MARU" 十二月廿六日由日本抵港

協邦丸 M.S. "KYOHO MARU" 十二月廿五日由日本抵港

請各收貨人速來辦理提貨手續

總代理：協成輪船（香港）有限公司 太子大道中僑商大廈1101室 電話H-249428/9 250241（十綫）

SEA-LAND ORIENT LTD. 美國海陸聯運公司

標準貨箱貨物收貨站設於九龍倉35號倉七號閘及太古倉。

營業部 香港中環雪厰山大廈式樓 電話：5-250311.

九龍辦事處 廣東道九龍倉35號倉 電話：3-685161.

澳門代理：利豐洋行 51號 電話：5150,6211.

往來香港——日本——美國

長堤輪 "LONG BEACH" 12月28日截貨（果運） 29日截貨（其他） 30日開航

聖庇露輪 "SAN PEDRO" 12月29日截貨（果運） 30日截貨（其他） 31日開航

玫瑰城輪 "ROSE CITY" 12月31日截貨（果運） 1月1日截貨（其他） 1月2日開航

ORIENTAL LINE

亞厘士莉輪 M.S. "ALPS LILY" 十二月廿六日由日本抵港 廿七日直透：星加坡

幸德丸 I.S. "KOTOKU MARU" 十式月卅日由日本抵港

請各收貨人速來辦理提貨手續

貨客付貨臨接洽 總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話5-249428 5-250241（十綫）

Japan Line
40 FOOTERS 貨箱服務系統

興美捷成快輪 I.S. "HEINRICH JESSEN" 貨箱十二月卅一日到港 元月式日開行

美國西岸（箱櫃）捷徑航綫 往：羅省、三藩市、溫哥華、B.C.西雅圖、聖地牙哥等埠貨儎。

截貨時間：十二月卅一（中午） 收貨站：九龍倉第廿五號倉

總代理：泛洋航運有限公司 貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 電話：H式三八〇九一——六（六綫）

Japan Line

家寶快輪 M.S. "JAPAN CAORO" SAN JUAN 加勒比海特快航綫 元月三日落貨 四日開行

麥西西總統輪 I.S. "PRESIDENT MAGSAYSAY" 元月廿八日落貨 廿九日開行

捷報：農曆新年前加班開出！

直航：波多黎各——四十天到達

中南美各埠 CRISTOBAL・PANAMA COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, LAGUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, SAN JOSE DE GUATEMALA, ARUBA, CORINTO, CURACAO, SANJUAN, PUNTARENAS, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENAS, MARTA, MANZANILLO, MANAUS (BRASIL) AND SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN

總代理：泛洋航運有限公司 貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 電話：H式三八〇九一——六（六綫）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

・紅海定期航綫・

廣啟快輪 M.S. "KOKEI" 十二月三十日落貨 卅一日開行

向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER" 元月三十日落貨 卅一日開行

直透：亞丁（AUEN）、鶴台達（HODEIDAH）、遮打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞擸巴（AQABA）。

兼收由ADEN轉駁下列各埠 BERBERA, MUKALLA, ASSAB, MASSAWA, DJIBOUTI.

・歐洲定期航綫・

第二國際丸 I.S. "KOKUSAI MARU" 元月一日落貨 三日開行

大和丸 I.S. "DAIWA MARU" 元月三十日落貨 卅一日開行

直航漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹 AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉） HELSINKI BERMEN OSLO GOTHENBURG COPENHAGEN STOCKHOLM MALMO LEIXOES LISBON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM.

由歐洲抵港 高武丸 I.S. "KOBU MARU" 十二月廿式日抵港 只卸貨

代理 泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一——六（六綫） 貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室

澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號

LASH
美國太平洋遠東輪船公司

美國西岸航綫

直航：舊金山、羅省、聖地牙哥 兼收 士托頓、瀉蘭、長堤貨儎。

JAPAN BEAR 日本熊 十二月 廿四日收貨 廿八日截貨 三十日啓行

GOLDEN BEAR 金熊 一月 十三日收貨 十七日截貨 十九日啓行

CHINA BEAR 中國熊 一月 二十日收貨 廿四日截貨 廿六日啓行

貨運代理：香港海運有限公司 地址 大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：H-237191.

澳門分代理：新興公司 澳門巴素打爾古街71號 電話：2512.

海華 海興

海華 HALLVARD（船泊B16泡） 十二月廿二日落貨 廿三日開行 往：橫濱、名古屋、神戶。

海興 HAI HING（船泊B15泡） 十二月廿二日落貨 廿三日開行 往：亞庇、納閩、美厘、古晉。

多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話式式六一壹一

"K" LINE 川崎汽船株式會社

麥哲倫丸 M.S. "MAGELLAN MARU" 十二月三十日落貨 卅一日啓行

直航：神戶、大阪、橫濱。（兼收由神戶轉駁中南美洲各埠）

豐利行有限公司 貨客付貨請移玉 干諾道中康樂大廈十五樓 電話：式五〇一四一——七（七綫）

總代理 川崎（香港）有限公司 九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話九四六六八八

澳門代理：連達行 澳門新馬路永亨銀行大廈三樓321 電話：五七三九

barberlines 百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓・電話：H-253141（10綫） 九龍新港豐大廈906室・電話：K-300341

WILLINE 香港——波斯灣綫

大賓 THEBEN 十式月廿八日落貨 卅日開行 往：羅省、三藩市、溫哥華、俾金馬、朗威、砵倫、委內瑞拉。

天馬連 DEMERLANE 十式月廿九日落貨 卅一日開行 往：沙灣拿、紐約、波士頓、紐約翰、波的摩。

大偉達 TRAVIATA 一月九日落貨 十日開行 往：沙灣拿、紐約、波士頓、紐約翰、波的摩。

太達 TATRA 一月廿九日落貨 廿九日開行 往：刁拜、達文、巴連、富威特、哥林沙、卡拉蚩

金玫瑰快輪
M.S. "GOLDEN ROSE"（時速十四哩・附有冷藏貨櫃）

十式月廿七日由曼谷抵港 廿九日直往：曼谷

請各收貨人前來辦理船務提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等費一切費用及短欠損壞等，統歸各收貨人負責。

貨客付貨 請移玉本公司辦理

總代理 金榮航業有限公司 中區德輔道中興銀行大廈十樓九一式室 電話：5-226709, 234700.

新金鳳快輪
M.S. "JANE PHOENIX"（時速十五哩・附有冷藏及貨櫃）

十二月廿二由曼谷抵港 卅一日直往：曼谷

請各收貨人前來辦理船務提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等費一切費用及短欠損壞等，統歸各收貨人負責。

貨客付貨 請移玉本公司辦理

總代理 金榮航業有限公司 中區德輔道中興銀行大廈十樓九一式室 電話：5-226709, 234700.

曼谷代理：五福有限公司

金鳳快輪
M.V. "GOLDEN PHOENIX"（時速十四哩・附有冷藏貨櫃）

十二月廿六日由曼谷抵港 廿八日直往：曼谷

請各收貨人前來辦理船務提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等費一切費用及短欠損壞等，統歸各收貨人負責。

貨客付貨 請移玉本公司辦理

總代理：金榮航業有限公司 中區德輔道中興銀行大廈十樓九一式室 電話：5-226709, 5-234700.

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972
CITY HALL

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	廿二	川崎
百寧堡	BERNBURG	歐洲	廿二	東亞
富士山	MOUNT FUJI	日本	廿二	小山
海興	HAI HING	日本	廿二	多利順
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	廿二	大三
美國神弓	AMERICAN ARCHER	美國	廿二	美輪
捷順	CHIEH SHUN	台灣	廿二	明仁
高武丸	KOBUO MARU	歐洲	廿二	泛洋
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	日本	廿二	大三
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿二	順昌
順發	FELICITY	金邊	廿二	順利
高吉林	KERGUELEN	歐洲	廿二	沙唔
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	三藩市	廿二	總統
加巴亞	CAPRAIA	日本	廿二	沙唔
斯利迪	SLIDRE	關島	廿二	怡和
海華	HALLVARD	曼谷	廿二	多利順
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	廿二	捷成
有進丸	YUSHIN MARU	日本	廿二	太來
茂華	MOCKHWA	釜山	廿二	新興行
碧珠	WESE DESPATCHER	關島	廿二	海鐵
華石	WARSAK	新加坡	廿三	東海
孟龍密士	MULUNGUSHI	東非	廿三	怡和
馬羅利萊克	MALLORY LYKES	西貢	廿三	怡和
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	廿三	大三
萬得利	MANDALAY	馬尼拉	廿三	太古
東榮	EASTERN HONOUR	日本	廿三	天祥
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	廿三	海陸
銀洋丸	GINYO MARU	日本	廿三	協成
東南丸	TONAN MARU	日本	廿三	海聯
錫蘭	CEYLON	日本	廿三	寶隆
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	台灣	廿四	港郵
明星	STAR BELLATRIX	日本	廿四	福來
捷順	CHIEH SHUN	台灣	廿四	明仁
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	日本	廿四	怡和
奧爾橋	BAY BRIDGE	美國西岸	廿四	川崎
亞厘士利	ALPS LILY	日本	廿四	東洋
加西亞總統	PRES.GARCIA	三藩市	廿四	美邦
滿飛	MONFIOKE	意大利	廿四	天祥
銀洋丸	GINYO MARU	日本	廿四	協成
榛名山丸	HARUNASAN MARU	日本	廿四	大三
明俊丸	MEISHUN MARU	日本	廿四	大三
巴里	BALI	日本	廿四	中央
兆星	LAO	波斯灣	廿四	福來
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	歐洲	廿五	怡和
德光丸	TOKUKO MARU	日本	廿五	新茂豐
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	廿五	捷成
飛馬	PHEMIUS	馬尼拉	廿五	太古
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	廿五	捷成
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	廿五	捷成
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	廿五	渣成
松泰丸	SHOTAI MARU	日本	廿五	小山
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	新加坡	廿五	大三
民城	KOTA RAKYAT	中國	廿五	太平
協仁丸	KYOJIN MARU	日本	廿五	中央
三隴丸	MITAKI MARU	新加坡	廿五	日郵
莫祖路	MOENJODARO	新加坡	廿五	東海
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	廿五	東洋
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	廿五	太來
美華	MYOMAYWA	仰光	廿五	新興行
新高雄	NEW KAOHSIUNG	曼谷	廿五	利通
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	美國	廿五	港郵
士打龍目	STRAAT LOMBOK	新港	廿五	渣華
翠榮	TSUI YUNG	台灣	廿五	港郵
長城	KOTA PANJANG	新加坡	廿五	太平
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	廿五	海聯
協邦丸	KYOHO MARU	日本	廿五	協成
東榮	EASTERN HONOUR	日本	廿六	天祥
美華	MYOMAYWA	仰光	廿六	新興行
大慶	TA CHING	新港	廿六	海聯
嘉達碧琪	GUDRUN BAKKE	星洲	廿六	鐵行
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	廿六	新興行
關島光榮	GUAM GLORY	台灣	廿六	聯泰
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	上海	廿六	渣華
娜嘉碧琪	RAGNA BAKKE	三藩市	廿六	鐵行
安武士	ANDROS	澳洲	廿六	福來
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	廿六	小山
太平洋聯盟	PACIFIC ALLIANCE	美國	廿六	港郵
山西	SHANSI	新西蘭	廿六	太古
邦加美利地	BUNGA MELATI	日本	廿六	萬邦
德頓亞	DEGANYA	日本	廿六	新興行
士打菲沙	STRAAT FRAZER	高雄	廿六	渣華
萬流	WANLIU	澳洲	廿六	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	英國	廿七	太古
大森圖	DESOTO	墨西哥灣	廿七	福來
協亞丸	KYOA MARU	日本	廿七	中央
大馬士高	DAGMAR SKOU	日本	廿七	大三
若菜山丸	WAKANASAN MARU	日本	廿七	海聯
威尼斯	PRIME VENUS	日本	廿七	天祥
莫里新	MAURICINE	歐洲	廿七	沙唔
協華丸	KYOKA MARU	日本	廿七	中央
鐵立加	TREPCA	的港	廿七	華林
加路連	CAROLINE	台灣	廿七	天祥
鐸陀萊克	DOCTOR LYKES	墨西哥灣	廿七	怡和
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	廿七	怡和

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	三藩市	廿二	總統
士打荷拔	STRAAT HOBART	南美	廿二	渣華
大好	TAEHO	紐約查里士頓	廿二	港郵
香港代表	H.K.DELEGATE	加州	廿二	港郵
多利多	TOREADOR	佩哥灣委內瑞拉	廿二	百保利
多利多	TOREADOR	佩哥灣委內瑞拉	廿二	百保利
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	廿三	海鐵
愛菲馬士基	EIFFIE MAERSK	紐約	廿三	捷成
美國神弓	AMERICAN ARCHER	紐約	廿三	美輪
福生	GREAT PRODUCER	紐約	廿三	大信
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	南美	廿三	大三
馬羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	廿四	怡和
奧爾橋	BAY BRIDGE	美國西岸	廿四	川崎
捷順	CHIEH SHUN	查里士頓紐約	廿六	明仁
翠榮	TSUI YUNG	加州	廿六	港郵
莫祖路	MOENJODARO	加州墨哥灣	廿六	東海
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	廿六	新興行
萬得利	MANDALAY	墨西哥灣	廿六	太古
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	墨西哥灣	廿七	港郵
飛馬	PHEMIUS	沙灣拿美亞美	廿七	太古
大森圖	DESOTO	墨西哥灣	廿九	福來
嘉達碧琪	GUDRUN BAKKE	墨哥灣	廿九	鐵行
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	西雅圖溫哥華	廿九	福來
聖加連那	SANTA KATERINA	加勒比海	廿九	日郵
長堤	LONG BEACH	美國	廿九	海陸
日本熊	JAPAN BEAR	加州	三十	太平洋
聖庇路	SAN PEDRO	美國	三十	海陸
縮寶	TARTONA	查里士頓紐約	三十	祥利
長運	EVER LUCKY	加勒比海	卅一	大信
復運	UNION CONCORD	查里斯頓紐約	卅一	道亨
天馬閣	TAMERLANE	紐約波士頓	卅一	百保利
大馬士高	DAGMAR SKOU	布宜諾斯艾利斯	卅一	大三
歐洲綫				
英格蘭丸	ENGLANG MARU	漢堡歐洲	廿二	川崎
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	廿三	川崎
御影山丸	MIKAGESAN MARU	地中海	廿三	大三
施華士吉	SERVAASKERK	漢堡歐洲	廿三	渣華
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡歐洲	廿三	[illegible]
錫蘭	CEYLON	漢堡歐洲	廿七	寶隆
邦加美利地	BUNGA MELATI	利夏化利物浦	廿七	萬邦
丹莫多加士	DEMODOCUS	里斯本	廿八	太古
加巴亞	CAPRAIA	地中海	廿八	沙唔
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡歐洲	三十	太古
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	倫敦利物浦化	卅一	怡和
莫里新	MAURICIEN	倫敦漢堡	卅一	沙唔
威利	VELAY	倫敦漢堡	卅一	沙唔
澳洲綫				
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	廿三	港郵
湖北	HUPEH	新西蘭	廿三	太古
士打漆咸	STRAAT CHATHAM	澳洲	廿三	渣華
加路連	CAROLINE	澳洲	廿七	天祥
娜嘉碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	廿八	鐵行
立佰士	NAXOS	澳洲	廿九	福來
萬流	WANLIU	澳洲	三十	太古
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	卅一	怡和
印・巴・中東綫				
金港	GOLDEN HAVEN	仰光	廿三	源源
若松丸	WARAMATSU	波斯灣	廿三	日郵
榛名山丸	HARUNASAN MARU	紅海	廿五	大三
明星	STAR BELLATRIX	波斯灣	廿五	福來
民城	KOTA RAKYAT	紅海	廿七	太平
坪洲	PING CHAU	紅海	廿九	太來
廣啓	KOKEI	紅海	卅一	泛洋
東南亞綫				
大鶴丸	DAITSURU MARU	巴生港	廿二	東洋
海興	HAI HING	沙巴	廿三	多利順
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	廿三	順昌
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	廿三	海陸
安福	AN FU	印尼	廿三	新盛
峇厘	BALI	新加坡	廿三	中央
美上美	SUSANNE	曼谷	廿四	源盛行
加百利	KABBARLI	金邊	廿四	中太
沙湖	SAWU	印尼	廿四	渣華
永豐	EVER WEALTH	西貢	廿四	海陸
有進丸	YUSHIN MARU	新加坡	廿四	太來
信東	SINCERE ORIENT	金邊	廿四	[illegible]
渚丸	NAGISA MARU	新加坡	廿四	川崎
寶功	PARAGON	雅加達孟加錫	廿五	亞非
基隆・日本・釜山綫				
茂華	MOCKHWA	釜山	廿三	新興行
海華	HALLVARD	日本	廿三	多利順
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	廿三	海鐵
斯利迪	SLIDRE	關島	廿三	怡和
海國	HAI KUO	基隆	廿四	東海
明智	MING CHIH	基隆	廿四	明仁
孟龍密士	MULUNGUSHI	日本	廿四	怡和
非洲綫				
士打荷拔	STRAAT HOBRTA	南非	廿二	渣華
穗高山丸	HODAKASAN MARU	西非	廿四	大三
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	南非	廿五	怡和
明俊丸	MEISHUN MARU	東非	廿五	大三

航訊

馬來西亞全面展開多項擴建機場計劃
亞庇檳榔嶼及吉隆坡等城市各地機場擴建或增建新設備

（特訊）爲配合民航業迅速發展，客貨運量急劇增加，今後五年間，馬來西亞政府將耗資二億五千萬美元從事大規模機場擴建。

在今後一連串機場擴建計劃中，將以亞庇機場爲首。擴建機場包括興建一座新型機場大廈，擴闊停機坪，延長跑道至九千六百呎，以便容納七四七巨型客機降落。該機場之擴建費用預料達五千萬美元。

檳榔嶼機場亦予以擴充，擴建工程包括一座全新之機場大廈，及將跑道延長至九千四百呎，擴建費用達三千三百萬美元，預料於明年初竣工。

馬來西亞首府吉隆坡國際機場亦予以擴建，以便容納七四七巨型客機降落。位於馬來西亞北部之新高打機場則計劃安裝上夜航設備，至於跑道亦予以延長，以便容納七三七噴射機。

位於馬來西亞南端之新山機場亦將大規模從事擴建，以便日後取代新加坡機場地位。

泰航業務長足發展去年獲利逾一千萬
爲該公司開業以來成就最高的一年　開闢澳洲及歐洲航綫頗受搭客歡迎

（特訊）泰國航空公司董事局宣佈該公司於一九七二年九月卅日截止的一年中獲利一千零八十六萬港元，較前一年獲利三百三十八萬港元高出數倍。全年航運達二億零三百廿萬噸公里。全年客運量較前一年增加百份之廿二點三，搭客人數較前一年增加百份之廿八點七，達六十四萬七千六百零五人。

泰航營業去年有多進展，其中以開闢歐洲航綫成就最爲顯著，該新航綫自一九七二年六月開闢後深受搭客歡迎。該公司亦增加來往澳洲班次爲每週兩班，獲利因而大增。

泰航機隊亦已合乎國際標準，現擁有DC八客機六架，其中五架助走其南亞航綫，一架作洲際飛行。

泰航本年度所獲利潤爲該公司開業以來最高的一次，在國際民航業面臨重重困難時有此成績，殊屬難得。

瑞航班機時人行踪

香港地奧加利集團有限公司（DALE KELLER & ASSOCIATES LTD.）總裁加勒先生，已於昨日（二十一日）偕同其家人乘瑞航班機飛往雅典，他們將在一月初返港。

遠倫有限公司西德社採購經理鐵斯特馬先生，在出席廣州交易會後，已於昨日（十二月十九日）乘瑞航飛往蘇黎世。

日本交通公社主辦旅團遊港
太平洋旅運公司安排遊程

日本交通公社主辦香港、澳門旅行團一行五十五名，於昨日乘泰航班機抵港，該團在港一切旅遊程序，統由太平洋旅運有限公司負責安排。附圖爲日本交通公社旅團。

迅航新貨箱輪由歐初航來港

迅航海運之本港代理——智臨洋行船務經理斯勒今天宣佈，迅航下屬之新貨櫃輪「TOYAMA」號，將於下週開始載運貨物來港。該輪正準備由歐洲作處女航。

「TOYAMA」號巨輪目前仍在歐洲，明年一月三日啓碇，預計於一月廿六日到達本港。該輪正式爲迅航屬下第三艘新式貨櫃輪，由日本三菱造船廠所建造。

「TOYAMA」號可容納二千個貨櫃以上。「TOYAMA」號將爲迅航屬下第一艘使用將建成之九龍貨櫃碼頭第二號碼頭之貨櫃輪。

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.

香港至西非綫
德班、剌高士、阿巴巴、夏葛港、蒙羅非亞、亞別曾、自由市、都亞那、洛必托。
雅利洲輪 "APLICHAU" 十弍月卅一日抵港 一月四日開行
南丫島輪 "LAMMA ISLAND" 一月廿六日抵港 卅日開行

香港至波斯灣綫
往：新加坡、刁拜、富威特、巴連、達文。
坪洲輪 "PING CHAU" 十弍月廿六日抵港 廿八日開行
鹿洲輪 "LUK CHAU" 一月十日抵港 十二日開行
銀洲輪 "NGAN CHAU" 第一次十弍月廿九日落貨 三十日開行 第二次一月十五日落貨 十六日開行

香港至紅海綫
亞丁、BERBERA（由亞丁轉）HODEIDAH、灣打、蘇丹港、孟買。
藍塘洲輪 "LAMTONG CHAU" 第一次：十弍月廿五日抵港 廿八日落貨 第弍次：一月十二日抵港 十四日開行
圓洲輪 "YUEN CHAU" 第一次：一月四日抵港 六日開行 第弍次：一月廿日抵港 廿弍日開行

貨客定艙請洽總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓 電話：H247771, 228101-7

印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd.

前往：紐約、波士頓、哈里佛斯、費城、波地摩。
威沙多富 VISHVA TIRTH 元月十五日抵港 十六日啓行
威沙施迪 VISHVA SIDDHI 二月十五日抵港 十六日啓行

前往：紐約，波士頓，蒲地可，多倫多，底特律，芝加哥。
威沙碩士 VISHVA SHAKTI 三月十五日抵港 十六日啓行

前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。
威沙美亞 VISHVA MAYA （香港）十二月廿九到 一月一日開 （羅省）一月十八日到 十九日開 （三藩市）一月廿一日到 廿二日開
威沙達山 VISHVA DARSHAN （香港）一月廿九日到 卅一日開 （羅省）弍月十八日到 十九日開 （三藩市）弍月廿一到 廿二日開

以上各輪有卡板設備
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九〇三室 TEL: H-238870
接艙處：昌記公司 皇后大道中陸佑行3樓

DSR LINES (VEB DEUTSCHE SEEREEDEREI ROSTOCK) 東德船務公司

香港至歐洲定期特快航綫（非公會）

	（香港）	（鹿特丹）	（漢堡）	（盧斯托）
佛列安使 FRIEDRICH ENGELS	元月十五到十六開	弍月十三到	弍月十六到	弍月十九到
南堡 NAUMBURG	元月廿七到廿八開	弍月廿八到	三月三日到	三月六日到
紐拔根堡 NEUBRANDENBURG	一月廿四到廿五開	三月廿八到	三月卅一到	四月三日到

（常備貨箱供應）

香港—日本綫
紐拔根堡 NEUBRANDENBURG 元月廿日到 廿一日開行
波仙堡 BOIZENBURG 二月十六日到 十九日開行
直透：橫濱、神戶 並往：松青

下列各輪由歐洲抵港
百寧堡 BERNBURG 泊A26泡 十弍月即晚抵港

總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九〇三室 TEL: H-238870
接艙處：昌記公司 皇后大道中陸佑行3樓 電話：H235384 H235385

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN（最新型貨客輪時速十八浬有冷藏位 全船冷氣設備）直透：新加坡・庇能
本期：即日落貨 廿三日上午八時半至十時落客十一時開行
下期：一月十八日落貨 廿一日上午十一時開行
大福山 M.S. TAFOOKSHAN 即日落貨 即日下午開行（泊B11號泡）直透：曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 十弍月廿四日落貨 廿五日下午開行（泊B14號泡）直透：曼谷
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 十弍月廿七日落貨 廿九日下午開行 直透：曼谷

接艙部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240512

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

紅葉山丸 MOMIJISAN MARU 船泊A32泡 廿三日開 往：德班、山度士、布宜諾艾利斯、[illegible]。
御影山丸 MIKAGESAN MARU 船泊A10泡 廿三日開 往：士班牛、卡薩布蘭加、比利欽是、貝魯特、拉塔基亞、亞力山大、黎波里、熱那亞及熱那。
穗高山丸 HODAKASAN MARU 十二月廿三日到 廿四日開 往：德班、路易斯港、馬塔地、亞比尚、塔古拉迪、亦黑剌高士、阿巴巴、杜拉根、蒙羅維亞、自由市。
榛名山丸 HARUNASAN MARU 十弍月廿四日到 廿五日開 往：亞丁、吉達、蘇丹港、荷台達、蘇打、[illegible]。
明俊丸 MEISHUN MARU 十二月廿六日到 廿八日開 往：紫巴沙、達累斯薩拉姆、給巴爾。
羅薩列俄丸 ROSARIO MARU 十二月廿五日到即日開往：日本。
阿利士泰力 ARISTANAX 一月三日到 四日開 往：石叻、路易士港、塔尼仔島、大馬孥、歐德班、開普敦、伊利沙白港、東倫敦、紫馬貴斯。
松戶山丸 MATSUDOSAN MARU 一月二日到 三日開 往：洛比托、羅安達、馬塔地、黑角港、剌高士、亞巴巴、佛里敦、泰馬、自由市、蒙羅維亞、亞別讓。
沙加孟度丸 SACRAMENTO MARU 不經日本 一月二日到 三日開 往：[illegible]、休斯敦、加維斯敦
沙林比亞 SALAMBRIA 一月八日到 不收貨
赤城山丸 AKAGISAN MARU 一月六日到 七日開 往：巴拿馬、巴蘭基亞、卡塔赫納、阿卡胡特拉、拉瓜伊拉、卡柏路、馬拉開波、阿路巴、庫拉索、西班牙港、蒲沿岸各埠（由神戶轉）
明壽山丸 MEIJYUSAN MARU 一月十三日到 即日開往日本
加拉加斯丸 CARACAS MARU 一月十五日到（不收貨）

總代理大阪商船三井船舶（香港）有限公司
恒生銀行大廈六樓 電話：二四〇一七一
德輔道中嘉華銀行大廈1205室 電話：442501 453393
九龍旺角恒生銀行大廈704室 電話：943725 943806

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDINE MATHESON & CO. LTD.

往：西雅圖、溫哥華、朗菲路及砵蘭
C.E.DANT 輪 元月十六日到港 十七日開行
WASHINGTON 輪 元月廿七日到港 廿八日開行

往：檀香山、三藩市及羅省。
WYOMING 輪 元月六日到港 七日開行
MONTANT 輪 元月廿一日到港 廿二日開行

怡和有限公司船務部啓

香港 紐約定期航綫
福生輪 "GREAT PRODUCER" 船泊A6泡 十二月即日落貨 廿三日早開行
直放：紐約、費城、波地摩、查里士頓、豪斯敦、紐奧連斯。
貨客付托 惠臨接洽
總代理 大信航業公司啓
地址：德輔道中25/25號華銀行大廈十樓 電話：5-437055 5-437291 5-431237 5-437583

太古 BUTTERFIELD & SWIRE 香港於仁行四樓船務部
THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK.) TEL. 5 246191
BLUE SEA LINE 藍海公司

香港——澳洲
萬流輪 已開始 十弍月廿八日 十弍月三十日開行（兼往阿德雷）
桂林輪 十弍月廿七日 一月四日 一月六日開行（兼往柏尼）
新疆輪 一月十日 十六日 一月十八日開行（兼往阿德雷）
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。

太古——大阪、三井聯合航綫
香港——新畿內亞
成都輪 十弍月廿三日開行
往：新畿內亞及南太平洋各埠

萬得利輪 MANDALAY 十二月廿三日落貨 廿六日開行 直往：基里士多普、京士頓、紐奧良、休士頓、摩比爾、坦帕等埠。
飛馬輪 PHEMIUS 十二月廿五日落貨 廿七日開行 直往：邁阿密、沙灣拿、維明頓、查里士頓、傑克遜維爾等埠。

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航綫
直航：菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓
在海運大廈收貨

SHANSI 山西 二月二日開始收貨 二月六日截貨（不往LAUTOKA）
STRAAT COLOMBO 士打哥倫坡 一月廿二日開始收貨 廿五日截貨

總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL.H246191

日本郵船株式會社

聖加連那 M.S. "SANTA KATERINA" 直往：加勒比海各埠 十二月廿八日落貨 廿九日開行
寶瑞丸 M.S. "HOSUI MARU" 直往：東非各埠 一月三日落貨 四日開行
攝津丸 M.S. "SETTSU MARU" 直往：波斯灣各埠 一月二日落貨 三日開行
貨客付貨請接洽 華人接洽處：百兆公司
靜岡丸 I.S. "SHIZUOKA MARU" 直往：紅海各埠 十二月卅一日落貨 一月二日開行
出雲丸 M.S. "IZUMO MARU" 直往：地中海各埠 一月三日落貨 四日開行
河內丸 M.S. "KAWACHI MARU" 直往：南歐各埠 一月十九日落貨 二十日開行

總代理：日本郵船（香港）有限公司 祥琦公司

歐洲特快航綫貨箱服務

嘉利金灣 M.S. "CARDIGAN BAY" 收艙時間：十二月廿三日至廿九日 十二月廿九日抵港 卅一日開行
九龍灣 M.S. "KOWLOON BAY" 收艙時間：十二月卅一日至一月六日 一月八日抵港 九日開行
直航：不萊梅、漢堡及鹿特丹。
收貨站：葵涌第一號碼頭（每日上午八時至下午九時）

華僑日報分類廣告
費用廉收效大
本報為各界利便起見特設分類廣告欄分門別類集中刊出・各界如有・房屋出售・聘請職員・訪尋職業・介紹職業・物件出售・訪尋失物・徵求伴侶・代郵通訊・訪查親友・聲明啟事・招生・在此一欄刊登……[illegible]

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972
CITY HALL

銀行年結進行順利業務表現互有不同
獲利初估逾一二成

工商業處境雖欠理想，股票地產物業蓬勃，業務暢好有助。頭寸保持鬆穩，非英銀行多吸，拆息扳四厘二五至四厘半。便利客戶提款購節貨，營業時間延長。

（特訊）本港各中西銀行經判起辦年結工作，情況顯示今年多數均能獲利，但各行表現互有不同，目前過程相當順利。業內銀根保持鬆穩，同業拆息稍升。爲便利市民購買節貨，昨日若干銀行均延時營業。

據金融界人士消息：本港各中西銀行刻下仍在起辦今年的年結。由於若干大銀行都已添加新式電腦系統，因此使年結進行順利而省時得多，僅有一些中小銀行是需要動用龐大的人力來處理而已。據指出：整個情況顯示出今年各銀行多能獲利，雖然工商各業的處境有欠理想，但由於股票和地產物業的空前蓬勃，連帶銀行的有關業務都好，獲利增加。

金融界人士透露稱，至於各行的獲利多寡，則互有不同，但比較去年，平均都增加百分之二十以上，這是頗爲不錯的成績。近日來進票仍然少見，界人士認爲這點十分值得欣慰。

據稍指稱：刻下各中西銀行業內銀根大致上均保持鬆穩的勢態，昨（廿一）日同業拆息微見扳揚，先成四厘，後扳至四厘二五及四厘半，以英商及日商等非英商的外商銀行借入爲主，成交數量也較多。

由於聖誕節日見迫近，而今年節市卻有意料之外的較良好表現，連日來前往有關銀行提取存款備辦貨者轉衆，但商家經營收入貨款回籠亦多，故頭寸進出差異非大，有些銀行爲了方便顧客起見，已從昨天開始，特別延長營業時間，直至後才休息，這無疑也是加強服務，以利業務競爭的手段之一，但卻頗受顧客的歡迎。

高棉官匯供商進口貨
買盤注港突增

購必需品化原料建材品種廣泛　匯約陸續開來，今後二月去貨將有一番旺態。農牧產只次要品來銷，顯示供應仍少。

（特訊）高棉國營貿易機構有大量外匯供給當地商家輸入必需物品，來港購辦貨品而增加，由於日本貨品管制出口，台灣一部份貨品限制出口，高棉商家側重來港購辦，今後兩個月港貨去銷高棉仍將有一番旺盛。

昨據本港辦庄消息：高棉國營貿易機構已獲得大量外匯輸入必需物品，除了急於輸入建設性器材及輕工業用原料之外，食品及民生日用品需求亦多，現時國營貿易機構對於其中一部份物資是標購的，另一部份物資則供給外匯與商家輸入。由於日本未能供應貨品，同時在近期內未能供應，台灣貨品一部份限制出口，於是高棉商家來港購辦逐告增加，計有鋼鐵、洋紙、化工原料、染料、西藥、文具、電器、布匹、小五金、牛奶品、食料雜貨、洋雜、中藥材等。預料新的匯約將於近期內陸續開到，今後兩個月港貨去銷高棉將有一番旺盛出現。

辦庄人士指出：近年高棉輸入各種物資，大部份係靠美元外匯，士蓋回頭外匯輸入貨品很少，雖然高棉商家經常運用自備外匯來港購辦貨品，但本港辦庄收到匯約才敢將貨品付出，屬於放帳式的付款，多數不感興趣，因爲貨品運往高棉後，貨款歸返很慢。

至於高棉農牧產品來港，目前仍然不多，因爲重要的農牧產品仍未有出口，只有次要的產品如牛皮、牛骨、木棉、土漿等運來，荳蔲子最近亦無輸出，顯示高棉農牧產品供應仍然很少，由本港開赴金邊的輪船，滿載貨物出口，但返港的輪船僅回貨物寥寥無幾，故此港貨去銷高棉的運費，只有租用輪船才有化算。

英加瑞德法印比外滙
牌價調整俱見掛高

倫敦美元告羅士續低落廿小點

（特訊）根據匯豐銀行昨（廿一）日所掛之外匯牌價中部份續有調整。

英鎊牌價：匯豐最高賣出價英鎊每於一三・四九〇港元，前爲一三・四七〇港元，即較前多兌〇・〇二〇港元；最低買入價英鎊每於一三・三九〇港元，前爲一三・三七〇港元，即較前多兌〇・〇二〇港元。

加拿大元牌價：匯豐最高賣出價每百加元爲五七七・七五港元，前爲五七七・九〇港元；最低買入價每百加元爲五七四・六〇港元，前爲五七三・六五港元，即較前多兌〇・九五港元。

瑞士法郎牌價：匯豐最高賣出價每百瑞士法郎爲一五一・九五港元，前爲一五一・八五港元，即較前多兌〇・一〇港元；最低買入價每百瑞士法郎爲一五〇・〇八〇港元，前爲一五〇・〇〇港元，即較前多兌〇・〇八港元。

西德馬克牌價：匯豐最高賣出價每百馬克爲一七九・八五港元，前爲一七九・八〇港元，即較前多兌〇・〇五港元；最低買入價每百馬克爲一七七・八〇港元，前爲一七七・七五港元，即較前多兌〇・〇五港元。

法國法郎牌價：匯豐最高賣出價每百法郎爲一一二・一〇港元，前爲一一二・〇〇港元，即較前多兌〇・一〇港元；最低買入價每百法郎爲一一一・〇八港元，前爲一一〇・九八港元，即較前多兌〇・一〇港元。

印度盧比牌價：匯豐最高賣出價每百盧比爲七二・二五港元，前爲七二・一五港元，即較前多兌〇・一〇港元；最低買入價每百盧比爲七一・〇〇港元，前爲七〇・九〇港元，即較前多兌〇・一〇港元。

比利時法郎牌價：匯豐最高賣出價每百比法郎爲一三・〇七〇港元，前爲一三・〇五〇港元，即較前多兌〇・〇二〇港元。

倫敦美元告羅士牌價：昨日續見掛低，賣出價每英鎊爲二・三三四〇美元，前爲二・三三六〇美元，即較前多兌〇・〇〇二〇美元；買入價每英鎊爲二・三四四六美元，前爲二・三四六六美元，即較前多兌〇・〇〇二〇美元。

紙張銷勢暢活
道林紙穩　二號紙俏

赤白鷄皮紙多成

（特訊）洋紙市，交投開張爲暢活，印刷紙張成及包裝紙，諸如盆特別多，二號紙、道林紙、赤鷄皮紙、白印刷紙及用家均多扯吸，細盆折成暢爽，成價堅穩。道林紙市勢穩好，中國大陸貨，六〇磅卅一×四三寸，每令四十三元五至七角，七〇磅每令五十二元，日本貨六〇或七〇磅，每磅六角八至九分。

二號紙，用家多補給，歐洲卅二×廿三×四寸，每令卅六元至卅七元，捷克、日本普通貨，每令廿五元至六元，中國大陸貨卅二磅每令廿四元。

赤鷄皮紙，用家扯吸，瑞典正貨柳條貨，四七磅卅五×四七寸，每令卅六元至卅七元，發高拆卅八元，中國大陸貨每令卅四元。

白鷄皮紙，本銷暢爽，瑞典、挪威貨四七磅每令四十五至六元，捷克貨四十四至五元，中國大陸貨四十三至四元。

米市交投持續暢旺
大陸價格稍告提升

成盆照價提用數量共八千餘包

（特訊）昨日（廿一）米市，交投暢旺，入口米商四家開盤，提沽食米六款，成盤數量七千包。大陸米每担升一元，泰國米則未有開盤。

成盤紀錄：大陸新銀竹粘每担八十三元五角，新西粘每担八十一元八角，天字新絲苗每担八十八元，洪字新絲苗每担八十五元，良字新銀竹粘每担八十三元，珍字新絲苗每担八十八元。

照價提用，約有一千五百包。泰國貨澄絲三號米每担七十四元五角，齊眉雪粘米每担六十八元，紅玉環鳥晃米每担八十三元五角，金玉環新香米每担九十六元，藍玉環赤晃米，每担八十二元，錦字谷仔米，每担七十五元五角，齊脚樹谷仔米，每担七十六元五角，金洞新香米，每担九十六元。

鱆魚俏俐　鮑魚多銷

（港訊）粘米粉，貨疏市行，價格不漲提高，帆船梧州粘粉，碼頭成六十三元，上隔粉以八十五元，荷蘭生粉，現貨疏拆六十五元，無風車拆六十六元，紙包拆六十三至四元，粟粉無大變化。波蘭貨拆六十二元，墨米亦跟好，特殊羚頭、汕尾鱆魚，貨市相當俏例，自本艙魚節多銷，價亦挺好。

泰米貿易標準價
各花式調整提高

（特訊）曼谷航訊：泰貿易院米業小組委員會宣訂本週米價，所有各種米類均全面上昇，其中米碎每噸漲六銖居第一位，一等百保升糙米每噸漲三銖四十先令居第二位，超級一等米每噸漲三銖二十五先令居第三位，其他米每噸漲一銖卅五先令至三銖二十先令不等。

各種白米亦全面上漲，但較上述低，其中一級百保升白米每噸漲一銖三十五先令最高，其他白米漲五五先令至一銖三十五先令不等。

新米價仍是以離岸價計算如次：

一等百保升白米八十四銖五五先令。二等百保升白米八十二銖七十五先令。三等百保升白米八十一銖七十先令。五保升超級白米八十銖五先令。五保升白米七十九銖四十五先令。十保升白米七十銖九十先令。十五保升白米七十銖五十先令。廿保升白米五十九銖五先令。廿五保升超級米五十八銖四十五先令。特別上等米碎五十九銖五先令。超級A一號米碎五十二銖六十先令。特別一號米碎五十一銖九十五先令。普通A一號米碎五十四銖三十五先令。

超級C一號米碎四十一銖五十五先令。特別C一號米碎四十六銖四十五先令。普通C一號米碎四十五銖二十先令。特別C三號米碎四十三銖十五先令。長粒糯米六十九銖七十五先令。短粒糯米六十八銖七十五先令。特別A一糯米四十七銖二十先令。特別A一糯米四十四銖七十五先令。一等百波生糙米八十二銖五十五先令。三等百波生糙米八十一銖十五先令。五保生糙米七十九銖十先令。長粒五保生蒸米六十九銖二十五先令。短粒五保生蒸米六十七銖五十五先令。長粒十保生蒸米六十八銖五十五先令。短粒十保生蒸米六十六銖六十先令。長粒廿保生蒸米六十四銖三十五先令。短粒廿五保升蒸米六十三銖五十先令。白米碎四十八銖五十先令。上等糯米碎五十六銖二十先令。普通糯米碎五十五銖二十先令。

港府立例管制股市
將分三個階段進行

首階段申請掛牌招股章須中英文併用，次階段提設證監會及監委會，最後禁董事買賣其公司股票。

（特訊）港府將分三個階段立例管制香港股市，最後將禁止公司董事買賣該公司的股票，目的之一是遏止股市炒風。

本港股市蓬勃當中，投機性質濃厚，炒風熾烈，因此社會呼籲管制股市，使能循正當途徑發展，政府方面早亦已考慮此問題，並已擬定方案，分三個階段進行。

可靠消息指出：爲了遏止股市炒風，港府將考慮禁止公司董事買賣公司的股票。惟上項措施，言之尚早，將會於港府立例管制股市的第三階段實行。「禁止公司董事在市場買賣股票，在外國多已實行，因爲公司的董事，對公司業務的發展，將如指掌，若得知消息，在市場買賣，必掀起炒風。同時跟風者亦爭相批納，更助長了投機的風氣。所以這項是合理公平的措施。」

雖然法例明文規定，但亦有漏洞，因爲這些董事可以利用他人替他做買賣，是以政府需要嚴密的考慮，才實行這項措施。

至於港府目前考慮中的管制股市「三部曲」，第一階段是規定所有申請掛牌的新股除英文招股說明書外，並須有中文的招股章程。這項措施，已見公佈開來，獲得廣大投資者的歡迎。

消息稱：第二階段，是港府擬成立一證券交易所監察委員會，設立一位股市監察委員。後者已由當局考慮，將聘委任一位適當人選出任。

國際棉花成本增加
紗廠遠期賣盆　個別開出較高

無餘額供應廠尚未將價調整　紗市交投仍然寥稀

（特訊）昨日棉紗市，交投仍然稀少，一方面因爲棉紗廠與吉基期棉紗供應緊絀，廠家不多，另方面因爲棉織廠非急於應用，則暫未沽給，須待元旦後棉紗市交投才能暢旺。

據棉紡業人士指出：現時本港各紗廠對於明年下半年交貨的棉紗，開出的紗價比較近期貨爲高得多，因爲棉花價格高漲，在近期內大量交貨的紗廠，別紗廠開出的盤價而言，有供應的紗廠，則開得高一些，沒有餘額供應的，則未有將價格提高，故此，現在港產棉紗價格，有漲則。

昨日（廿一）價格，尚無變動，港產廿支A級每包一、二二〇元至一、二三〇元，廿支A級一、二〇〇元至一、二一〇元，B級一、二〇〇元至一、二二〇元，AB級一、二六〇元至一、二八〇元，B級一、二三〇元至一、二四〇元，卅二支A級一、七〇〇元至一、七五〇元，牛精梳一、八〇〇元至一、八五〇元，四十支A級一、八〇〇元至一、九〇〇元，全精梳二、〇〇〇元至二、〇五〇元，巴基斯坦十支上級紮庄每包一、〇〇〇元至一、〇二〇元，十二支上級紮庄一、〇二〇元至一、〇四〇元，十六支中級紮庄一、一八〇元至一、二〇〇元，中級紮庄一、一五〇元至一、一六〇元。

香港股市指數	昨日	上次	起/跌
恒生　上午	758.43	742.49	+15.94
恒生　下午	763.71		+21.22
遠東	3596.80	3503.64	+93.16
遠東分類指數：			
銀行類	2367.20	2315.74	+51.46
公用類	2274.40	2226.10	+48.30
地產建築類	5822.92	5668.42	+154.50
工商企業類	4911.50	4805.42	+106.08
倉塢類	5858.84	5557.46	+301.38
酒店類	2660.22	2629.86	+30.36
紡織類	2073.68	2066.88	+6.80
投資類	4613.98	4550.49	+63.49
橡膠類	1412.22	1391.35	+20.87

東京股市勢反覆
指數升五點八四

全日成出五億五千萬股

（特訊）野村國際（香港）有限公司十二月二十一日接東京野村證券株式會社特電稱：東京股市市況再度表現反覆，交投繼見活躍，買盤仍多集中資源股及優良股，部份汽車股亦被買家大量吸納，股價均告上昇，道瓊斯平均指數一度突破五千大關，惟後半市，接近收市時，賣盤增加，買家亦大量回吐，各類股票均有回順，道瓊斯平均指數收市爲[illegible]，較前日上升五點八四，新市場指數收市爲[illegible]，全日成交五億五千萬股。

股票名稱	收市價
鐘淵化學	二九五
武田製藥	三三[illegible]
衛材製藥	四七〇
資生堂	一〇三〇
日本石油	二九五
國民收銀機	五八五
小松製作	三六五
日立製作所	二三六
日本電器	二五八
富士通訊	三一一
新力收音機	四五〇〇
東京電化	七四八
石川島造船	二〇六
三井造船	二二八
三菱重工	二五二
豐田汽車	六六三
東洋工業	五五一
本田汽車	六九〇
永大產業	七〇四
大日本印刷	四四六
三井物產	六〇五
住友銀行	七一〇
三和銀行	六六五
野村證券	八四〇
三井不動產	七三〇
三光汽船	一三六〇
藤田觀光	五八〇
平和不動產	六七七
松下電器	七六〇
味之素	三六八
錦蘿相機	二五八
三越百貨	六七六
東海保險	七三〇
三菱地產	四八一
日本郵船	三四〇
帝國石油	二九一

港股市勢再現高潮
指數創七百六十關

全日開做總值三億四千二百八十五萬元，恒生指數升廿一點二二。倉塢類升幅最大，次爲地產建築工商企業類。

（特訊）昨（廿一）日股市再度出現新高潮，恒生指數又創新紀錄，市道暢旺，買盤相繼湧進，形成一般股價全面俱升，午後已有越近收市越旺之勢，午後收市價，感受利好消息之刺激，但大多數股票之收市價位比前日而顯高。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所之交投總值計，全日成交共達三億四千二百八十五萬元，其中香港證券交易所佔有一億二千二百八十七萬元。

東交易所有一億二千零七十二萬元，金銀交易所有七千六百七十九萬元，九龍交易所有二千二百四十七萬元。至於指數方面，據恒生指數在上午收市爲七五八・四三，比上一天收市指數上升一五・九四，下午收市指數再創新高紀錄，比前日升廿一點二二，遠東指數爲三五九六・八〇，比上一天升九三・一六。

各類股票交投，仍以地產建築及工商企業類爲大幅上升，倉塢類升幅最大，其次爲地產建築、工商企業類。中資股交投，價位普遍上升，大古洋行及新英泰，太古船塢及太古實業，做價穩升，酒店股市做價大幅上升，隨後受獲利回吐而輕微回落，以香港交易所一般股票之收市價比較，計有：

置地公司升四元，天星小輪升二元，九龍倉升十四元，會德豐升一元，怡和證券升一元，新英泰升一元，麗新酒店升五角，新世紀升三角，……（以下各股升幅從略，字跡模糊）

工業國經濟復甦
明年增長率不俗
可望達到十七年來高位
經合發展組織發表

（巴黎廿日合衆社電）經濟合作及發展組織說，明年將會是世界上大部份工業國家十七年來經濟增長最快的一年。

不過，該組織警告說，通貨膨脹仍然威脅著國際經濟繁榮。

經濟合作及發展組織的報告說，「北美、歐洲、日本、澳洲及紐西蘭的經濟增長，在工、商業和日用品需要的迅速增長情形下，將會達到自一九五九年以來的最高。」

特別是在歐洲，但美國也不例外。在歐洲，通貨膨脹率可能比現在更高。經濟合作及發展組織是由歐洲多數國家，以及美國、加拿大、澳洲和日本組成。

報告說：「北美的增加，很多是在歐洲國家，消費品價格的增加，比往年更快一倍，其中某些國家已加價百分之十或更多一些。」甚至在物價受管制的美國，雖已有助於降低通貨膨脹率，但物價增長率仍然是比一九六〇年代的平均增長率爲高。」

旱災影響產量
澳小麥出口減縮
共三億餘蒲式耳

（特訊）墨爾砵消息：澳洲小麥局局長卡斯說，在一九七一至七二年度中，澳洲小麥出口比去年的破紀錄數字減少了許多。

卡斯說，在一九七二年十一月三十日結束的年度內，共出口小麥三億五千三百萬蒲式耳，這比去年減少了四千二百萬蒲式耳，但和以前各年比較不算少。

卡斯說，由於旱災，該局已減少儲存小麥，澳洲小麥的主要顧客爲埃及、日本、英國、意利，緬甸及東德。（澳聞）

日韓幼砂相繼沖場
糖市銷情大致穩定

榴花粗中砂較俏幼糖無咎無譽　國際糖價反覆回升英美俱提高

（特訊）昨日砂糖市，大致穩定，其中以粗砂及中粗砂較俏市，幼砂無咎無譽。

大陸中粗砂糖，有一百噸據家貨沽出，碼頭交收每噸一千三百六十五元，拆銷商購入後轉手沽四十噸，每噸一千三百八十元及一千三百九十元。

大陸榴花粗砂糖，倉內花包貨仍有推出，每噸以一千三百八十元成交十噸。

日本幼砂糖，新貨有抵港，碼頭交收每担以八十三元五角成交十噸，南韓幼砂糖，本月尾到港，碼頭交收每担以八十二元五角成交十噸。

國際糖價，反覆回升。倫敦市場原糖現貨每噸一九九・五鎊，比前升一・五鎊，三月期貨每噸九十四點三五鎊，五月期貨每噸九十四點九五鎊，比前升。

紐約市場原糖現貨每磅九點四五美分，比前升點一三美分，三月期貨每磅九點〇三美分，比前升點一五美分，五月期貨每磅九點〇三美分，比前升點〇九美分。

工商處通知出口商
輸美棉織毛紡織品
首期配額調用方案

明年二月中以前爲接受申請期，二月下旬將公佈餘額，任何廠均可申請。

（特訊）本港工商處昨日（廿一）通知出口商有關輸美受限制紡織品、人造纖維及羊毛衣服，茲將該四個同期實施之配額調用方案第一期詳情，開列於下。第一期開始於七二年十二月二十一日，終於七三年二月十五日。

棉紡織品配額調用方案（適用於各組及各類棉紡織品之配額互調）甲、任何棉紡織品之配額持有人，均可申請將所持之配額目調增；調增之最高百分率列於附表。

可取自下列來源：乙、供調用之配額：一、申請人所持有未運用之棉紡織品配額；二、以協議方式，從別家之棉紡織品持有者取得迄未運用之配額；丙、供調用之配額一組內另一類配額，最高調增額受到附表百分之比例限制；丁、倘以不同組別配額調增配額，增配額受到附表百分率限制；戊、利用特定限額類目之配額，調增同組之不列類配額不受數量限制。惟輸出之不列類貨物，必須具備出口授權證。供調用之配額，只限於以上來源。

人造纖維衣服配額調用方案（適用於人造纖維衣服之各類配額之互調）甲、任何人造纖維衣服配額持有人，均可申請將所持有配額調增，可取自下列來源：乙、供調用之配額，用之人造纖維衣服配額，最高達該類配額百分之五，所持有之配額目，須經申請批准之配額百分之五；丙、利用特定限額類目之配額，調增不列類配額不受數量限制。

有人所持有之配額，乃取自人造纖維衣服配額第二組，任何第一組棉紡織品之配額，均可供調用之第一組及第二組羊毛衣服配額。

不同組織之配額調用方案（適用於第二組棉紡織品配額及人造纖維衣服配額之互調）人、供配額之配額持有人，須在申請調增配額時證明原有配額，倘有未運用其配額之前，仍未運用其配額，須證明並無其他配額可供調用。

羊毛衣服配額調用方案：甲、第116/117類羊毛衣服之配額持有人，可申請將所持之羊毛衣服配額目調增；乙、可取自下列來源：一、申請人所持有未運用之羊毛衣服配額；二、以協議方式，從別家羊毛衣服之配額持有者取得之未運用配額。不同組別之配額互調，最高調增額受到附表百分率限制。

以上方案，由聖誕節前……（以下從略）

申請　調用　配額　注意　事項

由七二年十二月二十一日上午八時三十分開始，到七三年二月十五日下午五時止接受申請。

上述各種方案之配額調用申請，申請人須填具特別申請表格，可向香港紡織品處領取，表格分三聯。

出口證簽發事務處之紡織品防禦局，申請人倘運用其名下之未運用餘額，則須填寫「調增某類配額」，用監色「配額調用」表格一式三份，該表格之右上角印有「S」字樣。

有人所供應者，係由別家配額持有人，須填具淡色「配額調用」表格一式六份，用以證明原有配額者，申請人須在該表格之右上角印有「ST」字樣。

利用「未分配定額」：持有七二至七三年度人造纖維衣服組任何類目配額（包括不列類類目）之廠號，均有資格申請該等類別之「未分配定額」。申請數量可達到所持有類配額百分之五。凡利用「未分配定額」之廠號，須於下年度按付還不足之數，該廠號仍可獲配下年度之配額數量。

申請「未分配定額」之手續：凡持有人造纖維衣服組配額之廠號，均可申請「未分配定額」。申請「未分配定額」者，必須分別填具一式三份之藍色「配額調用」表格。

該處定於七二年十二月二十一日上午八時三十分至七三年二月十五日下午五時止接受申請。七三年二月十五日以後之「未分配定額」申請，概不予以考慮。

該處預算在七三年二月下旬，公佈任何獲准之棉紡織品、人造纖維及羊毛未分配額之數量。倘有任何疑問，請逕向下列職員：紡織品（美國）工業助理員（美國）電話：五—二三九六二五，紡織品）電話：五—四四六八六，任賓麗明——簽證助理員（配額調用及轉讓）電話：五—二三三二一九。

香港金融行情表
（十二月廿一日）

九九金每両（最高）四四〇・三七五　（最低）四三八・〇〇　（收市）四三九・七九

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	五七二・七五
美單	一〇〇	五七一・〇〇
美鈔	一〇〇	五七一・七五
英鎊	一	一三・三五
加拿大圓	一〇〇	五七三・五五
法國法郎	一〇〇	一一〇・五〇
瑞士法郎	一〇〇	一四九・〇〇
西德馬克	一〇〇	一七七・〇〇
義大利里拉	一〇〇〇	九・二〇
荷蘭盾	一〇〇	一七五・〇〇
澳洲鎊	一〇〇	六七六・五〇
日本圓	一〇〇〇	一九・一二五
菲律賓披索	一〇〇	[illegible]
新西蘭	一〇〇	[illegible]
台幣	一〇〇	[illegible]
泰國銖	一〇〇	[illegible]
印度盧比	一〇〇	六〇・〇〇
澳門	一〇〇	九八・八〇
馬來西亞	一〇〇	一七四・八〇
新加坡	一〇〇	一四八・〇〇
南非蘭	一〇〇	六〇〇・〇〇

（以上行情由恒生銀行供應）

一紙寄心聲恭祝聖誕節快樂
聖誕咭飾物銷量增

原是宗教一種禮物，時至今日已非教友專享。秀才人情新交舊雨互相致意，無怪聖誕節期最暢銷禮品。公益金聖誕咭設計別緻悅目，沾益最多，聖誕裝飾品，連日銷售趨旺。

聖誕節似乎一年比一年來得快，郵差的背包，亦是一年比一年重了，相信裏面最少有半數以上是聖誕咭。

聖誕咭本來是宗教氣息濃厚的一種禮物，但時至今日，聖誕咭已非教友專用，而成爲人人共享。向人間安致意或聯絡感情的工具，且蔚成風氣。無怪年年聖誕咭的銷量都是穩步上升。

今年所推出的聖誕咭款色甚多，有以卡通圖畫形象的如聖母像、三王來朝等；有以聖誕花草、臘燭等；亦有中國山水作畫面的；有象徵如意吉祥圖象，亦有香港風景，值得一提是公益金的聖誕咭，十分別緻，十分受歡迎，其中一位十四歲學童所設計的，以郵票貼而成的三王來朝聖誕咭，更得手一度寶斷市。此外，今年聖誕咭的另一特色就是有些是用能貓作畫面的，充份顯示本港商人的觸覺活中，其實原來是的猫筋說來得「招牌」嗎？君不見田中去競爭，能貓做一「招牌」嗎？

消息報導：今年節市生意是否暢旺的，根據今年聖誕咭的銷量，以至目前來說，比去年是高得暢銷的，無論是外國咭或是港產咭……

都有不錯的表現，而近年來港的外國遊客和遊客人數很多，有些是外國人，尤其是外國人的聖誕咭，其中大量是外國人在本港的寄物，不和聖誕咭來說，到底是少人，在本港購得與香港暢銷的。

今年的聖誕咭之售價，一部份的價則比去年大致相同，但一部份提升了，平均加了百分之十左右，據文具商說，主要是本港的印刷工人工資高了，紙張方面亦漲了少許，一些外國貨亦加價不少，即如美國的咭所以的影響，又加上去年增加了不少，因此購買時多大致相同。

聖誕節中除了幾乎人人皆有的聖誕咭外，聖誕節氣氛的聖誕裝飾品，在本港亦是很受歡迎的，由松柏樹、棕櫚樹、多種燭蠟、天然的、塑膠的、玻璃紙製的、彩球、銀星、金屬片等，到聖誕老人，都是節期中暢銷的物品。不僅工商各業大多採用來佈置櫥窗店舖，各處團體，所以每年銷售亦可觀。

今年聖誕節飾物的售價比去年貴，特別是日本製的貨品，現時一般裝飾品售價大約貴了百份之十以上，例如普通的與色紙要近三元一碼，彩條鎖量由三元至四元不等，用金屬紙條製的聖誕樹二至四呎高的要三十到五十多元，而一些港製的二十四枝燈的燈飾要九元，三十枝要十一元。

由於今年的聖誕飾物的零售價高了許多，初步銷情只能說穩，而油於消費者購買飾物較早的工商機構落單不甚踴躍，所以有些業內人士比較担憂，但本月中後，裝飾品的銷售漸趨暢旺，若行生意已較前增加，一般業界表示希望在節前多做點生意，股票今年的生意可望平穩。

聖誕市場漫步

各式各樣的聖誕飾物，琳瑯滿目，你看要那樣？

娛樂圈

藝虹今在利舞台表演
月英月美容貌似胡錦

銀色小綴

藝虹歌舞劇團已於十九日下午六時卅分到港，無綫電視藝員往接機，獻花的有十多位。羅星娛樂公司且爲藝虹舉行了一個既簡單而又隆重的招待會。

在歡迎隊伍裏竟出現了台灣名歌星冉肖玲。冉肖玲現在翠谷演唱且簽約麗的電視，照理是不應該出現於機場，與無綫藝員一同迎接藝虹的，因爲無綫與有綫已成水火了。

原來藝虹的團長與冉肖玲是老朋友，現在難得一同在港見面，使他們有家鄉遇故知的感覺。二來是爲藝虹搞宣傳的方達堯的關係，所以冉肖玲也成了歡迎隊伍的一員。

藝虹的藝員是可稱得上年青貌美的，她們的平均年紀是十八，最大的是月英，今年廿三，也是該團成名最早的一個，在台灣歌舞界裏是享有盛名的。月英與親妹妹月美稱得上綺年玉貌，兩人的長相有多少像胡錦，尤其是咀邊的那一棵俏黶更給人以胡錦那的感覺，不過她倆的眼睛沒有胡錦那麼嫵媚。這兩人是藝虹的台柱呢。

恰巧坐在我們對面的是金花和桂金。她們都不是七大台柱之一，祇是普通的舞蹈藝員，但以她倆人的年紀和樣貌前途是無可限量的。因爲年紀輕，有的是時間，如果貌相長得甜那更是事半功倍了。金花是反串的，她高高瘦瘦，祇嫌眼睛生得兇惡一點，如果稍爲在面上加一點笑意，這種感覺便會減低多少。桂金是演女孩子的，她生得很甜，眼睛生得很美，咀吧上常掛着一絲笑意，可能小女孩常出外，一切雖然是陌生的，但都給她以新奇，尤其是在機場內有這麼多人歡迎，那能不喜上眉梢呢。

藝虹已定今晚六時半在利舞台演第一場，第二場則是八時半，這是照顧一些怕夜歸的觀衆的，因爲雖然看最後一場的，也將在十時半已完場返家了，住在九龍的觀衆也有很充裕的時間回家，不怕搭車、搭船的不便了。星期日及假期還加開下午三時一場。

藝虹是第一次離台往海外表演的，在港演出約一月，下一站則是星加坡，馬來西亞等地云。（朱侶）

雷瑪麗、陳慧美昨返台。

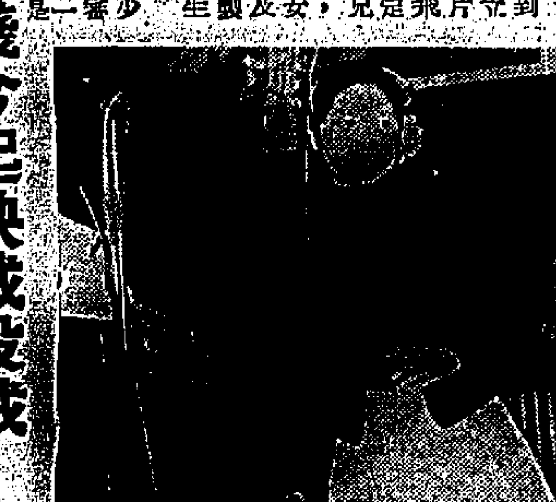
陳慧美雷瑪麗昨飛返台
即開拍飛虎小霸王
菲方高價搶購潮州大兄

來港訪問數天，到處哄動的二位台灣靚女陳慧美與雷瑪麗，隨着「進攻美人關」勝利下畫而凱旋回台。她倆係於昨（廿一）日下午四點多乘搭中華班機離港的。

這二位靚女一回到台灣，立即參加演出立華公司又一部新動作片「飛虎小霸王」，「飛」片全部主角名單已定，男的計有「潮州大兄」王冠雄，倉田保昭，林深，易原，孫越，女的有崔福利，陳慧美及雷瑪麗，仍由女青年製片家辛時霖製片，楊生執導。

由於在南洋若干少數地區對熾烈打殺片審檢甚嚴，立華公司這一部「飛虎小霸王」却是動作片中極具暴力意識之作，劇本內容處理得宜，絕不渲染血腥殺戮，只以劇情取勝，劇題主旨在表揚忠義之道。這極正確製作態度，一定爲各方歡迎接受的。

又：王冠雄的「潮州大兄」，在菲港剪接配音時，已掀起了搶購潮，剪接師和配音師同聲讚美，外埠片商消息靈通，立予搶購。此間院商自也虎視眈眈，不肯執輸。菲律賓市場，近年因種種之問題，一個時期曾停止輸入國語片，即使偶然買幾部，給價亦極低，但此次參加搶購「潮州大兄」，付出二萬五千港元，這是菲籍人的高價碼！其他各地對介者十分熱烈，短期內將爲一一脫手。製片人金超白此，興奮萬狀，逢人開笑口。



圖：將來港主持節目的鄧麗君。

東凱院綫今起映賊殺賊
鄧麗君演唱天下一大笑

顧影心聲

邵氏影業公司在東方、凱聲院綫推出的第一部片是「賊殺賊」。

「賊殺賊」有一曲折而完整的故事，並且屢獲影評家和觀衆的讚譽。估料該片在港上映，將會受到歡迎。

「賊殺賊」定於明（廿二）天在港首映。這是邵氏公司在東、凱綫推出的第一部，邵氏公司擁有很多獨片，七三年全交由東、凱院綫上映。「賊」片打頭炮，映期將應各節，聖誕節和元旦、二個假期。邵氏與東方、凱聲戲院負責人，對該片均極具信心。咸認爲該片將會在港創下一新的紀錄。

「賊殺賊」的男主角是査理士布郎臣。

「進攻美人關」今天放後，明（廿二）天在新樂綫上映的將是「天下一大笑」這部喜劇了。

鄧麗君的歌，極受港聽衆歡迎，她的唱片銷路很不錯，現在，她在「天下一大笑」片中的演唱，別創一格，唱腔冊。將會使觀衆忍俊不禁，捧腹頓足的。她在拍攝這歌唱場面時，自拆首次唱出滑稽的笑的歌。該片的演出者已接有柯俊雄、唐寶雲、歐威、葛香亭、蔣光超等逾三十大小明星參加演出。是一部富娛樂性的影片。

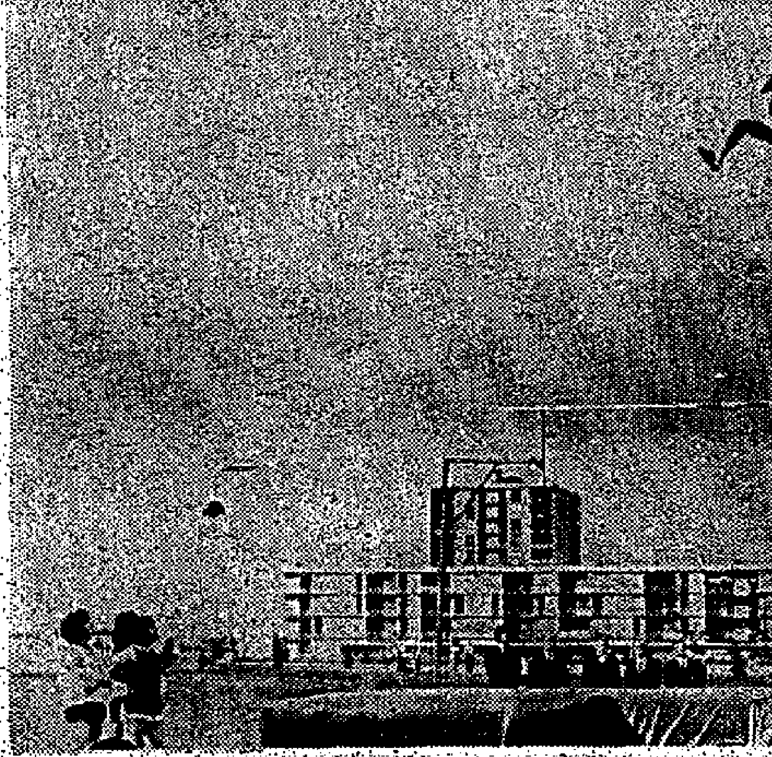
十大電影明星頒獎鏡頭傳眞：右圖由上至下：李小龍、狄龍、何莉莉、新馬師曾；左圖由上至下：岳華、姜大衛、謝賢、鳳女。還有李菁、苗可秀因外遊，另派代表領獎。

歡迎中西兩佳節
天下一大笑今映

唐人，老番多（聖誕節也）接踵而至，全港戲院須預早安排好戲，大有公司出品多姿多采大喜劇「天下一大笑」，揭前在廿二號面世，在新都綫各院公映。

「天下一大笑」是一部適合男女老幼欣賞的好戲，演員名單，堆頭甚大，以出場先後計有如下各人：鄧麗君，趙天威，王菲，朱飛，張天行，蔣光超，蕭芳，葛小寶，綵合宜，楊淑貞，王莫愁，范凌，楊士貞，王守文，何碧霞，高金瑞，陳今佩，葛香亭，秦漢，龍珠，吳豐，柯俊雄，上官亮，唐寶雲，歐良，關敏，歐威等空前攜手合作。出品人王小痴，製片尙北戈，作曲左宏元，導演陳洪民。過佳節，看好戲，「天下一大笑」應屬首選。

△冠南羅增設中西古今禮服新娘攝影公司，該公司位於九龍上海街七十二號，昨舉行開幕禮，由電視藝員森森、沐殿霞、何守信主持剪綵。該公司女職員扮新娘穿起禮服招待嘉賓，場面熱鬧異常。（唐）



★「傻瓜大鬧世運會」保證大笑

如果你看了「傻瓜大鬧世運會」一片而可以從頭到尾不笑的話，那麼，該片宣傳人員表示敢用人頭與你打賭。相反的，要是笑甩了下巴，那可不負責任。

十大電視明星頒獎鏡頭傳眞：右圖由上至下：梁天、沈殿霞、王愛明、何守信；左圖由上至下：奚秀蘭、陳依齡、殷巧兒、寵影。還有南紅、胡楓因事未出席，另派代表領獎。

泰倫斯揚童年生活
對拍片有很大影响

在中國上海出生的英國導演泰倫斯揚，童年時代在中國渡過，當時他的父親在上海英租界當警察總監，因此他對於警察方面的事情，自小就留下深刻的印像。

長大後的泰倫斯揚，在劍橋大學畢業後從事電影事業，以「鐵金剛」片集成爲舉世知名的大導演，他在「鐵金剛」片集中那些緊張刺激的佈局，可以說跟他童年生活有關，那時他常到父親辦公的地方，接觸的都是警方的人物，父親屬下的探員常會將辦案的經過和黑社會內幕編成故事對他講述，而他亦聽得津津有味，樂此不疲。

雖然「鐵金剛」片集使泰倫斯揚成名，但這些片集的內容以國際間諜鬥爭爲主，童年時代的深刻印像使他有一種渴望——拍一部以黑社會內幕爲題材的大製作。

泰倫斯揚這個願望，直到製片家羅倫蒂斯邀他執導「賊殺賊」才告如願以償。因爲，「賊殺賊」的劇本改編自一件轟動美國政壇和動搖美國最大黑社會組織——黑手黨——的大案，當年黑手黨員華倫茲在獄中敍述殺人，願意供出黑手黨秘密換取本人及妻兒的安全，於是有參議員面前公開作供的盛事。「賊殺賊」便是根據供詞文件而編成電影劇本。該片由查理士布朗臣主演，在美國及加拿大首映已打破幾十個大城市戲院票房紀錄，最近日本上映亦盛況空前。本港已定於今天上畫，預料必有一番哄動。

「賊殺賊」今天獻映

震動世界影壇，在美、加和日本各大城市上映均打破戲院票房紀錄的「賊殺賊」，今天在香港凱聲、東方綫上映了。這也是該院綫與邵氏影業公司合作的第一部巨片。

「賊殺賊」由羅倫蒂斯製片，泰倫斯揚導演，查理士布朗臣，芝爾愛蘭，連奴雲杜納，及一黑手黨大頭目耶倫茲主演，劇本改編自美國一九六二年未開的「黑手黨秘密」一書，充滿殺機血腥鏡頭，此片在港後，一般人均稱爲一檢查上一定有困難，想不到竟能逃過剪刀關，大概由於內容全屬眞人眞事，在美國警方和參議院均有檔案之故。

圖爲「青梅竹馬」的生仔鏡頭，同學們在醫院門外等候消息。

「黑煞星大決鬥」中，在紐約專治惡人的「黑煞星」羅拔賴士，在衛佈擺擱的房中大決鬥。

邵氏馬車隊宣傳四騎士
阿尊阿龍入選十大明星

銀海一波

邵氏的「四騎士」，昨（廿一）晚九點半場優先獻映，明天便全綫公映。

「四騎士」的宣傳做得很足，昨，更由明星扮聖誕老人到醫院送出聖誕禮物，增加聖誕氣氛，讓病人過一個加料歡快的聖誕。

「四騎士」的四位騎士，是由王鍾，陳觀泰，狄龍，姜大衛四人主演，他們四人在片中分飾四個角色就有四個不同的性格。該片去週末，週日上映午夜場，兩場均極早就爆滿，觀衆對該片均有好評。

姜大衛與狄龍，是今屆西僑晚報選辦的影劇十大明星之二，可見他們年來的進步，如何受到觀衆欣賞，今「四騎士」寶座盛，又入選十大明星，雙喜臨門，値得姜狄兩人高興。

「四騎士」去週末、日上映午夜場，寶座之盛，破邵氏兄弟歷過去午夜場之紀錄。

陳美齡昨舉行記者招待會，會見記者，說她拍的「叛逆」已經拍竣，定於明天飛日本，與她同行作伴的有陳依齡。

「四騎士」與「叛逆」均由張徹執導。

「潮州大兄」王冠雄的英姿。

藝虹歌舞劇團今起演利舞台
最佳司儀胡章釗報幕

台灣藝虹歌舞劇團由今（廿二）日起在港利舞台獨家演出，每晚兩場，提前爲六時卅分、八時卅分，星期六、日與公衆假期加開日場下午三時，票價五元、十元、十八元、廿五元，預售隔日座票。本月廿四爲禮拜日，廿五、廿六爲聖誕假期，該團均加開日場，聖誕新年最佳娛樂，先。

藝虹歌舞劇團于昨晚九時卅分，在無綫電視「歡樂今宵」亮相，該團七大台柱月英、月美、少華、明珠、藍卿、萱萱、小英等接受訪問，並優先演出精彩節目片段，螢光幕觀衆對于藝虹歌舞劇團藝員聲色藝全盛讚不已。

本港最佳司儀胡章釗，此次應藝虹歌舞劇團邀請出任報幕，胡氏向爲歌舞劇團捐任報幕，妙語連珠，莊諧兼備，今任藝虹歌舞劇團報幕，當更增加出氣氛。

有色人種需要有色英雄
黑人電影大受歡迎

忽然之間，美國製片家發現了黑人市場，一部黑人占士邦的電影「黑豹」，成本五十萬，收入一千五百萬，成爲美國去年最賣座的電影。

「黑豹」的製片祖易傳烈曼，就成爲片商拍攝爭致的對象，祖易傳烈曼找到了一個大決鬥的劇本，由撰寫「黑豹」的編劇寫「黑煞星」的劇本，而找羅柏賴士巴主演。

像「黑豹」一樣，「黑煞星」也是打鬥背劇的電影。以紐約爲背景，有林肯大陸型的汽車，考究的服裝，死硬的黑煞星在未來派的公寓，他住在冷靜，大有泰山崩於前而色不變之概。他並沒有正業，只替黑社會人士服務，他便可給他一個高價錢，殺人，爲當事人的對頭，製造麻煩。

在初志願當黑人劇團導演及演員的羅柏賴士巴，他的偶像是黑煞星，他招一個賭博組織的大事，但他們是找黑煞星做替死鬼，得殺了一個對頭，而將證據栽押在他身上。不過，黑煞星當然不會束手待斃，他的報復方式，是迅速，兇狠的。

何以這類黑人占士邦片，除了黑人歡迎外，在南美，亞洲也受歡迎呢？很簡單，因爲有色人種已經厭於在銀幕上，看到白人是打不死的英雄，有色人種是被打的對象，所以，黑煞星寶座的因素，和「精武門」之類一樣，除了打得厲害，還有個有色的英雄人物。

心如蛇蝎的瑪麗拉白關高，在「風流解數風流封」中，爲了發跡，不惜謀財害命。

夏台鳳唱或演戲
喜和拖友拍硬檔

夏台鳳拍電影時曾有過一段黃金時代，後來，情形不同了，台灣的時裝片，武俠片一個拍，就這一類劇路的演員，當然也沒有過去的吃香。

還好，夏台鳳的歌唱得不錯，當初她也是靠歌星的脆嗓清越而受人注意，進入電影後，有不少部片，她都是又演又唱的。在電影少拍之下，當歌星也就順理成章了。

鄭森跟她相熟，早已不是新聞，夏合鳳在歌唱方面，能夠保持着興趣，一方面她是喜歡唱歌的，一方面還是她能夠和鄭森合作，世界上沒有任何一件事可以比得上兩個人愛的人，能夠日夕相見，伴當工作的吸引力。

對於這一點，夏合鳳倒是很大方，她直認對鄭森好，能和他一起工作，就更是開心。不過有電影拍，她一定不會放過的。

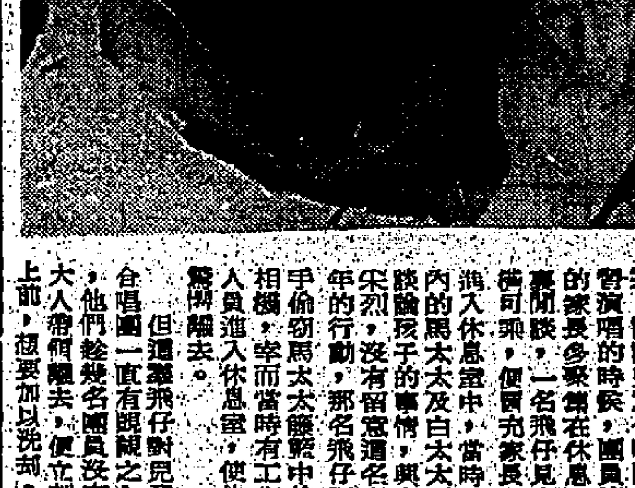
比較上，夏合鳳對於喜劇片的興趣大一些，她在「傻大姐」中的演出，是一個笑麗的孩子，周旋在兩個追求她的男人之中，她不想失去任何一方，結果由於保密工作做得不出色，兩個男人都離她而去了。「傻大姐」是一個令人看了嘻嘻哈哈的故事片。夏合鳳的喜歡演喜劇，也算了片子可以給人帶來歡笑。她曾說過：「在生活得樂哀的日子，何必要人去哭哭啼啼呢？」

羅賓漢今天上映
卡通長片

第一部由羅賓漢故事拍製的卡通長片「俠盜羅賓漢」，今天在京華、樂宮兩院上映。羅賓漢是一部行銷全世的文學名著，有電影史以來，已經拍過幾部電影，其中以由愛路扶連主演的一部最出名。但小孩子們小心靈中，相信都會渴望有一部卡通片，使他們所崇拜的英雄人物在畫家筆下變得更有趣更可愛。現在這部卡通「俠盜羅賓漢」就正可滿足兒童們的心意。

卡通「俠盜羅賓漢」今年曾由英國政府派送參加南斯拉夫電影節，大受東歐人士歡迎，可見在製作上之精英。

該片彩色鮮妍，人物生動可愛，快活林景色尤其美麗，所配音樂亦非常悅耳，確是最佳的兒童聖誕禮物。



圖：隸斯汀荷夫曼及艷星史蒂芬妮亞在「床上，沙發上」中的一幕床上戲。

樂韻雜聲

飛黨狠狠，猖獗萬分，使本港市民不少蒙受損失，在無綫電視翡翠台於今（廿二日）晚八時實地播映的七彩長篇電視劇「樂韻飄揚」裏面，兒童合唱團也遭受飛黨的騷擾，發生兩件不愉快的事情。

第一件是相傳盜竊案，話說兒童合唱團在晉演唱的時候，團員樣的家長多聚集在休息室裏閒談，一名飛仔見有機可乘，便冒充家長，溜入休息室中，當時室內的馬太太及白太太正談論孩子的事情，興高采烈，沒有留意這名青年的行動，那名飛仔下手偷竊馬太太錢袋中的相機，幸而當時有工作人員進入休息室，使他驚惶離去。

但這羣飛仔對兒童合唱團一直有眼鏡之心，他們趁各團員沒有大人帶領離去，便立刻上前，想要加以洗劫。

欲仙欲死滿堂春
連圖故事

（三）該城的城主杜南年前爲奸臣所害下落不明，城政落入奸臣（積奇夏連）手中，奸臣雖竊位子爵，但未被聖國大公所承認。大公開出條件，限子爵於一年內貢款百萬，并娶得一位貴族小姐爲妻，才得正式受封。子爵爲了取得貢金，頒下抽稅法令，無事無物不稅，捐稅酒稅外還有「處罰稅」。一經觸犯，即可殺人抄家。烏龍百出，市民怨怒而不敢言。

天下一大笑
連圖故事

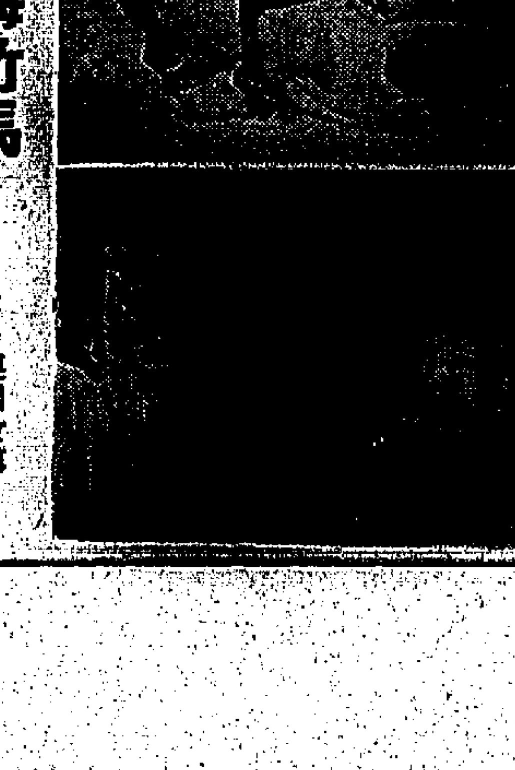
（三）大帥匯聚女伶雪艷芳（唐寶雲），藉帥府開舞會爲名，召雪艷芳來伴舞，竟當衆向之求婚。

（四）艷芳無黠，製造五姨太（范凌）矛盾心理，及後元配夫人（王莫愁）之助，幸擺脫危機。

風流解數風流封
連圖故事

（七）眼見他們如此下去，會給卡里多弄掉無疑。麗雅和范尼、安德烈決定，非將卡里多幹掉，無法高枕無憂，他們安排了一條計，而使得卡里多在高樓上跌死。卡里多或許是玩火自焚了，但這三人勝利了嗎？

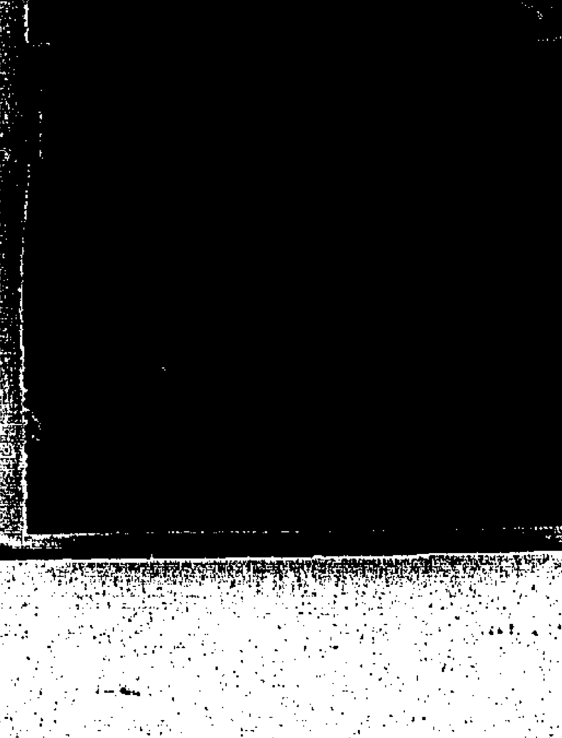
（八）麗雅、范尼、安德烈以爲除掉眼中釘了，放心去燕爾渡假。一大羣人在海濱作樂他了，他們放錄音帶，預備翩音樂，不料在錄音機中，傳出的卻是卡里多的聲音，他明知自己會爲他們殺死，但不忘在死後，開他們一個玩笑。



青梅竹馬
連圖故事

（七）在小朋友心目中，仍然相信「孩子」是由仙鶴帶來，不過，也有人相信孩子是由性交而來，彭露珊的懷孕，使她體認到生孩子是一件困難的事，可是她終於把孩子生下來。

（八）在沒有護士，醫生的陪伴下，彭露珊終於把孩子生下來，這個故事告訴我們，任何艱苦的，困難的事，都能克服，這個故事還告訴我們，仙鶴並不能把孩子帶來。（完）



尚有娛樂圈消息刊第九張第四頁 敬請讀者注意！

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972
CITY HALL

1973 中文中學會考試題預習專欄

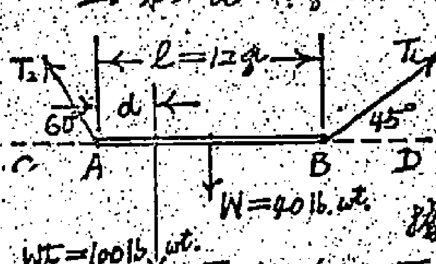
物理科 （九） ·宋泰初·

續測驗卷解答

乙部（選答之題）

（一）(a)答：物體平衡之條件為：(1)物體所受各力合力之和為零，則物體不移動。
(2)於物體上任取一軸，其力矩之總和為零則物體不轉動。

(b) I. 已知：$l=12ft$, $W=40lb.wt.$, $Wt=100lb.wt.$ $\angle CAT_2=60°$, $\angle DBT_1=45°$.
II. 求：$d=?ft$.



III. 解：(1)設兩繩之張力為T_1及T_2。懸重100磅至A之距離為d。

據：$\Sigma F_y=0$ 得：

$$T_2\sin60° + T_1\sin45° - 100lb.wt. - 40lb.wt. = 0$$

移項：$$T_2 = \frac{140lb.wt. - T_1\sin45°}{\sin60°} \cdots (I)$$

(2) 據：$\Sigma F_x=0$ $T_2\cos60° - T_1\cos45° = 0$

移項：$$T_2 = T_1 \times \frac{\cos45°}{\cos60°} \text{-------- (II)}$$

(3) ∵ (I)=(II) $$\frac{T_1\cos45°}{\cos60°} = \frac{140lb.wt. - T_1\sin45°}{\sin60°}$$

$$\frac{T_1\times\frac{\sqrt2}{2}}{\frac12} = \frac{140lb.wt. - T_1\times\frac{\sqrt2}{2}}{\frac{\sqrt3}{2}}$$

$$\sqrt2\sqrt3\,T_1 + \sqrt2\,T_1 = 280lb.wt.$$

$$T_1 = \frac{280lb.wt.}{\sqrt2(\sqrt3+1)}$$

(4) 取A點之力矩 據：$\Sigma M_A=0$

$$T_1\sin45°\times12ft - 40lb.wt.\times\frac12\times12ft - 100lb.wt.\,d = 0$$

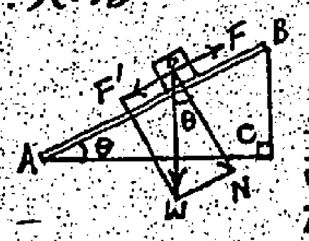
$$d = \frac{T_1\sin45° - 20lb.wt.}{100lb.wt.}\times12ft$$

$$= \frac{\frac{140\sqrt2\,lb.wt.}{\sqrt3+1}\times\frac{\sqrt2}{2} - 20lb.wt.}{100lb.wt.}\times12ft$$

$$= 3.75ft$$

答：懸重之點距60°角之端點為3.75尺。

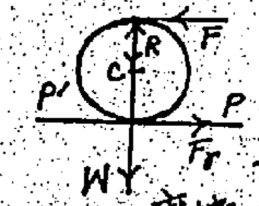
（二）(a)答：如下圖所示，置物體於斜面上，若物體不滑下，則逐漸增加其傾斜角度，並輕敲斜面，直至物體之重量沿斜面之分力F'等於最大摩擦力F時，則物體開始滑下，此時斜面之傾角θ，稱為極限角或靜止角(Angle of respose)。∵ $ON\perp AB$, $OW\perp CA$; ∴ $\angle WON=\angle AB$ $=\theta$（若兩角之兩邊互相垂直且同向，則此兩角相等）。因而 $F=F'=NW=W\sin\theta$



垂正壓力 $ON=N=W\cos\theta$

設最大摩擦係數為μ，則：$$\mu=\frac{F}{N}=\frac{W\sin\theta}{W\cos\theta} \quad 故\ \mu=\tan\theta$$

(b)答：設一圓柱體置於一平面上，以一水平F使其滾動。球之半徑為R，重為W；滾動之最大摩擦力為F_r，滾動摩擦係數為γ。因PP'為平面，故垂正壓力$N=W$；使圓柱體滾動之力矩為FR，據：



摩擦力＝摩擦係數×垂正壓力

得：$F_rR=\gamma W$ 即 $F_r=\gamma\frac{W}{R}$

γ為常數故 $F_r\propto W$ 及 $F_r\propto\frac{1}{R}$

即滾動摩擦力與垂正壓力成正比，與滾動之半徑成反比。

（三）(a)答：一牛頓(Newton, Nt)等於十萬達因(dyne)。據：$F=Ma$ $1Nt=1Kg\times1m/sec^2$

$1dyne=1g\times1cm/sec^2$

而 $1Kg=1,000g$, $1m=100cm$

故 $1Nt=1Kg\times1m/sec^2=1,000g\times100cm/sec^2$

$=100,000\,g\,cm/sec^2=100,000\,dyne$

一焦耳(Joule, Jl)等於一百萬爾格(erg)

因 $1Jl=Nt\times m$ $1erg=dyne\times cm$

$1Jl=Nt\times m=100,000dyne\times100cm$
$=10000000\,dyne\,cm=10^7erg$

(b) I. 已知：$h_t=75ft$（塔高） $v_0=64ft/sec$

$g=32ft/sec^2$.

II. 解：(1) 據：$v_0^2=2gS$ 得 $S=\frac{v_0^2}{2g}$

$$S=\frac{(64ft/sec)^2}{2\times32ft/sec^2}=64ft$$

故最高點距地面之高為 $64ft+75ft=139ft$

(2) 據：$S=v_0t+\frac12gt^2$ 得：

$$-75ft=64ft/sec\ t-\frac12\times32ft/sec^2\ t^2$$

[註] 設v_0向上者為正，S向下為負，g向下亦為負

i.e. $\frac{16}{sec^2}t^2-\frac{64}{sec}-75=0$

解之得：$t=4.9sec$

(3) 據：$v^2=v_0^2+2gS$

$$v^2=(64ft/sec)^2+2\times(32ft/sec^2)\times75ft=8,896ft^2/sec^2$$

$v=94.32ft/sec$

答：(a) 拋達最高點時距地面139呎
(b) 拋達地面之時間為4.9秒
(c) 拋達地面時之速度為94.32每秒呎。

（四）(a)答：物體所受之應力與應變之比為一常數，此常數叫做彈性係數。

固體伸長之彈性係數叫做楊氏係數。故楊氏係數為彈性係數之一種。

——未完，下期續——

1973英文中學會考試題預習專欄

聯道英文書院主編

世界歷史科 （九）

History (9)

Question: Trace the development in the political and Economic background leading to the Meiji Restoration.

The success of the Meiji Restoration was largely due to the relative decline of the Tokugawa Shogunate. The coming of the Americans influenced a lot but was not the only cause for the weakening of the Tokugawa. By the 19th century, Japan was ready for internal changes politically, economically & socially with the decline of feudalism and the need for industrialisation and modernization. Thus the coming of the Americans only hastened the final collapse of the Shogunate.

There were important stages/factors:

I) New ideology

a. by the 18th century, there was spread of new political & economic ideas. (e.g. A secret Plan of Govt

b. Politically, some scholars thought that the Shogunate had illegally seized power from the king.

c. Economically, some suggested reforms to replace the restrictiv economic policy (Isolation Policy 1636,39) which had caused economi weakness because of the loss of revenue from import taxation.

d. These revolutionary ideas were results of western learning(Dutch

II) Need for reforms

1) Economic weakness

a. natural disasters (e.g. typhoon earthquake).

b. the isolation policy caused decreased revenue from import duties.

c. inefficient & corrupt tax-collection system.

d. wrong choice of economic policy (devaluation) by the shogunate.

e. overdependence on merchants for financial help.

2. Social changes

a. great discontent among the poor peasants because of natural disasters & the money-tax.

b. The old social structure was too simple to suit the new changes ----- e.g. the rise of the merchant class, inter-marriages etc.

c. The rise of rich merchants due to foreign trade (Dutch & Chinese) & internal trade (Daimyo travels)

d. The samurai were poor & discontent Feudalism & the old social structure could not solve the farming & population problems. There was great need for industrialization & modernization.

III) Opening to the West

a. The success of Perry's gunboat policy (1853-54) caused the Shogunate to lose prestige.

b. Some especial patriotic samurai thought that the Shogunate was a traitor (signing a treaty without fighting)

c. Increased trade (Treaty of Kanagawa 1854, Edo 1858) led to the rise of merchants to power who later helped the Meiji Restoration.

d. Increased contact with the west further revealed the weakness of the Shogunate. This encouraged spread of revolutionary ideas.

The Perry visits further revealed the Tokugawa's weakness & need for overall reform. Hence it greatly hastened her final collapse.

IV) The Sonno Movement (1860's)

a. The movement meant military defeat by the external enemy, but a successful shift of power to the king from her internal enemy, the Tokugawa Shogunate.

b. It was an anti-foreign, anti-Tokugawa movement.

c. The main supporters of the king were:

i) rich (osaka) merchants
ii) Toeama daimyo
iii) Patriotic samurai
iv) discontent peasants

d. The Choshu Expeditions (1864 65) led to the rise of samurai to power

V) Restoration

The young Shogun & most Tokugawa clans obeyed the king & surrendered their power & land. (1868)

1869 all other Tokugawa clans were suppressed (Battle of Hokkaido) & complete Restoration was accomplished

1973中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

數學科 （九）

複名數

（一）複名數的認識：計算各種東西時，必須定立一個數量作為標準，這叫做單位。只用一個單位表示出來的數量，叫單名數，例8元。用兩個以上的單位表示出來的數量，叫複名數，例8碼2呎。複名數有十進與非十進兩種。

（二）複名數的四則計算：十進複名數的四則計算與整數四則計算無異，但非十進複名數的四則計算，要小心進位，因為進率不是十進。計算複名數四則時，要注意下列各點：
1. 不同名數，不能相加或相減。
2. 乘法中，只有名數乘不名數。
3. 除法中，有名數÷不名數，所得的商為同名數。
4. 兩個複名數相除，要先化為同一單名數。

（三）度量衡：計算長短叫做度，計算容積大小叫做量，計算輕重叫做衡。換言之，度量衡，就是長度，容量和重量的計算。

1. 長度單位
甲、公制 1千米＝1000米 1米＝100厘米 1厘米＝10毫米
乙、英制 1哩＝1760碼 1碼＝3呎 1呎＝12吋

2. 重量單位
甲、公制 1千克＝1000克
乙、英制 1噸＝20擔（2240磅） 1擔＝112磅
1磅＝16安士

3. 容量單位
甲、公制 1升＝1000立方厘米（簡稱C.C.）
乙、英制 1加侖＝4夸脫 1夸脫＝2品脫

（四）時間單位：地球環繞太陽一周的時間叫一年，一年分12個月，月大31日，月小30日，但2月平年祇有28日，閏年29日。在數上，只說月字的，通常1月就作30日計算，其單位如下：
1年＝365日（閏年366日） 1星期＝7日 1日＝24小時
1小時＝60分鐘 1分鐘＝60秒

（五）複名數化單名數：有[illegible]法，即化小數或分數兩種。

例1. 化2小時36秒為小時的小數[illegible]
（解法）2小時36秒＝2時＋36秒÷3600秒
＝2時＋0.01時
＝2.01時

例2. 化7碼9吋為碼的分數
（解法）7碼9吋＝7碼＋9吋÷36吋

$=7碼+\frac{1}{36}碼$

$=7\frac{1}{4}碼$

練習題九

甲部選擇題：

選出正確的答案，再在右方適當的小方格內畫一遍。

1. 1000.1米等於
A. 1千米1厘米 B. 10米1米
C. 1千米10厘米 D. 1千米10毫米
E. 1千米1毫米
1. ABCDE □□□□□

2. 9330秒等於
A. 2小時30秒 B. 2小時35分30秒
C. 31時30分 D. 1小時7分20秒
E. 3時3分30秒
2. ABCDE □□□□□

3. 6.5呎＋$\frac34$碼＋6吋＝？
A. 2碼2呎3吋 B. 3碼 C. 3碼3吋
D. 4碼5吋 E. 2碼2呎5吋
3. ABCDE □□□□□

4. $1\frac{7}{10}$日等於
A. 1日7小時 B. 1日10小時2分
C. 16小時48分 D. 1日16小時48分
E. 1日10小時
4. ABCDE □□□□□

5. $2\frac{1}{200}$千克等於
A. 2千克5克 B. 2千克50克
C. 2千克$\frac12$克 D. 2千克500克
E. 2千克10克
5. ABCDE □□□□□

6. $\frac{5品脫}{2.5加侖}$＝？
P. 2品脫 Q. $2\frac12$品脫 R. $\frac14$品脫
S. 2.5 T. 0.25
6. PQRST □□□□□

7. 1哩55碼的$\frac{4}{11}$是多少碼？
P. 600碼 Q. 540碼 R. 640碼
S. 660碼 T. 560碼
7. PQRST □□□□□

8. 若1升有0.22加侖，問66加侖有多少升？
P. 300升 Q. 30升 R. 33升
S. 330升 T. 3升
8. PQRST □□□□□

9. 若1美元可換港幣6元，問價值3.3美元的貨物，應付港幣多少？
P. 18.8元 Q. 19.8元 R. 17.8元
S. 16.8元 T. 20.8元
9. PQRST □□□□□

10. 若三斤等於四磅，問80斤與80磅相差幾斤？
P. 19斤 Q. 21斤 R. 20斤
S. 22斤 T. 30斤
10. PQRST □□□□□

11. 由下午2時至明晨4時，共經過多少時間？
A. 8小時 B. 6小時 C. 7小時
D. 12小時 E. 14小時
11. ABCDE □□□□□

12. 從七月十七日至九月三日為暑假，問暑假共有多少日？
A. 48日 B. 49日 C. 46日
D. 47日 E. 45日
12. ABCDE □□□□□

13. 有一時鐘每天慢8分鐘，星期二正午撥準後，到星期四的正確時間是下午6時，則該鐘所報的時間是：
A. 6時30分 B. 5時48分
C. 5時30分 D. 5時42分
E. 5時40分
13. ABCDE □□□□□

14. 某人的手錶每天快6分鐘，星期一正午撥準後，到星期三下午六時，該錶所報的時間是多少？
A. 6時20分 B. 6時35分
C. 6時13分30秒 D. 6時20分30秒
E. 6時35分30秒
15. ABCDE □□□□□

15. 碼頭之東880碼為郵局，碼頭之北780碼為戲院，小明以每分鐘步行20碼之速度行走，問小明從碼頭往戲院較往郵局快多少？
A. 3分鐘 B. 4分鐘 C. 5分鐘
D. 6分鐘 E. 7分鐘
15. ABCDE □□□□□

乙部計算題：

求下列各題的結果，並在指定空格上作答

16. 化$1375\frac12$克等於幾千克？（以小數作答） 16. ＿＿千克

17. 3小時的$\frac{5}{18}$是多少？ 17. ＿＿分

18. 有布一幅長5.5米，今剪去55厘米，尚餘多少？ 18. ＿＿米

19. 某人在九月十五日正午十時離開香港，又於同年十一月廿三日上午十時回到香港，問他離開香港共若干天？ 19. ＿＿天

20. 紅茶每$\frac12$磅值2元4角，青茶每$\frac14$斤值1元，問一斤紅茶與一斤青茶的價值相差多少？ 20. ＿＿元

21. 有一時鐘每星期快8分鐘，在四月三十日，當正確時間下午六時，該時鐘所指的時間是下午六時二十四分，問在四月那天那時，該時鐘才指示正確時間？ 21. ＿＿月＿＿日 ＿＿午＿＿時＿＿分

22. 有米3擔30斤，分裝成60袋，問每袋有米多少斤？ 22. ＿＿斤

23. 一疋布長30碼，剪去$4\frac45$碼後又再剪去$3\frac12$碼，問還剩多少碼？ 23. ＿＿碼

24. 化$\frac{2呎}{1碼6吋}$為最簡的分數 24. ＿＿

25. 3擔6斤的$\frac16$是多少斤？ 25. ＿＿斤

26. 化$7\frac{1}{44}$哩為複名數 26. ＿＿哩＿＿碼

27. 化7元8角9分為元的分數 27. ＿＿元

28. 6小時的$\frac{5}{12}$是多少分？ 28. ＿＿分

29. 路長3哩80碼，某人以每分鐘40碼的速率步行，問需時多少才可行完？ 29. ＿＿時

30. 上雞每磅4元2角，豬肉每磅4元8角，現今各買四磅，共需付款多少？ 30. ＿＿元

上期勘誤：練習題第19題 $[7\times(2-0.625+\frac58+13]\times\frac12=?$

應作 $[7\times(2-0.625+\frac58)+13]\times\frac12=?$

練習題八答案

(1) C	(2) C	(3) E	(4) B
(5) D	(6) R	(7) S	(8) T
(9) Q	(10) S	(11) A	(12) B
(13) D	(14) B	(15) C	(16) 1.003
(17) 0.05	(18) 1	(19) 10	(20) 0
(21) 60	(22) 72	(23) 2.706	(24) 121.125磅
(25) 12.34	(26) 12.25	(27) 3.5磅	(28) 3元
(29) 1.4元	(30) 3.8元		

（本欄逢星期一、三、五刊出）

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

十二月廿一日（單位元）

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
聯合企業	10.60	10.80	10.40	10.60	10.60	10.50	10.07
安達臣（售罄）	2.275	2.35	2.275	—	2.275	2.30	2.30
凱聯酒店	3.325	3.50	3.375	3.350	3.45	3.50	3.50
亞洲置地	2.425	2.75	2.40	—	2.60	2.60	2.625
太古實業	38.50	40.50	38.50	40.00	40.00	39.75	40.00
聯合橡膠（除息）	3.30	3.325	3.20	3.30	3.325	3.50	—
長江實業	7.40	7.80	7.40	7.75	7.60	7.70	7.55
國際股份	19.60	19.60	19.60	19.60	—	—	—
九[illegible]（除息）	48.50	49.50	48.50	49.50	49.50	49.50	49.50
信昌	16.20	16.20	16.10	16.10	—	—	16.00
中華巴士（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
均益倉（除息）	41.00	43.00	41.00	42.50	43.00	42.00	42.50
莊士集團	21.60	21.80	21.30	—	21.60	21.40	21.30
城市酒店	58.50	59.00	58.00	59.00	58.50	59.50	59.00
四海地產	20.10	20.10	19.80	20.00	19.80	—	20.00
大利	19.40	19.80	19.20	19.80	—	—	—
鱷魚恤	12.30	12.30	12.30	12.30	—	—	—
牛奶公司	—	—	—	—	—	—	—
亞洲航業	28.00	28.30	28.00	28.00	28.10	28.10	28.30
帝后船務	8.30	8.40	8.00	8.25	8.40	—	—
[illegible]百英	2.675	2.975	2.675	—	2.80	2.90	2.725
統一機構	2.85	2.90	2.70	—	2.80	2.825	2.70
環球電子	—	—	—	—	—	—	—
夏利文	1.72	1.75	1.71	1.75	—	—	—
綜緯毛紡	11.80	12.00	11.60	12.00	11.70	—	—
金門打樁	68.50	69.50	68.00	69.50	69.00	69.00	69.00
聯合汽水（除息）	19.60	19.60	19.00	19.00	—	—	—
香港英坭	126.00	126.00	125.00	126.00	126.00	—	—
高富置業	2.10	2.25	2.10	—	2.225	2.25	2.10
嘉年地產（除紅股）	27.00	27.60	27.20	—	27.20	27.10	—
港燈工程	105.00	107.00	105.00	107.00	106.00	—	106.00
恒生銀行	184.00	184.00	182.00	182.00	184.00	183.00	182.00
虎豹	17.00	21.00	16.50	16.50	—	—	—
海港公司（除息）	41.00	41.00	39.00	40.25	40.00	40.50	39.75
香港發展	16.10	16.20	15.90	16.20	16.00	—	—
[illegible]	26.40	26.40	25.80	25.80	—	—	—
香港船塢（除息）	37.50	40.00	37.50	39.50	39.25	39.50	39.00
香港置地	52.50	54.00	52.50	54.00	54.00	54.00	53.50
中華煤氣	43.00	43.50	43.00	43.50	43.50	—	—
[illegible]	9.90	10.30	9.80	10.00	10.00	10.00	9.90
九龍倉（除息）	238.00	250.00	238.00	238.00	250.00	248.00	244.00
置地公司	109.00	112.00	109.00	112.00	111.00	112.00	112.00
信託公司（A股）	6.70	6.85	6.65	6.70	6.75	6.80	6.70
信託公司（B股）	1.15	1.20	1.15	1.19	1.20	—	—
匯豐銀行	364.00	370.00	360.00	368.00	368.00	370.00	366.00
匯豐（倫敦）	346.00	358.00	346.00	356.00	354.00	354.00	352.00
大酒店	140.00	147.00	138.00	140.00	140.00	140.00	138.00
港太投資	4.25	4.60	4.25	4.55	—	—	—
電話公司	61.00	62.50	61.00	61.50	62.00	62.50	62.00
電車公司	71.00	74.00	71.00	73.00	73.00	73.00	72.00
茂昌眼鏡	1.86	1.90	1.85	—	1.90	2.10	—
香港毛紡	—	—	—	—	—	—	—
香港[illegible]	13.50	13.70	13.40	13.70	—	—	—
合和實業	11.50	11.60	11.30	—	11.50	11.50	11.30
富都酒店	—	—	—	—	—	—	—
油蔴地小輪	127.00	134.00	126.00	133.00	133.00	132.00	130.00
和寶	9.00	9.30	9.00	9.20	9.25	9.30	9.30
和豐地產	2.70	2.95	2.70	2.95	—	—	—
新昌企業（除息）	27.50	28.30	27.50	28.20	28.30	—	—
和記地產	13.90	14.00	13.70	13.80	—	—	13.60
和記企業	88.50	90.00	88.50	90.00	—	—	—
和記企業（新股）	18.30	18.50	18.20	18.40	18.50	18.40	18.30
山帝[illegible]	2.15	2.30	2.15	2.25	2.25	2.25	2.325

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
太平洋證券	10.00	10.30	10.00	10.30	10.30	—	10.20
[illegible]	1.85	1.89	1.85	—	1.86	1.86	1.91
益大發展	4.70	4.70	4.65	—	4.675	4.70	—
[illegible]製衣	2.25	2.40	2.25	—	2.35	2.35	—
怡和	121.00	127.00	121.00	125.00	124.00	125.00	125.00
怡和證券（認股權）	—	—	—	—	—	—	—
怡和證券	29.20	29.80	29.20	29.70	29.60	29.70	29.40
九龍巴士	214.00	222.00	214.00	220.00	220.00	220.00	218.00
[illegible]風油	11.70	12.00	11.60	11.70	11.70	—	11.70
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
浦卡佛（A股）（除息）	33.50	34.00	33.00	33.75	34.00	—	—
浦卡佛（B股）	3.20	3.20	3.10	3.10	—	—	—
立興（除各項）	14.20	15.50	14.00	15.00	14.80	—	15.50
滙豐投資	—	—	—	—	—	—	—
新英[illegible]	8.20	9.30	8.20	9.30	—	—	9.05
利安	3.675	3.70	3.50	—	3.50	3.60	3.50
聯興盛發展	5.45	5.70	4.95	—	5.25	5.30	4.95
星港地產	—	—	—	—	—	—	—
萬邦投資（除息）	7.90	8.65	7.90	—	8.50	8.50	8.25
美麗華酒店（除息）	29.60	30.50	29.30	30.00	29.60	29.70	29.40
[illegible]	4.00	4.50	3.90	—	4.10	4.00	—
南豐紗廠	5.40	5.45	5.35	5.45	5.40	5.45	5.40
南洋紗廠	22.50	22.70	22.50	22.70	22.50	—	—
新[illegible]企業	—	—	—	—	1.62	—	—
[illegible]	38.50	38.50	37.75	38.00	38.00	38.25	37.75
海外信託銀行	5.00	5.25	4.90	5.15	5.05	5.05	4.975
[illegible]	9.45	9.45	9.45	9.45	—	—	—
菲立斯礦務	0.32	0.35	0.32	—	0.34	0.32	0.35
地產發展	8.60	8.60	8.50	—	8.50	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	10.40	10.60	10.40	10.60	—	—	—
[illegible]	28.50	28.50	28.50	28.50	—	—	—
[illegible]	4.30	4.45	4.30	4.45	—	—	—
聯邦地產（A股除息）	4.40	4.50	4.40	4.45	4.45	4.45	4.40
聯邦地產（B股）	0.81	0.82	0.81	0.81	—	—	0.80
橡膠信託	—	—	—	—	—	—	—
生力啤酒（除息）	102.00	105.00	102.00	102.00	104.00	—	—
邵氏（除息）	12.90	13.20	12.50	13.20	13.20	—	—
[illegible]興公司（除息）	11.80	12.00	11.80	12.00	11.90	—	—
先施公司（除息）	34.50	35.00	34.00	34.50	34.50	35.00	—
船務投資	8.70	8.85	8.70	8.85	—	—	—
森那美	16.40	16.40	16.00	16.40	—	—	—
利[illegible]家	34.00	34.00	33.50	34.00	—	—	—
利[illegible]家海外投資	5.80	5.80	5.75	5.75	—	—	—
[illegible]	3.40	3.425	3.30	3.425	—	—	—
星島報業（除息）	16.70	16.80	16.00	—	16.10	16.00	16.00
寶光製造廠	8.10	8.35	8.05	—	8.35	8.80	8.25
新馬製衣	—	—	—	—	—	—	—
南太平洋地產	4.00	4.00	3.85	—	3.925	3.90	3.875
新力	—	—	—	—	—	—	—
南華早報（除息）	—	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	34.00	34.00	34.00	34.00	—	—	—
新鴻基	10.50	10.80	10.30	10.60	10.40	10.50	10.30
天星小輪	59.00	61.50	57.00	61.50	61.00	60.00	60.00
太古船塢	43.00	45.50	42.50	45.50	44.75	44.75	44.75
聯紡	35.00	35.50	34.50	35.50	35.00	—	—
大信置業	2.55	2.65	2.55	—	2.65	2.60	2.60
[illegible]	36.00	36.00	36.00	36.00	—	—	—
會德豐紗廠（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]興企業	11.00	11.20	10.90	11.00	11.00	11.00	10.90
宇宙船務	—	—	—	—	—	—	—
雅美置業	3.00	3.00	3.00	—	—	—	3.00

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
惠和地產	2.05	2.10	2.025	—	2.10	2.00	2.10
屈臣氏	126.00	126.00	124.00	126.00	124.00	—	—
會德豐（A股）	45.00	45.00	44.25	45.00	45.00	44.75	44.25
會德豐（B股）	4.20	4.35	4.20	4.35	—	—	—
會德豐船務（A股）	10.20	10.70	10.10	10.70	10.40	10.40	10.50
會德豐船務（B股）	1.01	1.04	1.00	1.04	1.03	1.02	1.03
南聯實業	35.50	36.00	35.50	35.50	36.00	36.00	—
永高公司（除各項）	16.60	16.90	16.50	16.80	16.90	16.70	16.60
長江製衣（除各項）	6.60	6.60	6.60	6.60	—	—	—
仁孚	38.50	39.00	37.00	37.00	38.00	37.00	36.00
[illegible]	1.05	1.08	1.04	—	—	—	1.05
[illegible]	1.10	1.15	1.10	—	—	—	1.15
怡南	5.50	5.55	5.50	5.55	—	—	—
[illegible]	1.20	1.20	1.20	—	—	—	1.20
泰盛發展	5.30	5.40	5.25	—	5.25	5.25	5.25
萬邦航業	5.80	6.20	5.80	6.20	6.00	5.95	—
[illegible]利企業	1.65	1.70	1.64	—	1.70	1.70	—
[illegible]	1.70	1.74	1.66	—	1.73	1.70	1.70
世界發展	3.125	3.20	3.05	—	3.20	3.15	3.10
南順	1.40	1.41	1.35	—	1.35	1.38	—
啓德置業	1.80	2.10	1.80	—	1.95	1.90	1.92
永泰建業	2.15	2.15	2.075	—	2.125	2.15	—
[illegible]建業	1.30	1.44	1.30	—	1.40	1.40	1.40
利興發展	2.60	2.80	2.575	—	2.70	2.65	—
國際酒樓	1.25	1.25	1.25	—	1.25	—	—
廣聯企業	1.48	1.71	1.45	—	1.64	1.60	1.62
於仁企業	—	—	—	—	—	—	—
富利地產	1.70	2.00	1.70	—	—	—	2.00
[illegible]大地產	1.35	1.43	1.35	—	1.43	1.40	—
莊士發展	2.65	2.70	2.50	—	2.625	2.60	—
新世界發展	5.60	6.00	5.50	5.75	5.80	5.70	5.70
金山地產	1.62	1.72	1.60	—	1.65	1.72	1.64
[illegible]生工業	2.50	2.55	2.35	—	2.50	2.55	2.50
東榮貿易	1.76	1.81	1.76	—	1.80	1.75	—
保利工程	5.80	5.80	5.60	—	5.70	5.70	—
安[illegible]	3.70	3.85	3.65	—	—	—	3.85
新世紀航業	5.45	5.70	5.30	5.60	5.60	5.60	—
紅寶石發展	2.175	2.35	2.175	—	2.30	2.35	—
香港天[illegible]	3.50	4.25	3.50	—	—	—	4.25
[illegible]	3.50	3.65	3.50	3.625	—	—	—
[illegible]新製衣	3.05	3.10	3.05	—	3.10	3.075	3.05
依時製衣	4.80	4.90	4.80	4.90	—	—	—
[illegible]置業	1.69	1.74	1.68	—	1.70	1.70	1.70
威勝發展	1.90	2.10	1.90	—	2.075	2.05	—
[illegible]	4.25	4.70	4.25	4.575	—	—	—
新同昌企業	2.60	2.80	2.55	—	2.80	2.75	2.65
[illegible]集團	1.09	1.10	1.07	—	1.10	1.10	—
大昌地產	8.45	8.80	8.45	—	8.65	8.70	8.65
[illegible]建業	1.50	1.74	1.50	—	1.44	1.70	—
[illegible]	2.10	2.15	1.99	—	1.99	2.125	2.05
大新公司	15.90	16.20	15.80	16.00	15.90	15.90	16.00
[illegible]	2.15	2.40	2.10	—	1.70	2.20	—
[illegible]	5.30	5.30	5.20	5.30	—	—	—
大[illegible]銀行	31.25	35.00	31.00	34.50	—	—	—
[illegible]發展	1.84	1.90	1.80	—	1.90	1.87	—
[illegible]置業	2.25	2.35	2.225	—	2.35	2.30	—
[illegible]置業	2.10	2.25	2.10	—	2.175	2.225	—

附註：香港證券交易所以下午四時收市，遠東及金銀交易所以下午三時三十分收市，九龍證券交易所則以下午五時收市。

成交數值：香港交易所八千二百八十七萬元。遠東交易所一億一千二零七十二萬元。金銀證券交易所四千七百六十七十九萬元。九龍證券交易所一千六百二百四十七萬元。

工商金融機構大額單落行 節市生意高潮挺進
各業有出乎意料暢好營業額普遍增加二成 今至聖誕是戲肉落行將創新高

（特訊）聖誕節市生意高潮中挺進，今年的表現有出乎意料之外的好，故有關商家莫不笑之歡顏。據說尤其是工商金融機構的大單落行更有大的支持作用，今明兩天預料會繼續暢旺。[illegible]

利安盈利增加 宣佈發展新猷
四股送一並加派紅利

[illegible]

各途供量豐疏各異 佐食品市走勢不同
西芹荔芋下降豆苗芥菜韭菜升 鮮蝦冬節多需藉俏扳硬

（特訊）（廿二）日適逢冬至，昨日佐食品市，各類蔬菜供量豐疏互見，[illegible]

肉商吸納續增 猪市成交逾八千頭
冬節供銷不虞匱缺

[illegible]

歐金報降人心看淡 港金輾轉下跌
收市四三九・七五降三元五零 美鈔略醒收市為五七一・七五

（特訊）九九金市道，昨日（廿一）大勢疲淡，外國歐洲自由金價報降，[illegible]

大華銀行獲得利華控制股權

[illegible]

九龍倉擴充業務 收購星洲一酒店

[illegible]

澳黃金價 狂跌七元

（澳門訊）金價[illegible]

利來高優里塔宣佈 兩大集團權益合併

[illegible]

國際黃金價

（倫敦廿一日美聯社電）[illegible]

坡元回升 日鈔下跌

（特訊）昨日（廿一）外幣市況：加元續升，成五七三・五，即一百加元兌五百七十三元五角；菲幣成七八，即一百披索兌七十八元；坡元升成二〇〇、八〇[illegible]

大新公和公司 接獲大批工程

（特訊）大新有限公司與公和建築合併後，於本月十四日以大新公和之新姿態在四會正式掛牌，[illegible]

黃豆市底薄拆好 上紅豆淡後回穩
珠生粘俏油綠期貨扳升 粟米價格創高眉豆按價

[illegible]

紐約股市轉活 做價續多下跌
成交一八四九萬股

[illegible]

十二月十五日 道瓊斯指數 △漲 ×跌

工業股	×一〇〇四・八二
鐵路股	×二二四・二七
公用事業股	×一二〇・二一
成交股數	一千八百四十九萬

股票收盤價 [illegible]

美化學品價 下月升五分

[illegible]

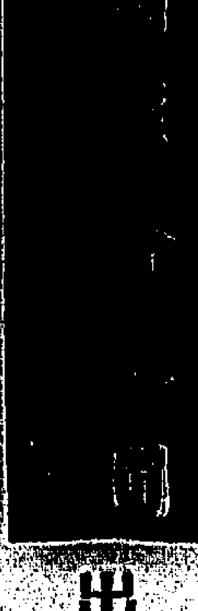
日匯報定 加匯站住

[illegible]

比利時提高貼現率

[illegible]

全書足三百頁
主文共四十篇
附錄特載六篇
定價每本五元



出版了

內容：是作者今年七月下旬至九月上旬在美國及加拿大旅遊時所見所聞的一切，以香港觀光員的身份將有關美國經濟上的統計、報告、表格等用插圖的文字及圖片表達出來，由於美國是香港工業產品的最大銷場，佔全港出口貿易百分之四十一，故美國的近況深為港人所關注，這本書將會幫助你對美國現狀有相當了解。

售書處：時新鮮果公司
香港總店：德付道中一二七號
上環分店：德付道中二三三號
旺角分店：彌敦道三三元號
華僑日報
總社：荷李活道一一〇號
中區分處：[illegible]銀行地下
旺角分處：上海街四九七號
吳興記書報社
中環租庇利街九號富興大廈二樓
各大書報攤均有代售

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972
CITY HALL

THE HONKERS

豪華
快樂
今天五場
聯美公司聖誕皇牌

一部充滿動力的巨片！
聖誕佳節 闔家歡樂 最合理想
熱鬧刺激
驚險緊張

銀壇硬漢：
占士高賓
最新傑作！

硬漢龍虎鬥

壯麗七彩

衝力！蠻力！
勁力！傻力！

帶你到一個歡樂的境界
騎鬥駕搜旅丈偷走癲狂只值
癲狂風美行夫情到馬牛看回
馬牛車人車捉大甩表奔幾票
內姦漢褲演突場價！！！！

麗都 龍城
麗華 觀塘
國賓 福星
民樂 龍華
寶石 美麗
北河 宮
恒星

狂滿
全綫五場

福星・麗宮・觀塘下期

看三大國寶之一：翁倩玉
既活潑又調皮
國際巨星一年一度大作
翁倩玉
一顰一笑
婀娜多姿
演技出衆
人見人愛

無價之寶

翁倩玉
岳陽
丁強
傅碧輝
邵曉玲
蔡慧華
領銜主演

熱鬧喜劇
唯我獨尊

中影公司獻給觀衆
賀節最佳
聖誕鉅片

唐威 客串主演
導演：陳耀圻 監製：胡健中 製片人：龔弘

華僑文化

亞洲影藝協會四屆大會圓結

歡送會中情形熱鬧

亞洲影藝協會，第四屆大會十由五起一連五天在港舉行。大會期間，曾舉行談會會議會議，及進行遊覽，攝影，工廠訪問，學術演講及研討會等多項活動，各地代表對此來會議，溝通各地間對影藝文化交流工作，均有美滿收穫。閉幕儀式由香港攝影學會贊助十九晚八時在希爾頓三樓舞廳舉行歡送會。由李比爵士主持，稱讚大會成功及各代表帶來比預期的更好收穫，並致謝意。大會主席梁超文致謝詞：「本屆大會期間，得以認識許多海外攝影名家先進，親切如大家庭，令人無限感激。此次敘會雖僅五天，但彼此交換，比較影技，交流經驗，友誼的增長等，實在前途無限。」並對李比爵士親臨主禮，僅代表大會同人致謝意，并預期在兩年後本會大家庭般的成員又會敘首云。繼由李比爵士夫人主持幸運抽獎，及餐舞晚會開始。是晚到有政府首長，各駐港領事，文化界新聞界人士及攝影界等數百人，筵開四十餘席，盡歡而散。該晚攝影學會同時舉行頒發名銜證書及FIAP名銜證書，均由贊助人李比爵士主持頒發。

（圖：柯達（遠東）有限公司董事長蒲柏先生（右），歡迎F.A.P.A.第三屆會議主席春木榮先生，及本屆主席梁先生時合攝。）

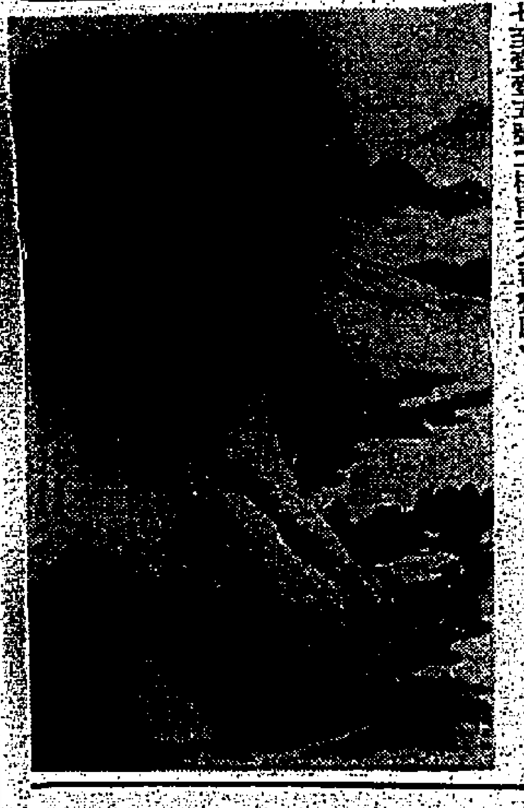
亞洲攝影藝協會在港第四屆會議

亞洲攝影藝術協會（F.A.P.A.）第四屆會議在港舉行。柯達（遠東）有限公司特假座麗珠島酒店設宴款待各地代表。

王雲陳師曾合作「花卉奇石」（現展出博雅畫廊）

出版消息

中國青年文藝社已出版第九期「定遠」文刊，屬綜合性刊物。是期要目有：自由與極權終決於一戰，綠色革命與核子技術，戰必勝矣！古事今談，血淚的控訴，鐵幕裏的同胞，生活指導，青年處世須談，四書摘釋——給青年修養之參考，八拿淡雜鈔，運動與人生，人生語錄，詩人張江美，秋與愁，秋雨秋思，再見吧，廣州，詩詞，攝影及漫畫等。歡迎函索，付回郵寄九龍中央郵政信箱K三三七五號該社收云。



「峨嵋洗象池」林建同畫（廿三日下午起，展出於尼詩道一零七至一零五號二樓南天公司畫廊）

本草綱目

「本草綱目」已由商務印書館港分館重印發行。明李時珍撰「本草綱目」五十二卷，收取神農以下諸家本草，原卅漢署，採醫八百餘家，是我國醫藥方面的一部權威著作，亦為世界科學家珍視。書分一十六部，六十二類，載藥一八九二種，每種藥標正名為綱，附釋名為目，次以集解辨疑正誤，而以氣味主治附方，共收集新舊單方一萬一千餘條，是書係據清光緒中葉張紹棠重訂本排印，前有諸家刊本序言，並附插圖三卷，約一千一百餘幅，另有四角號碼索引，以備調查。

再輓曾顯揚詩家 有序 陳其浩

曾顯揚詩家，不幸於壬子十月廿九日，遽歸道山，朋儕莫不痛惜哲人其萎。曾公生前服職於金齊家於仁保險公司辦房，將屆二十五載，夙著賢勞，依例得於來歲春初榮休。病中，曾兩度入院留醫，由於性耽吟咏，情重交遊，服藥之餘，亦輒枕覓句，以酬贈詩或視疾者。聯其易簀之前夕，猶檢出近作多篇，命家人投諸郵筒。其生平為人謀忠，樂於為善。年前因吟侶鄭君佩公身後蕭條，除自行資助外，復代向親朋募集三千金，充作亡友兒女之膏火，幸賴其力而得完成學業為長。至於其人之文思敏捷，記憶力強，集句專長，固早已蜚聲遐邇。每次參加各詩社雅集，所製即席詩鐘，在炊許時間，佳卷已逾十數，嘗自戲稱為「一打裝」云。依仁行業仰溯芬事業功成快息勳。經傳有志追曾祖；友死無辭助鄭君。古道照人揚美香；曠懷脫俗顯詩文。傷心花外鐘聲搖！十二闌干可再聞？

（詩）

市政局下月舉辦六次粵劇欣賞會

（港訊）市政局，市政事務署，及港震播電台，將於明年一月間，在九龍及沙田五處不同地點，合辦國樂及粵劇演出，招待供當地居民欣賞。演出將於晚上七時半起，歷時約兩小時半，在九龍將有四個演出，日期及地點如下：十一日（星期四）旺角麥花臣運動場，十六日（星期二）油麻地運動場，十九日（星期五）大角咀晏架街運動場，及廿五日（星期四）深水埗長沙灣道運動場。一月三十日（星期二）在沙田大圍運動場，將有同樣演出。

紀念何漆園先生遺作展覽會序

謝熙

士先品德而後文藝，故張心僧郎南園嘗云：古人書畫之輕重，每以人品為權衡；使非南園，或品不足取，則重其書必不重其人；若輕且其人，並不重其書矣。於此，余於故友何君漆園足以證之。君原名家訪，籍順德。平素為人和厚，品學兼修。性恬淡，若對畫，今之拔俗士也。其人其畫，共為世重。早歲：從畫聖高奇峰遊，奇峰異視之。會有病，不能授畫嶺南大學，嘗使之代課。奇峰沒後，又繼其教陳鉦子女。君之畫品，融酷似奇峰；然君之學，又不專主一家，尚取法於古今中外名家。中歲後，尤致力於山水。畫格高逸，設色和諧，磁濟朗空曠之致，從不以詭道取勝，殆所謂衷於正者也。四十年前：余始識君於廣州恰賞小築，時君父已乘鶴，君奉母孝，愛日承歡，故以怡賞名其築。來港後，執教於執信洪師範學院，莘莘學子，得其善誘循循，如沐春風，多年以來，造就人材無衆。嗣退休後數年，偶沾微疾，竟於己酉年正月辭世。今其弟子爲紀念其師教澤，特於本年十二月廿二日，假大會堂展覽君之遺作。重道尊師，有足多者！在師道凌夷之今日，乃有源本不忘者，誠足以風世矣！憶余前設舉行行格言畫展時，君贈詩曰：「一龍子展法書，斷為一簣介。師弟聚一堂，憶親備各派，秦漢迄晉唐，兼收無限界。或天似枯松，或秀如春燕。百幅供欣賞，據實殊非賣。此會豈徒真八法，更其蔵規作明戒。晚近世澆漓，交處存機械，利害勝一切，道德臨破敗。當生簪毛錐，闡爲補碎壞。集錄古格言，聊比盤盂誡。擇德復依仁，同心期不懈。昔賢銘行遜離微，傳世書言尚可舜。久寒見覽寬，不厭雨滂湃。長夜正漫漫，聞鷄誠足快！」。詩爲心聲，其行可知，君之懷抱，宜乎爲世重也！

花邊雜文

·立于·

冬至稱亞歲今重老番冬……

「東京夢華錄」：「十一月冬至，京師最重此節，雖至貧者，一年之間，積累假借，至此日更易新衣，備辦飲食，享祀先祖，官放關撲，慶賀往來，一如年節。」這是指北宋時的開封，近代早無「更易新衣」此風。「享祀先祖」則有。

近代大都市中，僑過「外國冬至」則每逢節總與製新衣了「外國冬至」係外省話，香港稱「老番冬」，我早已說過，香港是僑社會，要是香港人不接受僑社會的傳統，爲甚麼大陸百貨公司要聯合發行「冬季大減價」，而大陸朱古力又在電視台上與報上大登廣告，呢？朱古力是「賀節禮品」中最重要的，所賀者，即迎聖節也，誰有閒千說是賀壬子年十一月十七日冬至？

在昔日，中國人社會中不論那一地區，都有「冬至大如年」或「冬至大于年」這兩句話，「冬至大于年」不確，「冬至大如年」則屬合理的誇張了！冬至早稱「亞歲」，「歲時雜記」：「冬至俗稱亞歲，俗人遂以冬至之夜爲冬除，大率都仿歲除故事而差略焉。」

在外省少溫帶地區，例如江南，冬至已經相當冷，白天總在攝氏十度以下，偶然亦要到○度的，大家過冬至那天冷些，蓋照時也，香港通常是十八九到二十一二度左右。

冬至後兩日是聖誕前夕，香港永無「白色聖誕」，因爲無雪，晚上的氣溫逾二十度的日子亦不少，「暖聖誕」固勝「白色聖誕」，這裏貧富不勻，差距又日增，要是也在零度以下，豈不要增加「凍死骨」了麼？執筆時是十二月十九日，十八日，漢城的氣溫已在○度下，南韓相當冷，有十七度香港有錢佬要過「白色聖誕」，還是到漢城去，極可能遇到大雪，不過，漢城大酒店常常失火，當地消防也欠理想，也不必冒作「燒死骨」之險，「燒死骨」是不會強於「凍死骨」的，要是在香港過「暖聖誕」，倒是皆大歡喜，這裏，願聖誕老人帶熱度予此地窮人！

除夕守歲，冬除亦有「守冬」者，但近代中國任何地方祇有守歲而無「守冬」了。有些番式店家，廣東人對過冬至稱「過冬」，十餘年前，我在聖誕前三天到西貢某出版社收錢，一個後生說：「大家回去過冬了！」我問甚麼「過冬」。他告訴我過冬至，我在一本案頭日曆，其上確有「今日冬至」字樣，再幾年冬至，我又知道某排字房亦在五點左右告一段落，五點……

新的時代

·何行·

琳達笑笑說：「我是做生意做得如何發達都唔知，自己有多少財富，我是知道的，這三四年來，我所賺到的財富，連自己亦會嚇了一跳的，每年在增長一半和一倍似的，奇怪我所有機構，是沒有一間不賺錢的，不知是什麼地方來的財，「我很滿足，你除出薪水之外，還有不用佣金。」那人傑笑說：「這筆佣金是你我之東分紅，還有年底花紅，當股說好了，就以珠寶店來元生意，一年做二千萬六分利潤，這一生意是要佔一半還不止。」

關玄過純利就佔一千萬，百份之三十，是一百五十萬，你亦有份，以上而且股大，估八十萬有一家，股東分紅，中你有一以上的新○○萬，加上每月的薪水的津貼，單在這一上就估了二百八元了。佣金和什麼花紅起來，知多少，但我相信不會在二百萬以下的，一個機構一年使你有一二百萬收入，你的財富自然是不斷增加了。

「我已經不過了，你做一個富豪不一定是快樂的事，你財富越多，越會失去一切，必定……」

[illegible]

你論一論看，有沒有什麼地方錯要改變一下子的？

[illegible]

白虎山莊

文：信童華　圖：楚子

五三二：陣前大戰

怪和尚以一敵二，他的月牙鏟揮動如風，要是小五短與石松兩人不是也得負傷，倒可以撐得住這個兩個高手，今則不然，小五短本來以輕功取勝，進招飄忽，抑爲了兩腿也負了傷，輕功便大打折扣，兩條腿隱隱作痛，那石松的手臂也受過傷，他的金鏈重逾百斤，少一些氣力也使不動，而今面對強敵，氣力不濟，武功便又打了個折扣，這麼一來，合兩人之力，也只能抵擋得怪和尚的來勢，要贏他便無把握了。

交了十多招，怪和尚已看到了對方的弱點了，笑道：「你們兩個人，都也曾是我的手下敗將，今天再又撞在我手中，還得什麼頭。」

那小五短把手一揮，打出了兩枚金錢鏢，到了危急的時候，他是只有打出了金錢鏢來解困，可是那怪和尚不是等閒之輩，他笑道：「這不過是小孩子的玩意兒，算得什麼？」

他只是把月牙鏟一擺，可知道這兵器的威力，只一擺，便似有一陣風捲將過來，那兩枚金錢鏢，便失去了準繩，斜刺的向側飛了去，小五短大驚，那石松便趁怪和尚一分神之際，使盡了平生氣力，雙鏈直下。

可是那怪和尚似已早料到他有此一着，他的鏟突然變了招，向雙鏈迎上來，這一招是硬拚硬了，要是石松未曾受傷，這一拚，倒也還有勝負，今則不然，只聽得一聲響，石松向後便倒，左手的金鏈已是執不牢，險些兒掉了下來。

石松只覺得兩臂酸麻，虎口發熱，他一向是以氣力取勝，他天生一副神力，不是平常人可及。

怪和尚是個內外兼修的高手，他這一迎是用了內家真力，石松的內力如何及得他。

石松退退了幾步才定住身形，怪和尚笑道：「這般好氣力，只合去做做苦工，用來交戰，卻派用場了。」石松滿臉羞慚，舉起了雙鏈再又殺來，那怪和尚笑道：「我看你是想把一條手臂廢了，」他的月牙鏟又狠狠的向前一揚。

小五短已是欺身便進，右手揮刀向和尚背後斬來，怪和尚正想對付石松，小五短來勢那末兒，他又不能不分神應付。

他頭也不回，只把鏟尾一揚，小五短的刀剛迎個正着，又是一聲響，小五短的刀已缺了一口，小五短大驚，又只好退下來。

小五短的刀乃是精鋼打成的，不易給人打折，可是那怪和尚用的乃是內力，任何兵器給他迎上，也要受了損傷。

怪和尚哈哈大笑道：「好小子，你們識相，便退下來，要不然，我便給你們送到閻王殿。」

小五短與石松兩人已守在那損虧之前，他知道，師父便在內裏養傷，這時候傷勢還未痊癒，如何能迎戰強敵。

怪和尚把月牙鏟一抖，發出了啡啡之聲，這聲音由近而遠，山鳴谷應。

小五短與石松兩人又是一驚，怪和尚的月牙鏟發出的聲音，不是別的，乃是對付長髮僧與紫雲居士，是用聲音震盪，好教兩人在裏頭之內，得不到安靜，要是抵擋不住，傷勢便得加劇。

小五短也知道此人的詭計了，他目視石松道：「我們與他拚個死活。」

石松再又揮鏈而出，可憐他的傷勢又發，剛才又使了許多氣力，一時如何還能奮戰，他揮動雙鏈，已是力不從心。

死亡邊緣的孩子

「我也不知道他是怎樣給醫好的，」他的母親說。「我的丈夫也一樣，甚至那些專家。現在我只能感謝我的腳步，把我帶到格列頓夫人那裏。毫無疑問，我孩子的生命全憑她救回的。」

小恆利的遭遇更加戲劇化，這個孩子在下午六時上床的時候，是非常正常的，可是到了午夜，他的父母大衛和珍納，卻發覺他在喘着氣。於是他馬上被送到醫院去，放在一個氧氣帳裏，但恆利的氣管卻逐漸腫大，最後他停止呼吸了。醫院裏面的醫護人員曾經使用一條幼細的管子抽出痰涎六次，使那孩子回復呼吸，其中兩次，是在恆利給放在輪車上送到手術室的途中進行的。

沒有一個人相信他會再次活下來，但恆利卻使所有的醫學權威吃驚。四十八個鐘頭之後，他竟然在危險名單上面除了名，不消一個星期，他已經出院回家去了。

他的父親說：「幾乎搶走了他的生命的不過是喉炎罷了，這本來是一種非常的疾病，不過，當它發展起來的時候，那就需要精明的醫術和醫院的儀器了。

「我永遠也不會忘記他在氧氣帳裏停止了呼吸那一個時刻的。當你無法幫助你的孩子生存下去的時候，你會有怎樣的感想呢？」

同樣孤立無助的境遇，又曾經落過在史列達兩夫婦身上。當時那位眼科專家對他們說：「我非常遺憾，你的孩子是將盲的。」

里察當時只有三個月大。但今天他已經六歲了，可以看見東西：他是經過一個最新的手術，才能夠從黑暗世界裏面走出來。在那次手術裏，伯明翰列達治醫院的外科醫生，把一兩隻細小的人工眼球鑲進他的眼睛裏面。

沒有一個人知道這項手術有沒有功效，但這項賭博卻是史列達夫婦值得投注的。

里察經過兩次的手術。當那條繃帶給解開了時，一項醫學上的奇跡出現了，這個孩子已經能夠看見東西。

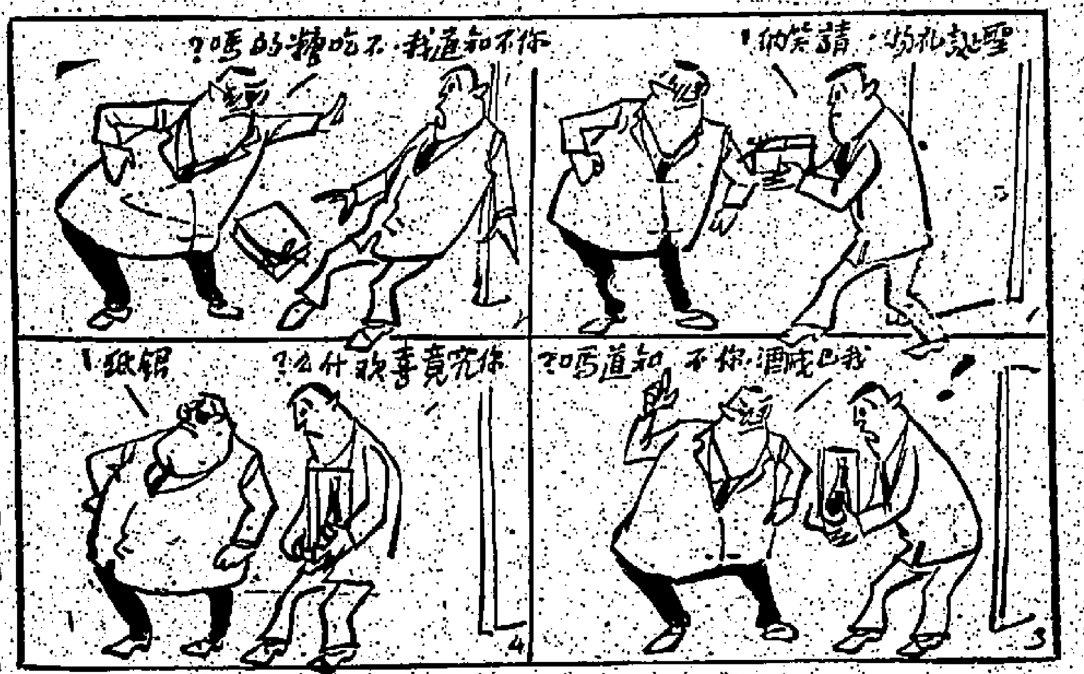
史列達太太說出了她領着里察出院那天的細微情形：「在我們的歸途上，他指着各種東西——比方樹上的綠葉，以及店舖的光管招牌，沒有什麼逃過他的注意力。

「現在他平安無事了。即使你細心的把他打量，也看不出他的眼睛有什麼特別的地方。他會靜靜地站着，讓你看個飽的。」

五年來，史列達太太每個晚上平均只有一個鐘頭睡眠。（中）

西洋怪異錄　·名稚·

牛公重傳　禮物



香港竹枝詞

毒犯

當局嚴懲毒犯，考慮判處死刑，亦大佳事也。

正是：

毒犯冥頑身試法，
如非嚴罰氣難平，
笞刑未必能警誡，
監禁終身亦算輕。

·半個詩人·

毀蓮記

·瑩翠·

四三：三絕人材

不夠一個月，我便搖身變成了正式酒吧女郎，但儘管別人說甚麼也好，我的私生活卻能得白紙般潔淨無瑕。

酒吧女郎的生活是很浪漫而刺激的，但一切何嘗不是靠自己控制，我除了上班賺錢的時間外，眼下的我仍舊跟陳萃梅學功課，寫字。

短短兩個月過程中，我已經學會說簡單生硬的英語了。

初時陳萃梅和仁生極力反對我做吧女，現在他們看見我的生活井井有條，漸漸也就習慣了。

但我自己反而漸漸的感到厭惡，我不願假裝迷人的笑臉，我厭惡承承外國人，我內心有一種強烈的需要和渴望，我需要男士們的奉承，我渴望有一天要他們拜在我的腳下，這或者可以說是心理變態，其實是很自然的反應，我渴過的當然希望反轉過來，也許是心裡自卑感過重，因此產生激烈的需要自尊，和受人尊重。

「終有一天，我要得到很多人的奉承和追逐！」這幻想天天在我心裡作祟，連我自己也不明白爲甚麼會有這荒謬的奇想。

今晚十分例外，有兩個中國男子喚我陪他們喝酒，我看他們的衣着十分隨便，手段決不會闊到那裡去。所以呆着面口坐在那裡，沒有裝出討好的笑容，他們也不知忙着討論甚麼，好像忽視了我的存在。

×　×　×

「總得要寬其感，你非要講究，你有想到成本的問題嗎？」那個年紀較大的男子說。

「我當然想到的，但，拍出來像擺一樣，也決不會賣錢！」年輕的男子說完喝了一口酒。

「小李，你有把握麼？」

「我倒有八九成把握。」

「那就由你吧！」他彈去煙頭上的灰燼。

「貫叔，女主角決定用明珠了？」

「當然呀，要找她賣錢。」

「用她是最好不過，但我們這套片子，劇情發展不側重在正派的女主角身上，完全靠脫的那個賣錢，用明珠可不大材小用了嗎？」

「但你總要找一個很響亮的掛頭牌吧！」

「祗要貫叔你不嫌明珠薪酬厚利，我是求之不得，但假如要我在其他條件方面省錢請她，我就不同意了。」

「世侄，一切聽你的就是，但第二個女主角可不容易找，你想想，粵語片中，有那一個夠上你需要條件？××老了，而且祇睇一身肉橫生。」

「不，這些完全不是那種材料，我需要的是鮮嫩，美麗，身段動人，演技還在其次。」

「那你這套片就是別拍好了，還兩個中，也找不出這種三絕人材。」他哈哈在笑。

嘲諷短篇

·西門穆·

三胖婦

王師奶是個胖婦，陳太太也是個胖婦，丁太太亦身軀肥胖，三人一夜聯袂往游工展。

這三個噸位巨大的太太，在工展會內參觀場地，如果是以前的工展，路面狹窄，她們三人連在一起，早已做成阻塞街道的了，但近幾年的工展會，街道寬闊，就說是個大胖婦，再多幾個，也沒關係。

王師奶，陳太太和丁太太三人，在工展會內走了一段路，忽然，王師奶發覺有一個男人，竟然鬼鬼祟祟的，尾隨在她們後邊。

最初，王師奶也不爲意，工展會內的街道上，遊客都沿着同一的方向走的，故此，在會場內的街上，別人跟着自己，而自己也跟着別人。

可是，這個男人卻是鬼鬼祟祟，閃閃縮縮，引起了王師奶的疑心了。

王師奶便低聲對身邊的陳太太丁太太道：「小心一點，背後那男人，十分可疑！」

丁太太和陳太太，向後邊看，果然看見一個男人，在鬼鬼祟祟閃閃縮縮的跟在她們後邊。

陳太太低聲道：「是啊！這男人十分可疑，他會不會是扒手麼？會不會？」

丁太太搖頭道：「不像，他穿了整齊的西裝，相貌也不像扒手呢！」

陳太太向後邊看看，低聲道：「扒手是有相貌的，你分別出來的麼？扒手的衣服與別不同的麼？如果能輕易被人分別出來，警察也輕易可以捉到扒手了。」

王師奶低聲道：「我看，這個人是個色情狂呢！他跟在我們背後，閃閃縮縮，是要找機會來非禮我們了。」

陳太太道：「有人喜歡我們三個胖婦麼？」

王師奶道：「這不出奇，我們三人，雖然肥一點，但也很漂亮，很性感，是不是？」

丁太太道：「讓我問問他，便會明白。」

丁太太於是向背後的那個男人問道：「你鬼鬼祟祟閃閃縮縮的跟在我們背後，有什麼目的？」

那男人苦笑答道：「三位太太，我的僱主就在前邊，我只有跟在你們後面，才不被他發覺呢！」

僑樂村

鐸叔正傳

·甄麟·

如此簡單，誰人不會炒

我心中有數，成竹在胸，叫她繼續細心讀下去。

除了電車之外，其餘各種股票，每一不大跌特跌，中記這股王，由三百元跌到二百二十，匯記呀見左五十多元，低地也是一樣，由一百四十二塊跌爲一百多一點。

阿芬把册子一闔，曰：

「我有限驚奇，一天之內，行情跌了百分之三十，四十，你們炒股票者，非破產不可。」

「你還是今時唔同往日，此地並非美國呢。我相信在美國那一年，股票在一天內下跌的百分率，也不會在百分之三十，四十。」

「不錯，你說的完全對。」

「那末……」阿芬見我面露笑容，並無心驚膽跳，而有居自之狀，十分驚訝。

我不慌不忙，曰：

「阿芬，我再翻開這一兩天的行情給你瞧。」

我翻開最近兩天的報紙，遞給她看。

茂利秋見我們迎跳舞也不一跳，「肝」也不「疏」，「夫」也不「疏」，突然論起股票來，大爲驚奇，只得手執煙筒，在旁侍候。

阿芬看了一會，喃喃的說：「電車收市七十元，匯豐收市三百七十元……呀，完全升回來了，這是怎麼回事？」

我微笑曰：「就是這麼一回事，它們非但升回十一月十日那一天的最高價位，而且還超過了它。」

「那一天電車股高達六十八元，經過大瀉之後，不過一個月功夫，現在升回七十元，跟以往也一樣。」

「這就是炒股票的道理。」

「你問我如果股價急劇下跌，怎麼辦？我的回答是：把股票放在箱子裏，理也不理，由它跌個不亦樂乎，香港存在一天，股票決不會變成廢紙，有起有跌，有跌有起。」

「總而言之，我們用時間去搏，今天不漲，明天會漲，明年會漲，只要有價可漲，我們就贏錢，就是這麼一回事。」

阿芬大眼一睜，曰：「原來如此簡單，你說炒股票要靠的，知識，修養和藝術呢。」

「我只是說說笑而已！」

「如此簡單，誰人不會炒？」（一二九）

偵探小說　公園血案

天風

自從看見這個光景，情知不妙，立刻拿出鑰匙來把獄門打開，杜勒卻趕到外面，喚了兩名小工，扛着一架帛床來，把陳利斯送到醫院去。

他們在地板上找到了一片滴染鮮血的刀片，同時還有三片仍在紙包裡原封未動，顯然地，陳利斯是畏罪而企圖自殺的。

陳利斯在醫院裡由醫生替他施行急救手術，並注射血漿後，情形便漸漸好轉起來，兩天以後，他已能照常說話了。於是，法庭記者法萊克林便在他的病榻旁替他筆錄了六十三頁供詞。

據陳利斯供稱，在出事的那一天晚上，大約七時三十分鐘左右，他獨自上街喝酒。一小時後，他在一家酒店裡遇見了泰利，便相約到街上去散步。

在第二街和大市場的轉角處，他們碰見了露西，露西答應了一個紳士的邀請，到海灘吃宵夜，泰利先上去搭訕，不料他卻碰了一個釘子。因此他祇好硬着頭皮，上前替泰利向她道歉，並願意僱一輛汽車送她回去。

在他的甜言蜜語之下，露西居然同意了。他們把她上車之後，便暗囑司機把汽車開到克頓公園的門口。

他們的初意本來只想把她姦污，不料她卻十分倔強，竟和他們扭打起來。他們性起，便拳腳交加，把她打得遍體鱗傷，動彈不得。然後把她拖到公園裏，拋在樹下。

他親眼看見泰利在露西的皮包裡撿到了許多鈔票，他要和泰利平分贓色，但泰利卻矢口不認。他懷恨在心，因此便於第二天早晨，伏在泰利屋子的門外，乘他拉開門的時候，他帶着刀潛進他的屋子，那時泰利正斜倚在火爐邊的沙發上熟睡，他用一塊沾着哥羅方的毛巾蒙在他的面上，使他昏迷不醒，然後用手把他扼殺。

他在泰利身上找到了二百元，搜後，忽然見了壁上的煤氣管，心中靈機一觸，便把所有的窗戶關閉，並扭動了煤氣管的開關，使煤氣慢慢放出，然後關閉那裡。他們爲甚麼——一來，別人便將以爲泰利是畏罪自殺，而和他絲毫無關係了。

是年十月廿八日，他卒經法庭判處死刑，而死於電椅上。（完）

孩子畫金魚

小瑪莉花了很多時間用蠟筆畫金魚，她把作品拿給媽媽看。那畫裏的是一缸金魚，全幅都是藍色的。「爲什麼你不把魚缸劃成金色？」那媽媽問。她很耐性地解釋說：「我的手伸不進缸裏。」（梁）

花鳥蟲魚集

有趣的變

紅寶石是一種美麗動人的熱帶魚，但却又是一種脾氣相當不好的熱帶魚，所以飼養紅寶石最好另缸飼養，不要和其他熱帶魚共同飼養。

紅寶石的美麗是所有魚迷都公認的，但紅寶石不是一生下來就如此美的，尤其是魚身中央的一條綫紋，在牠們的一生中，是其特別變化的。

如果我們細心觀察紅寶石的人，對初生的紅寶石有所研究，那就是在魚身的中央，有一水平線的斑紋，這綫紋是有所變動的，最初是成「一」字形，由魚頭到魚尾，第二期的變動，是變成段段，第三期則變成三個大點，在成熟的時期，寶石的色彩才逐漸呈現出來。

所以，飼養紅寶石，比較飼養其他熱帶魚都有趣和新鮮，只要你留心觀察牠們在變，其實許多熱帶魚都有這種現象，只要你留心觀察，便會得出其中奧妙來。

紅寶石是屬於石頭魚類，在產卵時，在魚缸中放下一塊又圓又滑的石頭，讓紅寶石把卵產在石上，但，牠們對魚卵和小魚的照顧，是無微不至的。

（附圖：是紅寶石的小魚的變化過程。）

死巷槍聲

·司馬紅·

一四四：金保羅被逼前往認屍

那個汽車伕是自前疾馳。

在車廂裏，怪客的槍咀，一直緊壓在他的腰間。

這傢伙一直都沒有開口，汽車疾駛了三十分鐘，駛進工廠區，他才開口，說：「金保羅先生，那麼久，我們已經身在工廠區中，有一部份工廠是製造化學品的，那些工廠常發生爆炸，但這是不足爲奇的，炸死了三幾個人，不足爲奇，我說柯娜有可能給猛烈的爆炸弄死，因爲她偷偷摸摸的走進廠中的危險地區，找一個人，跟她化驗一些古怪的東西，此人已經炸到血肉模糊，料想她也難逃一死，可是，她到底是比較幸運一點的，因爲她還有少許的臉孔可以辨認。」

汽車駛慢了些。

那番話吹進了金保羅的耳朵，顯然是有一致沉重之感，不過，他沒有看到屍體之前，他是不會發生甚麼反應的，恍惚七情六慾一齊衰頹，臉上毫無表情。

汽車突然停在一座工廠的門外。

「到了！」自稱是特務處員的傢伙，說了一句，便即跳下「落車」。

他倆先後走出車廂，怪客好像一切都熟路，走進工廠之內，打一個手勢，金保羅就替步向前，並於那個司機緊隨在他的背後，始終用手槍威脅他，他的地位比不上怪客，他所擁的只是普通手槍，至於怪客，卻握着一枝叫做無聲手槍的秘密武器。

這種分別是很輕微的，可是，金保羅卻把它放在心上。

三個人先後走進去，沿着長長的走廊，向前走動。

怪客知道金保羅沒有看見屍體之前，決不會逃走，同時不會向他偷襲，因此之故，他的態度顯得有點悠閒。

終於看見火燒的跡象了，在工廠四邊屋宇環繞的一個空洞地方，當中有一座細小的建築物，大概是平房，給火燒過，又因爲爆炸的緣故，倒塌一部份，靠近它的地方也弄到一團糟，此外，還有一股火藥氣味，觸鼻欲嘔。

鈍劍

文：賀原　圖：秋風

這一回　方天宇初試純鈎劍　鄧靈仙大顯神功

盈天放撇走了家人之後，再回到大廳與剛來報訊的陳五頂焦尚義、竹七娘等幾個討論如何應付變麼時間題。

盈天放主張不必留守，免得傷亡！陳五更說：「本來這也是個辦法，祗是這麼一來，未免太長敵人志氣，減自己威風了！這不是個好辦法！」

「莊主！我以爲誘敵不如拒敵，讓他來到了再動手，不必在外邊嚴地戒緊，爭取主動更來得有利！」

「對！焦兄這話很有道理，在外邊戒緊，可以自己發展，無所顧忌，比在莊內動手，實在是勝得太多了！」

方天宇靜靜坐在一隅，久久不曾出聲，各人看他，他似是入定老僧，盈天放向他問道：「方兄弟，你的意見如何？」

「我以爲以靜制動，隨行者武功的，決不會去到那兒去，因此我以爲，如果膽子小，或家眷負擔重的，不必留下，免得到時我們無法照顧，白白犧牲，因爲打起來，決不是衆人多的！我們人數一少，各人便可以分頭迎擊，把對方個別擊破！」

「你的意思是說：願意留者，歡迎他留下來！不願意，或另外有事的，儘可離去，毋須勉強，我們決不見怪！」盈天放說。

「正是這樣！我們這次是貴精不貴多！」

「有誰要離開的，不必客氣，說好了，等人數定了之後，我們再分配！」

結果走了兩個，留下九個，再加上盈天放陳五更在一起，恰好十一之數。五雞和周長壽守左，焦尚義，大川七妹兩個守右，陳八，竹七娘兩個守後，廳門外，陳五更和方天宇守前，八個人分配完畢之後，各人依照計劃，演習了一次，防範敵人到來，決定以怎樣的分散陣勢，個別擊破，整座莊便變得十分沉靜了！

這時候還是白天，方天宇心想：光天白日，鄧靈仙不會來吧？但再一想，又覺得鄧靈仙一定會在白天來，只要他得知了——

「他以爲自己天下無敵，必然無所顧忌，白天來才更夠威風！但我偏是不怕！我倒想知道他到底有多少斤兩！」方天宇不自覺的說了出來。

天色很明亮，未午後未牌時過，一陣嘯聲自東南角蕩遠傳來，音宏而略帶沙澀，且聲音洪亮，不似是出自沙啞長者之口。

「他不會是鄧靈仙吧？」各人都這麼想。

嘯聲漸沉，再來第二下，已經在一里以內了，第一聲在五里外，第二聲在一里內，來人腳程真快啊！

轉眼過後，嘯聲未已，已經有個中年以上的漢子站在方天宇面前。

「嗯，小子，你同我把莊主盈天放叫出來！」來人老氣橫秋地對着倚樹幹的方天宇呼喝。

方天宇一揚眼，看了對方一下，道：「有本事你自己叫，別吵小爺睡覺！」說時連身子也沒有坐直。說完，瞌上眼皮了。

來人是個老江湖了，見對方如此肚大，知道必有所持，倒不敢輕視他，一揚手，喝道：「我請你喝茶，你給我叫他出來如何？」說時已打出了三枚金錢，「無功不受祿，你給我叫他出來一趟！」方天宇在那知促的時間內，手中劍一揮，就把對方的金錢全打到地下去。

「好呀，我看出來了，你是盈家的看門狗！」

「你難道不是鄧靈仙的狗腿？」

方天宇這一句回敬，把對方氣得跳了起來！（二〇六）

村中人語

市肺　尖沙咀火車站遷後，留下來大批地皮作市肺。要不然，可不「肺」壞地主。

重懲　那些刦匪，今之所謂悍匪。比前身重了點，非舊六不重也。

失槍　正邪失去兩槍，炸彈亦可失，也算槍乎。

刦案　中小時內，北角兩餐廳被刦，打刦門口營業者，分分鐘要提防。

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走娟娟

他傷在柯朗手下，可謂怎麼傷的也不知道，而人家只是空着雙手，怎不教他惱怒驚恐，不自覺的退了半步。

柯朗面色一沉，道：「我留你，不走，可是嫌那點責罰不夠麼。」

說着，撥撥上前一步，那人立即急退一步，霍地一躍，道：「果然名不虛傳，領教了，今晚閣下手上留情，他日必有以報。」

那人也沉着氣，將手微微一拱，柯朗又一聲呵呵，說道：「君子報仇，三年不晚，回去稟報你的師父，不用急，多練幾年，早晚你必能見到我。」

那人忽地怒吼了半聲，那分明是惱極，却又懼怕，恨地一翻身，跳下土堆，一溜烟，已消失於夜色迷濛中。

柯朗凝眼看他去得遠了，忽然一翻掌，抓住林琴手腕，低聲道：「快走！」

那林琴正在得意，因柯朗空手和一個武功不弱的人過招，卻能把那人傷在手下而得意，不料柯朗出其不意，才說得一聲你，倒是她自己閉了嘴，柯朗那一聲快走，竟使她會出柯朗那一聲快走的窘迫，成了個鮮明的對比。

她只道有警，見柯朗也滿臉驚惶，那還再有言語，慌忙緊緊跟在他身側，奔下土堆。

那夜月黑暗暗，他們在郊外，前山的戰陣，柯朗斜刺裡奔西南，打從疏落的房屋之間穿過，到了大道之邊，那市鎮的入口之處，才在一道土堤之下閃伏俯身子。

林琴喘息不休，道：「你道是……」

柯朗反手堵着她的嘴，不讓她出……

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972
HALL

明珠 倫敦

床上畢業生

聖誕午夜場

明晚十一點半先映一場

傻仔娶嬌妻
牀上辦東西
忽然闖警報
魂魄部唔齊

成人最喘 有護冇彈 細路禁忌 睇親就煩

新華 百樂

第二週映 今仍五場 預售三天

睡公主

同場加映 馬戲英雄

聖誕兒童恩物 假期最佳選擇 細路拍爛手掌 大人擧節讚賞

老幼咸宜 閤府統請 人人鍾意 個個歡喜

WALT DISNEY'S Sleeping Beauty

聖誕最佳禮物

七彩闊銀幕 片上中文字幕

精力過剩 各顯神通 滿堂春色 也都敢死

認真要過吓目

"the dirty angels"

風流解數風流劫

京都 樂宮

今天五場

市道大好 拜也多多

行快的啦 樂宮四場 明起五場

預售三天座券

成人遊戲 眼界大開 無所不賭 偏賭那個 兩女一男一張牀 藥力發作勾魂

歐洲國際公司又一驚人貢獻 兒童不宜 比「芙蓉帳暖度春宵」萬花吐艷滿堂春 更沙胆

EUROPE INTERNATIONAL FILMS

俠盜羅賓漢

MR MAGOO IN SHERWOOD FOREST

京華 樂宮 下期聯映 今天獻映

廿四廿五廿六三日 十一點正早場一連 優先介紹

風魔歐美「大鼻佬」馬高卡通片集 最佳一部 留意定座！

人物栩栩如生 故事家傳戶曉 男女老少咸宜 七彩卡通長片

鄭氏公司巨獻

沙活林英雄聚義！ 羅賓漢赤手勤王！ 傻教士神勇無敵！

佳節佳片 妙趣橫生

最宜兒童 多姿多采

新界風光

華僑日報出版 每本五毫

SHAW SCOPE

明珠 海運 翡翠 娛樂 國都 永華 福星 荷李活 倫敦 黃金 觀塘 亞洲 美麗 宮景 好月 明朗 元朗 粉嶺 金都

昨晚優先場 全綫爆滿 迎多佳片 今天十八院 五場獻映

超級的導演！超級的明星！超級的製作！

是動作片！是文藝片！一樣登峰造極

明珠 翡翠 荷李活 海運 黃金 五院加午夜場

表演深刻！動作燦爛！全屬風格超越

導演 張徹

·勢必哄動·定座請早· ·兒童不宜觀看·

四騎士

騎士精神動天地

四張皇牌·四師性格

姜大衛 狄龍 陳觀泰 王鍾 領銜主演

熱血灑雪地 頭擲彈林

英雄氣慨泣鬼神

井莉 李麗麗 金霏 倉田保昭 安德烈馬基士 領銜主演

活得多采多姿 死得可歌可泣

盧迪 王光裕 劉剛 劉家榮

黃培基 王青 楊澤霖 鮑嘉文 雷龍 何漢洲 聯合演出

英雄左拳右腳 壯士前仆後繼

永華

邵氏皇牌巨片

四騎士

姜大衛 狄龍 陳觀泰 主演

海運·明珠

兩院今早十二點半 今晚十一點九

姜大衛 狄龍 陳觀泰 王鍾 主演 邵氏七彩巨片

四騎士

張徹導演·請早訂座

國泰

即日放映

七彩浪漫大膽感肉眼巨片

鹹濕學生

有銀幕上從未見過的大膽鏡頭

保正眼福無邊

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元

聖誕午夜場

萬衆期待

明晚十一點半先映一場 開始預售

用鐵拳粉碎侵略者的夢幻 以勇氣對付空手道的威脅

拳拳到肉！脚脚穿心！問你怕未？

東方·凱聲 | 東城·域多利·國華 | 華盛頓·總統 | 海運·明珠 | 皇后·大華·皇都

今天六場 兩點半 四點半 五點半 七點半 九點 十點
查里士布朗臣 主演
THE VALACHI PAPERS
提名本屆金像獎
兒童不宜觀看

今五場映 老幼咸宜 歡笑第一！娛樂至上！
百代公司巨片世界各地映打破賣座紀錄
明晚起一連三晚全綫加開午夜場
傻瓜大鬧世運會 THE CRAZY BOYS OF THE GAMES
城多利今早十一點半：五虎屠龍

華盛頓 今五場映 歡笑第一·娛樂至上
老幼咸宜
傻瓜大鬧世運會
明晚起一連三晚全綫加開午夜場

今天六場
姜大衛 狄龍 陳觀泰 王鍾 井莉 李麗麗 金霏 倉田保昭 安德士馬
四騎士 FOUR RIDERS
張徹導演邵氏七彩巨片
避免擠擁 請早訂座

聖誕巨獻天天五場
光明大鵬合製 彩色闊銀幕巨片
武林名師推薦 金童一人主演
純粹中國國術華語片
今晚三院午夜場 猛龍過江

今天五場
馬戲英雄
新華午夜場：無價之寶

今天最後四場
龍剛 醫院
今晚九點半
青梅竹馬 GOOD-BYE STORIC GOOD-BYE

新聲狂滿五場
泰莉黛 夏勞 列斯 里 合演
欲仙欲死 滿堂春

京華今天五場獻映
俠盜羅賓漢

今天兩院五場
聯美公司聖誕鉅獻
硬漢龍虎鬥
占士高賓 主演
金門 今天五場 獅吼 金童一人主演
今晚三院午夜場 猛龍過江

狂滿五場
本片全歐第一奇片
泰莉黛 夏勞 列斯 尼 格沙蘭 主演
欲仙欲死 滿堂春
聖誕佳節·最佳影片

今天十八院隆重獻映
四騎士 FOUR RIDERS
張徹 導演

今天獻映
四騎士

今天加開五點半五場
羣芳譜
李兆熊導演

今天五場
獅吼 金童主演
無價之寶
猛龍過江

今天五場
天下一大笑

今天五場
四騎士
姜大衛 狄龍 陳觀泰 主演
忍
無價之寶

今天四場
風流解數 風流劫 the dirty angels

每天五場
風流解數 風流劫 the dirty angels

今天續映
羣芳譜

今映五場
獅吼

狂滿全綫五場續映
翁倩玉

今天聯映
金童主演
獅吼
猛龍過江

今天五場
猛龍過江

今天五場續映
神秘的事迷的女·少離·故秘
李兆熊

今天五場映
四騎士
裝置舞台 今天暫停日場
天下壹大笑
五王 劇團
試婚

REFERENCE LIBRARY
22 DEC 1972
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，徵迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增計，加收一元，每段廣告每天一律照十計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則以每段四個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜洽：㊀總社香港荷李活道一〇六至壹六號 ㊁中環分處香港華人銀行樓下 ㊂九龍旺角辦事處上海街四九七號 ㊃九龍代理處佐敦道碼頭售票處側集益號

登分類廣告．請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，由即日起增設電話專線，刊戶可用電話洽登，並以郵寄支票或郵票付款方式。各戶均可利用，每一廣告角五分。刊戶不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啟事等仍請到本報或各辦事處辦理。又本報各分處照常接登分類廣告。
（一）總社香港荷李活道一〇六至壹六號
（二）中環分處香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號
（四）九龍代理處佐敦道碼頭售票處側集益號
（刊登分類廣告每日由上午九時至下午五時半止）

待聘

港大醫科 生、港大醫科生補習中學各級數理化、英文、中文，家庭補習，K936605。

家庭補習 F6預科、中小學各科，負責教授，電K[illegible]。

幼師畢業 經驗女教師欲求教席，有意者請函本報信箱235號。

喇沙預科 喇沙預科生補習中英數各科，H[illegible]。

經驗補習 英文中學畢業生，有經驗，補習中小學各科。

專科報稅 高級會計人員，代辦報稅、核數，H[illegible]。

純數教師 港大純數學生，補習預科純數、附加數，H765997。

港大文科 港大文科生補習中小學各科，K[illegible]。

節目娛賓 遠東歌舞劇團，本團備有歌舞劇、魔術、雜技，表演助慶，各界歡迎洽，電K[illegible]。

升中補習 退休教師，上門補習升中，中英數，電H[illegible]。

帳稅劉君 會計師樓主任，代辦報稅帳目，申請CO證，H[illegible]。

大學預科 理科男生補習中小學各科，K[illegible]。

經驗報稅 電H749623。

專門報稅做數 申請CO證。

稅帳 經驗人員代辦各種帳目、報稅、核數，電H[illegible]。

職員待聘 會計、文書、英文打字。

壞賬 代收租、收壞賬，K822218。

港大文科 港大英文系學生補習中小學各科，電5-253821。

經驗教師 大學畢業，十年經驗，補習各級英數，K853934、K851080。

狗 猫狗病百治，北角，H617042、H617620。

聘請

聘請後生 中環某公司招請後生，年約二十以下，H[illegible]。

聘請女傭 歐籍人家，住九龍，須略識英語，電[illegible]。

住家女傭 請健女傭一名，月薪$45以上，天后，K331680。

招請後生 某大公司聘請後生，二十以下，H[illegible]。

北角天后廟道 家聘女傭一名，月薪，H[illegible]。

聘津校書記 某中學聘請書記一名，中英文，詳函本報信箱。

聘請練習生 某大建築公司聘請練習生，九六號，H[illegible]。

津校校工 津校聘請校工，月薪，K825650。

高薪女職 尖沙咀某公司聘請女職員，年齡18至30歲，K[illegible]。

女收銀員 某公司聘請女收銀員，有經驗，K[illegible]。

請練習生 聘請練習生，中學程度，函香港郵箱一九二八號。

津校實驗室 津校實驗室管理員，英文，H[illegible]。

鞋面外工 本廠大量招收鞋面外工，K[illegible]。

天然公司 九龍某印刷公司聘請女文員，經驗，函[illegible]。

聘 牙科診所 牙科診所聘請助護，有經驗，中英文，函[illegible]。

某華資銀行擬聘請
（一）簿記員兩名：英文或中文中學會考合格，年齡廿五歲以下，有（簿記）經驗者更佳。
（二）男練習生數名：中三或以上程度，須經驗申請者請附上近照乙張及詳細中英文履歷，通訊電話，待遇從優，信箱七五一號。

聘請音樂教師 私立中學聘請音樂教師，函[illegible]。

誠聘校長 某社團主辦中學誠聘校長，須有學校行政經驗，薪優，有意者投函華僑日報信箱七四九號。

津校書記 中英文書記，請函[illegible]。

高薪聘請 某公司有意聘請，地址[illegible]。

誠聘女教師 校舍：中小學女教師，函[illegible]。

招請司機 香港半山區請私家車司機一名，須有數年良好駕駛經驗，人品忠厚，無不良嗜好，工作時間早七時至晚七時，薪優供膳，請函香港郵箱一七一〇號。

聘請職員 新蒲崗某大廠請包裝部文員要有經驗應徵者請列要求待遇函本報信箱七五式號合則約期面洽。

晚間兼職 職業誠聘，某大公司晚間兼職，函[illegible]。

青年出路 東南亞著名企業公司擴展誠聘男女優秀人才擔任各部門職位，不須經驗，中學程度，服務週到，有職員協助，前途光明，聯絡地址K二一五七號。

男女教師 全日小學誠聘教師，函[illegible]。

聘請職員 某公司聘請職員，有經驗，函[illegible]。

聘請司機 近九龍某公司聘請司機，須熟識港九道路，函[illegible]。

聘請體育教師 某中學聘體育教師，函[illegible]。

聘練習生 某公司聘練習生，函[illegible]。

聘請助理 某公司請助理，函郵箱K2405。

某大酒樓夜總會
聘請秘書人才
能寫英文信及打字
請投函香港郵政信箱2714號

聘請教師 本校誠聘小六中英數教師，函[illegible]。

洋行招請 羅士打行三〇一室面洽。

香港日立有限公司總務部

誠聘技術人員 誠聘服務站，本公司擬聘㊀收音機、㊁錄音機技術人員，待遇從優，九龍旺角[illegible]道132號。

課餘練習生 尖沙咀大公司招聘男女練習生，下午時間，函[illegible]。

七朝九晚 全日練習生

小六補習 小六中英數，由一月開始，函[illegible]。

一九七三 文員、會計，函[illegible]。

司機送貨 某公司聘請司機送貨，函[illegible]。

印刷請人 印刷所請工人，函[illegible]。

電器學徒 聘請電器學徒，函[illegible]。

製藥廠請
男練習生高小以上程度年十八歲至廿五歲能刻苦耐勞無不良嗜好住香港或黃竹坑附近者更佳函華僑日報信箱七四四號。

女助理 某公司聘女助理一名，函香港郵箱[illegible]。

管理原料 某廠聘請管理原料，函信箱[illegible]。

急聘教師 九龍某小學急聘教師，函[illegible]。

誠聘職員 男女職員，年約二十以下，函[illegible]。

徵聘教師 某中學徵聘教師，函香港郵箱1596。

某大輪船公司誠聘高級職員 條件：（一）有多年航海經驗；（二）有M.O.T.船長證書；（三）能寫流利英文；有意者請具履歷寄華僑日報信箱742號，待遇從優，應徵者須具備下列條件。

請男帶位 某酒樓請男帶位，K[illegible]。

假期兼職 旺角西洋菜街，時間下午，[illegible]。

任錫五招 家務，K[illegible]。

聘請職員 中環某公司，函[illegible]。

聘女會計 某公司聘女會計，函[illegible]。

聘請女員 某機構聘女員，函[illegible]。

招請伙頭 招請伙頭一名，函[illegible]。

薬品見習 北角某藥廠招請見習，函[illegible]。

請女收銀員 某公司請女收銀員，年18至40歲，函[illegible]。

經驗教師 某校聘請經驗教師，函[illegible]。

玩具廠請 元朗某玩具廠請工人，K[illegible]。

文員售貨 某公司聘文員售貨，函[illegible]。

中區女售貨
中區商行急聘女售貨數名，無須經驗，薪優供午膳，有意者親函附照片連通訊電話寄香港郵箱1710號洽。

急聘 股票公司聘請會計員及服務員，請函信箱743號華僑。

看更員
中區某大廈請看更員兩名年齡45歲以下，能講粵語及識寫中文，身高五呎四吋以上，月薪五百元，十二小時工作日夜班輪值，須附照片及來信附相片寄香港郵箱一六〇九六號。

請女登記 某公司請女登記，函[illegible]。

兒童機構助理導師 心理，機構誠聘助理導師，函[illegible]。

誠聘教師
九龍某英文中學誠聘上午班英文、數學及中文科教師各二名及教務員一名，有意請函履歷、相片、電話函華僑日報信箱一三八七號。

男女文員 某大公司誠聘男女文員，函[illegible]。

聘女職員 某大機構聘女職員一名，學歷中學程度，年齡十七歲起，工作斯文，朝九晚六，供午膳，假期優薪，請函電話號碼寄華僑日報信箱二三套號。

私家司機 某公司請私家司機，函[illegible]。

代課教師 某中學請代課教師，函[illegible]。

急聘職員 大企業公司急聘男女職員多名，年17至25歲，無經驗可，函[illegible]。

聘營業員 某公司聘營業員，月入1000元以上，函[illegible]。

搭小貨車 司機搭小貨車，函[illegible]。

新界女職 高薪聘女職員，函[illegible]。

大廈管理 某大廈聘管理員，函[illegible]。

任家女傭 任家女傭，月薪四百元，函[illegible]。

租賃

租貨（九龍）

清靜梗房 向南大梗房，靜雅，K[illegible]。

全層 平樓全層，千六百呎，[illegible]。

吉樓出租 荔枝角，電[illegible]。

新樓廉租 沙田，電[illegible]。

招租 尖沙咀亞士厘道商業中心寫字樓，㊀尖沙咀大廈，㊁太子道長榮大廈，㊂大道東商業大廈，K[illegible]。

HKO 香港發展地產部 5-255162-3

廠房廉租 荃灣古德道士面積一千至六千呎，萬式足呎交通便利，人工可即租，〇八五五七K。

吉樓招租 電[illegible]。

旺舖出租 尖沙咀，電[illegible]。

尖沙咀樓 漆咸道，K[illegible]。

窩打老道 山校，女宿生，電5-235091。

元朗樓租 電K[illegible]。

紅磡旺舖 電[illegible]。

佐敦道口 近佐敦道，電[illegible]。

廠房舖位 官塘，電[illegible]。

靚樓招租 太子道，電[illegible]。

新樓出租 旺角，650元，電[illegible]。

吉樓招租 紅磡，電[illegible]。

地王舖租 巴士總站，電[illegible]。

鐘台山租 千尺，電[illegible]。

尖沙咀 電[illegible]。

全層招租 九龍，[illegible]。

旺舖出租 旺角，電[illegible]。

廠舖頂租 電[illegible]。

洋樓出租 電[illegible]。

梗房招租 電[illegible]。

旺舖洋樓 電[illegible]。

旺舖招租
彌敦道七四八即亞皆老街五十四號戲院左側舖面寬闊約五百呎租五千元每年加租一成差餉客付，晚電H式三一二三二。

尖沙咀 電[illegible]。

洋樓出租 電[illegible]。

乾隆閣租 電[illegible]。

唐樓招租 電[illegible]。

尖沙咀 電[illegible]。

全層招租 電[illegible]。

旺舖招租 電[illegible]。

旺舖出租 電[illegible]。

幽靜梗房 電[illegible]。

售出位舖 租出廠工
尖沙咀彌敦道七十八號 舖位 — 電話293929、293322
石塘咀寶德街 工廠 — 西環皇后街46A 工廠 — 官塘敬業街 工廠

吉樓招租 電K[illegible]。

奮式洋樓 電K892555。

高貴洋樓出租 九龍，電H725990。

尖沙咀 加連威老道，電[illegible]。

唐樓租售 電[illegible]。

美孚樓租 電[illegible]。

廠房招租
土瓜灣
九龍旭日街11號志聯昌工業大樓即可入伙
電H442266 H442277

工廠廉租 [illegible]

太子道 231，電[illegible]。

廠房招租 電K[illegible]。

洋樓租賃 電[illegible]。

吉樓招租 電[illegible]。

新樓平租 電[illegible]。

新建唐樓 電5-229060。

葵涌招租廠房地庫 葵涌工業大廈，有華懋置業有限公司。

常康園 電[illegible]。

美孚招租 電[illegible]。

石閣出租 電[illegible]。

旺舖招租 電[illegible]。

旺舖 新蒲崗最新樓宇，電K822637。

新界石屋 電[illegible]。

美孚二期 電[illegible]。

尖沙咀窩打老道山廉租 電[illegible]。

自由大閣樓 電[illegible]。

售租樓閣．位舖 官塘、荃灣，電[illegible]。

麒麟閣租
九龍太子道二四四號三樓F座兩廳三房兩浴室廚房工人房廁所及車位管理處洽或H二三零九七二

佐敦碼頭傍 文蔚樓 二樓招租 電洽：H240069

吉樓招租 電[illegible]。

太子道 電[illegible]。

工商樓壹 電[illegible]。

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼	353 354 368 369 370 379 380 120 121 124 126 127 128 129 131 132 133 134 136 137 138 139	140 141 142 144 147 149 150 153 165 156 158 159 160 161 162 163 166 168 172 173 174 176	178 179 182 183 184 187 190 192 198 199 200 207 208 210 213 215 216 219 220 222 224 225	227 228 229 231 232 233 266 275	中區辦事處信箱號碼	891 892 895 897 899 923 924 926 927 552 553 556 562 563 564 566 567 568 569 571 573 574	575 579 588 589 591 593 594 595 600 601 604 606 611 615 617 625 628 629 632 633 635 636	637 638 639 640 641 642 646 651 659 661 662 665 668 674 676 677 678 685 693 694 696 702
	703 706 707 711 713 714 715 718 719 720 721 722 723 725 727 730 732 739 744	九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼	901 902 906 910 914 916 917 919 921 923 924 934 943 947 953 954 958 961 962 981 986 990	旺角辦事處信箱號碼	1358 1360 1361 1366 1367 1368 1371 1372 1373 1377 1378 1382 1383 1384 1385 1484 1485 1487 1488 1490 1491			

洋樓旺舖住宅租售 [illegible]

豪華洋樓租售 位於太平道近亞皆老街，美觀，電K九四六八八九。

舖位租售 新蒲崗地下，K[illegible]。

新蒲崗樓 電K[illegible]。

徙置舖位 大坑東，電[illegible]。

工廠招租 官塘，電K[illegible]。

吉舖出租 尖沙咀，電[illegible]。

專辦出國外遊 李行 快捷實廉 旅遊 學生 包機 平價機票
辦理出國美加星泰歐洲特快簽証
成功旅運公司 德輔道中萬宜大廈1106室 諮詢電話：5-448271

四季旅遊公司 專辦美國英國台灣特快簽証，有各國平價機票。曼谷三藩市$1500、倫敦$3303、紐約$1800、台北$480、東京$1200、檀香山$750。請電5-254272或0

長洲旅遊 住松廬別墅 請 長洲大新後街九號 電三四五九五

旅運

寶鑫 一年一度平到笑大減價，名貴鑽石、翡翠、玉器、金飾，又新款介指（小姐身了環價）直接益買家由六折至七折出售。地點尖沙咀美麗都大廈地下C3，營業時間由十二月八日起上午10-12時下午2時至四時。

珠寶 寶光 大道中八十式號 電H四五三一二〇

鳳凰新村 商場 住宅 租售
㊀鳳輝街安利大廈 三樓10,000呎（可分小單位）
㊁鳳凰新村底層地下全座1,500呎
㊂康樂大廈舖位地下1,600呎
㊃鳳輝街鳳輝大廈地下 B、1,265呎 B2座1,120呎
<聯益置業有限公司H229060>

刊有尚 分類廣告 在第九張第二頁

華僑晚報 每日出紙兩次 第一次出版上午 第二次四時發售

香港法律彙編 華僑日報出版 香港法規全備，全書分四巨冊。全套四百元，本報讀者八折優待。售書處：㊀總社荷李活道一〇六至壹六號 ㊁中區分處華人銀行樓下 ㊂九龍旺角辦事處上海街四九七號 ㊃九龍代理處佐敦道碼頭側集益號

書報 中英文珠算物品名目 每冊元12

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞加，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜洽：(一)總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號 (二)中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下 (三)九龍旺角辦事處上海街四九七號 (四)九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

登分類廣告。請打電話：H221583

本報爲加强分類廣告服務由即日起增設電話專綫爲刊戶服務。各欄分類廣告。均可先用電話洽登。並以郵寄支票或郵票方式付費、請用一角或五分郵票。如用一角五分收銀印花亦可、以利便刊戶。不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啟事。仍請到本報總社或各辦事分處辦理。又本報各辦事處仍照常接登分類廣告。惠顧諸君祈鑒垂注是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
（刊登分類廣告專綫電話H式式壹五八三 每日由上午九時至下午五時半止）

出售

新界西貢

特價廉售

美孚 平售

海景一樓

南昌街樓

漆咸道吉樓

灣仔樓售

出國平售

吉樓廉售

新蒲崗樓

洋樓出售

順寧道吉樓

吉樓租售

銅鑼灣 威菲路道 金都大廈 高層向公園 車房多層出售 H225560 H243659 建達物業代理

官塘洋樓 車位出售

酒家出售 深水埗區地下連閣實用面積2600呎連舖址出售即七四 牌照冷氣生財H七 可營業下午電 二式一九洽

出售

建達

地王樓花 英皇道恒英樓高層五百呎式房一廳九九九年期售十四萬詳情電H七六四二四一至二馮小姐。

天后廟道 珊瑚閣高層千五呎三房式廳工人房向海有蓋車位售叁十八萬詳情H七六四二四一海洋地產洽

旺舖出售

吉樓廉售

太子道 231號

黃埔唐樓

交吉樓售

灣仔新樓 全層售

六樓出售

貨倉廉售

旺舖出售

土瓜灣 接洽處中環怡和大廈146室 高息舖位唐樓出售 電話：230589

住宅廉售

吉屋廉售

青山道 廠房出售

尖沙咀 廢地道

高級洋樓

工廠

華僑

唐樓出售

吉樓廉售

夜冷平沽 車衣機器

灣仔唐樓

旺舖出售

蜆殼街

吉唐樓售

鍋爐出售

澳門別墅酒店急售

夜冷貨平沽

鳳凰新邨 吉樓出售面積五百餘呎裝修間格兩房一廳七萬餘元有意請電K式式三四一〇洽

嘉安大廈 下月入伙

樓宇代售 香港區 九龍區

樓宇代租 香港區 九龍區

嘉年 詳情請撥電話 公有管物業 司限理業

西環 五福大廈 高低層次，大小單位 聯記代客買賣招租 詳詢：H四五九三〇三 地址：西環參桂士街12號地下

北角新樓

松柏新邨

北角地下

新樓廉售

樓宇買賣

淺水灣 花園洋樓 建達物業代理

大利樓 中環依利近街15—19 剩餘舖一間 K666983 俊文寶石店總行

石塘咀 均益大廈 大小單位 高低層次 聯記代客買賣 詳詢：H489943 地址：德輔道西四二八B地下 均益大廈地盆貼牌

電單車出售 茲有全新水濱 50CC及80CC S.S.T. MINI TRAIL MOTOR BIKES 電單車一百架

嘉和物業管理公司 租售代理 本公司現有港九各區物業灣仔北角西區及半山區官塘旺角油蔴地等租售均可隨時領看詳情請電H444734代理部

美孚三期

輝記

美孚五期

康福居

旺角樓售

樂信工廠大廈 12-403824 12-403810

美孚新邨 建達

唐樓出售

旺角地王雙舖位租售

西洋菜街52—54號地下至弍樓六層合共約六千呎適合銀行酒家百貨各行業內外有裝修即可營業電K812232 K846350或本地下洽

軒尼詩道

地下 二樓 四樓

物業代理 代理租售代管租務提供按揭歡迎咨詢 H243659 H225560 建達公司

荃灣 全部單邊 沙咀道英賽街英華大廈三樓AD座租或賣 大窩口宏業大廈 大廈街23號舖間租七百 午一時晚七時K377334

高士打道221—226號 海聯大廈．富宇樓．住宅分層出售 153年期電H248429．249349

美孚吉樓

輝記

鴨寮街

吉樓出售

鏡記舖樓

舖位租售

洋樓出售

吉地出售

吉樓廉售 深水埗元洲街六樓全層交吉約六百餘呎廉售可分期。有意請電H式四式八七六或早上K六七九七五一洽

葵涌石蔭街（35,35A巴士總站） 快將入伙新樓 葵麗大廈 372至452呎 葵發大廈 441至489呎 電話5—229060

洋樓吉售

夜冷花模

買樓 賣樓 按樓

葵涌5000呎工廠大廈廉售

旺舖租售

九龍塘

新樓廉售

泰園街29—41號 戶戶單邊 分層出售 三成入伙 電：H249349

夜冷塑膠廠

旺舖出售｜光輝樓天台出售 官塘恒安街 官塘物華街 旺地市中心望海 適合廣告招牌 洽購處： 香港德付道西十弍號電H433536—7

快將入伙 新樓出售

德成行 屋樓

官塘半山洋樓出售 康利道金豪閣C座高層單位向東南可望海景三房兩廳約千餘呎連有蓋車位 售十八萬五可分期辦公時間請電5—436033麥先生洽

輝記 歡迎委託美孚樓宇 輝記 K715810 K715848

三美期孚

天鴻

海洋 地產 代客辦理一切樓宇買賣租務問題 銅鑼灣怡和街30號8樓H761273-4 764241-2

德成行 地產

租售

（香港）

一廳一梗房

舖租

梗房出租

優雅梗房

招租

西環聯興

寫字樓

梗房分租

新樓出租

寫字樓租

唐樓招租

北角鴻福

柴灣洋樓

北角向南

HK 香港發展地產部 物業估價．樓地租售 屋宇管理．地產發展

寫字樓

全層出租

中環旺舖出租

租

松栢工業大廈分層 招租 設計好 各行適用之 （黃竹坑道運動場隔鄰） 三千餘呎起．四面單邊．前後街上落方便 洽租處．順昌有限公司或本廈 電話：H四三五二四三．四三五二四

跑馬地 荷塘道

柴灣廠房 柴灣利眾街二十七號德景工業大廈三樓10791尺三面單邊光綫充足空氣流通柱少交通便利招工易租 辦公時間電K八八二六三七洽

跑馬地 花園洋樓

軒尼詩道365 地王旺舖 招租即天樂里口金麗華酒樓對面合各行生意請到看洽

天后廟道

工廠平租

全層招租

鰂魚涌

新樓出租

寫字樓租

讀者諸君：尊處如需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也

茲函附郵票港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報經濟小廣告 天

此致 華僑日報

刊戶：

住址： 電話

啓 一九七二年 月 日

（請注意）如寄來郵票請將「郵票」兩字劃去

每段大字四個 細字四十個 每天二元 七十個 每天三元

商業樓宇招租

旺舖招租

半山洋樓

租柒百餘

旺舖招租

薄扶林道

吉樓招租

商業樓宇

香港仔特大廠房

廠房出頂

半山洋樓 堅尼地道52B號六樓約千八呎有車位請電5—255011EXT286或244恒生銀行信託有限公司洽

中區寫字樓

尚有分類廣告 刊在第九張第三頁

REFERENCE LIBRARY 22 DEC CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費二元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

登分類廣告・請打電話：H221583

本報爲加強分類廣告服務由即日起增設電話專綫爲刊戶服務・各欄分類廣告均可先用電話洽登・並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角或五分郵票・如用一角五分收銀印花亦可）・以利便刊戶・不用往來跋涉・但刊登法律性聲明啓事・仍請到本報各辦事處辦理・又本報各辦事處仍照常接登分類廣告・惠顧諸君注意是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側 H式壹五八三
（刊登分類廣告由上午九時至下午五時半止）

招生

學 大發 初學 急考 補鐘 H448114 12-403738

學 得勝 傳師女 晚七時 K377334 十七年經驗

蔣姚良教 小提琴 K627719

保送皇家音樂各級考試 太子道239A三樓

結他 個別教授 新法二月速成 H743457 灣仔道136號11樓F座

斯華 裁剪 個別男女中西時裝速成保證 48號D二樓 H241367

二月速成 結他 手風琴 尖沙咀巴利大廈四樓

鋼琴 樂理 A香港中環 K679407

女學界 舞 俱樂部式 交誼舞 各式 你會跳舞

香港商科語言書院 珠算 簿記 打字 裁剪 設計 廣告 法文 國語 日文 會話 拼音
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電K858440
旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓 電K859364
旺角彌敦道689號三樓 電K945747

朱氏雙藝樓 書法 數學

留美女師

英文會話 個別小組

LRAM. ARCM. 唱歌 黃詩音教授

搵好托兒

民歌 結他

油畫 廣告 首飾

藝晶鋼琴學院 小提琴・鋼琴・樂理 手風琴・歌唱 保送明年各級考試 太子道三九A三樓 K六式七七一九

授舞 初學五元 李瑞安姊

聖心 英中數

每天二元

YMCA 一月份新班 裁剪初（插班） 速記初（插班） 洋行文員 速記60—110 日文初班 太極拳班 美容班

幻燈片 西式裁剪 結他班 鋼琴班 一年會月新班

英婦 私家托兒

英人教師 MR. EDWARD

德信烹飪學校 粵西調 菜餐 燒烤 點心 酒 油器 彌敦道四七七號二樓 政府合署側 電K三〇三〇六三 函索簡章免費寄到 校長：鄧之F.C.F.A., LONDON

英語會話 英人個別教授

剪裁用致 經驗教師採用美國N.S.D.D學校最新方法授課

絲帶花班

致富工藝

電鍍

歐氏提琴鋼琴學院

室內設計

鋼琴 樂理

英文

日語

英文會話

精勤 數專

出口 畫院 培訓 畫師

吳氏 英語

英人 聲帶 英婦 主理

石川日語

結他 入門

補習打金

蕭文 授舞

古箏 琵琶

另置新址 教舞 贈書

五元 教舞保 會

自置新址

英人 小姐

郭彬 授舞

結他 陳乃全鋼

吳國平教授 自我催眠療法 大預防精神崩潰・根治神經衰弱大 中華催眠學院香港德輔道中廿五至卅一號四樓C 電話：H767871

萬順裝修

裝修油漆

特平機票

夜冷新型傢俬 IBM電動打字機錄音機電話機新款非哥冷氣機鋼文具櫃寫字檯椅及一切生財用具等大平賣合意請到永樂街一號一三〇一室電梯按13字面洽。

知音客 THE FORTUNETELLER 占測掌相 課字

專辦貨影

虹光攝影 K896170 K897225

友榮車行 K334740 土瓜灣九龍城道179B號閣樓 買賣交換的士小巴 修理燒焊・按揭分期・代客保險・噴油電器

高價收購電視

東方影印晒圖左筆根

營業

函授

交際舞

李良丹妮 五元 學舞

民信寫字樓 九龍 3866942 863445 706295 歡迎大小寫字樓住宅工廠新界九龍

戒酒互助社：你是否很想戒除酒癖？或你的家庭是否正爲酗酒所困擾呢？請與我們聯絡電話：K六八八二六一 H二三四一五七

閣下是經理或公司主管！ 電約示範 12—214133 香港電話自動錄音公司 全自動電腦記錄來往電話，附有電話擴音，無須手拿聽筒。 記錄股票交易・現場狗馬電話・公司長途及定貨・可作電話秘密記錄

夜冷毛衫廠

KRUPS 康樂牌 家庭電器用品

燙金請帖

膠袋封口機 80元起 K888830

電鍍 充電池機 包裝機 燒釬牛機 K888830

防盜鐵門

打蠟 平・靚・快 H-781373

想做靚衫去邊呢？

遠東打蠟

金手指 按摩機 Gold Fingers MASSAGER

地毡

聖誕咭 新款最多 精心設計 一雅文具製咭公司 專供寫字樓各種文具用品 中區士丹利街58—64號美華大廈 發貨電話：H236382 H238537

出國皮褸 專廉皮軟皮褸防雪防雨雪褸長庄短庄定做。九龍尖沙咀金馬倫道廿六號地下 世界公司K667149

軒麗專改男女西裝女褸

打蠟 老招牌聯邦 水晶地板油 五年免打蠟 K334621 K656073 H719803 H781000

尼龍

好消息 日本名廠電子影印機介紹期內每具低售$195.00 永利文儀器材有限公司

美國威士汀霹特約製造 全港銷數最多的— 惠風牌 超靜型冷氣機 $965— AE-80 8,000 BTU/HR （月付$62—） 特別適宜本港環境，100—150方呎睡房用

中國冷氣有限公司

麗鳴有限公司 經營油畫 批發零沽

油印柯式 即日起貨

舊木傢俬

萬利裝飾

粉飾樓房

鋁窗鋁門裝修

專洗地毡 到洗

借錢

水晶牌地板膠

印花燙金

萬能角鋼

百葉窗簾

廢紙

高級樓宇裝飾材料

櫃雪冷氣 H745803 H730360

打字機

上海工程 冷氣

上海梳化

清潔打蠟

買舊貨物

男庄皮鞋

光明裝修

富豐機器廠 九龍旺角東亞銀行大厦301室 TEL:K-303331—4

字機 打

精修電視

地毡 杭力地毡公司 H455911

$60平打字機

永光打蠟公司 承造 K817566

唯美裝飾

油印中心

中英日文 打字油印

影印柯式複印油印

緻貿時裝公司 三日起貨 K928181 K925854

遺失股票 鄙人遺失香港廣東銀行有限公司第二優先股（股冊1270號股票第01993號一張共276股）除向該銀行報知作廢另發副股票外特登報聲明所遺失之股票作廢 L. H. LEE 李亦如啓

遺失聲明

遺失啓事

啟事

訪尋

發財捷徑 FIBRE OPTICS

SPARKLING LAMP COLOUR CHANGE

保麗頓工程公司 牆紙之家

電視中心 彩色黑白・收錄唱機

遺失啓事

離職聲明

遺失啓事

遺失啟事

遺失啓事

通知聲明

退股聲明

遺失啟事

右通告

柴灣區街坊福利事務促進會有限公司通告

遺失聲明

遺失啓事

專購美孚樓

真善美婚姻服務公司 H770404 763006 K682125

友委託

徵酸枝古玩

樂時

美孚誠購

徵澳門樓

製衣加工

世界筆友

徵求

遺失聲明

遺失啓事

催收業主租

瑞生隆五金行

徵求高級洋樓

徵古書古玩

收買酸枝

徵求樓宇

家庭托兒

人做皮料

徵求樓宇

婚姻

徵求單邊舖位

求購鋼琴

尚有分類廣告刊在第九張第四版

濕風醫館

中國醫師 黃鍾麟 手汗

洪冠洲醫館

醫藥

公務員樓

徵購九龍新區舊樓

業主佳音

徵求HIFI音響器材

不交下地 廠房

伴女徵婚

各界注意

徵製衣廠

娛樂圈（小鋒）

德斯汀荷夫曼演戲一流 獨惜未能做好標準丈夫

德斯汀荷夫曼以演「畢業生」一成名，以演「床上畢業生」，遂了要和「意大利式離婚」導演皮雅曹爾美合作的心頭，在銀幕上似乎和「畢業生」三字結了不解緣，但他在私生活中，要求到他認爲理想的丈夫，所謂畢業的水準尚遠。

雖然在戲中他扮演什麼角式都唯妙唯肖，但在三年的婚姻生活中，他始終未能做好一個標準丈夫，他說：「我從小便認爲男女婚姻對等，但可惜，很多時不自覺地便把這點忘了，而把太太看作附屬品。同時，我亦很難抑正自己的大男子作風」。

「譬如，我一向我行我素，但每次太太單獨外出，我都要她報告行蹤。有時閒在家裏幫忙一下太太倒垃圾後，不期然地，我便感覺到這不是我應該做的工作，不是一個丈夫的本份。」

今年初，甚至他到意大利和觀女史蒂芬妮亞及蒙拉姬娜合演「床上畢業生」，亦要太太隨他到美國的家鄉，跟隨他的左右。

輸好，他的太太安妮是一個性格堅強的女子，她遷就丈夫，但有一個限度。每當德斯汀太離譜的時候，她便有所表示，使他自我檢討，所以兩口子能快活地在一起。

施娃歌仙娜風韻依舊

施娃歌仙娜不是一位紅透半邊天的影星，亦不是名不經傳的三流演員，她處於這兩者之間，不上不下。其實這樣的演員倒不錯，不會紅得快，降得速，也不會一輩子寂寂無名，永遠沒人知道施娃歌仙娜這個名字。因爲這種是長壽派的演員。

很不幸不是，施娃已經在電影圈混了十八年，也許不應該說「混」了十八年，因爲施娃不是馬虎了事的人，她幹電影工作是爲工作而工作，自然一部份也爲金錢，這個世界本來就是事事非錢不行的世界，所以施娃爲金錢工作，一點兒也不俗，是應當的。三十八歲的施娃，很幸運，她美麗如昔，風韻依舊，看看她在「致父火大煞星」內的樣子，就跟在「捷京諜影」「鐵金剛賭城擒諜」「賭將軍神通廣大」「女煞星」「艷遇」內，並無大差別，依然是娃娃臉，也許是施娃歌仙娜，多了一份成熟感吧。

施娃最近完成了一部新作，片名是「花蝴蝶姊妹花」，一部歐洲片。

施娃是南斯拉夫出身的女演員，原本來是醫院的女學生，但中途改變志向，轉到電影界求發展。她曾意圖在荷里活打天下，但無奈不獲美國觀衆擁護，結果只有重返歐洲，那兒才實現到她理想中的電影工作。

「黑店」藏污納穢 竟然演出人命案

客店，顧名思義是賣酒賣飯和供客人住宿的地方，可是，邵氏新片「黑店」裏的商家客店，却是個藏污納垢，作奸犯科的地方。

光說它所處的地勢便非同小可，它位於荒涼的三岔口，雖然冷落却是必經的要道，前無村，後無店。方圓二十里內只此一間客店。吹起北風來，飛沙走石，商家店如被籠罩在灰色的迷霧中。

店主王俠，姘婦于倩和酒保司徒霖，表面營商，實則殺人越貨，操刀作案，在廚房裏做的是人腿，飯堂上賣的是人肉飽子。

一天，來了鐵臂李皓，說出了一個「大買賣」：有欽差御史兼天巡撫楊志卿辭官歸里，携帶價值連城的珠寶，路過此地時，將投宿商家店。他們知道後好不高興。

可是，他們沒想到，接到的不是「財神爺」，而是比他們更兇更惡更高強的「神鞭鬼王」谷峰及其門徒寨恒，江玲，郭竹卿等一幫，結果在一場惡戰中，王俠，于倩，李皓等被殺：「操刀者死於刀下」，商家店換了主人。

接着，又有「湘西五通鬼」一帮強盜過單至客店，企圖染指這單「大買賣」。在辭官歸里的楊志卿携帶家人到來投宿之後，強盜亦陸續而至，他們彼此各懷鬼胎，引起一場惡戰，使黑店中產生層出不窮的血案。

「螳螂捕蟬，黃雀在後」，最後，有「一鈕嬪娘子」之稱的女飛俠施思出現，使這些強盜一一伏屍黑店中，令人大爲痛快而迴腸蕩氣。

由於導演葉榮祖的手法細膩，該片始終保持着隱伏的懸疑性：「一山還有一山高，強中還有強中手」，看下去是否還有更強的高手呢？他的陰謀能夠得逞嗎？楊志卿是否爲清官呢？他最後能逃出生天嗎？由始至終，都緊扣懸疑重重，驚險迭出，攝人心弦。

邢慧否認熱戀 楊洋只係朋友

邵氏女星邢慧，昨天正式否認了外傳她和台灣小生楊洋沐浴愛河的消息。

邢慧說：「我們是好朋友不錯，但卻絕對沒有涉及兒女私情。」

邢慧和楊洋兩個名字被連在一起，是還在三，四年前的事情，當時邢慧是應當月娟的邀請，前往台灣主演「鬼孤婚奇」，而楊洋却是該片的男主角。當時邢慧和楊洋便開始交往，而但過從甚密，拍片之餘，倆人經常出雙入對，因爲跳舞都是儷影雙雙。

邢慧當時曾向朋友解釋，她到台灣沒有親人，閒下來太過無聊，不得不臨時找個朋友消磨多餘的時間。

後來邢慧回到香港，消息便告自然的沉寂下來，直到半年前楊洋來港，舊事又被重提起來。

對於再度傳說，邢慧已有解釋。她說：「在台灣他照顧我，來香港我招待他，那是做人的道理。」

拍「追女」，邢慧再去台灣和楊洋「一朝打天下」，「朝夕相處」，再得出「不是的笑話」。消息至於邢慧的否認，假定是真的，那祇好由時間來揭曉了。

麗風紅歌星將來港 主持工展會風行之夜

麗風唱片紅歌星尤雅、鄧麗君、楊小萍、李亞萍、萬沙浪、陳璟美、金沙等一行七衆，將於本月廿五日同機來港，聯袂爲風行唱片公司在工展會廿六號晚上舉辦的「風行之夜」主持歌唱及頒獎節目。

「風行之夜」在工展會期內是每逢星期二及五演出，歡迎工展遊客點唱，由商業電台節目援轉播的，風行唱片公司特在聖誕節期間，邀請紅透東南亞的七位「麗風歌星」來港助興，這是非常難得的精彩節目。本月廿六號星期二晚上八時至九時半這段時間將映動整個工展會場內的遊客，他們定必爭相一睹尤雅、鄧麗君、楊少萍、李亞萍、萬沙浪等的風彩及聽他（她）們的精彩表演了。

瑪麗亞白蘭高客串演戲 上流社會玩家

一個出身貴族，在天主教嚴格管教下的少女，怎麼會跑去拍些三脫四脫的性影呢，在「風流寡婦」之中，爲了發跡，不惜謀財害命的瑪麗拉白爾蘭，答案很簡單，壓力大，反抗力越大，在越嚴的環境中長大，便越想擺脫加在身心的桎梏。

瑪麗拉的家人，在意大利曾出過主教，神父，也出過議員，作家，市長。迄今，她還有一個叔叔是神父。從少，她在家中，早晚要祈禱念經，晚上睡覺，她母親要她將手放在被外。小時她不明白這是甚麼意思，到她長大時，她覺得母親的道德思想，未免過份了。當她已因抽煙，看色小說，三字經，她給趕幾間學校，到再沒有學校可入時，而到馬迦運氣，她索性離開米蘭，結識了名的模特兒，瑪麗沙貝拉，是個女玩家，遂帶她進入上流社會和文藝圈子，瑪麗亞此地也成了另一個女玩家，在她的生活中，和工業巨子去星級接受周末，和貴族去瑞士滑雪，又成爲攝家狩獵夥伴。

當瑪麗沙開始拍電影時，瑪麗亞一樣也上銀幕。「風流解散風流却」是她的第三部片。瑪麗亞和她的好友一樣，無意地在電影業中建立事業，只想客串客串。她說：「生命太短了，演員太辛苦了。我只想做些有活力時，過過快樂的日子。」

靈與慾交流發展 王冰冰痴痴的愛

男女間的情愛，有人分別爲靈與慾之分野，兩者重於心靈互通者稱爲「靈」；重於肉慾的發洩者，稱爲「慾」。但正確的看法，靈與慾爲兩性間總應是並存，進而結爲終身的伴侶。

「痴痴的愛」的主題，正是朝此目標而發，它爲男女間有「靈的交流」一面，也有「慾的互通」。王冰冰身上所發展的，是靈與慾的互通橫面。她對愛人有純真的感情，但經過一場車禍的不幸事件後，變爲慾的放縱。

王冰冰有美妙的胴體，天賦予她作拍戲的本錢，因而在「痴痴的愛」中能有卓越演出。她有過幾次拍戲經驗，在「痴痴的愛」中已有了相當進步。她先後跟多個男人有過關係，每一次發生關係過程中，影片都有赤裸大膽的刻劃，她全身與男人做愛，神的態度十足。是片的大膽場面，對於這些渲染乎得以保留，觀衆也可看個透徹。麗都、麗聲院映期中，此片安排的觀衆的眼福不好淺了。

在狄龍國際公司發行的艷情懸疑謀殺片「蛇蝎姊妹花」中的施娃歌仙娜與法蘭杜雪。

紐約聖誕日舉辦兒童免費電影場

本港紐約戲院自以張國民老闆銳意革新以來，營業有蒸蒸日上的進步，差不多每月收入，都是全港島之冠，張氏最近榮膺半島青年商會會長，更積極籌辦對社會有關的事。

他本人是香港獅子會會員之一，本年聖誕恰值該會成立十週年紀念，因協助該會主辦一個聖誕招待兒童免費參觀電影場的義舉，由本港紐約利影片公司報效和路迪士尼製作的七彩卡通長片「雪姑七友」，定於聖誕日（廿五）上午十一時正在紐約戲院放映，招待一千多個貧童，並每向人致送特別精美玩具，還有雪糕汽水，由七喜汽水公司報效，務令每一個到場的兒童，都獲得一個充滿歡樂氣氛的聖誕早晨，令他們感到人間溫暖。

查紐約戲院去年聖誕節曾舉辦過同樣性質的電影場，但今年的禮物更豐富，預料參觀的兒童，必然會大歡喜。

電視短訊

談笑風生論窮人多子女

會機主持，陳麗安導播之「談笑風生」節目，邀請到影、視、歌星麥雯、邁、周聰及紅星麥賽蓮、蘇杏、周聰及草六鳴、蕭芳芳等客串演出。該節目於星期五（廿二日）晚上八時，在麗的電視中文台播映。

節目主持人會向六位嘉賓發問三個問題，第一：色情架步越多的地方越繁榮，第二：窮人多子女？第三：混血兒最報勁。究竟嘉賓們作如何作答，請留意收看該節目。

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費六元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段廣告如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜顧請洽：㈠總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 ㈡中環分館香港德輔道中 ㈢九龍分館 ㈣九龍代理佐敦道 [illegible]

租賃（香港）

半山海景洋樓出租
大坑道柏園B座十五樓三房兩廳露台經千餘呎環境優美連車位月租二千四（差雜不包）辦公時間請電5—436033麥先生洽

跑馬地新樓 山村大廈
山村道7—9號19字樓B座環境特佳望馬場向東南無西斜三房一廳兩浴室露台廚煤水電車位齊並新裝入牆衣櫃鐵閘露台花架 電5-737551

松柏新邨 [illegible]

半山洋樓 干德道卅八號 [illegible]

中環半山 衛城道3號 [illegible] K八五七三〇三

診所分租 上環西二街 [illegible] H四八三八九五洽

商業樓租 中區利源東西街 [illegible]

旺舖平租
電車行人道合舖裝修特闊面積千餘尺仔灣 君劉君陳列業用電器用品等 H七二三五七八

大廈工廠景勝 榮業
台天連座A及B座14/F 有託信行銀生恒請電 限公司H255011 EXT235或244洽

旺舖招租 西環 [illegible] K367788

二樓招租 [illegible] 463874或463919

柏園高層 三房二廳 二千 [illegible]

摩星嶺道 翠海別墅三房三人工房露台 [illegible]

旺舖招租 [illegible]

舖位招租 [illegible]

康威園 [illegible] H225500

全層出租 [illegible]

新樓平租 [illegible]

跑馬地 藍塘道新樓 藍塘道94號D1字樓 [illegible]

出讓

打字機書枱讓 [illegible]

黑房器材 [illegible]

61冷氣平治 [illegible]

製衣廠讓 [illegible]

七零九四 [illegible]

旺舖出頂 [illegible]

提琴出讓 [illegible]

鋼琴 [illegible]

電視機平讓 [illegible]

新樓廉讓 [illegible]

卡達大廈讓廉 港澳碼頭對面 高層大廈 [illegible]

平租頂讓 [illegible]

吸水吸塵 [illegible]

鋼琴廉讓 [illegible]

膠鞋爐飯廠 出讓或合作 [illegible]

大帮拆樓電影院傢俬平沽 [illegible]

帝國大廈 [illegible]

茶水部 [illegible]

油渣機讓 [illegible]

育嬰院出讓
宇樓連主出東一流設備全新裝修尺餘千積面 清靜環境便利交通方便區宅住尚高 電K927873時九至下午五時讓出價廉國

出讓 有金巴利 [illegible]

PVC手袋廠讓 [illegible]

新到：車床・企曬 巨型橫刨
各國新式車床18尺．16尺．14尺．12尺．10尺．8尺．6尺．及四尺 30副
英國32寸．24．20．18及12寸橫刨
各國企頭鑽大中小型 15副
瑞士自動車床仔及鋼門刨
元洲街269。廣東道962。H723759洽

舊私家車 [illegible]

美孚五期 高樓廉讓 [illegible]

徙置商店 [illegible]

全新千素 [illegible]

公務員屋 [illegible]

瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

鳴謝

領長壽金 （多則）[illegible]

領益壽金 （多則）[illegible]

尚有分類廣告刊在第九張第一頁